LA LEY HAWES LLENA DE ENIGMAS.-SUMULONG

Centenas de Muertes en California Por Un Violento Terremoto

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 11:25 a. m. 30.8
Mínima de hoy, a las 6:10 a. m. 22.1

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 18 (64.4)
A las 6 a. m. de hoy, 14 (57.2)

AÑO XXIV. NUM. 34. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., SABADO, 11 DE MARZO, 1933. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 24 PAGINAS—10 CTS.

QUEZON DESEA QUE EL PUEBLO SEPA LA VERDAD

El Oro Atesorado y Retirado de los Bancos de E. U. Vuelve

DISTRITO DE LONG BEACH EN LLAMAS

Mas de 500 muertes en S. Francisco.—Hay unos 5,000 heridos

Localidad	Muertos	Heridos
San Francisco	500	.....
Sur de California	53	2,500
Long Beach	25	1,000
Los Angeles	2	1,500
Watts	3	.....
Santa Ana	3	.....
Compton	12	.....
San Pedro	2	.....

(De la "Associated Press")

Los Angeles, Marzo 9.—Se ha registrado un fuerte terremoto en Los Angeles y sus alrededores a las 5:45 de ayer tarde, sacudiendo algunos edificios de ladrillo y paralizando el trafico en algunos sitios.

Llamarada inmensa

La sacudida se sintió con igual intensidad en el proximo pueblo de Tiajuana, Mejico. El city Hall de Los Angeles, que se eleva a 428 pies de la calle sufrio rajaduras en sus paredes.

Dos alambiques de la Union Oil Co. de San Pedro a pocas millas de distancia ardieron. Muchas personas murieron en Long Beach segun informes traidos por motoristas que llegaron aqui.

Desde la bahia de Los Angeles una llamarada inmensa era distinguible en el centro del distrito comercial de Long Beach. Al norte, hacia el distrito productor de aceite otra conflagracion podia verse.

Tambien se registro un incendio en el parque Huntington un suburbio al sudoeste de Los Angeles destruyendo una gran bodega y extendiendose a la escuela superior del parque Huntington.

500 muertes en S. Francisco

Los Angeles, 10 de marzo.—Otro terremoto de violencia extrema se sintió a las 8:08:40 p. m. en San Francisco segun informes recibidos de Long Beach por medio del teletipo de la policia.

El numero de muertos en San Francisco ya asciende a quinientas personas.

En el sur de California se sabe de 53 muertes y 2,500 heridos, segun los datos compilados hasta las 8:15 p. m. de hoy de acuerdo con los datos debidamente confirmados obtenidos de fuentes autorizadas.

En Long Beach el numero de muertos asciende a 25 y mas de mil heridos.

En Los Angeles el numero de muertos es solamente de dos con 1,500 heridos. En Watts, tres muertos; en San Pedro dos muertos; en Santa Ana tres muertos y en Compton, doce muertos.

Aumenta el número de muertes

Los Angeles, 10 de marzo.—El número de muertes y heridos como resultado del peor temblor registrado desde hace cerca de un siglo en el Sur de California va aumentando rápidamente esta noche.

De todas partes de la sección entre San Diego, Ventura, tierra adentro hasta San Bernardino que abarca una extensión de 200 millas de largo por 30 millas de ancho se reciben informes de muertes y destrucción.

La policía de Los Angeles calcu-

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

Analisis De Los Materiales Del Metropolitano

Subcomite de tecnicos del buro de ciencias constituido hoy

Para presidir el analisis de determinados materiales, de calidad discutible que ha comprado o viene usando el Distrito Metropolitano de Aguas, este dia se ha constituido en el Buro de Ciencias el sub-comite de tecnicos que investiga las anomalias de dicho distrito. Entre las materias cuyo análisis se desea obtener, estan, según informes, las sustancias quimicas empleadas en la purificación del agua que se abastece al vecindario de Manila.

El presidente del Comite de Obras Publicas y Comunicaciones del Senado bajo cuyos auspicios se lleva a cabo la investigación, el

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

3 ORADORES DESIGNADOS

Cavender sera uno de los que hablaran en el homenaje popular a T. R.

El comite ejecutivo presidido por el coronel Basilio J. Valdes que esta encargado del banquete popular que se dara en honor del gobernador general Roosevelt el martes, 14 de marzo, en el Plaza hotel, se reunió esta mañana y decidió que no habra mas que tres oradores en el banquete. Estos oradores seran los Sres. Howard Cavender, presidente de la cámara de comercio americana, en representación de los elementos del comercio en Manila, el representante Francisco Varona que hablara en nombre de los obreros, y Carlos P. Romulo, que sera el "toastmaster".

Se han hecho arreglos para instalar en el Plaza hotel un sistema de magna vox que se pondra en el salon y asi se podran oir bien a los oradores de la noche. Tambien asistira la banda de la constabularia.

Los billetes para el banquete se distribuiran entre todos los miembros del comite general quienes se encargaran de venderlos. Los que

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

DESMANTELAMIENTO DE UN CRUCERO EN CAVITE

Nuevos movimientos de la escuadra de E. U. se anuncian

(De la "Associated Press")

Washington, Marzo 10.—El secretario Swanson de la armada, dispuso este dia que el antiguo crucero "Rochester" sea desmantelado en Cavite, Filipinas, y que los oficiales y la tripulacion del buque sean distribuidos entre otros buques de guerra de la flota asiatica.

Nuevos movimientos de la escuadra de Estados Unidos en el Pacifico, incluyendo visitas de ex-

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

OPERACIONES LIMITADAS SE HAN REANUDADO

Los mercados de valores estuvieron firmes y las lonjas mas sosegadas

(De la "Associated Press")

Nueva York, 10 de marzo.—En todo el país los bancos comenzaron a hacer transacciones restringidas hoy, en anticipación a la reapertura para completas transacciones normales de una lista escogida de bancos sólidos, probablemente el lunes.

Oro atesorado y retirado la semana pasada y días antes cuando hubo un oleaje de extracciones calificadas por el gobernador Herbert H. Lehman de "histerismo nacional", volvió a fluir a los bancos.

Van circulando los pagarés

Pagarés del sistema de reserva federal están circulando en muchas localidades, usándose algunos para el pago de sueldos debido a la escasez de monedas durante el cierre temporal de los bancos. Otros bancos han estado pagando un maximuni de cincuenta por ciento a casas que tienen grandes listas de sueldos. La mayoria de los bancos de ahorros estuvieron abiertos hoy.

Gran parte de los bancos de Nueva York conceden un maximum de diez dollars de extracciones para necesidades urgentes, por ahora.

Cotizaciones de los mercados

Los mercados extranjeros estuvieron firmes este día y en las lonjas hubo menor inquietud que en cualquier día de esta semana.

La plata en barras disminuyó en

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

AGUERRIDAS TROPAS CHINAS EN ACCION

Inminente extensión de las operaciones japonesas al norte de China

(De la "Associated Press")

Tokio, 10 de marzo.—Una noticia positiva de que el ejercito japones está considerando la extensión de sus operaciones a la parte norte de China, fue oficialmente dada este dia, debido a la continua lucha por la posesión de Kupeikow, paso a la Gran Muralla desde Peiping.

Los chinos, fuertemente reforzados, aparentemente, aun sostenian el paso este día, a pesar de las tempranas alegaciones de los japoneses sobre su ocupación.

La oficina extrangera instruyó a la legacion en Peiping para que intente gestionar la retirada de los japoneses de Kupeikow, y si no logra hacerlo un portavoz dijo que Japon puede pedir los buenos oficios de potencias extrangeras para persuadir a China a bandonar ese punto fronterizo de la provincia de Jehol.

Esto obviaria la necesidad de operaciones militares en el norte de China, declaró el portavoz. Kupeikow, a unos 100 kilometros del norte de Peiping y camino que conduce a la vieja capital imperial, esta fuera de una curva en la Gran Muralla y podria ser prontamente cogida de flanco.

El portavoz de la oficina extrangera afirmó que dos de las divisiones de soldados aguerridos del general Chiang Kai-shek se han uni-

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

Condena De 12 Años Confirmada Hoy Por La Corte

La corte suprema confirmó esta mañana la sentencia de doce años y un día de prisión impuesta por el Juzgado de Mindoro al manguian Puimao que el 1.o de octubre de 1931 mató a bolazos a Nicasio Rodriguez durante una riña que tenía con Agripina Valgarin sobre los servicios de una criada.

El crimen se cometió en San José. Mindoro.

Discurso Completo En El "Sunday Tribune"

El discurso importante que pronuncio esta tarde en el Philippine Columbian Association el presidente del senado Sr Quezon, las fases salientes del cual aparecen en "La Vanguardia" hoy, aparecera completo en el numero del "Sunday Tribune" de mañana.

La Ley Hawes No Asegura En Realidad La Concesión De Nuestra Independencia

Algunos efectos importantes no aparecen indicados en sus disposiciones de una manera directa

Por JUAN SUMULONG

Algunos de los efectos mas importantes de la aplicación de la ley Hare-Hawes-Cutting si bien son deducibles de su texto por un lector bien informado, no siempre son discernibles a primera vista porque no aparecen indicados en sus disposiciones de una manera directa y explícita.

JUAN SUMULONG

Así sucede, por ejemplo, con la disposición implícita en la ley de que los productos americanos continuarán entrando en las islas libres de derechos y sin restricción alguna, durante el período de transición. La ley no lo dice así expresamente. Dispone en términos generales que las relaciones comerciales entre ambos paises seguirán bajo las mismas bases ahora en vigor, y luego procede por via de excepción, a imponer restricciones a la cuantía de los productos filipinos que podrán ser exportados a los Estados Unidos, sin pagar derechos aduaneros, durante dicho período de transición. Es preciso obtener por inferencia la conclusión de que como el actual régimen de libre-cambio permanecerá sin alteración para los productos americanos estos estarán exentos de las restricciones impuestas a los productos filipinos.

Algo muy análogo ocurre con la disposición permitiendo que los productos filipinos, cuya restricción ha sido impuesta, puedan entrar libres de derechos, durante el período de transición, en el mercado americano. Al parecer, de acuerdo con la letra de la ley, estos productos filipinos al menos en cantidad reducida, gozarán del privilegio mencionado por espacio de diez o doce años. Pero como la ley requiere a la vez que el gobierno filipino cobre sobre dichos productos un impuesto de exportación, cada año mayor, desde el sexto al décimo año del período de transición, el resultado práctico será que, aun antes de expirar dicho período, los aludidos productos filipinos quedarán de hecho excluidos del mercado americano.

NO ASEGURA LA CONCESION DE LA INDEPENDENCIA

Es menos perceptible aun a primera vista el hecho de que la ley Hare-Hawes-Cutting no asegura, en realidad, la concesión de la independencia a estas islas. Para comprender ésto es menester estudiar la ley en conjunto, relacionar ciertas disposiciones con otras y hasta traer a colación hechos extrínsicos referentes a la política exterior americana en el Extremo Oriente.

En la ley se señala, es cierto, una fecha para la proclamación de la independencia. Pero la decisión sobre cuales serán las porciones de territorio que los Estados Unidos retendrán a perpetuidad para el establecimiento de estaciones navales y militares en las islas, se pospone para despues de dicha proclamación de la independencia. La decisión final que el gobierno americano adopte sobre esta cuestión de las bases navales y militares determinará, a mi juicio, mas que ningun otro factor, si seremos o no realmente independientes. Soy de opinión, por tanto, de que la cuestión de la independencia quedará resuelta, no cuando fuese oficialmente proclamada sino cuando se conozca la naturaleza y extensión de la ocupación militar que los Estados Unidos mantendrán en estas islas después del periodo de transición. A fin de facilitar una discusión inteligente de este asunto por parte de nuestro público doy aquí una lista, la mejor que me ha sido posible conseguir, de las actuales reservas militares y navales de los Estados Unidos en estas islas.

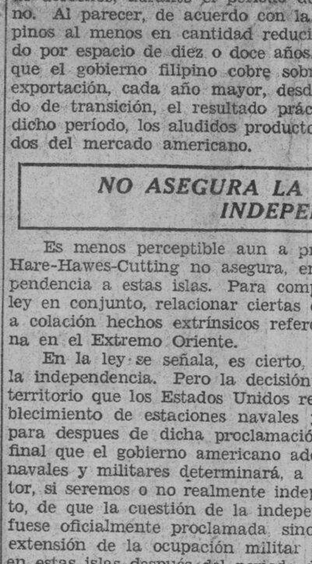
RESERVAS MILITARES

Reservas militares usadas en la actualidad

Nombre	*Provincia*
Campamento John Hay	Provincia Montañosa
Campamento Stotsenberg	Pampanga
Cuartel General, Departamento de Filipinas, Port Area	Manila
Military Plaza	Manila

(CONTINUA EN LA PAG. 8)

Como Han Enaltecido El Traje De La Filipina Primeras Damas Del Pais



De hogaño a antaño, de los dias modernos a los pasados. Este es el paso atras, con respecto a la indumentaria tipica de la filipina, dado por Mrs. Eleanor Roosevelt, la esposa del gobernador general, cuando en un baile ofrecido por el Ejército americano el mes de febrero pasado, en el Sta. Ana Cabaret, lucio el traje encantador y vistoso de la Maria Clara de Rizal. Con anterioridad, Mrs. Roosevelt habia aparecido con el traje de la filipina moderna. Una fotografia de Mrs. Roosevelt, tomada en recuerdo del baile del mes de febrero, en que aparecio con el traje de las filipinas de antaño, exornara la portada del Sunday Tribune de mañana. La fotografia se ha reproducido en rotograbado y en colores. Enmarcada en un medallon que data de hace cincuenta años, Mrs. Roosevelt aparece en la fotografia con una camisa y un pañuelo de piña bordados y una falda de cortes amplias y de cola plisada, a la manera antigua. No lleva mas alhajas que unos largos pendientes antiguos comprados en Filipinas, del tesorero Sr. Juan Javier y una cruz de oro que pende de una cinta de terciopelo.

"Da a las que lo visten un aspecto alado, de mariposa, de ave presta a lanzarse al vuelo!... Es un traje vaporoso, fascinante, encantador!"...

¡Cuántas alabanzas no se han tributado al traje de la mujer filipina! Los forasteros, especialmente, que por primera vez pisan estas playas y ven a las filipinas luciendo el típico vestido, han sido de los más entusiastas admiradores. El aire tan indefinible como inconfundible con que las mujeres del país lo llevan, armoniza tanto

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

E. STRAUSS CONFIESA SU CULPABILIDAD

La sentencia por estafa contra él sera leida el sabado proximo

Emmanuel Strauss, ex-funcionario de La Estrella del Norte, querellado por estafa de P114,000, decidió declararse culpable al mediodia de hoy ante el juez Concepción, por estafa no de P114,000 sino de P80,000 solamente. Iba acompañado por su abogado el Sr. Ramon Sotelo.

La vista de la causa estaba señalada para el lunes próximo, pero al mediodia de hoy el acusado juntamente con su abogado compareció ante el juzgado, declarándose culpable ante el juez Concepción de una estafa contra Levy Hermanos solamente por P80,000.

Estaban presentes cuando compareció el acusado, el fiscal Paredes, que se encargaba de la acusación, y los acusadores privados ex-juez Revilla y abogado Canillas. Entre el público se encontraba asimismo Don Máximo Levy, jefe de la casa Levy en Paris, acompañado de su esposa.

El ex-juez Revilla no presentó ninguna objeción a la declaración de admisión de culpabilidad de Strauss, por una [illegible] de P80,000.00 teniendo en cuenta que una parte de la suma estafada se ha podido ya recuperar.

Por convenio de ambas partes la sentencia se dictará por el juzgado el sábado de la semana que viene, a las 11:30. Ambas partes serán oídas sobre la pena.

Hay dos acciones criminales más contra Strauss por alegada falsifi-

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

ITINERARIO DEL VIAJE DE QUEZON PREPARADO

El programa de agasajos para su despedida ya esta completo

Todos los preparativos practicamente estan terminados para la marcha del presidente del senado Manuel L. Quezon y de otros 10 miembros de la mision mixta a Estados Unidos el 18 del actual.

Entre los otros 10 miembros que iran con el presidente Quezon a bordo del barco italiano "Conte Verde" estan incluidos Da. Aurora de Quezon, Amando Avanceña representante de los intereses azucareros: los senadores Jose Veloso y Juan Nolasco, el gobernador Vicente Formoso de Cagayan en representacion de la Liga de Gobernadores y Felipe Jose delegado de los elementos obreros.

Lo que no se sabe es si el secretario Rafael Alunan o Cesar Ledesma presidente de la asociacion azucarera de Filipinas es el que representará a la Asociacion. El Sr. Alunan manifestó ayer tarde que el no estaba seguro si iria con el presidente Quezon o con los otros miembros de la mision mixta que salen mas tarde con el general Emilio Aguinaldo.

R. P. Staurenghi consul italiano en Filipinas se ha comunicado con el premier Mussolini informandole que el presidente Quezon y su comitiva salen el 18 del actual para Italia a bordo del "Conte Verde."

La lista parcial de los pasajeros filipinos que iran por el "Conte Verde" es como sigue:

Presidente Manuel L. Quezon y familia

Juan Nolasco

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

La Libra Esterlina Se Cotiza En $4.76

A falta de cotizaciones oficiales del extranjero, la libra esterlina se cotizaba hoy nominalmente a $4.76 que es el valor par de la libra.

Esta cotizacion, sin embargo, es solamente nominal y sujeta a correcciones al recibo de la cotizacion oficial del dollar americano.

Una Serie De Artículos Del Ex-senador Sumulong

El texto en ingles del articulo del ex-senador Juan Sumulong que aparece en "La Vanguardia' hoy aparecera mañana en el "Sunday Tribune". Es el primer articulo de una serie de cinco articulos que ha prometido escribir el Sr. Sumulong sobre la ley Hawes-Cutting.

Notable escritor y periodista que ha fallecido hoy

ROSAURO ALMARIO

R. ALMARIO HA MUERTO

Quezon rinde tributo a la lealtad y el patriotismo del editor malogrado

El jurisconsulto, publicista y periodista, Sr. Rosauro Almario, editor de "La Opinión" falleció de un ataque al corazón a las 3:25 de esta madrugada en el St. Joseph Hospital, después de una enfermedad de 10 días. Tenía 46 años de edad. El cadáver está de cuerpo presente en la Funeraria Nacional en la Avenida Rizal.

El Sr. Almario era reconocido como uno de los mejores escritores en tagalo y castellano. Era graduado en Derecho pero llevado de su amor al periodismo no se examinó en la corte suprema y siguió dedicándose al periodismo.

Quezon rinde su tributo de admiración

"La noticia de la muerte de Rosauro Almario", declara el presidente Quezon del senado en una nota expedida hoy, "me ha conmovido profundamente. Le he conocido por muchos años y he admirado su lealtad, su integridad moral y su patriotismo. La prensa de Filipinas sufre una gran pérdida con su muerte y el país a un ciudadano abnegado cuya devoción a su causa debe ser una inspiración para todos nosotros. Fué intransigente en su defensa del ideal del país e inconmovible en su actitud

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

F. ROOSEVELT ESPERA UN AHORRO DE $500,000,000

Pide poderes para reducir la compensación de veteranos. —Lucha en ciernes

(De la "Associated Press")

Washington, 10 de marzo.—La cuestión de las medidas de emergencia bancarias se ha dejado a un lado momentáneamente, y el Presidente Roosevelt dedica hoy su atención al problema del equilibrio del presupuesto federal, y a buscar los medios para aliviar el desempleo.

Ha pedido al Congreso poderes para reducir la compensación de los Veteranos y los salarios de los em-

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

HABLA DE LA LEY HAWES EN EL COLUMBIAN

Los caudillos deben decir al pueblo que puede esperar de dicha medida

"Lo principal para mi no es la decisión que el pueblo filipino ha de tomar, ya sea por la aceptación o el rechazamiento de la ley Hare-Hawes-Cutting. Lo importante para mi es si saben o no lo que estan aceptando o rechazando, y que efectos traera para el pais y el pueblo tal aceptación o rechazamiento."

Asi hablo el presidente del Senado Manuel L. Quezon ante los columbianos al mediodia de hoy en el banquete dado en su honor por los miembros de la Philippine Columbian Association. El presidente Quezon es el presidente honorario de la asociación.

Ni independencia ni autonomia

"No soy de esos que claman: 'Dadnos la independencia inmediata o nada' ", dijo el presidente en su discurso.

"Mi actitud es la misma declarada en mi informe a la legislatura cuando volvi de los Estados Unidos, con los cambios en los numeros de nuestra exportacion maxima libre de derechos en los Estados Unidos, demandados por las actuales de nuestro comercio de exportacion a ese pais.

"La Ley Hawes-Cutting no se conforma con el espiritu ni con la letra de cualquiera de mis tres formulas.

"No concede la independencia inmediata. No concede la independencia a una fecha fija ni la autonomia durante el periodo intermedio, que, bajo las disposiciones de

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

PLAN DE ESTABLECER OTRA ARCHIDIOCESIS

Sera ampliada la diocesis de Cebú y se establecerá otra en Pampanga

En los círculos católicos han corrido rumores de que hay planes de establecer una nueva archidiócesis y otra diócesis en Filipinas.

Se dice que el proyecto es erigir en archidiócesis la actual diócesis de Cebú una de las más antiguas en Filipinas pues fué establecida en 1595. Si se realizan estos planes entonces habrá ya dos archidiócesis en Filipinas, una en Manila regida actualmente por el Excmo. Sr. Arzobispo Mons. Miguel O'Doherty y la otra en Cebú para las Islas Visayas y Mindanao.

La otra diócesis que según informes se proyecta establecer estará en Angeles, Pampanga. Para formar esta nueva diócesis se sacarán algunas provincias de la archidiócesis de Manila a la cual pertenece hoy Pampanga y tal vez de otra diócesis.

Se ha sabido que estos planes ya existían desde antes juntamente con la división de la diócesis de Zamboanga creándose la diócesis de Cagayán de Misamis, pero solamente esta última se ha decidido llevar a cabo. Los otros planes se han dejado para después, a fin de someterlos tal vez a ulteriores estudios. Cuándo se realizarán o si serán sujetos a modificaciones es lo que no se sabe.

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

Muchas Fases Novedosas En Las Carreras Beneficas De Mañana

Todo está listo ahora para la celebración de las carreras beneficas de la sociedad antituberculosa de Filipinas y todos los caballos están en la mejor de sus condiciones, y todo esto asegura que el publico tendrá una buena oportunidad para su dinero, dice el Sr. M. L. Roces, director general del evento hipico que tendrá lugar mañana en el hipodromo de San Lazaro.

Funcionarios de categoria del gobierno, legisladores, oficiales del ejercito y la marina y prominentes negociantes que han sido invitados para asistir a esta función benefica por el Sr. Roces, han prometido estar presentes en las carreras. La carrera de caballos del ejercito y la participación de damas que escoltaran a los jinetes hasta la pista son dos fases novedosas que están atrayendo la atención del publico.

Funcionarios y empleados de la sociedad antituberculosa de Filipinas, se encargaran personalmente de todas las actividades en el hipodromo de San Lazaro durante todo el dia de las carreras mañana, 12 de marzo, con el fin de asegurar el orden en el hipodromo y atender a los huespedes invitados, entre los cuales figuran las esposas de altos funcionarios del gobierno, legisladores oficiales del ejercito y la marina y comerciantes. En otras palabras la Manila cosmopolita estará presente en las carreras beneficas de mañana.

Los mejores caballos del ejercito, asi como tambien los mejores del hipodromo participarán en estas carreras, y, a juzgar por la respuesta espontanea del publico que ya ha comprado billetes de entrada, este beneficio será coronado con el exito. El Sr. Roces esta haciendo todo lo que se puede hacer, no perdonando nada, para el mayor exito del beneficio para la campaña contra la tuberculosis en estas Islas.

Otra novedosa fase de las carre-

(CONTINUA EN LA PAG. 10)

"La Senda del Sacrificio"
Por JOSE ALEJANDRINO
Episodios y Anecdotas de
NUESTRAS LUCHAS POR LA LIBERTAD
Prologo del Hon. Teodoro M. Kalaw
Para pedidos dirigirse a 646 A. Mabini

Yu Biao Sontua Y Cia. Condenada A Pagar P102,050 A Pelagio Yu Sinco

La Corte Suprema confirmó esta mañana una decisión del juzgado de primera instancia de Manila que condenaba a la casa Yu Biao Sontua y compañia y a E. T. Yu Chengco a pagar a Pelagio Yu Sinco la suma de P100,000 mas la cantidad de P2,050.00 en concepto de clausula penal. Yu Sinco sin embargo tendrá que pagar a la insolvencia de Yu Biao Sontua la suma de P41,908.41.

Esta decisión es resultado de un credito hipotecario y de ciertas transacciones entre la casa Yu Biao Sontua y W. S. Price, quien fue sustituido despues por Pelagio Yu Sinco en esta acción. La decisión confirmada del Juzgado tambien dispone que W. S. Price y Yu Sinco, toda vez que administraron el vapor Y. Sontua, rindan cuenta del negocio dentro de 10 dias para poder determinar si dicho barco debe venderse para la satisfacción de la sentencia.

El Radio Telefono Con Siam Esta Por Inaugurarse

El servicio radiotelefónico de aqui a Siam se inaugurará tan pronto como se reciba la contestación del gobierno de Siam, según informó esta mañana Mr. T. Hall, uno de los funcionarios de la Philippine Long Distance Telephone Co.

Todo está preparado para establecer el servicio telefónico transoceánico a Siam, según Mr. Hall y lo único que falta es la contestación del gobierno de Siam.

M.E.C.D. 2016

El Maton Mas Peligroso de Manila Cogido Por el Robo Cometido Contra Un "Taxi"

El chofer, recluído en el hospital, señala a Eladio Reyes como uno de los tres que le apalearon

Eladio Reyes, de 23 años, residente en la calle San Antón, Sampaloc, considerado como uno de los matones mas peligrosos de Manila, fué arrestado por agentes de la División de Información de la Constabularia anoche, como uno de los tres que apalearon y robaron al chofer de un "taxi" del Malate Garage, llamado R. Dizon, anteanoche, en el camino hacia San Francisco del Monte.

Eladio Reyes, presentado ante el chofer Dizon que hasta ahora se halla recluido en el Hospital General por las heridas que recibió en este ataque, fué identificado como el que parecía encabezar al grupo de tres matones.

Actualmente se halla detenido en la Constabularia, sometido a una investigación, en un esfuerzo de impulsarle a delatar a los otros dos que le acompañaban en aquella ocasión.

Los agentes de la Constabularia muestran gran empeño en coger a los dos matones que ayudaron a Reyes. Se sospecha de que Martin Mandap, otro matón no menos peligroso, tuvo que ver en esta agresión y fué buscado en toda la noche, pero no fué encontrado. Todos los sitios frecuentados por este matón, ya han sido registrados pero en ninguno de ellos fué hallado. Se cree que, informado de que le estaban buscando, se ha escondido.

Reyes ya ha cometido una larga serie de desmanes, comenzando por agredir a un policia en un "bowling alley" en Manila. Siguió despues otra serie de agresiones, también atribuidas a él, y ultimamente, hacia vísperas del Año Nuevo de este año, por poco fué muerto por el padre de una bailarina en San Juan. Herido y todo, se escapó del Hospital General para buscar al que le hirió en San Juan, pero no le encontró.

Debilitado por sus heridas Reyes volvió a su casa donde fué visitado por un doctor del Hospital General, que fué mas tarde expulsado de la casa por el matón.

Y como una prueba mas de que los matones en la ciudad siguen con sus abusos, otro matón de La Loma, un tal Melecio Son Estrella, de 27 años, sin trabajo, a poco fué muerto de un golpe dado en la frente por el policia Estacio, de la patrulla general, cuando el matón blandiendo un bolo, amenazó al policia con agredirle. Esto ocurrió en la calle Gandara, Binondo.

Los policias Estacio y Ortiz, de la patrulla general estaban patrullando aquella calle cuando sin mas ni mas apareció corriendo Filomeno Eustaquio, de 32 años. Eustaquio declaró que él era un chofer y que un matón de La Loma le estaba persiguiendo con un bolo.

Los dos policias fueron a donde estaba el matón y le hallaron blandiendo un bolo e invitando a cualquiera que se acercase. Los policias, empuñando sus bastones, se acercaron, intimándole a rendirse, pero Estrella se negó y amenazó al policia Estacio con su bolo. Este, mas habil que el matón, consiguió darle un bastonazo en la frente, dejándole alelado. Ortiz, el otro policia que le acompañaba, se aprovechó de esta oportunidad para desarmar y dominar al matasiete. Finalmente, Estrella fue conducido al Hospital General.

Desde que el policia Laurel mató de un tiro a un matón en la calle Dagupan, han corrido rumores de que los matones se vengarian de los policias matando a todos los que consiguieran ver en la calle. Se tomaron todas las precauciones no dejando a policias que patrullen sitios peligrosos sino yendo en parejas. Ayer tarde, Estrella antes de ser conducido al Hospital General, lanzó otra amenaza contra los policias asegurando que los matones de La Loma se vengarian.

ESFUERZOS PARA COOPERAR SE URGEN POR ALAS

Discurso pronunciado por el secretario en un banquete

Desplegar todos los esfuerzos para cooperar y hacer sacrificios en el cumplimiento de sus deberes, es lo que ha urgido a los funcionarios y empleados de buros bajo su jurisdicción, el secretario de obras publicas y comunicaciones, al hablar anoche en un banquete dado en su honor, en el Plaza Hotel.

El secretario Alas habló extensamente de la presenta reorganización de las oficinas del gobierno, declarando que sentia ver reducidos los sueldos de los empleados, y de ver que algunos de ellos dejen el servicio debido a la politica de economia del gobierno.

"Queramos o no, tenemos que reorganizar el gobierno en vista de las actuales circunstancias", dijo el secretario. "Reconozco plenamente que los empleados del gobierno estan mal pagados ahora, teniendo en cuenta las responsabilidades puestas sobre sus hombros. Espero que la Legislatura no reducira radicalmente el presupuesto de las oficinas bajo mi departamento", dijo.

El Sr. Alas explico que el secretario de hacienda Alunan le notifico que posiblemente los ingresos del gobierno para este año no lleguen a la suma calculada de P48,000,000. Posiblemente solo alcance la suma de P42,000,000. En este caso, dijo, el gobierno tiene necesariamente que hacer ulteriores reducciones en los gastos del gobierno para equilibrar los gastos con los ingresos.

El secretario Alas declaró que los buros bajo su departamento no pueden soportar que sus presupuestos sean radicalmente reducidos. Cito el caso de la oficina de correos cuyo presupuesto para este año fue considerablemente reducido. Si el presupuesto de la oficina postal se reduce mas radicalmente, el resultado seria el cierre del 50 por ciento de las estafetas y estaciones telegraficas en todas las islas.

El floor leader Varona fue el primer orador de la noche habiendo sido presentado por el director Williams que actuo de toastmaster. El representante Varona rindio tributo a la habilidad del Sr. Alas que era su anterior colega en la cámara.

El Sr. Bagtas ofreció un brindis por la salud del Sr. Alas.

Se Espanta al Ver a Uno de Manila

La fiera expresion de este tigre podra ser debida a cualquier cosa, pero segun F. Theo Rogers, que estaba viajando por el pais de los tigres no indica mas que consternacion.

"A poco cogia este tigre" escribe Mr. Rogers a un amigo de la TVT desde Singapore, "pero cuando supo que yo era de Manila, echó a correr. Buena suerte".

Los tigres de Singapore, segun se deduce de la carta de Mr. Rogers, parecen saber lo que es bueno para ellos y lo que es peligroso. A los de Manila, aparentemente, colocan en esta ultima categoria y se apartan de ellos.

ESTACIONES DE CRIA DE GANADO EN 8 REGIONES

Un buró desea que la gente de provincias se familiarice con sus trabajos

Con el objeto de familiarizar a los habitantes con sus actividades, la oficina de zootecnia ha establecido estaciones ganaderas en algunos sitios en las provincias de Batangas, Rizal, Nueva Ecija, Cebú, Bohol, Capiz y Occ.dental Negros.

En estas propiedades avaluadas en P1,188.160, la oficina ha distribuido ganado para cría por valor de P248,-617.07.

El año pasado la oficina compró ganado vacuno, de la raza scindi. de India para cruzar con las especias en las Islas. Esta raza está muy adaptada a las condiciones climatológicas del país y produce mucha leche. Hace poco se importaron toros de la raza Ayrsire para fines similares. Cabras de las razas Nubian y Toggenburg también se importan de tiempo en tiempo.

Desde que la oficina de zootecnia se estableció como entidad independiente, se han obtenido del ganado en sus estaciones una ganancia de P5,000 que según el director Buencamino no es gran cosa teniendo en cuenta la magnitud de las inversiones de su oficina.

Todo Fraude o Intento de Fraude Contra Veteranos Debe Llevarse al Juzgado

El jefe de la oficina de administración de veteranos llama la atención de los pensionados

Que todo veterano o solicitante de pensiones, debe llevar a los tribunales de justicia y avisar al mismo tiempo a la oficina de la administración de veteranos de la localidad cualquier intento o fraude que se haga contra ellos, ha sido de nuevo urgido en un aviso por el Dr. John F. Martin, gerente de la oficina de la Administración de Veteranos, a fin de dar término a la práctica de muchos de enriquecerse y hacerse de dinero a costa de los veteranos.

El Dr. Martin, dijo que se debería presentar una acción inmediatamente ante el fiscal correspondiente, no olvidándose también de dar cuenta a la oficina de la administración de los veteranos, contra cualquier estafetero, notario público, abogado u otra persona de mala fé, que defraude o intente defraudar a los pensionados.

También dió un toque de atención a todos los veteranos, para que no presten oido a algunas asociaciones no autorizadas, que atraen mediante propagandas, la atención de los veteranos, alegando que pueden obtener beneficios para ellos. El Dr. Martin, recuerda que las únicas organizaciones que son reconocidas por la oficina de la administración de veteranos aquí en Filipinas, son: "Los Veteranos de la guerra hispano-americana", "La Legión Americana", "Los Veteranos Inválidos de la Guerra Mundial" y los "Veteranos de guerras del Extranjero".

Recomendar A Obreros Es Una Obligación Mandatoria.-Cruz

Haciendo constar que en la oficina del trabajo reside la obligación mandatoria de la ley de procurar empleo a los desempleados, el director Hermenegildo Cruz de la oficina del trabajo, ha enviado una carta al presidente de la junta municipal en relación con la cuestión de desempleados que se recomiendan al gobierno de la ciudad para trabajo en obras públicas.

Entre otras cosas, el director Cruz dice lo siguiente:

"Tales documentos han sido referidos por S. E., el gobernador general, al departamento del Interior y Trabajo para la acción correspondiente. El secretario departamental, Hon. Teofilo Sison dispuso que las autoridades ejecutivas del municipio, o sea el alcalde y el ingeniero, y la oficina del Trabajo tuvieran una inteligencia, al objeto de poder dar trabajo, hasta donde sea posible, a los desempleados. En virtud de esto, la oficina del Trabajo, por medio de sus representantes, tuvo una inteligencia con el alcalde y el ingeniero de la Ciudad ayer mañana. En aquella conferencia se acordó entre las autoridades del municipio y los representantes de esta oficina, de que en Ciudad de Manila, cuando necesite de obreros comunes pedirá a la oficina del Trabajo y ésta se encargará de facilitarla, tambien hasta donde sea posible, sacando de la lista de los desempleados.

"Tales son los hechos escuetamente expuestos en relación con este asunto. Como Vd. verá, es infundada la creencia y la afirmación de que esta oficina ha invadido o trata de invadir las facultades de la Ciudad de Manila. La oficina del Trabajo no se opone, antes al contrario, verá con agrado que los señores concejales, ademas del deber que tienen de legislar para la Ciudad, desempeñen el trabajo de cooperar con nosotros para dar empleo a los residentes de esta Ciudad que lo necesitan. Sin embargo, seanos permitido manifestar que parece mas apropiado, mas en consonancia con la ley el que la oficina del Trabajo fuera la que se encargara de facilitar los obreros que el municipio necesita, porque dicha oficina tiene, como uno de sus deberes primordiales, el abrir y mantener bolsas del trabajo y como en efecto, tenemos aqui y en algunas provincias. Con esto se da cumplimiento a ese deber innato en todo gobierno de ayudar a los ciudadanos, a encontrar trabajo, ya que por cada persona que no trabaja, el gobierno, en ultimo término, es el que sale perdiendo.

Use Cera Mercolizada para Tener Cutis Blanco y Suave

Nunca tendrá la piel con imperfecciones, ajada o con brillo de grasa una vez que empiece a usar Cera Mercolizada pura. Desaparecen todos los defectos y manchas. Cera Mercolizada suaviza, blanquea y vigoriza la piel. Pruebe Cera Mercolizada esta noche. Le agradará lo aterciopelada, blanca y suave que deja la piel. La Cera Mercolizada ayuda a descubrir la belleza oculta. **Saxolite en polvo refresca y vigoriza la piel.** Disuélvanse 30 gramos de Saxolite en polvo en ¼ de litro de extracto de hamamelis y úsese como astringente. En todas las boticas y droguerias.

Recobre Su Juventud

Mala digestión y estreñimiento son dos pesadillas que hacen sentirse viejo a cualquiera. Los venenos se infiltran en la sangre . . . originan indiferencia y dolores de cabeza . . . echan a perder el cutis . . . minan la vitalidad. Acabe con estos males por medio de la Levadura Fleischmann. Tres pastillas diarias mantienen limpios los intestinos. Facilitan la digestión. Infunden vitalidad y una sensación de bienestar y juventud.

Levadura Fleischmann

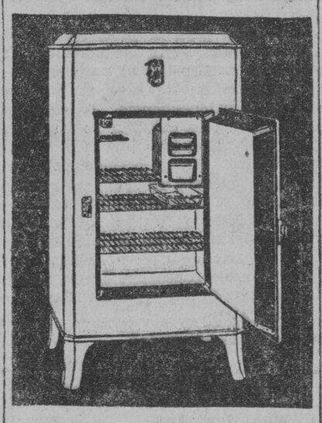
Para Graduación---

Los zapatos son un accesorio importante para el conjunto de su graduación. Visite el establecimiento Hamilton Brown para ver los modelos y formas muy apropiados ahora en existencia.

Hamilton-Brown
109-11 ESCOLTA

INSURANCE COMPANY
of
NORTH AMERICA
Establecida en 1792
Oficina Central—Filadelfia, Pa.
SEGUROS CONTRA INCENDIOS
Y ACCIDENTES MARITIMOS
Sucursal en Filipinas
400 Kneedler Bldg.
Manila, I. F.
E. E. ELSER—GERENTE
P. O. Box 598 — Tel. 2-24-28

Hoy . . .
LOS PRECIOS DEL
Majestic
PONEN LA REFRIGERACION ELECTRICA A SU ALCANCE



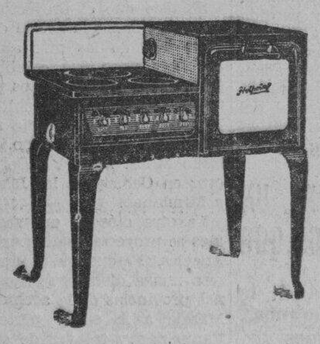
FACILES CONDICIONES

Para gozar de las ventajas y del ahorro de dinero de un refrigerador eléctrico, no demore mas. Los precios del Majestic son los mas bajos que se han conocido en la industria de refrigeradores "de luxe" o de alto standard. Hé aqui la manera mas económica y libre de molestias en la conservación de alimentos que esta a su alcance!

Catorce Grandes Modelos Precios desde
P250.00

Majestic
REFRIGERATOR
AUTOMATIC ELECTRIC
The A.-&-P. Co., Inc.
Tel. 2-35-80
613-617 Muelle del Banco Nacional
Manila

Alquile Una Cocina Electrica



Instalacion
•
Atencion
•
Repuestos
•
Demostracion
•
(Todo va juntamente con la Renta)

Por medio de una pequeña renta mensual de solamente P2.50 ya puede Vd. gozar ahora de las incalculables ventajas de Cocinar Electricamente.

•

Para cualquier parroquiano que tome en alquiler una Cocina Eléctrica, se la instalaremos, demostraremos, y la atenderemos durante todo el periodo en que la tiene en alquiler.

•

Jamás se les ha ofrecido a nuestros abonados una proposición tan liberal.

•

Venga a nuestro establecimiento y obtenga todos los detalles.

Manila Electric Company

Esquina Escolta y David — Teléfono 2-19-11

El Sr.

Don ROSAURO ALMARIO y CAGNE

Editor de "La Opinion", Ex-Presidente de la Junta Municipal de Manila.

Falleció a las 3:25 de esta madrugada a la edad de 46 años.

Sus desconsolados esposa, hijos, hermanos y demás parientes participan a sus amistades tan sensible pérdida.

El cadaver se halla de cuerpo presente en la Funeraria Nacional de la Avenida Rizal y el entierro se anunciará más tarde.

Manila 11 Marzo, 1933.

No se reparten esquelas.

M.E.C.D. 2016

Giros Telegraficos de Fondos Entre Este Gobierno y Un Banco de Nueva York Autoriza Woodin

Medida tomada para que el sistema monetario de Filipinas continue durante la moratoria

Para que el sistema monetario de Filipinas pueda continuar debidamente durante el asueto bancario en los Estados Unidos, el secretario del tesoro Woodin, en virtud de la proclama del presidente Roosevelt de 6 de marzo, 1933, ha autorizado los esenciales giros telegráficos de fondos entre la tesorería de las Islas Filipinas y el Chase National City Bank en Nueva York.

El gobernador Roosevelt dictó ayer tarde la siguiente proclama:

"De conformidad con los informes recibidos de Washington fechados el 8 de marzo, 1933, por la presente proclamo para todos los bancos, instituciones financieras, intereses comerciales y personas residentes en las Islas Filipinas la siguiente orden del secretario del tesoro de los Estados Unidos hecha mediante autoridad concedida a él por la proclama del presidente de los Estados Unidos de fecha 6 de marzo, 1933:

"Bajo la autoridad a mí conferida por la proclama del presidente de 6 de marzo, 1933, declarando un asueto bancario, por la presente se concede autorización para los esenciales giros telegráficos de fondos entre la tesorería de las Islas Filipinas en Manila y el Chase National Bank en Nueva York, y vice-versa, a fin de que el sistema monetario de las Islas Filipinas pueda funcionar debidamente. Esta autorización se concede en la inteligencia y con la condición expresa de que ninguna moneda de oro o certificados de oro será retirados de conformidad con la autorización aquí concedida.

(Fdo.) **W. H. Woodin,**
Secretario del Tesoro.

"Otros informes del secretario del tesoro dan cuenta que las transacciones anticipadas bajo la anterior orden son aquellas autorizadas bajo el artículo 1621 del código administrativo revisado de Filipinas.

"Dada en la ciudad de Manila, este noveno día de marzo, en el año del Señor, 1933.

(Fdo.) **Theodore Roosevelt.**

"Es un gran placer dictar mi proclama No. 559 que en realidad restaura el libre intercambio entre las Islas Filipinas y los Estados Unidos y resuelve en gran parte nuestras dificultades comerciales de los pasados días recientes. Creo que tanto en los Estados Unidos como en las Islas Filipinas nuestros problemas se deben grandemente a situaciones mecánicas. La reserva contra la circulación monetaria de las Islas Filipinas excede de ciento por ciento, y todos los bancos están en una situación fuerte y constantemente más vigorosa. Las reservas de oro de los Estados Unidos son las más grandes en el mundo y exceden de sesenta por ciento de las obligaciones por circulacion monetaria.

"De los informes hasta ahora recibidos, es evidente que la carestía que se desarrolló en los Estados Unidos se debió principalmente a las súbitas retiradas por países extranjeros y el efecto psicológico incidental a semejante acción. Nuestra reserva en Filipinas era tan fuerte y la situación de nuestros bancos tan excelente que solo hemos quedado afectados al extremo de que el intercambio para fines comerciales con los Estados Unidos se suspendió temporalmente como lo sería en caso de cualquier asueto bancario. Felizmente, la orden del secretario del tesoro cura todo esto y hace posible para nosotros traducir nuestros créditos en los Estados Unidos en pesos disponibles en Manila. También hace posible para nosotros comprar cualquiera cantidad de moneda de los Estados Unidos que nosotros justamente podamos necesitar. La limitación contra la retirada de monedas de oro y certificados de oro de los Estados Unidos no deben preocupar a nadie pues es meramente un recurso para defendernos contra cualquier ataque súbito e injustificado que los países extranjeros puedan hacer contra nuestros créditos o sistema monetario. Tanto los ciudadanos de los Estados Unidos como de las Islas Filipinas tendrán como de ordinario los pesos y la moneda legal ordinaria de los Estados Unidos que consiste de certificados de la reserva federal y billetes de banco de los Estados Unidos.

"Los Estados Unidos están requiriendo de sus ciudadanos a no enviar barrotes de oro, moneda o certificados de oro fuera excepto para fines esenciales y necesarios tales como el arreglo de balances de comercio, pagos o intereses sobre bonos, y similares transacciones normales. Se está haciendo todo lo posible tanto en las Islas Filipinas como en los Estados Unidos para impedir el acaparamiento o especulación en oro o la exportación de oro para fines que no sean normales. Halagadoras noticias se han encontrado en despachos de la prensa de que el valor del dollar con respecto a monedas extranjeras, que fluctuó en una desfavorable dirección durante los tres primeros días de la moratoria, se ha estabilizado

(CONTINUA EN LA PAG. 12)

Niño ahogado en un rio en San Miguel

(Servicio Informativo)
EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

San Miguel, Bulacán, 8 de marzo.—Alberto Tecson de 7 abos de edad, hijo de Diosdado Tecson, prominente vecino de aquí, se ahogó ayer mañana en un río que hay detrás de su casa. El chiquillo, con sus dos hermanos fué a bañarse en el río, y en un momento en que no le veían éste se cayó al agua y desapareció de la superficie. Los hermanos que se habían retirado a casa, no le buscaron, y solo más tarde se descubrió de que había perecido.

Como si esta desgracia no fuera suficiente para la familia Tecson, el Dr. Francisco Tecson, dentista, a poco se le cortó el tendón de la mano derecha, cuando cayó sobre un pichel de cristal roto. En pocos momentos perdió mucha sangre, habiendo tenido que ser conducido sin pérdida de tiempo al hospital provincial.

MACK DICE QUE NO SE COMPRAN HOY CONTADORES

Cada abonado compra su propio contador y elige el mas barato, alega

Mr. Paul Mack gerente interino del Distrito Metropolitano de Aguas en una declaración dice que el distrito metropolitano de aguas no compra contadores de agua sino que cada abonado compra su propio contador y ordinariamente elige el más barato de las marcas aprobadas.

En casos de instalaciones a plazos el distrito compra el contador para el abonado y éste paga el precio al distrito a plazos. El distrito compra por conducto de la oficina de suministros el contador más barato a menos que el abonado prefiera una marca particular en cuyo caso el distrito compra dicha marca deseada. Algunas veces una marca es barata y algunas veces otra.

De los 32,000 contadores en uso según Mr. Mack, unos 1,000 son de instalaciones a plazos.

Heroica defensa de Kupeikow atribuida a jovenes generales

Se han recibido informes en la cámara de comercio china de la localidad, de que la defensa del paso de Kupeikow contra la invasión japonesa se debe a dos generales jóvenes. Aunque el regimiento que está defendiendo el paso está comandado por el general Ho Yok-kun, los generales Ong Chi-kun y Ong Kek-han, se pusieron frente a los invasores.

Como resultado de esta victoria, los soldados chinos se muestran alentados en repeler a los japoneses, según los informes.

DEMANDA CIVIL POR ₱326,599 CONTRA SYQUIA

Otros incluidos en la acción por ser acreedores en segunda hipoteca

Una demanda civil para el cobro de la suma de ₱326,599.66 como principal y ₱65,313.93 como honorarios de abogado, fué registrada ayer tarde ante el juzgado de primera instancia de Manila por la Yek Tong Lin Fire and Marine Insurance Company y la China Banking Corporation contra José Syquia, Mariano Acosta, la Manila Plumbing Co. Inc. y L. B. Robinson.

La demanda prácticamente va dirigida principalmente contra Syquia. Los otros demandados han sido incluidos por ser acreedores en segunda hipoteca y poseer otros créditos o acciones.

Se alega en la demanda que el demandado Syquia otorgó un documento el 26 de septiembre, 1931, en que reconocía estar en deber al demandante en la suma de ₱271,000. Existen otras alegaciones en la demanda que hacen ascender la reclamación a la suma ya indicada de ₱326,599.66.

El Traslado del Colegio de Veterinaria a Manila Esta Aprobado Por Palma

El plan se someterá a la junta de regentes.—Ahorro esperado de 8,100 pesos al año

El propuesto traslado a Manila del colegio de veterinaria de Los Baños se ha aprobado recientemente en una conferencia entre el presidente Rafael Palma de la Universidad de Filipinas, el director Victor Buencamino de la oficina de zootecnia, y el decano Gregorio San Agustín del colegio de veterinaria.

En la sesión de la junta de regentes de la universidad el martes de la semana venidera, el presidente Palma someterá la cuestión del traslado, juntamente con un memorandum del Dr. Buencamino, en donde se demostrará como el traslado ahorraría ₱8,100 anualmente para el gobierno. El proyecto requiere que el decano y dos de los profesores sean al mismo tiempo director auxiliar y altos funcionarios de la oficina de zootecnia. Es mas, cooperando con la oficina, el colegio podrá realizar más valiosos estudios en la teoría y en la práctica, y los estudiantes podrán utilizar la biblioteca extensa de la oficina en Manila.

El Dr. Buencamino contiende también que los graduados del colegio de veterinaria que se emplearán en la oficina de zootecnia estarán mejor preparados por que durante el curso estarán en contacto con las actividades de la oficina.

Se espera que el proyecto será aprobado por la junta de regentes.

Tome en alquiler
UNA COCINA ELECTRICA
Solamente ₱2.50
mensual
Manila Electric Company

GALISATUM
BOTICA DE SANTA CRUZ—DISTRIBUIDORES
LUNAS GALIS
DR. CARLOS JAHRLING
B D S C

Formula: Camphora, 8.00 gm., Menthol, 15.00 gm., Resorcinol, 50.00 gm., Acid Salicylic, 50.00 gm., Zinc. Oxid, 240.00 gm., Sulphur, 120.00 gm., Excipiens Q. S. 1000.00 gm.

No sabe Ud. que color escoger?

● Las nuevas medias Holeproof son una revelación, son diferentes. Vealas.

Holeproof natural
Medias de seda
en las Buenas Tiendas.

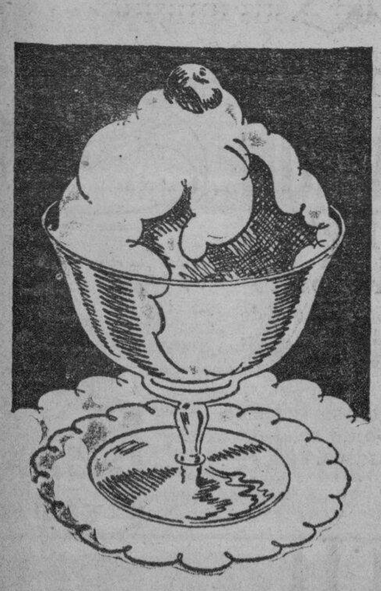
El cliché de abajo representa un
Radio KOLSTER
REJECTOSTATICO
(Rejectostático es un sistema que suprime la estática artificial).

Modelo K-145
Receptor Superheterodino—10 Tubos—2 Altoparlantes

Servicio
EXPERTO
de
RADIOS
Pronto, Cientifico y Correcto
Equipos de Cualquiera Marca

Distribuidores Exclusivos:
LAVADIA & CO., INC.
306-310 Carriedo
Tel. 2-38-26

La Anfitriona MODERNA
toma nota de las
Especialidades



Magnolia CERTIFIED PURE

Estos productos especiales la ayudan a completar un perfecto menu para fin de semana—

El Sorbete Especial para este Fin de Semana en ladrillos o garapiñera sera

"NESSELRODE PUDDING"---

Una preparación deliciosa y popular hecha de huevos frescos y deliciosas frutas al glacé—

MAGNOLIA ICE CREAM PLANT
"Proveedores de la Salud y del Buen Gusto"

El CHEVROLET *de* 1933

Ofrece el mayor número de adelantos importantes y jamas vistos en un coche de bajo precio

LOS Chevrolet Seis de 1933---con carrocerías perfiladas---con mayor distancia entre ejes---más grandes, más espaciosos y más hermosos---encabezan la parada del progreso con la multitud de nuevos adelantos y refinamientos nunca vistos en un coche de bajo precio.

Chevrolet Jamboree!
Un programa de radio, de dos horas, para su entretenimiento, se ofrece todos los Lunes por la noche, desde las 8:30 por medio de la estación KZRM, de la Radio Manila.

CHEVROLET

Motor Acojinado y Equilibrado: Un detalle nuevo y exclusivo del Chevrolet que ha puesto fin a las vibraciones y asegura mayor suavidad hasta 70 millas por hora.

Selector del Encendido: Suprime los "Golpes" del motor y evita el desperdicio de la gasolina. Esta es una contribución a la economía tradicional del Chevrolet.

Cambio de Marcha Sincrónico de Segunda Silenciosa: Entre los automóviles de bajo precio, sólo Chevrolet ofrece esta mejora que provee de segunda velocidad silenciosa aún a 45 millas por hora.

Rueda Libre Mejorada: Es más segura, sencilla y más agradable que antes.

Frenos Más Grandes: Son más potentes, eficaces y completamente encerrados, para mayor seguridad.

Ventilación Indirecta Regulable: Un adelanto notable para la comodidad y salud de los ocupantes, evita que se empañen los vidrios y permite ventilar el interior a gusto de los pasajeros, sea cual fuese la velocidad del coche.

Un Producto de la General Motors

TODO esto y otras importantes mejoras contribuyen a la brillante ejecución---larga vida---economía y seguridad de los Chevrolet Seis---la más notable ejecutoria de Chevrolet! Veanlos ahora en nuestro Salón de Exhibición.

Pacific Commercial Company

2 Isla de Romero

Cebu Manila Iloilo

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino.

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"

PEDRO AUNARIO, Editor Asociado — FRANCISCO RODRIGUEZ, Director de Informaciones

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS.

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.
Telefono: 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱ 1.50
En el extranjero—al año	$6.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

EL MISMO CASO

NO cabe duda que lo que dijo un historiador al referirse a la grandeza y decadencia de Roma, que hay una verdadera diferencia entre las leyes buenas y las que son convenientes, es aplicable a Estados Unidos en éstos momentos. Los romanos dictaron buenas leyes que contribuyeron al desarrollo de sus instituciones y de su poderio en el mundo. Pero esas mismas leyes no sirvieron luego para gobernar al imperio, ni para frenar los excesos de la riqueza de sus ciudadanos. Y por eso cayó en descomposición, que no pudo ni supo evitarla.

Estados Unidos es una gran república, y los gobiernos libres pueden evitar mejor la decadencia de sus instituciones, reformando a tiempo sus leyes, y amoldándolas a las necesidades de la situación. Estados Unidos, o sus Congresos dictaron buenas leyes bancarias que promovieron en vasta escala el desarrollo económico de la nación; pero esas mismas leyes ya no sirven para frenar los abusos de su grandeza, o de la riqueza acumulada en unos pocos como sucedió en Roma, y el pueblo americano, o su actual Congreso, está revisando ahora sus leyes bancarias de un modo tan estricto y tan amplio, que jamas se ha conocido en la historia, al decir de los telegramas de ayer de la "Associated Press".

Es asi como pueden salvarse las grandes repúblicas, cambiando sus leyes, y adaptándolas a las imperiosas necesidades de la situación, y a los consejos prácticos de la experiencia, por encima de los intereses particularistas, para no ver mas que la salud de la nación y el bienestar de todos.

SUGESTIONES FRANCAS

EN el banquete familiar que le ofrecieron anoche los jefes y empleados de los burós que se hallan bajo la jurisdicción del departamento de comercio y comunicaciones, el nuevo secretario departamental, Hon. Antonio de las Alas, hizo unas francas sugestiones cuyo valor positivo no titubeamos en reconocerlo.

El secretario Alas dijo que si la legislatura filipina piensa hacer cortes radicales en los gastos públicos, procurase no sacrificar el servicio importante que prestan las estafetas de correos y estaciones telégraficas. Indudablemente, ese servicio corresponde a una categoría importante, cuya utilidad social no puede negarse. No solo sirven para establecer lazos de comunicación con los barrios mas apartados de los municipios que actuan de punto de contacto comercial y cultural con los centros mas importantes del Archipiélago, sino de vehículos transmisores rápidos relativamente, de cualquier informe que se refiere a una calamidad pública, desórden, baguios y otros azotes muy corrientes en los trópicos. Y en cuanto a la distribución de periódicos, como agencias de información sobre los sucesos del día para la formación de una opinión pública inteligente, las estafetas de correos desempeñan un papel importante.

Refiriéndose a las obras públicas, hizo otra observación no menos útil, a saber: que cualquier programa de cercenamiento de créditos no debe envolver un retroceso en el camino de las mejoras de carácter público, como los caminos construcción de puertos, y planeamiento de utilización de vías fluviales y canales navegables, todo aquello, en una palabra, que puede contribuir al desarrollo del comercio y de la transportación de productos al mercado, y para el intercambio interior de dichos productos, a un precio de transporte barato en bien de los pequeños agricultores. La teoría del secretario Alas es, que se puede, y se debe exigir sacrificio y economía en los gastos del personal con motivo de ésta crísis, pero que en todo lo posible y viable, no deben ser sacrificados radicalmente los servicios de primer orden, ni planes que sirven para estimular el progreso material y espiritual de un pueblo, por medio de las mejoras públicas de esa naturaleza, y que la realización de éstas obras sería uno de los medios eficaces para aliviar el mal del desempleo, y dar ocupación a los trabajadores.

Nosotros encontramos muy prácticas y valiosas esas sugestiones, dentro precisamente de las presentes circunstancias, y esperamos que la legislatura filipina las atenderá por el valor social positivo de las mismas.

Dos Detectives Vigilan La Casa Del Consul Nipon

Dos detectives están vigilando desde esta mañana el consulado japonés en Manila, como resultado de otras tres cartas anonimas recibidas ayer mañana amenazando al consul Sr. A. Kimura.

Desde que se recibio la primera carta de amenaza el 28 de febrero, la policia apostó a varios guardias en la residencia del consul japones.

El General Bowers Es Esperado Mañana De Su Inspección Por Jolo

A bordo del "Mayon" es esperado mañana el general Clarence H. Bowers jefe ad interim de las fuerzas de la constabularia en Filipinas que vuelve de un viaje de inspección por Jolo.

Fueron de tal importancia los hechos descubiertos por el general Bowers en Jolo que ya no tuvo tiempo para visitar otras provincias.

Más De 2,000 Latas De Opio Descubiertas Esta Mañana En Cebú

(Servicio Telegrafico)

(Especial a "La Vanguardia")

Cebu, 11 de marzo.—No menos de 2,000 latas de opio fueron halladas etsa mañana por el jefe de secretas de la Aduana de esta provincia Mr. Keefe bien escondidas en 13 cajas de te de china en un intento de introducir el contrabando en la provincia. Las cajas llegaron procedentes de Manila a bordo del vapor "Panay". Tian Yao Chi a quien iban consignadas las cajas de te ha sido arrestado.

Con P2.50 Mensual
Puede V. tomar en Alquiler
UNA COCINA ELECTRICA
Manila Electric Company

DR. JUAN TABLANTE
Apendicitis, Tifoidea, Matriz y Bocio
Tuberculosis Pulmonar
Consultas: De 4 a 6 p. m. — *Visita en casos extraordinarios* — 332 Zurbaran, (Esq. Oroquieta)
Teléfono 2-14-21

DR. JOSE TALAG
De los Hospitales de Madrid, Paris, Viena y Berlin
Especialista en Alimentacion y Enfermedades de los Niños.
Preparacion de alimentos artificiales para niños sanos, enfermos y del periodo de destete. Servicio de biberones a domicilio.
Consultorio: Mindoro No. 20, Paco, (Entrada Calle Dart) 4 a 6:30 p. m., Tel. 5-46-83

Dr. LEON ZAVALLA
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad, matriz y vías urinarias
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

Dr. J. R. Santos
DENTIST—ORTHODONTIST
de la Universidad de Northwestern, Chicago, Ill.
Orthodontia—Niños y Dentadura Completa
Horas: 9 a. m.—1 p. m. 3 p. m.—7 p. m. Tel. 2-74-35
Arias Bldg., Cuarto 202, Carriedo, Manila

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres, Sta. Cruz, Manila.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137, Iloilo

OSMEÑA SATISFECHO DE SU VISITA A DERN

El secretario esta impresionado por los problemas filipinos

(De la "Associated Press")

Washington, 10 de marzo.—El senador Sergio Osmeña de la misión de independencia de Filipinas dijo este dia que la visita hecha ayer por la misión al secretario de guerra Dern en relación con la situación bancaria habia sido satisfactoria.

El secretario Dern, anterior gobernador de Utah, parecio estar impresionado por los problemas filipinos y expresó su esperanza de visitar las Isla en un futuro indefinido.

El "status" del fiscal general Homer S. Cummings, nombrado temporalmente miembro del gabinete despues de la inesperada muerte del senador Thomas J. Walsh sigue indeterminado pero parece probable que ira a Manila para ser gobernador general tan pronto como se arregle el nombramiento permanente del gabinete.

En el entretanto las decisiones sobre este particular han sido reservadas debido a la situación bancaria y la presión de otros problemas en relación con el comienzo de la nueva administración democrata y la sesión especial del congreso.

Por mas que no ha habido ningun pronunciamieno oficial es considerado probable que el comandante general Francis Le Jeune Parker, sera sustituido como jefe del buro de asuntos insulares en el departamento de guerra pero su sucesor no es conocido.

Osmeña, el speaker Manuel Roxas y los comisionados Osias y Guevara se hallaban entre los de la delegación que visitaron al secretario Dern para inquirir sobre el status de los fondos del gobierno filipino en los bancos de los Estados Unidos.

El secretario Dern les aseguro que la cuestión financiera relacionada con la situación insular merecerá una detenida consideración. Indicó que los reglamentos requerian que el dinero filipino sea considerado como fondos públicos y dijo que tenia la impresión de que la situación se estaba reajustando rapidamente por si misma.

Padre e Hijo Muertos En Una Riña En Calatagan

Domingo Alba y Pedro Alba, padre e hijo, respectivamente, murieron en una riña ocurrida el dia 5 de marzo en Calatagan, Batangas, en manos de un tal Feliciano Austria, un inspector de rentas internas, según una información recibida hoy por la constabularia.

Tambien se recibió una nota sobre un crimen en La Unión, entre Quirino Tabalon, de la Union Bus Co. y Lazaro Esquimo, de la Benguet Auto Line. Lazaro Esquimo fue herido gravemente.

McDonough Acribilla a Repreguntas Al Caligrafo Andrews

El perito caligrafo de la constabularia, teniente Edwin Andrews terminó de declarar esta mañana en la causa contra Dña. Benita Quiogue de del Rosario y Estefania Serrano por un supuesto fraude de P10,000.00 contra la oficina de terrenos

El teniente Andrews que habia impugnado la declaración de Dña. Benita de que ella sólo habia guiado la mano de Estefania Serrano al estampar esta su firma, fue sometido esta mañana a repreguntas por el abogado McDonough.

La Situacion En Lanao No Es Seria, Declara Bowers

(Servicio Telegrafico)

EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Cebu, 11 de marzo.—La situación en Jolo y en Lanao no estan seria, según el Director Guingona y el general Bowers y el coronel Stevens que llegaron aqui a bordo del "Princesa," procedentes de Lanao. Esta tarde se embarcan para Manila a bordo del "Mayon."

OTRO TRANSPORTE JAPONES LLEGA

Anunciando que viene a Manila solo con el fin de proveerse de agua, el 'Saka" otro transporte naval de Japon, llego esta mañana procedente de Tarakan, Borneo. Saldra el dia 15 para Japon.

El capitan del barco es Mr. Y. Imakawa que hace unos 20 años vino a Manila como guardia marina. La segunda vez que vino Mr. Imakawa fue hace 7 años. Dice que esta es la tercera vez que viene.

Mis Cuartillas por PEDRO AUNARIO

Estan afilando las navajas

Amigo Juan:

Vamos a seguir con el mismo tema en el estilo familiar y confianzudo de siempre. Antonio, tu sobrino, dijo anoche en el mismo circulo de amigos, que eso del bill Hawes-Cutting ya no tiene tanta importancia, en vista de la declaracion del nuevo secretario de guerra de Estados Unidos, Claude Swanson, de que America reforzará su escuadra hasta el limite fijado por los tratados, y que toda la flota americana se quedará en el Pacifico hasta que la situacion en el Extremo Oriente se aclare. Casi el mismo dia, el almirante Ossumi, ministro de la armada del Japon, contestaba anunciando que la marina japonesa emprenderá un nuevo programa de construcciones navales, que se mantendrá en los años siguientes.

Siguiendo, pues, la regla de interpretacion ordinaria que Andong dió el otro dia, puedes ver, Juan, por esas palabras, que la rivalidad entre esas dos naciones que se miran cara a cara en el Pacifico, es cada vez mas acentuada. Ya nadie habla con el lenguaje disimulado y vago de la diplomacia.

El Secretario Swanson habló sin ningun genero de reservas: "La escuadra americana," dijo, "no saldrá del Pacifico hasta que la situacion en Asia no se clarifique."

El cuadro de la situacion actualmente, es como pinta Andong al natural, o en un lenguaje que la mayoria de nuestros compatriotas entiende muy bien: *Naghahasa ng tari para sa dahilang sabong* (Estan afilando bien las navajas de sus gallos para la gran pelea.) Ante estas realidades, Juan, creo que cometemos una locura derrochando toda nuestra atencion en el bill Hawes-Cutting.

Y ya que hablamos de ésta medida que nos tiene alborotados hasta ahora, ¿sabes, amigo Juan, lo que dice el ex-senador Harry B. Hawes sobre Estados Unidos y Japon, en su libro "Philippine Uncertainty?" Te interesa conocer éstas cosas.

Mr. Hawes, padre asociado del bill que lleva su nombre, dice que en caso de un conflicto, America podria sostenerse en Corregidor contra un ataque por mar, pero que el supuesto enemigo podria colocar cañones detras de Marivelles al menos que haya un cuerpo movil de ejercito que impida el movimiento de flanco contra las baterias de la fortaleza; que Manila no tiene ninguna obra defensiva, ni puede construir ninguna por virtud del tratado de las Cuatro Potencias de 1922; que la parte mas norte de Luzon se halla solo a 65 millas de distancia de la parte mas sur de Formosa; que el ejercito y la armada de Estados Unidos se hallan a 7,000 millas su base principal en America, y a 5,000 millas de la bahia de la Perla, en Hawaii; que la distancia para una recorrida efectiva de buques navales sin acompañamiento de transportes que necesitan provisionarse de combustible, es solo de 2,000 millas; que si estas Islas son conquistadas por una potencia enemiga extraña, el sentimiento patriotico americano se inflamaria de tal modo que no cejaria en ningun esfuerzo para reconquistarlas de nuevo; que la zona japonesa se extiende hasta el norte, el este y parte del sur de Filipinas; que la zona americana, rodeando las islas de Hawaii no tiene escalones que enlazen Estados Unidos, Hawaii y Filipinas; que para defender las Islas contra una potencia invasora de primer orden se necesitaria por lo menos un ejercito movible de 60,000 soldados con todo el armamento moderno, que vendria a resultar la mitad del cuerpo de ejercito actual y permanente de Estados Unidos.

"Si Japón conquistase las Islas, para reconquistarlas, América tendrá que librar la batalla en el lugar escogido por los japoneses (cerca de sus bases), colocándose en una situación ventajosa. En los debates en el Senado sobre la cuestión filipina, se ha llegado inclusive a decir que la presencia del ejército americano en Filipinas sería una invitación al enemigo para convertir las Islas en un campo de batalla donde dirimir una controversia en la cual los isleños no tienen interés en estar complicados. O más concretamente, que si Japón atacase al ejército en Filipinas, el supuesto enemigo escogería el teatro de la guerra, y obligaría al ejército americano a salir a su encuentro en el sitio escogido por él. Y para llevar la guerra tan lejos, Estados Unidos tendría que mover sus tropas a través de una distancia de 7,000 millas, requiriendo un viaje de 21 días, y la protección de una poderosa escuadra, y todavía con una gran desventaja de su parte. A la postre América triunfaría, no cabe duda, y recobraría las Islas, pero el triunfo sería a costa de centenares de miles de vidas, y una enorme cantidad de dinero."

Estas cosas son del ex-senador Hawes, amigo Juan. Pide a Dios que no sucedan tales cosas, y que Filipinas no sea el campo de batalla que nos coloque a los filipinos entre la punta de una espada y la pared, como vulgarmente se dice, o nos envuelva, sin querer, en un torbellino de fuego. Los padecimientos del infierno pintados por Dante no son más que un cuento de niño al lado de los horrores que hemos visto, en películas que pintan la realidad, desencadenados por los elementos de destrucción que han inventado los hombres desde la guerra mundial. Horribles, verdaderamente horribles, Juan! Pensar que la riqueza levantada por el común esfuerzo de americanos y filipinos, las fábricas, los puentes, caminos y ferrocarriles, los centros de aprovisionamiento, nuestros hogares, pueden ser destruídos en un *raid* aéreo por la máquina diabólica de la guerra, es una cosa que estremece a los hombres civiles que no hemos escogido como profesión el militarismo... Todo este cuadro de horrores vamos a contemplarlo si la lucha estallase, y el primer teatro de la guerra fuera nuestro país.

Piensa tú si tenemos motivos urgentes para pedir que cooperemos amistosamente con América en su deseo de querer resolver el problema filipino, y librarnos de una situación muy difícil, tanto para ella como para nosotros, el día que los asuntos en el Asia se compliquen, como se están complicando ahora.

Hablaré un poco del Monroismo en la próxima carta para que tengas una idea de lo que eso significa para nuestro pueblo.

MEDIDA PARA IMPEDIR MAS IRREGULARIDADES

Circular expedida por Alunan a raiz de las anomalías del calomel

Una medida para evitar la repetición de las anomalias del calomel que costaron el puesto a varios funcionarios, ha adoptado hoy el secretario de hacienda, Sr. Rafael R. Alunan, al expedir una circular, instruyendo a la oficina de suministros a no pagar medicinas y productos farmacéuticos cuyo valor exceda de ₱50.00, a menos que tenga un certifico del buró de ciencias de que los artículos comprados son buenos.

En la circular, sin embargo, se hace una excepción en relación con la compra de productos biológicos. En este caso, según ha ordenado el secretario Alunan, la oficina de suministros puede hacer el pago, si los productos comprados han sido debidamente inspeccionados por la junta de productos biológicos de Filipinas.

Con esta medida, el secretario Alunan y los jefes del buró de suministros creen que ya es difícil que se repita el caso del calomel.

Cacos Que Tratan De Robar a Otro Chofer De 'Taxi'

Germiniano Loza, chofer de un "taxi" Austin de la Bacrach Motor Co. dio parte a las 2:00 de esta madrugada a la Division Secreta de la Constabularia que tres sujetos trataron de robarle despues de agredirle en la extension de la calle España.

Loza salio herido en la cabeza y en la oreja izquierda y fue enviado al Hospital General. Este es el cuarto chofer de taxis que se ve agredido por ladores de una semana.

Dama Filipina Honrada Con La Condecoración Papal "Pro Ecclesia"

La preciada condecoracion papal por servicios valiosos prestados a la causa del catolicismo fue otorgada este dia a una dama filipina de provincias Dña. Fausta Labrador de Lucena, Tayabas.

La condecoracion de "Pro Ecclesia Et Pontifice" fue otorgada por el Papa Pio XI a Dña. Fausta Labrador que durante mas de cincuenta años ha estado dedicandose a trabajos procatolicos en su provincia habiendo sido la fundadora de la academia del Sagrado Corazon de Lucena.

Legislaciones Aprobadas Por Las Dos Camaras

(Conclusión)

(c) *Gastos de administración.*—En utilizar el personal y en satisfacer los gastos que sean necesarios al cumplimiento de las disposiciones de esta Ley y de las reglas que se prescriban en virtud de la misma. El Secretario de Comercio y Comunicaciones podrá autorizar el pago a cada uno de los miembros de los comités que se creen por él en virtud del artículo uno de esta Ley, una dieta no mayor de diez pesos por cada una de las sesiones a que asistan: *Entendiéndose*, Que ningún miembro de comité tendrá derecho a percibir más de veinte pesos al mes por las sesiones a que hubiese asistido durante dicho tiempo.

(d) *Fomento y desarrolla del servicio de emisión radio-telegráfico-telefónica y auxilio al mismo.*—Todo saldo no gastado del Fondo Nacional de Emisión Radio-telegráfico-telefónica en cualquier año estará disponible exclusivamente para los fines expresados en este artículo para cualquier año ulterior, y para el fomento y desarrollo del servicio de emisión radio-telegráfico-telefónica en las Islas Filipinas, y, si fuese necesario o conveniente al bien público, en general, para ayudar a las estaciones de emisión radiotelegráfico telefónica.

Art. 8. *Memoria anual a la Legislatura.*—Durante los primeros treinta días de cada período ordinario de sesiones de la Legislatura Filipina, el Secretario de Comercio y Comunicaciones presentará a la misma una memoria completa de la labor realizada por su departamento en virtud de esta Ley, acompañando a dicha memoria una relación circunstancial de todos los ingresos y gastos y las recomendaciones que desee exponer a la atención de la Legislatura.

Art. 9. *Revocación de la Ley Número Tres mil trescientos treinta y ocho.*—Por la presente se revoca la Ley Número Tres mil trescientos treinta y ocho, aprobada el siete de diciembre de mil novecientos veintiséis: *Entendiéndose*, Que todas las inscripciones efectuadas y todos los derechos pagados en virtud de dicha Ley se aplicarán, en virtud de la presente, a los períodos a que se refieran: *Entendiéndose, además*, Que la derogación de dicha Ley no afectará a ningún acto ejecutado, ni a ningún derecho adquirido, ni a ninguna demanda o acción habida o iniciada en cualquier causa criminal o civil con anterioridad a dicha derogación: *Entendiéndose, además*, Que todos los recargos y todos los dichos adeudados y pagaderos en virtud de la Ley Número Tres mil trescientos treinta y ocho, así como todas las multas que se hubiesen impuesto en virtud de la misma, se acreditarán, cuando se hayan recaudado, de la manera que se prescribe en el artículo siete de esta Ley: *Entendiéndose, igualmente*, Que cualquier saldo no gastado del fondo de emisión radiotelegráfico-telefónica acumulado en virtud del artículo once (d) de la Ley Número Tres mil trescientos treinta y ocho queda disponible, y por la presente así se declara, como parte del Fondo Nacional de Emisión Radiotelegráfico-telefónica creado por esta Ley: *Entendiéndose, finalmente*, Que ninguna de las disposiciones de esta Ley se ha de interpretar en el sentido de que confiere a alguna persona razón social o corporación cualquier derecho que no pueda ser materia de ulterior legislación por la Legislatura Filipina.

Art. 10. *Penas por las infracciones de esta Ley.*—Toda persona que deliberadamente infrinja cualquier disposición mandatoria o prohibitiva de esta Ley, o cualquier disposición preceptiva o prohibitiva de los reglamentos prescritos por el secretario de Comercio y Comunicaciones, en virtud de la misma, será castigada, una vez convicta por tribunal competente, con una multa de veinticinco a doscientos pesos por cada una de las infracciones. Toda razón social, compañía, corporación o asociación que deliberadamente deje de cumplir o se niegue a cumplir, o que deliberadamente infrinja cualquier disposición de esta Ley, o cualquier disposición de las reglas prescritas por el Secretario de Comercio y Comunicaciones en virtud de esta Ley, será castigada con una multa de cien pesos a mil por todas y cada una de las infracciones.

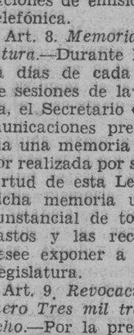
Art. 11. Esta Ley tendrá efecto desde primero de enero de mil novecientos treinta y tres.

Aprobada, 5 de diciembre de 1932.

Esta Ley, que tuvo su origen en el Senado de Filipinas, fué finalmente aprobada por el mismo el 9 de noviembre de 1932.

Finalmente aprobada por la Cámara de Representantes el 9 de noviembre de 1932.

DR. VICENTE R. DE OCAMPO
MEDICO-CIRUJANO
ENFERMEDADES del ESTOMAGO e INTESTINOS—Adultos y Niños, Consejos sobre REGIMEN ALIMENTICIO, Cura y Regimen de los DIABETICOS. TRATAMIENTO de las ALMORRANAS por el Método del Dr. Bensande (SIN OPERACION). Res. 1047 Arlegui—Tel. 2-41-84—Off. 925 Ave. Rizal, esq. Lope de Vega—Tel. 2-31-86
11:30 a 12:30 p. m. y 3 a 6 p. m.



CUIDADO CON IMITACIONES!
TIKI-TIKI
DE MANUEL ZAMORA
La Mejor Cura Para
BERI-BERI INFANTIL
FARMACIA DE MANUEL ZAMORA
928 R. Hidalgo — Manila — Teléfono 2-65-25

Imprenta de Manuel Zamora
928 R. Hidalgo — MANILA — Teléfono 2-75-05

Sangre, Orina, esputo, deposición.
LABORATORIO HILARIO
bajo la dirección personal del DR. JOSE S. HILARIO
Vacunas simples y sensibilizadas. Entero-antigenas. Vacunas autoctonas.
Reaccion de Wassermann—Reaccion de Kahn—Reaccion de Van-den-Bergh, modificado por Tissdali-White—Prueba de insuficiencia hepatica—Prueba de insuficiencia renal—Caldo-vacuna (para "Anthrax")—Analisis del Agua.
Se reciben trabajos de provincias.
Oficina: 942 M. H. del Pilar, Malate, Manila—8-12 a. m. y 2-5 p. m., Tel. 5-66-48

Todo en una lata de Salud

Cacao

Miel Dorada, Crema de Leche fresca, el mejor Cacao, Malta saludable y Huevos recien puestos; todos se contienen en el TALISMALT, el que da salud.

Malta

Leche

Asegúrese una renovada vitalidad tomando esa deliciosa bebida que se llama TALISMALT.

Miel

Huevos

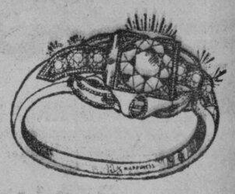
Aqui esta una bebida saludable! TALISMALT mezclada con la Leche Natural Suiza Marca Oso.

Regalos de Alhajas para la GRADUACION
Venta Especial de Retiro
Gran Reduccion en Precios

PARA ELLA—una sortija, como recuerdo del día de su graduación de la escuela, será la prenda mas apreciada para ella. Con su piedra de nacimiento o con un brillante genuino.

PARA EL—un reloj de bolsillo Zenith con su cadena con su nombre y la fecha de la ocasión—o un reloj de pulsera Zenith con pulsera de cuero o de cadena, será el regalo mas apropiado.

Zenith, el mejor reloj del mundo.



EL ZENITH
JEWELRY STORE
J. KYBURZ, *Propietario*
Tel. 2-29-85 — 35-37 Escolta — Manila, I. F.

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

El Conservatorio celebra su 'Commencement Concert' el domingo en el Opera House

Padua Y Veneranda Acayan, Bachelors Of Music, Participan En El Programa

El proximo domingo, 19 de Marzo, se efectuara en el Manila Opera House el Commencement Concert de 1933 del Conservatorio de la Universidad de Filipinas, empezando el acto, a las 8:30 p. m. Las graduandas de este año, incluyendo la soprano Isabel Padua y la violintsta Veneranda Acayan, Bachelors of Music, recibiran sus diplomas al final del concierto de manos del Presidente de la Universidad Oficial, Don Rafael Palma. El programa completo se publica a continuacion:

PARTE I

I. "Concerto in A minor"—Bach
Para 4 pianos y orquesta de cuerda
Allegro, Largo
Carmen Reyes, Visitacion Baello, Angelita Sarasua, Saturnino Francisco

II. "Romance in F major"—Beethoven
Para violin solo—Luis Valencia—con acompañamiento de orquesta

III. (a) "Blue! 'Tis the Life of Heaven"—Rubio
(b) "Blow, Blow Thou Winter Wind"—Cariño
Coro Mixto, con orquesta—El autor dirigirá

IV. "Concerto Grosso No. 18"—Handel
Para pianos y orquesta
Largo, Allegro, Spiritoso
Primer Piano—Lucia Gomez
Segundo Piano—Natividad Borja
Tercer Piano—Carmen Cariño
Cuarto Piano—Esperanza Lorenzo

V. "Concerto" para Piano y Orquesta—Mendelssohn
Adagio, Finale
Martha Hammond

PARTE II

I. "Concerto in D minor" para 2 violines—Bach
Largo ma non tanto
Allegro
Maximino Isla Francisco Dumlao

II. "Concerto in F major"—Mozart

(CONTINUA EN LA PAG. 22)

Anfitriona

La residencia del Comisionado de Bancos Sr. Tirso García, en la calle Raon, será escena dentro de breve de una reunión social que se celebrará con motivo del cumpleaños de una de sus hijas, la señorita Felicidad García, gentil ex-alumna del "Holy Ghost".

Felicidad

La Srta. García organiza la fiesta en obsequio a sus amistades íntimas, en el dia de su cumpleaños, 27 de marzo. No obstante su carácter familiar, se puede asegurar que la reunión será una de las más simpáticas y animadas de la semana.

Agradecimiento

La Viuda e hijos de Don Alfonso M. Tiaoqui, agradecen con todo el alma a todas aquellas personas que enviaron coronas y asistido al entierro del finado, y también a aquellas que de un modo u otro, han manifestado su condolencia a la familia por tan irreparable pérdida.

Manila social en las carreras de beneficencia

El Hipodromo de San Lazaro sera mañana punto de cita de prominentes elementos de la sociedad de Manila. Como se sabe, mañana se celebran las carreras de beneficencia de la Liga Antituberculosa de Filipinas, y este acontecimiento hara congregar en el popular Hipodromo de San Lazaro a lo mejor de la Manila social cosmopolita, cuya presencia dara mayor animacion al acto.

Las amazonas, todas ellas chicas conocidas de Manila, escoltaran a los ginetes y sus caballeros en la pista de San Lazaro en cada carrera. Estas amazonas seran capitaneadas por la Srta. Lily Raquiza.

"FILIPINAS"
Taller de Modas Femeninas
613 Legarda, Manila
Tel. 2-57-03
Rosario Flor de Guzman
Gerente
Confeccionamos trajes bonitos para los ejercicios de graduación, para bodas y otras funciones sociales.

CLASES DE VERANO
Matriculese Ahora
Mi escuela la enseñará el arte de cortar, ajustar y preparar padrones de diseños franceses, etc.
Clases diurnas y nocturnas
Instruccion Profesional por Madame E. Kollerman
451 A. Mabini Tel. 5-77-82

SE VENDEN.—Doce calentadores FREDERICS, Doce CROQUIGNOL, casi nuevos, con sus respectivos accesorios y un Dryer Junior. Dirigirse P. Gomez 539.
(11-mzo.-33)

"De elevada Calidad y Precio Bajo"
Para Sedas
visite
Bombay Silk Supply
128 Calle Nueva
73 Escolta

POR LA FIESTA CAMPESTRE DE MAÑANA

Todos los preparativos para el 'picnic' que la 'adviser' Dña. Asuncion de Alunan ofrece mañana en Bulacan, ya estan completados. La fiesta se da en honor a los miembros del Kahirup como despedida a la temporada social de dicha organizacion. En el cliche aparecen la distinguida anfitriona y los directores del Kahirup que cooperan con ella en los preparativos de la jira. Sentadas, de izquierda a derecha, Srta. Soledad Suarez, Srta. Conchita Lopez, Sra. Asuncion de Alunan, Srta. Lilia Lopez, Srta. Esperanza Buenaflor, y Srta. Lydia Zulueta. De pie, en el mismo orden: Augusto Salas, Mariano Peñaflorida, Lucas Lacson (presidente), Jose Miranda, Jose Conlu, y Antonio Ascalon. La fotografia fue tomada en la recepcion anual del Kahirup celebrada en Noviembre en el Casino Español.

PERSONALES

La Srta. Celerina Manjom, una de las primeras graduadas de la "Aguinaldo's Institute of Hair Science" se halla de regreso en Manila, despues de ejercer con exito en Negros su profesion de maestra en belleza. Actualmente esta relacionada con el Realistic Beauty Salon.

Recital De Alumnas

Mañana, 12 de Marzo, las alumnas de la profesora Marcela Agoncillo daran un recital de piano en el Philippine Women's College, desde las 6:00 p. m. El programa se publica a continuacion:

Rondo Militaire (4 manos)—A. Diabelli—Isabel y Alicia Reyes. Lenzeslust — A. Sartorio — Trining Gonzalez. Russian Melody—R. Friml—Elena Velasquez. At Morn—B. Godard—Lourdes de las Alas. Romanza—A. Mozart—Luisita Sanchez. Song of the Lark—P. Tschaikowsky—Magdalena Puertas. Scherzino—M. Moszkowski—Purita Abad Santos. Chant du Voyageur—I. Paderewski—Lilia de Leon. Polichinelle—S. Rachmaninoff — Constancia

(CONTINUA EN LA PAG. 22)

Ecos De Batangas

El Sr. Carlos Maloles ofrecio una reunion en su residencia en Sto. Tomas, Batangas, el 7 del actual, con motivo de la fiesta patronal. Entre los invitados se hallaban los Sres. Jose P. Laurel, G. Lualhati, R. Solis, Vicente Noble, Vicente del Rosario, Gavino Abaya, L. Diokno, Octavio Maloles, J. Gueco, F. Leviste, A. Lopez, Lantin, Manalo, Manzanero, Malvar, N. Gonzalez y las Srtas. Gueco, Maloles, Ponciana Mira, Carmen Cabrera, Ines Calampiano, Leticia Jimenez, Chavez, Malijan, y Lorenza Guevara.

Flores-Estrella

Mañana, a las 6 a. m., contraeran matrimonio la señorita Marcela Estrella y el señor Luis M. Flores, hijo del Sr. Cornelio Flores. La boda se efectuará en la Iglesia del Espiritu Santo, Avenida Rizal. La novia es hija del comerciante de Cavite, Sr. Clemente Estrella.

BORDADOS MONOGRAMAS
Ropitas para recien nacidos
Lavados en bastidor.
Dirijanse
Felicidad Lazaro
927 Avenida Rizal

Prof. F. N. GONZALEZ
Gimnasta Médico y Masseur
Se ha trasladado al
15 Alejandro VI, Sampaloc, Manila. Tel. 2-62-42.

Ternos Bordados
de
Paz Legaspi de Bautista
978 Isaac Peral, Paco.

Tome en alquiler
UNA COCINA ELECTRICA
Por P2.50 Mensual
Venga a nuestro establecimiento para los detalles
Manila Electric Company

PHOTO FINISHING CORP
DEVELOPING & PRINTING
TEL. 2-29-27
114 ESCOLTA

El Mas Moderno Peinado
El mas moderno peinado requiere apariencias románticas del cabello que pueda arreglarse en consonancia con los nuevos sombreros y que sea atractivo sin los sombreros.

Rizos Permanentes alrededor del cuello
Rizos Conjuntos Permanentes
ondulados sueltos y rizos detras
METODO FREDERICS { Croquignole (Ringlets) y Espirales
TODO HIGIENICO
Una visita a nuestro salon de Belleza le convencerá
REALISTIC BEAUTY SALON
707 SAN MARCELINO TELEFONO 5-48-42

POR QUE PREOCUPARSE DE SU APARADOR DE ROPAS?
No importa donde viaje, ya sea a un pais de clima calido o frio, puede Ud. escoger con seguridad sus vestidos en
Petite Paree
531 A. Mabini
Tenemos las ultimas creaciones de Nueva York a los precios mas bajos en la ciudad.

A. Luna de San Pedro & Jose G. Cortes (P. A. S.)
—ARQUITECTOS—INGENIEROS—CONSTRUCTORES—
(Miembros de la "PHILIPPINE ARCHITECTS SOCIETY)
P. O. Box 2709 Tel. 2-29-07
Tercer Piso "CRYSTAL ARCADE" Escolta
Direccion Cablegrafia "LUNARCHI" Manila

Acaban de Llegar!
Los Ultimos Modelos de 1933 en
ZAPATOS "American"
Una gran remesa de calzados de calidad superior, de cuero legítimo. (Para Hombres y Mujeres)
Tambien SEDAS
Silks
y toda clase de Novedades en Tejidos para Vestidos con Diseños de 1933
Crepe Crystal
Needlecraft
Jacquard
Twin Mesh Cloth
Cel Ninon
Hollywood Swiss
Filet Mesh
Encajes para noche
Crepe Bordado
Batista Eyelet
Chiffon Nubbette
Crepe Liso Chulla
Calceteria garantizada
Crepe Ponge
Crepes, Lisos y con dibujos
ABOLAFIA
122 Nueva Tel. 2-58-79

Ceremonias sencillas en la boda Osmeña-Veloso

Primer hijo del Senador Osmeña que contraera nupcias

Cebu, Cebu, 8 de marzo.—La sencillez sera la caracteristica de la boda de Edilberto Osmeña, hijo del senador Osmeña, con la Srta. Guadalupe Veloso, de la acaudalada familia Veloso de esta provincia, anunciada para este mes. La ceremonia nupcial se verificara en la capilla del colegio de la Inmaculada ante el Obispo Reyes, a las seis de la tarde del 25 de Marzo, seguida de una cena en la residencia de los Veloso. Solamente las amistades mas intimas seran invitadas

(CONTINUA EN LA PAG. 22)

GUADALUPE VELOSO

'Pansit Malabon Party' en honor de Miss Visayas

La señorita Blanquita Opinion, Miss Visayas en el carnaval de 1933, sera objeto de otro agasajo social, esta vez en el pueblo de Malabon, Rizal. El homenaje consistira en un 'Pansit Malabon Party,' y lo ofrecen las señoritas de Villongco, de la conocida familia del mismo apellido en Malabon. Ademas de la familia Opinion, han sido invitadas a esta reunion tipica de los Villongco varias familias distinguidas de Manila y Malabon. La fiesta comenzara a las 4:30 de la tarde del domingo 12 de Marzo.

Local: la residencia Villongco, en Malabon.

ACADEMIA DE CORTE
de
Candelaria Montenegro
Graduada de la Academia Marte, Barcelona, España
Enseña a hacer padrones, toda clase de prendas de vestir. El curso en tres meses.
Union 541, Manila

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-19-07

Los Sres. de C. S. Hynes que saldrán muy próximamente para Europa, han trasladado su residencia al Bay View Hotel.

* * *

Se encuentra pasando una temporada en Baguio la Sra. de D. Vicente Arías con su hijo Vicentín.

* * *

En el Hospital San Juan de Dios ha sido sometida a una operación de apendicitis, la Sra. de D. Enrique Montserrat.

* * *

En el "President Grant" sale esta tarde para pasar unas vacaciones en Hongong la Sra. de D. Francisco Beech é hijo Enrique.

Misa De Congregantes

El lunes 13 del actual se celebrara a las 7:00 a. m. en San Ignacio una misa de requiem por el eterno descanso del congregante Don Exequiel Teotico, fallecido en la ciudad el 7 del presente mes.

Mas conciertos de graduacion señalados para hoy y mañana

Una serie de conciertos tendra lugar en Manila esta tarde y mañana. Entre los primeros, están, el de la Srta. Natividad Borja, del Conservatorio, el de Filomena Kaluag, de Sta. Escolastica, Martha Hammond y Pilar Noble, del Conservatorio. La Srta. Borja dará su recital esta noche a las 8:30, en el salon de San Beda. Ella ejecutara las siguientes piezas: Concerto in D Minor, Mozart; Fantaisie-Impromptu, Chopin; Etude in A b Major, Chopin; Allegro de Concierto, Granados. La Srta. Borja y la Srta. Hammond serán asistidas por la orquesta del Conservatorio.

Pilar Noble dará su recital mañana, a las 5:30 p. m., en el salon

(CONTINUA EN LA PAG. 22)

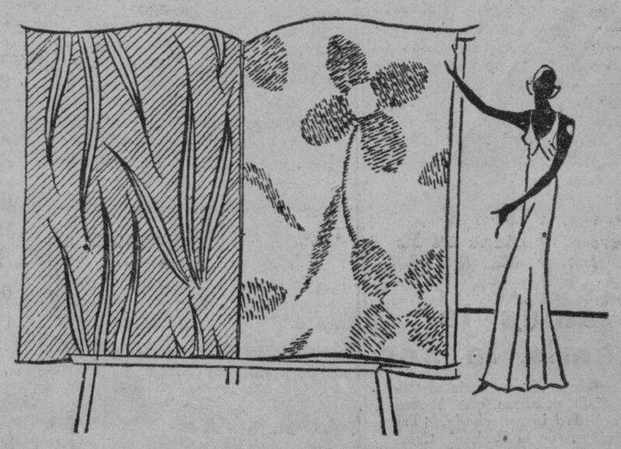
BALLECER BEAUTY PARLOR
539 P. Gomez Tel. 2-58-30
RIZOS Y ONDAS PERMANENTES
mediante los metodos FREDERICS y VITA-TONIC
Gustosamente le indicaremos el rizado que le caera mejor y el mas atractivo para Ud.!
Tambien hacemos "FINGER WAVE", "MARCEL" y "CROQUIGNOL"
Precios muy economicos por un servicio experto y excelente.
Heganos una visita!

las creaciones mas elegantes de la moda
se hacen mejor
con el famoso tejido
INDIAN HEAD

COLORES GARANTIZADOS!
ACABADO PERMANENTE!
TEJIDO INMEJORABLE!

Obtenible en
BLANCO---32", 36", 44/5", 54", 63", 72".
DE COLOR---36"---varios matices.
CON DIBUJOS---36"---varios padrones.

Para toda clase de reuniones sociales, como "bridge parties", "teas", funciones vespertinas, etc.---las creaciones más elegantes de la moda se destacan mejor empleando el famoso tejido INDIAN HEAD No hay otro tejido que pueda substituir al elegante INDIAN HEAD



Insista en ver el nombre INDIAN HEAD en el orillo de cada yarda.

AHORRENSE 10%
Y mas haciendo sus compras HOY
Durante la Gran VENTA de VERANO en el almacen de
L·R·AGUINALDO
514-520 Juan Luna, Manila

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Eulogio m. Sofronio o.c. y Aurea v. Calendario de mañana: Ss. Gregorio Magno p.c.dr., Bernardo o.c., y Sancha prin.v. Calendario del lunes: Ss. Leandro o.c., Gerardo y Patricia.

Horario de Misas mañana en varios templos de Manila

4:00—Santo Domingo—Santa Cruz—San Juan de Letran—Quiapo.
4:15—Binondo.
4:30—Sto. Domingo—San Agustin—San Francisco—San Sebastian—Sampaloc—Tondo.
4:45—San Juan de Letran—Capilla del Colegio de San Jose (Observatorio).
5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Sta. Clara—Santa Cruz—Sta. Mesa—San Miguel—Benedictinos—San Marrelino—Santa Ana—Parroquia del Espiritu Santo.
5:15—San Ignacio—Hospital de San Pablo—S. Sebastian—Observatorio.
5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco Recoletos—Capuchnos—Sampaloc—Benedictinos—Hospital de San Jose—Tondo—Singalong—Paco—Ermita.
5:45—San Joan de Letran—San Marcelino.
6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—V O P de San Francisco—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian—Benedictinos—Observatorio—Malate—Santa Ana—Tondo—Espiritu Santo.
6:15—Sampaloc.
6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo—Pandacan—Benedictinos — Ermita — Singalong — Instituto de Mujeres—San Roque—Paco—San Marcelino.
7:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—San Juan de Letran—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian—V O T de Sampaloc—Santa Mesa—San Miguel—Benedictinos—Hospital de San Jose—Malate—Observatorio—Iglesia de Santa Escolastica — Tondo — Malate — Espiritu Santo—Capilla de San José (calle Magdalena).
7:15—San Marcelino.
7:30—Sto. Domingo—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Pandacan—Hospital de San Lazaro—San Roque (Lico)—Paco.
7:45—Santo Domingo—San Juan de Letran.
8:00—Catedral—San Agustin—S. Ignacio — Capuchinos — Binondo — Quiapo—Santa Cruz—San Marcelino—Ermita—Benedictinos—Observatorio—Malate—Singalong—Sta. Ana—Tondo—Gagalanging—Recoletos—Espiritu Santo—Capilla de San José (calle Magdalena).
8:15—Sto. Domingo.
8:30—Sta. Mesa—Paco.
9:15—San Marcelino.
9:00—San Francisco — Quiapo — Santa Cruz—San Miguel—Ermita—Espiritu Santo.
9:15—San Marcelino.
9:30—Sto. Domingo—Benedictinos—Malate—Binondo.
10:00—San Marcelino.
10:00 — Catedral — Capuchinos — 10:30—Recoletos.
11:00—Benedictinos.
Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian.

En Singalong hay misas todos los martes, a las 6:00 y a las 7:00 a. m.

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias Leyendo la sección de cultos en esta misma pagina los lectores podran enterarse de las alteraciones.

Un Monumento Conmemorativo

Monumento a Ntra. Sra. de la Medalla Milagrosa recientemente inaugurado en Laoag, Ilocos Norte como recuerdo del Congreso Mariano celebrado el año pasado.

La fiesta de San Jose para el 20

Coincidiendo este año con un domingo de cuaresma, la fiesta del Patriarca San José que se celebra el 19 del actual, se transfiere al día siguiente lunes 20 por disposición de las autoridades eclesiásticas, según se ha sabido en el arzobispado.

Sin embargo el lunes no habrá obligación de oir misa ni prohibición de trabajo.

Dos Nuevas Secciones de la Liga de Damas Catolicas en Bulacan

Dos nuevas secciones de la Liga de Mujeres Católicas fueron instituídas el domingo pasado 5 de marzo en Hagonoy y Polo, Bulacán.

Varias dignatarias de la junta central de la Liga encabezadas por la presidenta general Srta. Manuela Gay se encargaron de las ceremonias de institución de las dos nuevas secciones. Las otras dignatarias que iban con la Srta. Gay eran las siguientes: Sra. Concepcion de Rodriguez—2.a Vice-Presidenta; Sra. Felisa de Delgado—Tesorera General; Sra. Margarita de Ansaldo, "Chairman" Comite Archidiocesano; Sra. Loreto de Arambulo, Miembro Comite Archidiocesano; Srta. Consuelo Araneta, Presidenta de la J. C. W. L.; y Srta. Pilar Valero, Sub-secretaria G. W. L.

En la institución de la sección de Hagonoy asistieron unas señoras y señoritas. Habló la Sra. Concepción Rodriguez que trató en tagalo de las actividades de la Liga. El acto se celebró en la Escuela Católica de Sta. Ana. Las Madres que regentan dicho centro docente prepararon una opipera comida que dió fin a la organización.

En las elecciones fueron seleccionadas las siguientes:

Sección de Señoras:

Presidenta Sra. Fortuna de Flores; Vice-Presidenta Sra. Engracia de Somera; 2.a Vice-Presidenta Sra. Juana A. de Joson; Secretaria Sra. Felisa Vda. de Tanjutco; Tesorera Sra. Felisa T. de Tanjutco; Vocales Sras. Simplicia de Santos, Agapita de Trinidad, Dorotea de Ramirez, Srta. Dalmacia Estrella y Teodorica Crisostomo, Consejero Espiritual Rev. Padre Exequiel Morelos.

Seccion de Jovenes:

Presidenta Srta. Ramona Santos; Vice-Presidenta Srta. Consuelo Sebastian; 2.a Vice-Presidenta Srta. Toribia Dionisio; Secretaria Srta. Virginia Cruz; Tesorera Srta. Clara Viri; Vocales Srtas. Consolacion Tomacruz, Maria Pineda, Mercedes Reyes y Maria Bautista.

Por la tarde las señoras de la Junta Central de la Liga se dirigieron a Polo, para organizar otra sección de la Liga en dicho pueblo. Hubo una asistencia de 65 entre señoras y jovenes. Tambien estuvieron presentes los Reverendos Padres, Teofilo Narciso, parroco de Polo, Elias Reyes y Simeon Gutierrez.

La oradora fué Da. Loreto de Arambulo que explicó en tagalo los fines de la Liga de Mujeres Catolicas y sus actividades.

El Reverendo Padre Elias Reyes, hablo tambien alabando las buenas obras de la Liga.

La Sra. de Rodriguez dió las gracias al Cura Parroco y señoras y señoritas que asistieron a la reunión

El resultado de las elecciones en Polo son las siguientes:

Presidenta Sra. Felisa de Pitco; Vice-Presidenta Sra. Fructuosa de Velilla; 2.a Vice-Pres. Sra. Antonina F. de Bartolome; Secretaria Sra. Petra A. de Pascual; Tesorera Srta. Concepcion Anselmo; Vocales Sras. Anselma S. de Cano; Andrea B. de Reyes; Isabel A. de Hipolito y Paula F. de Celedonio.

Seccion de Jovenes:

Presidenta Srta. Estela Agustines; Vice-Presidenta Srta. Otilia Constantino; 2.a Vice-Presidenta Peregrina Hipolito; Secretaria Srta. Patrocinio Anselmo y Tesorera Srta. Belen Agustines.

La organización tuvo lugar en el Convento de la Parroquia. Se dio fin al acto con refrescos y pastas que prepararon las señoras del pueblo.

Convencion de la Liga de Damas Catolicas de Laoag

Laoag, Ilocos Norte, Feb. 28.—Recientemente se ha celebrado aquí la Décima Convención de la Liga de Mujeres Católicas de la Provincia con la concurrencia de unas 300 delegadas. El acto comenzó con una comunión y misa solemne en la Iglesia, siendo celebrante el Revmo. Mons. Bonifacio Brillantes y ministros los PP. Garcia y Pascua de Badok y Laoag, respectivamente. Constituída la asamblea hizo la invocación el P. Celedonio Albano de Bacarra y el discurso preliminar lo pronunció el Vicario M. R. P. José L. Brillantes, Párroco de Laoag, Ilocos Norte. La vicepresidenta, Sra. María E. Ver abrió la sesión y la Secretaria Srta. Pulquera Bitanga actuó de maestra de ceremonias y presentó el informe la Secretaria Financiera Sra. María Albano Ramones. Habló de sus gestiones en Manila durante la última Convención Nacional de la Liga.

Antes de las elecciones de las nuevas funcionarias, fué presentado el Huésped de Honor, Mons. Bonifacio Brillantes, quien habló de la Propagación de la Fé, haciendo un llamamiento a las de la Liga para que den su cooperación a tan benemérita institución.

Por la siesta dióse un banquete fraternal en el Restaurant Filipino y por la tarde reanudóse la asamblea, hablando el huésped de honor Prof. B. J. Bello sobre la misión cívica y moral de la mujer filipina cerca de la juventud estudiosa.

La bendición del Santísimo cerró los actos de la convención y la comitiva de Mons. Brillantes, integrada por los PP. Vic. Sevila, A. Alcayaga, Ocampo y García regresó a Vigan, después de ser honrados con agasajos espléndidos por los PP. José L. Brillantes, de Laoag; Ocampo, de Batak, y Trabije, de Vintar.

La convención provincial de la Liga contribuyó a afianzar de una manera definitiva el Catolicismo en Ilocos Norte, cuyo triunfo resonante tuvo su inicio elocuente el año próximo pasado a raiz de la celebración del primer Congreso Mariano al que concurrieron las autoridades eclesiásticas más elevadas de Filipinas y un gran número de fieles, acontecimiento que fué rememorado con una grandiosa manifestación popular de más de 10,000 personas, el 9 del actual que terminó con la solemne inauguración del monumento conmemorativo de dicho Congreso Mariano dedicado a la Virgen de Bantay.

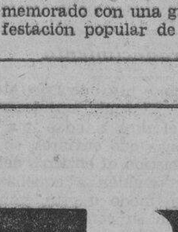
El Sr. Obispo de Vigan, Mons. Sancho jirará una visita pastoral por Kiangan, Montañosa el 14 de marzo.

CUESTIONES SOCIALES

5.—CONCEPTO SOCIAL DE LA PROPIEDAD

Por JOAQUIN LIM JARAMILLO, S. J.

Por propiedad entendemos aquí el "derecho en virtud del cual es uno dueño y poseedor de una cosa" o bien un "dominio indispensable de una cosa, y siempre subsistente, aunque no se tenga el fructo de dicha cosa. "(Dic. de la Lengua).



P. Joaquin Lim

El origen de la propiedad procede de manera diferentes, los que de una manera nitida enumera Pio XI sintetizando las enseñanzas de Tradición y las del inmortal Pontifice de la Cristión Social, Leon XIII:

"La propiedad puede originariamente adquirirse ya con la ocupación de una cosa sin dueño "res nullius", ya también con la industria y el trabajo, o sea con la especificación, como suele decirse; porque efectivamente no se hace agravio a ninguno, aunque algunos afirmen lo contrario, cuando se tome posesión de una cosa que se halla a la disposición de todo el mundo, es decir, que carece de dueño; por otra parte, la industria que ejerce el hombre por propia iniciativa y con la cual cambia de forma o aumenta de valor el producto, lo hace por si misma para que los frutos de dicha industria se adjudiquen a quien en ellos ha empleado el trabajo." (Enc. Quadragessimo Anno).

No es nuestro propósito el tratar aquí extensamente sobre la propiedad en sus diferentes aspectos sociales. Las dimensiones periodísticas de que disponemos nos lo vedan sobre ser una tarea penosa para la mayoría de nuestros leyentes. Sin embargo de esto invitamos a todos a considerar el alcance de los principios cristianos que acerca de tan magno problema pusieremos tomados de preclaras autoridades sobre la justicia y derecho. Después de hacer estas necesarias advertencias procedamos a la investigación del fin primario de la propiedad.

Dios crió las cosas todas que nosotros admiramos en el mundo para uso de todos los hombres. El derecho de propiedad además de ser medio para que la persona consiga su finalidad personal, lo cual es propio de todo derecho; es igualmente un medio a fin de que las cosas criadas cumplan su institución primaria establecida por el mismo Autor divino de ellas. Por consiguiente, "la propiedad, dice con el jesuita P. Pesch, no tiene por fin a si misma no es un derecho y dominio encaminado unicamente a disponer y disfrutar de cosa, sino solo un medio de proveer ordenadamente y cual conviene al bien del individuo, de la familia y de la sociedad, a las necesidades del hombre. Este destino de la propiedad señala los límites a que debe ceñirse su adquisición, su extensión, su uso, etc. "Tratado de Economía Nacional, 1.a Parte, cap. III).

En el siguiente escrito puntualizaremos un poco más ésta tan cacareada y enmarañada cuestión de la propiedad para dejar con menos dudas a nuestros lectores.

La Canonizacion de S. Francisco Javier se conmemorara mañana

Mañana termina en la iglesia de San Ignacio la Novena de la Gracia en honor de San Francisco Javier.

Mañana es tambien aniversario de la Canonización de San Francisco Javier. A las 6:00 a.m., Misa de Comunión general, a la que se invita a todos los devotos del Santo. Por la tarde, final de la Novena y veneración de la Reliquia del Santo.

Agua de San Francisco Javier.—Es muy recomendable para los enfermos y otras necesidades espirituales y corporales el devoto uso del Agua de San Francisco Javier, de la cual pueden los fieles proveerse durante la presente Novena en la Iglesia de S. Ignacio.

EN STA. CRUZ

Mañana último dia de los Ejercicios Espirituales en la Iglesia de Santa Cruz, Manila.

A las 6 de la mañana se celebrará la misa de comunión general con devotos cánticos. Por la tarde, después de los actos piadosos de las otras tardes, habrá sermón de perseverancia y se terminará con la Bendición Papal para los ejercitantes.

EJERCICIOS ESPIRITUALES EN SAN JUAN DEL MONTE

Comenzarán a las 5:45 p. m. hoy sábado 11 de marzo para terminar el día 19. Por las mañanas a las 6 misa con meditación y plática por el R. P. Deogracias Javier, cura encargado de la parroquia. Por las tardes a las 5:45, Rosario, Meditación, Sermón, Canto y bendición del Santísimo por el P. Javier.

El día 19 último de los ejercicios a las 6 a. m. misa de comunión general con Bendición Papal.

Todos los domingos de cuaresma habrá función de Vía Crucis.

EN S. IGNACIO

Mañana a las cinco y media habrá función de las Marias del Sagrario, encargándose de los cultos los turnos 9 y 24 presididos respectivamente por Da. Margarita R. de Lopez y Da. Nieves de Santos.

ADORACION NOCTURNA

Mañana dia 12 habra Adoración Nocturna en la Ignaciana Herran 2821, por el turno de San Antonio de Padua encabezado por Don Antonio Santisteban.

La Adoración comienza a las 9:30 con la junta del Turno y termina con la misa de Comunión General para todos los Adoradores a las 4 de la mañana.

Tome en alquiler
UNA COCINA ELECTRICA
Solamente P2.50
mensual
Manila Electric Company

Jamás la apremia la sed

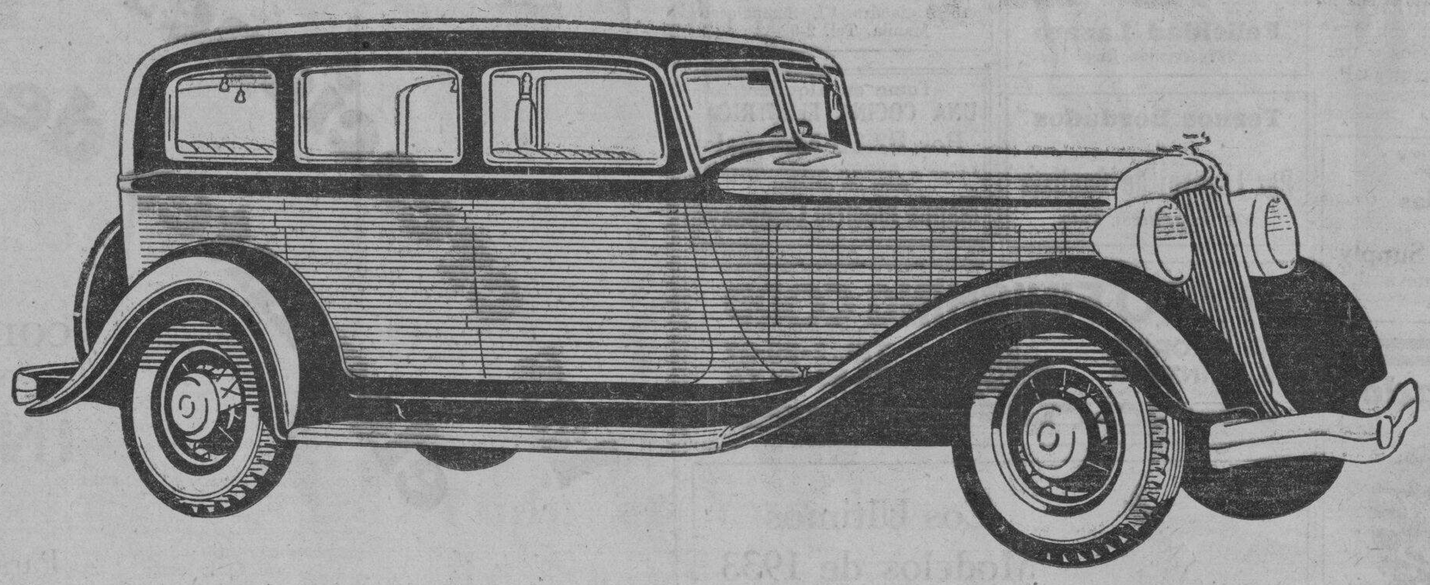
6000 palabras sin recurrir al tintero. 6000 palabras que brotan con facilidad insospechada. ¡Tal es la virtud de la Parker! Compre una Parker—para Ud., para un amigo. Variados y espléndidos colores. Cañón irrompible y a prueba de goteo. En todas las buenas casas del ramo.

PARKER DUOFOLD

La pluma que vuela sobre el papel

El Nuevo

CHRYSLER



CON "FLOATING POWER"

La Norma de Excelencia y Valor!

LA belleza de los nuevos Chryslers y la abundancia de características mecánicas avanzadas ideadas en los laboratorios de ingenieria de Chrysler aseguran a todo comprador de coche de motor la última palabra en valor asi como el maximo de placer en el motorismo.

Desde luego los nuevos Chryslers estan dotados de "Floating Power." Tienen Carburador de Toma hacia Abajo, Embrague Automatico Mejorado, Trasmisión Toda Silenciosa, Muelles "Oilite", Grilletes Silenciosos de Tipo "U", nuevas Valvulas y muchas otras características avanzadas que significan brillante ejecutoria, confort en la marcha y placer en el automovilismo.

Sin embargo la belleza de un Chrysler es indiscutible. Es lo bastante avanzado para dominar a la moda, y sin embargo lo bastante conservador para constituir una buena inversion.

Este grupo distinguido de coches de motor se compone del Afamado Chrysler Seis, diseñado y construido para aquellos que desean la ejecutoria del Chrysler de seis cilindros—el nuevo Chrysler Royal Ocho, al precio mas bajo a que se ha ofrecido jamas un Chrysler Ocho—el nuevo Chrysler Imperial, con su lujo y amplitud—el nuevo Chrysler Custom Imperial, el coche de motor superlativo.

En Exhibicion el 13 de Marzo

Luneta Motor Company

54 SAN LUIS — MANILA — TEL. 2-13-71

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Acaba de establecerse una nueva "escuela de encanto" que enseña a las alumnas como adquirir el arma mas potente de la mujer--Los principales requisitos del encanto son la apariencia, la personalidad y la adaptabilidad.

SE HA ANUNCIADO que una de nuestras principales instituciones educacionales ha establecido un curso de 'encanto' en que se enseñará a las chicas cómo hacerse agradables para con sus criaturas semejantes.

Santo y bueno. Es un paso hacia adelante en la instrucción. Me imagino oir a las graduads de esta universidad dando vivas por su alma mater al correr de los años. Porque esta es la instrucción elevada para las mujeres que en realidad significa algo y les podrá llevar a alguna parte. Les podrá dar un sosten en donde apoyarse y un arma con que labrar su fortuna. Porque el dominio del latin y del griego, de la matemática superior y de la filosofía son de poca utilidad para una chica después de salir del colegio. Pero todos los días, en todas las maneras, mientras ella viva necesitará saber como dar el mejor paso y captar la simpatía popular.

Y ESO es lo que hace a una mujer la posesión del encanto. Es una magia con que ella conjura, y si ella tiene esta, nos cautiva y nos lleva a donde ella quiera y nos hace comer de su mano.

MAS POTENTE que la belleza, más efectiva que el talento es esa cualidad misteriosa que Barrie describió como "el maldito encanto" cuando describió como su pequeña heroina tenía dominados a todos los que conocía con todos los hombres elegibles de la comunidad disputándose por casarse con ella. Y lo consolador del caso es que mientras la pulcritud y la habilidad tienen que venir de la naturaleza y son un don de los dioses, el encanto es una atracción que puede adquirirse.

AHORA BIEN, en su forma sublime, el encanto que produce, por ejemplo, una Ninon de L'Enclos, quien a los noventa años aun tenia ura atracción irresistible, está compuesto de miles de elementos sutiles. Pero en su categoria inferior, el encanto que ayuda a una mujer a conseguir un buen marido y ser elegida presidente de su club y de ser siempre la primera persona de quien se piensa cuando se da una cena, está compuesto de tres cosas—apariencia, personalidad y adaptabilidad.

TODO ESTO puede enseñarse. Comience con la apariencia que es la primera impresión que recibimos de un individuo y que nos atrae o nos repugna. Desde luego es una suerte si el hada madrina de una mujer le ha dotado de una figura esbelta y un cutis rosado y blanco y un cabello de ondas naturales, pero en la actualidad ninguna mujer está en la obligación de permanecer tal cual Dios la crió si ella ha resultado fea. Ella puede comprar cualquier cosmético en la botica que gana a todos los mejores esfuerzos de la naturaleza. Ella puede cambiár un cabello de color de paja con cualquier color que le guste o quitar curvas a su antojo y adquirir la figura que es la respuesta a toda plegaria de las doncellas.

Y ELLA puede ser enseñada como vestirse. Más de la mitad de la belleza de una mujer depende de su ropa. Cuando pensamos en la hermosura de una mujer con más frecuencia que nunca pensamos del chifon rosa que ella uso, o de su vestido de un corte de sastre, o su elegante traje de deportes. Y con la misma frecuencia alguna mujer que tiene la reputación de ser poco agraciada es meramente mal vestida y solo es victima de una falta de gusto que le hace escoger sombreros que no le convienen y a usar colores que la afean.

ASI que la primera lección en el curso del encanto debe enseñar a la chica como escoger sus vestidos y poner su maquillaje. La segunda debe ser el desarrollo de su propia personalidad en vez de ser una mera copista tratando de imitar una chica que es popular. Muchas mujeres cometen este error Una chica que por naturaleza es quieta, grita, salta y hace contorsiones hasta hartar a todo el mundo, porque alguna mujer que es por naturaleza vivaracha, con la risa siempre dibujada en sus labios, siempre es la solicitada en todos los bailes. O una mujer grande y gruesa se hace tan ridicula como un elefante que trata de hacer las gracias de un animalito.

CIERTAMENTE las escuelas del encanto enseñan a sus alumnas como hacer resaltar sus buenas cualidades, en vez de robar los trucos de otra chica. Ciertamente enseñarán a la mujer grande como ser diosa, y dignificada en vez de ser un mono que sigue los movimientos de una batuta. Con seguridad enseñarán a la chica que es de poco hablar como ser una oyente inspirada, en vez de ser una charlatana pesada. Con seguridad enseñarán a la chica casera como demostrarse con mayor ventaja.

Y EN tercer lugar y por último, lo más importante en el repertorio de los encantos de una mujer es la adaptabilidad. Esto, igualmente, es un arte que puede adquirirse y Dios sabe que la escuela del encanto enseña a sus alumnas como adaptarse a cualquiera situación sin discutir, o tener recelos, animosidades y prejuicios con sus amigos y conocidos.

TODA CHICA que está por encima del grado de una tonta puede ser enseñada como acoger graciosamente a la gente; como debe pensar antes de hablar y no ser el toro que rompe la cristaleria en la conversación; como prestar oido cuando la gente habla con ella; como demostrar la gratitud por las cortesias extendidas a ella. Y ella puede ser enseñada a no hablar de si misma o de sus sintomas. Ella debe ser enseñada como aproximarse a la gente. Y cuando ella haya adquirido habilidad en estas cosas, ella tendrá encanto.

Y ESTO es lo que más importante que puede tener una mujer, porque dura mientras dura la vida.

DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de
LA VANGUARDIA
Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

JACK SWIFT — Por Cliff Farrel y Hal Colson

El "Aurora" se abre camino entre los "furiosos cincuenta" con los elementos poniendo a prueba severamente inclusive los recursos del avion y su equipo contra la gravedad.
JOAN: Por que no elevarnos encima de la estratosfera?
JIMMY: Y quizas ser divisados por el conde Don en el "Misterio".

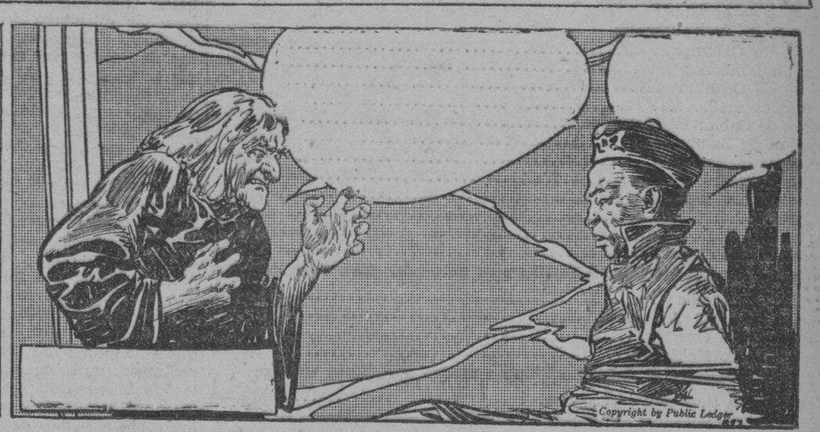
JACK: Esta nube nos oculta. El conde puede que este muy arriba—aguardando que se disipe la tormenta.

JACK: Miren! La gran capa de hielo! Y ved! Un barco esta atrapado, y en peligro de ser destrozado. Es un barco de motor.

CONNIE — Por Frank Godwin

Connie, Mme. Zurich y Dizzy Brooks han huido de la cueva y desde la cuspide de una colina vecina, vieron a Electrus aterrizar su avion en la playa y caminar, no hacia la entrada de la cueva, sino en un cementerio abandonado... Escondiéndose por entre las rocas, Connie le siguió hasta que el se arrodilló al lado de una tumba. De lejos, Connie no pudo ver lo que el hacia, pero aún cuando le vigilaba, el desaparecio aparentemente en el aire. Volviendo a sus compañeros, ella saco el libro que encontro en la cueva y todos fueron a buscar un cobijo. Les encontramos ahora en una casa de campo abandonada donde, a la luz de una lámpara, estan examinando el libro. Con sorpresa suya, el libro contiene informaciones que... pero continuemos con el relato.

CONNIE: Cielos! Este libro contiene toda la información que necesitamos. La locación de todas las demas estaciones y...
ZURICH: Oye, tenemos que obrar pronto. Cuando Electrus encuentre que ese libro ha desaparecido, quizas ordene que se suelten inmediatamente sus microbios mortales.



(Y ahora, un vistazo en la cueva donde Dizzy dejo al chino atado).
ELECTRUS: Que tonto he sido en confiarte, imbecil. He seguido a aquellos tres traidores de Amperia y ahora les dejes que te aten y se escapan.
EL CHINO: Pero señor. Vd. no me dió aviso. Y ellos usaban el traje de Amperia.

FRITZI la Corista — Por Ernie Bushmiller

LE HAS VISTO? — Por Maurice Ketten

Buzon de Ideas Para la Esposa

Sombreros de fieltro

Un sombrero de fieltro puede parecer demasiado viejo para ser usado. Puede hallar un buen uso para ello. Cortelo en cuadrados y uselo para sostener maceteros o floreros. Puede hacerlos mas atractivos con poner un ribete de un color que ofrezca contraste.

LA MUJER CASERA.

Como Leer El Caracter

POR GEO. W. SPAYTH

Este dedo pulgar demuestra que su dueño toma las cosas lenta y facilmente.

Un Comerciante Filosofa

POR WILLIAM FEATHER

En uno de sus ensayos, Schopenhauer observa de que ningún hombre puede ver por encima de su propia altura. Con esto quiere dar a entender que un hombre que tiene el apetito y la mentalidad de un egoista sera atraido a otros hombres de su propia estatura. No puede verse libre de sus limitaciones fisicas y mentales apelando a su naturaleza "mas elevada".

El igual busca a otro igual, de acuerdo con Schopenhauer.

En un cuarto de cincuenta personas, dos necios seran atraidos hacia si por una fuerza tan misteriosa como el magnetismo. Encontraran confort y satisfacción en su mutua compañía.

Sí, en el mismo cuarto, estuviesen dos personas de atributos superiores, de algún modo se encontraran el uno al otro y descubriran que hablan el mismo lenguaje. Pero sera imposible para tipos opuestos el sentirse juntos en casa.

Ninguno de nosotros puede ver en el otro mas de lo que nosotros tenemos en nosotros mismos. Solo vemos los defectos en el carácter de aquellos cuyas buenas cualidades somos incapaces de comprender.

Este aspecto extraño de la naturaleza humana explica por que las masas con frecuencia dan sus votos a candidatos politicos cuyo carácter y habilidad no les cualifica para el cargo de coger perros.

Cocina De Regimen

Caldo Vegetal

He aqui la exacta formula para un caldo rigurosamente diatesico.

En litro y medio de agua fria

Patatas	60 gramos
Zanahorias	45 „
Nabos	15 „
Garbanzos, Judias blancas	6 „

Pongánse los ingredientes en un puchero, echese encima el agua fria, y dejese cocer continuamente a fuego lento, durante 20 o 25 minutos. Transcurrido este tiempo, cuelese el caldo, que se hará cocer de nuevo un par de minutos, añadiendole 5 gramos de sal.

Si el caldo no es una prescripcion medica, se pueden aumentar sus principios nutritivos, añadiendole los vegetales pasados por el colador.

Sobre todo no hay que añadir cebollas, puerros, ni apio, aun cuando no falte quien asi lo aconseje. Un caldo vegetal no es una sopa de yerbas. La receta que hemos dado, sin ningun aditamento, se emplea con excelente resultado para todas las sopas de vigilia, cuyo buen sabor y condiciones nutritivas aumenta.

Aseo al Minuto

POR V V

El agua espesa es el peor enemigo para las manos blancas. Si su agua no se espuma facilmente, es señal de que es espesa-demasiado espesa para las manos. Conserve una caja de borax cerca del lavabo y use un poco cada vez que lave sus manos. Hace maravillas.

Como Deben Ser

POR HELEN DECIE

Pregunta—Tengo una hija de 8 años y un hijo de 12. Estoy tratando de enseñarles urbanidad, y son bastante buenos hasta que llega alguna visita. Entonces, por mas esfuerzos que haga, se portan mal en la mesa, riñen, alcanzan la comida y se portan como avaros y egoistas. Como puedo corregirles?

MRS. B.

Respuesta—Con frecuencia, los niños se ponen nerviosos en presencia de personas extrañas. En cualquier caso no es bueno permitir a los niños a sentarse en la mesa con sus mayores hasta que hayan aprendido a controlar su apetito y su temperamento. Muchos americanos ahora siguen la costumbre del viejo mundo de dar a sus hijos la cena antes que los adultos. Esto se hace, no solo por motivos de dieta, sino porque la presencia de niños en la mesa requiere una constante vigilancia, que ciertamente no contribuye a los placeres de la mesa para los adultos.

Aunque pudiera ser mas molesto para comenzar, la mesa separada para niños es en realidad menos dificil para la madre, como lo es mas cómodo para los otros adultos de la familia y para sus visitas, que querran cambiar libremente sus ideas sobre materias que no entienden los niños.

NUEVAS MODAS DE PARIS

No puede imaginarse cuan contenta estará cualquiera jovencita con este vestido elegante. Es tan sencillo que la misma alumna de escuela puede hacerlo, pero hace alarde de un número de detalles muy de moda que estan señalados a darle un gran placer.

En primer lugar esta hecho de dos pedazos y la falda se extiende por encima de la línea de la cintura hasta el boton en la blusa insertada. Luego la falda tiene la nueva silueta que contribuye a adelgezar, mientras que la blusa extiende los hombros con sus mangas infladas. El tamaño 12 requiere 1⅞ yarda de tela de 36 pulgadas.

Este padron No. 5142 esta diseñado para tamaños de 8, 10, 12, 14, 16 años.

FASHION BUREAU
(LA VANGUARDIA)
United Features
Suite 1110, 220 East 42nd St.
New York City.

M.E.C.D. 2016

Productos filipinos excluidos aun antes de terminar la transicion

Tendremos Inconvenientes del Estado de Colonia Sin Ninguna de Sus Ventajas

La aceptación sin reservas sería una conformidad a ciegas con la decisión de un futuro presidente

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)

Fuerte de Santiago y Plaza Moriones	Manila
Nozaleda	Manila
Cuartel de España (Post of Manila)	Manila
Estado Mayor	Manila
Cuartel de Infantería	Manila
Sternberg General Hospital	Manila
Fuerte McKinley	Rizal
Campamento Nichols	Rizal
Defensas del Puerto (Bahia de Manila):	Islas del Corregidor
Isla de Carabao	
Isla de Pulo Caballo	
El Fraile	
Isla de la Monja	
Isla de Santa Amalia	
Punta de Calumpang	Cavite
Isla de Limbones	Cavite
Punta de Cochinos	Bataan
Mariveles	Bataan
Bahia de Subic: Isla Grande	Zambales
Reserva de Zambales	Zambales
Reserva de Bataan	Bataan
Pettit Barracks	Zamboanga
Campamento Eldridge	Laguna
Daraga	Albay
Malabang	Lanao
Campamento Connell	Samar
Pertenecientes a los Estados Unidos pero no usadas para fines militares	
Cuartel de Meisic	Manila
Augur Barracks	Jolo
Campamento Overton	Lanao
Campamento Keithley	Lanao
Pertenecientes al Gobierno Filipino usadas para fines militares	
Santa Lucia Barracks	Manila
Reservas militares en proyecto requeridas por el Gobierno de los Estados Unidos	
Tacloban (para fines de aterrizaje)	Leyte
Iloilo, Isla de Panay (para fines de aterrizaje)	Iloilo
Isla de Cebú (para fines de aterrizaje)	Cebú
Cauayan (para fines de aterrizaje	Isabela
Aparri (para fines de aterrizaje)	Cagayan
Cabcaben (para fines de aterrizaje)	Bataan
Campamento Wilhelm (para fines de aterrizaje)	Tayabas
Regan Barracks (para fines de aterrizaje)	Albay
Por Area (Lotes Nos. 9 y 10)	Manila
Maestranza Landing	Manila
Reservas de los Estados Unidos transferibles al Gobierno Filipino	
Ludlow Barracks	Parang, Mindanao
Campamento Downes	Leyte
Fuerte de San Pedro y Warwick Barracks	Cebú
Fuerte de San Pedro	Iloilo
Camp Wallace	La Unión
Reserva de Momungan	Lanao
Tagabiran	Samar
Reservas de los Estados Unidos usadas ahora por el Gobierno Filipino	
Campamento Gregg	Pangasinan
Campamento Bompus	Leyte
Reservas de los Estados Unidos cuya transferencia al Gobierno Filipino se ha ordenado, pero no entregadas aun	
Medical Supply Depot	Manila
RESERVAS NAVALES	
Estación Naval de Cavite	Cavite
Punta de Cañacao y Sanglay	Cavite
Imus	Cavite
Cape Bojeador	Ilocos Norte
San Fernando	La Unión
Baguio	Montañosa
Baguio	Montañosa
Cuyo	Palawan
Romblon	Romblon
Abuyog	Sorsogon
Olongapo	Zambales

¿Se puede predecir la decision del presidente?

De acuerdo con los términos de la ley, el Presidente de los Estados Unidos designará, de entre las actuales reservas, las que han de ser retenidas permanentemente como estaciones navales y militares. Esta designación será hecha por el Presidente, sin ninguna intervención del gobierno filipino, dentro de los dos años siguientes a la expiración del periodo de transición, es decir, de aqui a catorce o quince años por lo menos. Puede alguien predecir la índole de esa decisión que será tomada por el Presidente de los Estados Unidos despues de mas de una década? Cual será la actitud hacia la independencia filipina de la administración que entonces estará en el poder en Washington? Serán las circunstancias propicias o desfavorables a nosotros? Nadie será tan temerario que intente dar hoy por anticipado una contestación a estas preguntas.

La aceptación por nuestra legislatura o por nuestro pueblo de la ley Hare-Hawes-Cutting en su forma actual, sin enmiendas y sin reservas, significaría, como es natural una conformidad por adelantado y a ciegas con esa decisión desconocida de un futuro Presidente de los Estados Unidos. No se crea que el gobierno americano se ha contentado con recibir de nosotros esta conformidad tácita. Se nos requiere en la ley a que demos una conformidad expresa con esta futura decisión en forma de enmienda a la Constitución del Commonwealth antes de cesar el periodo de transición, debiendo contener ademas esta aceptación expresa, por via de seguridad adicional, un compromiso formal de insertar dicha aceptación entre las estipulaciones de un tratado que se celebrará con tal objeto.

Inconvenientes sin ninguna ventaja

En el caso de que la acción del Presidente, en vez de afectar solo alguna porción aislada de las islas, incluyese la mayor parte de las actuales reservas—distribuidas, como se ha visto, en toda la extensión del pais—o aquellas situadas en porciones de territorio vitales para nosotros, el resultado neto de nuestra aceptación de la ley Hare-Hawes-Cutting seria la continuación, en otra forma, de nuestro actual estado de colonia, habremos además renunciado indirectamente a la promesa de independencia completa hecha a nosotros en la ley Jones, nos habremos incapacitado para ser miembros de la Liga de Naciones, la propuesta neutralización de nuestro país se habrá hecho impracticable, y nuestros emigrantes y nuestros productos habrán sido totalmente excluidos del continente americano. En otras palabras, tendremos todos los inconvenientes anexos al estado de colonia, sin ninguna de sus ventajas.

Es cierto que en las presentes circunstancias cualquiera discusión de la ley Hare-Hawes-Cutting, si ha de ser provechosa, debe encaminarse a hallar una solución práctica de la cuestión filipina mediante concesiones mutuas. Pero las transacciones solo podrán versar sobre aspectos de secundaria importancia, no sobre puntos esenciales de la cuestión. Nadie pretenderá que la certeza o la incertidumbre sobre si hemos de ser o no verdaderamente independientes afecta unicamente una fase no esencial para nosotros del problema.

Obscuridad sobre una cuestión fundamental

Muchas personas no aciertan a comprender por qué ya que los Estados Unidos han resuelto retener permanentemente estaciones navales y militares en las islas, no han querido al menos nombrar las localidades en que serán establecidas. Tanto en los bills Hare y Hawes-Cutting originales, como en la ley Hare-Hawes-Cutting finalmente aprobada, se ha rehuido cuidadosamente hacer esta especificación. No se nos ha dicho hasta la saciedad que ninguna solución de la cuestión filipina seria buena a menos que sirva para disipar las sombras que envuelven el futuro estado político de este país? Por qué mantener entonces la obscuridad precisamente en cuanto al aspecto para nosotros mas fundamental de la cuestión? A mi se me habia ocurrido tambien muchas veces hacerme estas mismas preguntas hasta que encontré en una información de origen americano una explicación al parecer no desprovista de fundamento de la elasticidad de las clausulas de la ley Hare-Hawes-Cutting en relación con las bases militares y navales. El gobierno americano desea, segun esta información, tener completa libertad de adoptar su programa de fortificaciones y defensas en estas islas al expirar el tratado de Washington de diciembre 13, 1921. En este tratado los Estados Unidos, la Gran Bretaña y el Japón convinieron en darse recíprocas garantias de sus intenciones pacificas, comprometiéndose cada una de las partes contratantes a no aumentar las fortificaciones y estaciones navales en sus posesiones en el Pacifico desde las cuales se puede amenazar mas facilmente la seguridad de las otras o la de sus colonias. Es bien sabido que los Estados Unidos, de acuerdo con los términos del tratado, estan obligados a no aumentar sus fortificaciones y bases navales en este pais. El tratado esta aun en vigor, y es muy conveniente a los Estados Unidos que a su expiración no se encuentren dificultades en la adopción de sus planes sobre fortificaciones y bases navales en estas islas a causa de compromisos anteriores contraidos con nosotros. Esta es la razón sin duda, porque el Senador Bingham pudo decir que bajo los términos de la ley Hare-Hawes-Cutting, los intereses americanos en el Extremo Oriente estarán adecuadamente salvaguardados. Si la futura política americana ha de consistir solo en una moderada participación en los asuntos del Oeste del Pacifico, las fortificaciones y bases navales americanas en Filipinas, si se acuerda mantenerlas, seran relativamente menores y en proporción a las exigencias de tal actitud. Si, por el contrario, dicha politica ha de manifestarse en una intervención mas activa y mas intensa en las cuestiones de esta parte del mundo, es muy probable que la ocupación militar americana de las islas será mas extensa y nuestra independencia política será de hecho restringida en la misma medida, quizas hasta el extremo de hacerla puramente ficticia.

Un experimento y no acción definitiva

Otra causa que pudo haber inducido a los autores de la ley a posponer la decisión sobre las bases navales y militares para despues del periodo de transición es la circunstancia de que se ha querido hacer de dicho periodo de transición un periodo de prueba, económica y política. La ley, mientras dure el periodo de trasición, será esencialmente un experimento, no una acción definitiva. Si no podemos resistir los efectos de la despiadada presión económica a que estaremos necesariamente sometidos, si damos pruebas de no poder organizar y preparar económica y financieramente a nuestro país para sobrellevar los efectos del cambio final de estado político, en una palabra, si nuestra conducta general, durante este periodo de transición revela notoria o substancial incapacidad politica, la puerta queda abierta para la reconsideración de todo el asunto. En realidad, no todos los miembros del Congreso que votaron por la ley estan seguros de que saldremos airosos de la prueba; pero, justo es decir que, con excepción de aquellos que obraron persiguiento fines egoistas, un buen numero de ellos obedecieron a instintos liberales y sobre todo al deseo de proporcionarnos una oportunidad de dar una justificación practica de nuestras aspiraciones.

No es mi ánimo discutir ahora si la indefinición de la politica americana en el Extremo Oriente o si las dudas que ciertos grupos de americanos abrigan sobre la capacidad de los filipinos para gobernarse por si mismos son razones bastantes para transferir la verdadera decisión de la cuestión de la independencia para despues del llamado periodo transitorio. Mi objeto es dejar bien aclarado que la concesión de la independencia es incierta bajo la ley Hare-Hawes-Cutting—lo unico cierto en ella es que no existe esa certidumbre tan ansiada por el pueblo filipino. En el fondo la ley, brevemente resumida, viene a ser, como ya dejo indicado, una mera demora por unos catorce o quince años mas, de la decisión final acerca de la independencia, pero la restricción del libre-cambio, en cuanto a nuestros productos, asi como la exclusión de nuestros obreros entrarán en vigor desde la inauguración del gobierno del Commonwealth. Mi otro objeto es llamar la atención al hecho, extraordinariamente chocante, de que en la ley se nos exige que demos desde ahora nuestra conformidad tácita y expresa, a la futura decisión del Presidente sobre bases navales y militares.

Incertidumbre sobre la neutralización

Las disposiciones de la ley acerca de la propuesta neutralización de las islas y de la que puede depender en gran parte nuestra salvación de posibles complicaciones futuras adolecen por las mismas razones mencionadas, de la misma incertidumbre. Se pide en la ley al Presidente de los Estados Unidos que negocie con otras potencias la conclusión de un tratado de neutralidad "cuando la independencia filipina haya sido obtenida, si es obtenida". Esta frase condicional parece indicar que si la decisión del Presidente sobre bases navales y militares no es compatible con la independencia o si durante el periodo de transición ocurre algo que pueda justificar la no concesión de la independencia, el Presidente estará relevado de entablar las negociaciones para la celebración del tratado.

El Senador Hawes, durante los debates en el Senado, sugirió que el tratado de neutralización debe ser negociado y celebrado antes del reconocimiento de la independencia, pero su opinión no fué escuchada quizas porque durante la negociación del tratado hubiera sido necesario definir la politica americana en relación con las estaciones navales y militares. En su mensaje vetando el bill Hare-Hawes-Cutting, el Presidente Hoover expresó una opinión analoga a la del Senador Hawes al decir que los Estados Unidos, antes de actuar sobre la cuestión de la independencia, deben determinar si han de retirar o mantener sus bases navales y militares en las islas. No es de esperar que ninguna potencia querrá concurrir en un tratado garantizando la neutralidad de un pais militarmente ocupado por otra potencia. Desde nuestro punto de vista, un tratado de neutralidad previamente concluido y que ha de entrar en vigor simultaneamente con el reconocimiento de la independencia daria al futuro gobierno filipino aquel sentimiento de seguridad, tan necesario en los primeros años de su existencia separada, y que solo puede derivarse del conocimiento exacto de su situación verdadera.

El Senador Cutting dijo despues en el Senado que los Estados Unidos retirarian sus fuerzas navales y militares de las islas en el caso de que resultaren un obstaculo a la celebración de un tratado de neutralización. Yo no se si esta declaración del Senador Cutting puede ser tomada como una seguridad oficial dada por el mismo gobierno americano, pero creo que el Senador por New Mexico no la hubiera hecho en términos tan positivos sin contar con alguna autoridad para ello. Sea como fuere, si la declaración del Senador Cutting es incorporada en la ley Hare-Hawes-Cutting, esto es, si se provee en ella que los Estados Unidos retirarían sus estaciones navales y militares en el caso de que su presencia en las islas impidiese la celebración de un tratado de neutralización, creo que podremos aceptar las clausulas actuales de la ley sobre las bases navales y militares enmendadas en este sentido. Es preciso además que se fije un plazo dentro del cual el tratado deberá ser negociado y convenido, pues de otro modo la conclusión del tratado volveria a ser incierta.

Muchos filipinos opuestos a la retención por los Estados Unidos de estas estaciones navales y militares se abstienen de expresar publicamente sus opiniones porque no quieren que su deseo de recabar una independencia completa fuese torcidamente interpretada como hostilidad hacia los Estados Unidos. Me parece erronea la suposición en que se funda esta abstención, y que el silencio y las vacilaciones, hoy mas que nunca, pueden ser perjudiciales. Creo que los mismos americanos que sostienen la opinión contraria a la nuestra preferirán vernos expresar abiertamente nuestros puntos de vista en vez de mantenerlos y exponerlos en privado. La causa filipina, por otro lado, ha sufrido ya bastante a consecuencia de esta propensión a no decir lo que pensamos, cuando es aun tiempo de hacerlo, contentándonos luego con la critica cuando ya es tarde, de los hechos consumados.

¿Como librarnos si estamos ligados con E. U.?

Uno de los argumentos favoritos contra nuestra separacion completa de los Estados Unidos es el temor de que la proxima guerra por la supremacia comercial tenga lugar en las aguas del Pacifico. El argumento no es concluyente, y en realidad puede ser utilizado en sentido inverso. Yo no se, por mi parte, como nos será posible librarnos de las desastrosas consecuencias de este proximo conflicto teniendo nuestra suerte estrechamente ligada a la de uno de los probables contendientes. Creo, en cambio, que si esta anunciada catastrofe es mas o menos inminente, la prudencia debiera aconsejarnos a buscar la manera de tener definida inequivocamente nuestra posición politica antes de que tal catastrofe ocurra. Una posicion de nacionalidad independiente tendrá, sin duda, sus responsabilidades y sus riesgos. Pero que solucion de la cuestion filipina es concebible que no contenga sus elementos de peligro? En mi opinion un estado de libertad, en tales circunstancias, es el mal menor, si alguna forma de libertad puede considerarse como un mal. En medio de las situaciones criticas que en el presente y en el porvenir, tendremos necesariamente que afrontar me inclino a creer que estaremos menos abocados a perecer si nuestro pais menos expuesto a estar envuelto en el conflicto con una nacion independiente, si aceptamos a cumplir estrictamente nuestros deberes de neutralidad que como colonia de una gran potencia en el Pacifico.

Preocupaciones por las bases navales

En un discurso pronunciado por mi en Junio pasado en el Club F.

(CONTINUA EN LA PAG. 12)

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

"EL HOGAR FILIPINO"

Sociedad Mutua de Construcción y Préstamos
Fundada en 1910

PRÉSTAMOS

Se anticipa dinero con las mayores facilidades, reintegrándose las candidades adquiridas por los prestatarios con la maduración de sus acciones.

Intereses---
en Manila
9%

Con los préstamos así obtenidos, se pueden adquirir propiedades, edificar casas, reparar edificios y librar pactos de retro y otras hipotecas más costosas.

Pidanse informaciones en nuestra Oficina Central

Juan Luna, esquina Muelle de la Industria

P. O. Box No. 105
Manila.

A. MELIAN, *Presidente* — M. M. RINCON, *Gerente*

RADIOS "PHILCO"
Venga a ver el "PHILCO JUNIOR"
P85 Solamente *RECIEN LLEGADO* P85 Solamente
TUBOS DE RADIO "HYTRON"
no cuestan mas que los tubos inferiores y aseguran la mejor recepción.
ODEON
FONOGRAFOS Y DISCOS
a Precios de Ganga
17 Escolta **COMMANS'** Tel. 2-36-44

Lo Que Les Gusta
Y
Lo Que Es Bueno Para Ellos
Royal TRUORANGE
DELICIOSA Y SANA

Una bebida exquisita hecha con el dulce jugo de cajeles frescos.

Vigorizante y saludable; la verdadera bebida que le conservara de buen humor durante los días caniculares.

Este seguro de pedir
Royal TRUORANGE
Embotellada en la moderna é higiénica
Royal Soft Drink Plant
de la
SAN MIGUEL BREWERY

La GRAN VENTA DE ₱1.00

En el American Hardware Continua por una Semana mas
Grandes Gangas para la Semana que empieza el Marzo 13

MISCELANEOS

4 Cuchillos niquel plateados
4 Tenedores niquel plateados
4 Cucharas niquel plateadas
4 Cucharitas niquel plateadas
Todo por ..... ₱1

1 Cepillo para uñas
1 Escoba para el hogar
1 Limpiador "Chore Girl"
1 Mango de lampazo
Todo por ..... ₱1
1 Cepillo para uñas
1 Escoba con mango
1 Limpiador "Chore Girl"
1 Cedazo metálico, 9 pulgadas
Todo por ..... ₱1
1 Garrafon "China" para biscuit
1 Sacudidor de sal "China"
1 Sacudidor de pimienta 'China'
1 Jabonera de goma
1 Cuchara de madera, 40 cm.
1 Matamoscas
1 Abre-latas "King"
Todo por ..... ₱1
1 Cuchilla para picar carne
1 Cuchillo "Florence"
1 Machacador de patatas de madera . Todo por ₱1
6 Esteras redondas de goma 3¾ pulgadas
Todas por ..... ₱1
2 Sartenes Acme
1 Cucharon de madera
1 Abre-latas "King"
Todo por ..... ₱1
12 Rollos para retrete "Padelco"
Todo por ..... ₱1
7 Rollos de papel tejido "Florence" para retrete
Todo por ..... ₱1
1 Pico para hielo
1 Cuchillo "Florence" para mondar
1 Colador de alambre
1 Mata-moscas
Todo por ..... ₱1
1 Machacador de patatas ..... ₱1
2 Bandejas barnizadas de laca redondas
1 Mata-moscas
Todo por ..... ₱1
1 Cortador de lata para pasteles
1 Rallador de combinación, de lata
1 Cucharon para lardear, 14 pulgadas
1 Molde de tubo para cake
1 Colador de alambre, 8 centimetros
Todo por ..... ₱1
1 Tartera "Mary Ann" para cake
1 Plato de lata para pie ..... Todo por ₱1
1 Recogedor de polvo de color
1 Tostador de pan "Pittsburg"
1 Colador de alambre
Todo por ..... ₱1
12 Platos de lata para pie ..... Todos por ₱1
1 Harnero "Chine"
1 Colador de alambre
Todo por ..... ₱1

8 Colgadores con correderas
Todo por ..... ₱1
6 Colgadores de terciopelo
Todo por ..... ₱1

OBJETOS DE ALUMINIO

1 Mezclador de Bebidas, 2 cuartos
1 Taza para beber, ½ pinta
1 Juego de cucharitas para medir
1 Paleta .... Todo por ₱1
1 Taza plegable
1 Tartera redonda para cake 1¼x9½ pulgadas
4 Moldes individuales de Jalea
1 Molde individual de Jalea ..... Todo por ₱1
1 Cortador de biscuit
6 Cortadores de cooky, surtidos
1 Cortador de doughnut
1 Taza para medir
Todo por ..... ₱1
1 Juego de 4 cortadores Trump para cooky
1 Tazon de 2 cuartos
Todo por ..... ₱1
6 Cortadores de Cooky, surtidos
1 Harnero Acme
Todo por ..... ₱1

1 Taza para medir
1 Sarten de 8½ pulgadas
1 Siansi
1 Colador de Café y Té .... Todo por ₱1

1 Tartera para pan, 2¾x5½x9⅝ pulgadas
1 Tartera redonda, 1¼x8 pulgadas
Todo por ..... ₱1
1 Tartera redonda, 1¼x8 pulgadas
1 Juego de cortadores Trump para cooky
Todo por ..... ₱1
1 Tartera para pastelillos para té o "Gem Pan" de 6 moldes
1 Salsera convexa de 1 cuarto .... Todo por ₱1
1 Taza para medir
1 Cortador de Cooky "Estrella"
1 Cortador de Cooky "Diamante"
1 Cortador de Cooky "Corazón"
1 " " " "Porra"
1 " " " "Espada"
1 Cortador de Cooky "Redondo"
1 Cortador de Cooky "Dentado"
1 Cortador para Doughnut ..... Todo por ₱1
1 Caldero convexo "Colonial" de 4 cuartos
Por ..... ₱1
1 Caldero convexo y hondo de 1½ cuartos
1 Cuchara para lardear
1 Taza para beber
Por ..... ₱1
1 Caldero convexo y hondo de 1½ cuartos
1 Cucharon
Todo por ..... ₱1
1 Cucharon
1 Mezclador de bebidas
Todo por ..... ₱1

Ferreteria en General

1 Serrucho, 16 plgds.
1 Martillo para puntillas
1 Alicate para radio
1 Destornillador
Todo por ..... ₱1

1 Serrucho, 18 plgds.
1 Alicate aislado
1 Formon de carpintero
Todo por ..... ₱1
1 Destornillador para mecanicos
1 Lima Bastarda
1 Aceitera .. Todo por ₱1
1 Destornillador
1 Hachuela de mano
Todo por ..... ₱1
1 Combinación de destornillador y barrena
1 Formon de carpintero
1 Martillo para el hogar
Todo por ..... ₱1
3 Formones de diferentes tamaños
1 Reglador plegable
Todo por ..... ₱1

1 Varilla de extension para cortina de 39 á 60 pldgs.
36 Anillos de bronce
Todo por ..... ₱1

4 Pares de anaqueles
1 Combinación de Barrena y destornillador
Todo por ..... ₱1
1 Percha de esmalte con 4 ganchos ..... Por ₱1
4 Pares de anaqueles
12 Ganchos de alambre acharolado . Todo por ₱1
1 Alicate aislado
1 Formon
1 Alicate para radio
1 Destornillador
Todo por ..... ₱1
1 Jabonera de pared, esmalte
1 Jabonera de baño, esmalte
1 Tapon para lavatorio 1⅛ pulgadas
Todo por ..... ₱1

OBJETOS DE ESMALTE

1 Caldero convexo
1 Tartera para pudding
Todo por ..... ₱1
1 Palangana Grey, 8 ctos. ..... Por ₱1
1 Tartera "Grey" para puddin
1 Salsera con pico
Las dos por ..... ₱1
2 Platos "Grey" para pie
1 Salsera con pico
Todo por ..... ₱1
3 Palanganas blancas
Todo por ..... ₱1
1 Palangana blanca
2 Platos oblongos para pie ..... Todos por ₱1

1 Tazon blanco
1 Palangana blanca
1 Plato oblongo para pie ..... Todo por ₱1

Depto. de Electricidad

2 Pantallas de papel
Por ..... ₱1
1 Pantalla de Pergamino
1 Guardapantalla
1 Enchufe de bronle
1 Boquilla de enchufe
3 Metros de cordon de seda
1 Pantalla de papel
Todo por ..... ₱1
1 Pantalla Globo, interior basto
1 Guarda-pantalla
Todo por ..... ₱1
1 Pantalla Globo 18¼"
1 Guarda-pantalla
Todo por ..... ₱1
1 Imagen del Sagrado Corazón ..... Por ₱1
1 Imagen de la Virgen María ..... Por ₱1

1 Benjamin de 2 boquillas
1 Boquilla de bronce con llave ..... Por ₱1

1 Pantalla "Rosette" de concha .... Todo por ₱1
2 Metros de cordon y enchufe para plancha eléctrica
Todo por ..... ₱1
1 Pantalla de concha para pabellon
1 Cadena, 1½ pie
1 Abrazadera
1 Abrojo de hierro
1 Pezon ..... Todo por ₱1
1 Lb. de alambre para timbre eléctrico
100 Cerraderos aislados
2 Botones (Press Buttons)
Todo por ..... ₱1
20 aisladores de porcelana con tornillos
1 Boquilla de porcelana sin llave
1 Rosette
1 "Tumbler Switch"
1 Rollo de "Friction Tape"
1 Enchufe "Doulite"
Todo por ..... ₱1

1 Flaslight enfocable de 200 piés de alcance
2 Pilas Unit Cell
Todo por ..... ₱1

1 Linterna-pluma Eveready sin pila
Por ..... ₱1
1 Beco Flashligh
3 Pilas Unit Cells
Por ..... ₱1

PINTURAS Y ACEITES

1 lata de Solarine, ½ pinta
1 Botella de cemento Rock
1 lata de cola Casco, 1½ onzas . Todo por ₱1
1 Pulverizador "Set Bottle" con botella . Todo por ₱1
1 Lb. de Floor Wax
1 Lata de Rex Lye
Todo por ..... ₱

1 Botella de Barniz Cedar ½ pinta de Solarine
1 Lb. de Sapolio en pasta ... Todo por ₱1

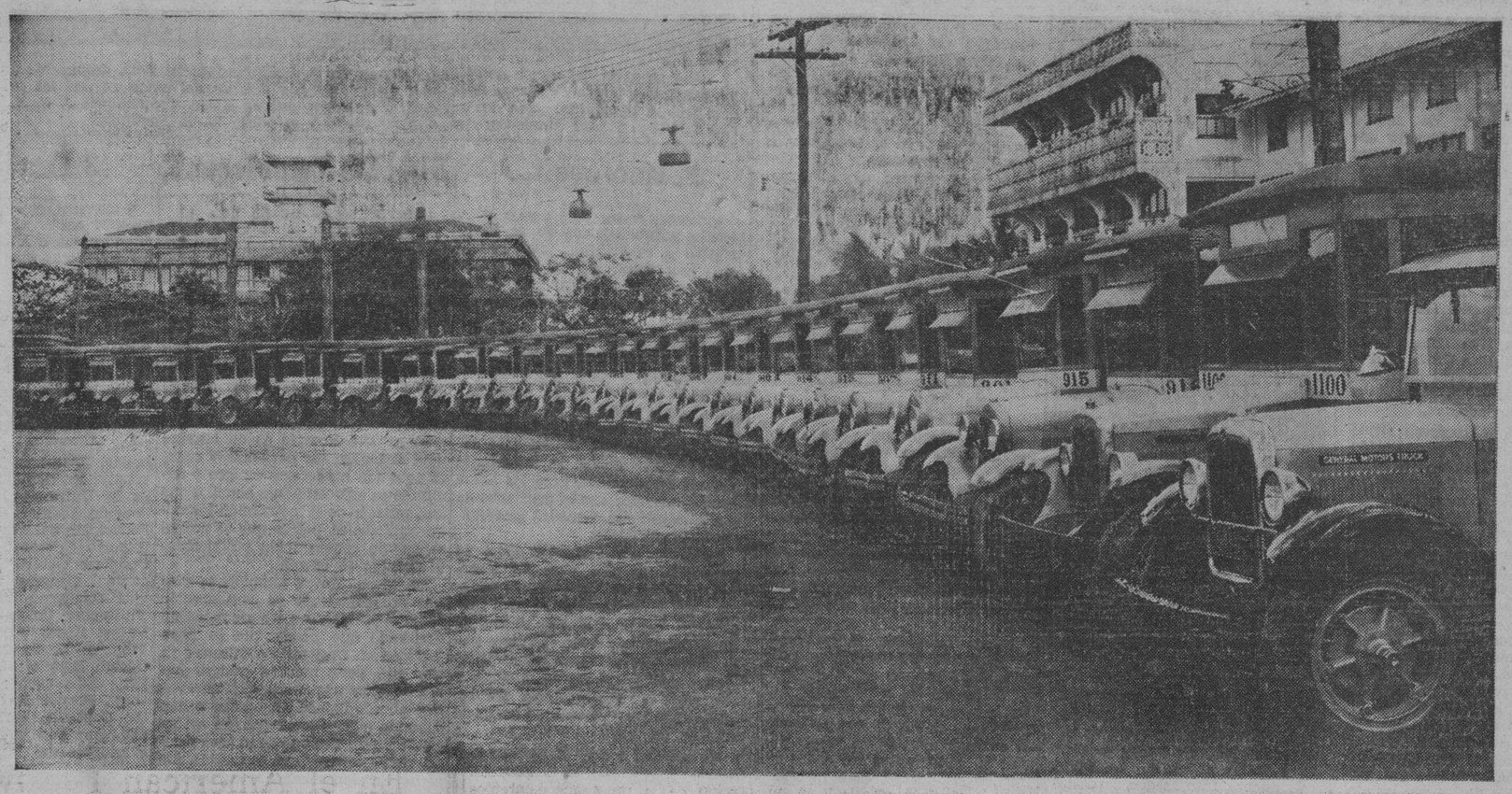
½ Kilo de Bolas para polilla
1 Pulverizador de mano
Todo por ..... ₱1

American Hardware & Plumbing Company
101—107 Echague, Manila

M.E.C.D. 2016

Protegiendo a Millones de Pasajeros cada año con la

GOMA MAS SEGURA QUE SE HA CONSTRUIDO JAMAS



La Manila Electric Company informa que las demoras en el camino se han "reducido grandemente" desde que usaron Goodrich.

Este es el nuevo diseño de la Banda de Rodamiento Goodrich.

GOODRICH

DEFINE SU CONCEPTO DEL PRECIO

Cuando lea anuncios de gomas dando enfasis a los precios tenga esto presente . . .

GOODRICH ha proporcionado a sus comerciantes mayor valor en cada categoria de precio—"Safety Silvertowns", "Six Ply", "Four Ply", y "Cavaliers".

Tamaño por tamaño . . . Calidad por Calidad.

LOS COMERCIANTES DE GOODRICH NUNCA SERAN VENCIDOS EN LAS VENTAS

Las lineas de autobus de la Manila Electric Company trasportan mas de 14,000,000 de pasajeros anualmente a traves de las calles congestionadas de Manila. Millones de millas al año. Una ardua empresa. Para hacerlo con seguridad---eficientemente---dos cosas son esenciales: la mejor organización posible y el mejor equipo de trasporte.

Las Goodrich Safety Silvertowns han sido adoptadas 100% como su equipo standard en las gomas. Es la respuesta al constante afan de la Manila Electric Company de obtener el ***maximo de seguridad*** para sus pasajeros. "Desde que usamos las Goodrich Safety Silvertowns", dice JAMES C. ROCKWELL, "los atrasos y entorpecimientos en los caminos debido a las gomas se han reducido aproximadamente en un 50%".

Sea cual fuere el servicio, ya sea para operar un coche, un autobus o 200, las Goodrich Safety Silvertowns le ahorraran dinero... reduciran sus costos de operación... aumentaran su eficiencia en el servicio. Desearíamos explicarle el ***por que.***

Goodrich

Safety

SILVERTOWN

mas millas seguras..... a un costo mas bajo por milla

GOODRICH INTERNATIONAL RUBBER COMPANY

Esquina de Canonigo y Peñafrancia, Paco, Manila Tels. 5-69-71 /72/73

M.E.C.D. 2016

Como Han Enaltecido El Traje De La Filipina Primeras Damas Del Pais

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)

con el encanto que en sí mismo tiene el traje, que hace resaltar más la hermosura de éste.

Prominentes damas que del extranjero han venido a este país, han hecho algo más que tributar elogios al traje de la filipina. Han patentizado la sinceridad de su admiración, luciendo este traje en muchas ocasiones memorables que han descollado en los anales de nuestra vida social. Estas ocasiones fueron aquellas en que las primeras damas de Filipinas, las esposas de los diferentes gobernadores que han estado ocupando Malacañang, vistieron el típico traje, como una graciosa demostración de filipinismo y un tributo mudo pero elocuente a la airosa indumentaría de la mujer filipina.

Hojeando crónicas recientes de la vida social manilana, vemos que Mrs. Henry L. Stimson, la señora del entonces gobernador y más tarde secretario de estado Stimson, fué de las primeras damas del país, la primera en lucir el traje de la filipina en una función de estado. El traje, una creación y regalo de la Sra. de Leopoldo Kahn era de verde y plata, y fué ostentado por Mrs. Stimson en un acto social celebrado en el Ayuntamiento en octubre de 1928.

Un té danzant dado por esposas de miembros del Consejo de Estado en el Manila Hotel, en septiembre de 1930 fué ocasión para que Miss Alice Davis, la hija del gobernador general Dsight F. Davis, apareciera con el traje vaporoso tan elogiado.

Mrs. Theodore Roosevelt siguió después cuando en una recepción de la Liga de Mujeres Católicas en septiembre de 1932, lució un terno de verde manzana, con diseños florales en rosa e hilos de rojo de ladrillo. Sobre la falda, vestía un "tapis" de tul negro, bordado con hilos de oro. Sus alhajas eran esmeraldas y brillantes. Calzaba sandalias de brocado rojo.

Si Mrs. Roosevelt lució en esta ocasión las más esplendentes galas de la moderna mujer filipina, en una más reciente, en un baile ofrecido por los militares, en febrero pasado en el Sta. Ana Cabaret, se retrotrajo a tiempos de antaño, vistiendo un primoroso terno de piña exornado con bordados, al estilo de los que las elegantes de hace muchas décadas usaban, el mismo traje que debió lucir la María Clara de Rizal, nítida concreción de la mujer filipina de antaño.

Como recuerdo de esta ocasión, Mrs. Roosevelt se hizo fotografiar con este traje al estilo del de María Clara: un terno de piña vaporoso y suave como la seda, exornado con bordados de diseño caprichoso; camisa de mangas festoneadas, largas y lacias; pañuelo muy ceñido al cuello. La falda, con anchas franjas que se destacan de un fondo exornado con diseños florales, es de cortes amplios al estilo antiguo y con cola plisada y redonda. Como únicas alhajas, Mrs. Roosevelt lució en esta ocasión aretes largos, de los llamados ballestados y una cruz de oro pendiente de una cinta de terciopelo.

Mrs. H. L. Stimson, esposa del entonces gobernador general Stimson, fotografiada en octubre de 1928 cuando apareció con el traje de la filipina moderna en una función de estado celebrada en el Ayuntamiento.

Muchas Fases...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)

ras de mañana es el grupo de señoritas, encabezado por la Srta. Lily Raquiza, que escoltarán a los jinetes en sus caballos en la pista antes de cada carrera. Esta fase del programa es una atracción nunca vista en las carreras del hipodromo de San Lazaro.

Al mediodia de hoy el comité encargado de las carreras hípicas de mañana decidió suspender la primera carrera de la mañana.

De acuerdo con este arreglo todas las carreras señaladas en el programa se adelantarán media hora a la hora fijada en el programa, de tal suerte que la carrera señalada en el programa para las 9:00 a. m. se correrá a las 8:30 a. m.; la de las 9:30 a. m. se correrá a las 9:00 a. m. y así sucesivamente.

Aguerridas..

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)

do a las tropas de Chang Hseuh-liang de unos 20,000 hombres, en la región de Kupeikow, y calculaba que ahora hay alla 50,000 soldados chinos de primera clase.

Los chinos que vanamente se opusieron a la ocupación de Jehol en la semana pasada, estaban en su mayoria formados por voluntarios y tropas de Tang Yu-lin mal organizados y equipados, aparte de un numero indeterminado bajo el mando de Chang Hseuh-liang, el señor echado de Manchuria.

Otro serio aspecto de los acontecimientos tales como se consideran aqui, es la entrada de Chiang Kai-Shek, el generalisimo del gobierno nacionalista, que ha estado en Peiping conferenciando con Chang y otros caudillos del norte de China, sobre la situación.

Su activa dirección para que los chinos sigan luchando, podria dar al conflicto sino-japones caracter nacional cuando hasta ahora se ha confinado a los chinos en Manchurria y en Jehol.

Chiang como generalisimo manda el cuerpo mayor de tropas entrenadas y equipadas en China y él es el sobresaliente jefe militar del pais.

Peiping, 10 de marzo.—La dimisión de Chang Hseuh-liang ha sido aceptada. Chiang Kai-shek ha tomado todo el mando del frente de batalla de todo el norte de China.

Este acto se ha señalado esta mañana cuando el generalisimo despachó una completa división al frente de batalla, fuera de Kupeikow, donde los chinos ofrecen tenaz resistencia a los invasores japoneses.

Una lucha terrofica se está trabando en este punto. Despachos de origen chino dicen que los japoneses emprendieron un ataque antes del amanecer, usando todos los medios posibles de ocupar el pueblo pero se alega que a la media tarde, la furiosa acometida del enemigo no hizo ninguna impresión en los defensores.

Peiping, 11 de marzo.—Habiendo sido aceptada su dimisión como comisionado de defensa del norte de China y Chiang Kai-shek puesto al frente del mando del frente de batalla de Jehol, Chang Hsueh-liang partió en aeroplano a las 8:00 a.m. de hoy con rumbo a Shanghai.

El cambio de mando fué caracterizado ayer por el envío del generalísimo Chiang Kai-shek de una completa división en el centro de la batalla que se halla en progreso en y los alrededores de Kupeikow.

Operaciones...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)

un cuarto hoy, cerrándose a 29¾. En Londres, sufrió la misma reducción, cerrando a 18-3/16 peniques.

El azúcar muscovado estaba a $3 (vendedores) lo mismo que ayer. En Chicago, el precio de cerdos se cerró en $4.00, una reducción de 40 céntimos.

Washington, 10 de marzo.—El presidente Roosevelt espera una reapertura de los bancos de la nación sobre una base gradual comenzando con toda probabilidad el lunes, segun se dijo hoy en la casa blanca.

Sus planes requieren la apertura de instituciones solidas para la operaciones bancarias completas en todas partes del pais.

Bancos nacionales y de estado que son miembros del sistema federal de reserva tienen que obtener permiso del gobierno federal y probar que son solidos y solventes.

Los bancos del estado que no son miembros del sistema de reserva formularan solicitudes a los superintendentes de bancos en sus estados respectivos y cuando estos funcionarios den su visto bueno, el departamento del tesoro ordenara la reapertura.

El presidente firmó una orden hoy para que los doce bancos de reserva federal se abran mañana (sabado) para asegurar la transmision de dinero a bancos que son miembros del sistema y para reanudar las funciones normales.

La orden da al secretario del tesoro, William H. Woodin, la facultad de expedir licencias a los bancos que son miembros del sistema de reserva para que reanuden sus operaciones. Las solicitudes para este fin deben hacerse a los bancos de reserva del distrito correspondiente.

El secretario Woodin comenzó a cursar telegramas que contienen instrucciones sobre los detalles del plan de reanudación de operaciones. Las instrucciones van dirigidas a funcionarios del sistema de reserva federal y los superintendentes de los bancos de estado. Los funcionarios del departamento del tesoro han comenzado a hacer una confrontación de la lista de bancos cuya reapertura se ha de ordenar sin demora alguna.

El presidente Roosevelt, hablando con los periodistas, pidió al pueblo americano que no sienta preocupación alguna si los bancos no se abren el lunes o martes. Dijo que habria necesidad de algun tiempo, en algunos casos, para averiguar el estado de algunos bancos y si no se abren a principios de la semana proxima, esto no querra decir que no han de reanudar eventualmente sus operaciones.

Roosevelt seguira vigilando la existencia nacional de oro y ningun pago inmediato de oro o de certificados sobre oro se hara. La veda contra exportaciones de oro y contra el atesoramiento continuara.

El nuevo dinero legalizado por la ley bancaria de contingencia aprobada ayer por el congreso se esta enviando con toda la urgencia posible a los bancos en todo el pais que recibiran permiso de abrir sus puertas en el orden en que sus solicitudes se reciban.

Los doce bancos de reserva federal que se abriran mañana han recibido instrucciones del secretario Woodin de dar prestamos garantizados por obligaciones directas del gobierno y de llevar a cabo otras transacciones necesarias para asegurar las operaciones bancarias relativas a necesidades. Este fue el primer paso en el programa para la reanudación de operaciones.

MAS MIEDO TIENEN A LA VACUNA QUE A SOLDADOS

Los moros se esconden creyendo que la sanidad quiere acabar con ellos

Moros de Sulú tienen más pánico cuando se les habla de vacunas e inyecciones anticoléricas y otras clases de inyecciones, que cuando se les dice que "los constabularios están viniendo", según noticias de funcionarios de distrito de la sanidad en Mindanao, recibidas en Manila.

Acostumbrados a curar sus dolencias, mediante el tratamiento de sus herbolarios, muchos, según los informes, hasta sospechan que la constabularia trata de exterminar su raza, metiéndoles inyecciones por medio de los funcionarios bajo el mando del director Fajardo.

Las mujeres y los chiquillos, sobre todo, se enconden al saber que hay sanitarios en sus barrios, mientras que los varones afrontan la visita cara a cara, negándose a someterse a la inyección y decididos a repartir tajos y a juramentarse, si se les fuerza a admitir la inyección.

En vista de esto, dicen las noticias, muchos sanitarios en Suiú nada tienen que hacer más que predicar, misioneros de la salud, la bondad de seguir reglamentos de la sanidad. La semilla de las nuevas ideas, sin embargo, no se desarrolla hasta ahora y los sanitarios de aquella región continúan con sus predicaciones sobre las ventajas de las inyecciones anticoléricas y otras inyecciones.

R. Almario....

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)

por la independencia a toda costa y las generaciones futuras encontrarán en sus editoriales en "La Opinión" los principios orientadores de que les demostrará el patriotismo de hoy día.

"Lloro su pérdida durante estos tiempos críticos de nuestra historia nacional cuando necesitamos su pluma intrépida y su carácter integro".

Tanto o más que la hermandad de los periodistas, llora la temprana y sensible muerte de Almario la república de los cultores del tagalog. Porque antes, mucho antes de periodista, el finado fué un brillante escritor vernacular. Mejor todavía: se contó entre los pocos que, iluminados por su fé e inspirados por su entusiasmo hacia los futuros destinos del idioma vernacular en la vida nacional, social y aun cultural, del pueblo filipino, trabajaron por el mejor y mayor cultivo del tagalog, no solo en Manila, sino también en provincias.

Como escritor en lengua vernácula, Almario ha dejado varias obras que, probablemente, figurarán todavía entre los libros de lectura y solaz de varios hogares tagalogs, de las que se recuerdan "Nang likhain si Eva", "Ang Mananayaw" y otras. Ahora como creyente y cultor del tagalog, la prenda más elocuente está en una iniciativa suya de hace un cuarto de siglo, el memorable "Aklatang Bayan" (Biblioteca Popular), fundado por Rosauro Almario, Carlos Ronquillo y alguno que otro entusiasta más.

Aquella iniciativa cayó en terreno fértil y propicia. Algunos años después, la semilla así sembrada y cultivada, crecía y fructificaba, para luego producir otras semillas y multiplicarse en infinitas plantas más o menos lozanas y fructíferas. El "Ilaw at Panitik", el "Aklatang Bayan", el "Aklatang Florante", el "Bulalakaw" y otros muchos, con el "Akademya ng Wikang Tagalog" de estos días no fueron sino organizaciones afines y análogas al 'Aklatang Bayan". Aquellas, a imagen de esta, vinieron a ser algo así como Liceo de literatos, escritores y poetas tagalogs; un crisol donde se han forjado y se están forjando esos cultores del idioma vernacular que hoy brillan en la república de las letras nativas.

Ciertamente, Almario, como Aguilar, K. Santos, Regalado, Dianzon, Mariano y muchos otros se sintieron atraídos por las solicitudes de la política, donde su verbo tenía tantísimos admiradores; pero, se puede asegurar que ellos todos, al emigrar del mundo de las letras al país de los votos, lo hicieron en la confianza de que quedaban otros valores de lustre como los Ronquillo, Rivera Lázaro, S. Calderón, Gatmaitan (P.), Del Rosario (D.), S. Agustin (D.), e incontables entre veteranos y bizarros que honran las letras vernáculas.

Rosauro Almario, jurisconsulto, político y periodista, nació el 30 de agosto de 1886 en el barrio de Mamante en Tondo, siendo el cuarto hijo de Estanislao Almario y Rosalía Cacne.

Aprendió las primeras letras del maestro Eugenio Lara en Tondo y cursó sus estudios superiores en la Rizal University dirigida por D. Felipe Buencamino en donde terminó el derecho aunque nunca se sometió a los exámenes de la corte.

Se casó en 1907 con Dña. Leonor Ocampo con quien tuvo siete hijos. Comenzando a trabajar en el servicio civil estuvo afecto al buró de educación y más tarde al buró de correos en donde llegó hasta chief clerk.

Más tarde fué secretario del alcalde Justo Lukban y después, del alcalde Ramón Fernández, dimitiendo como tal cuando el conflicto del gabinete con el gobernador Wood.

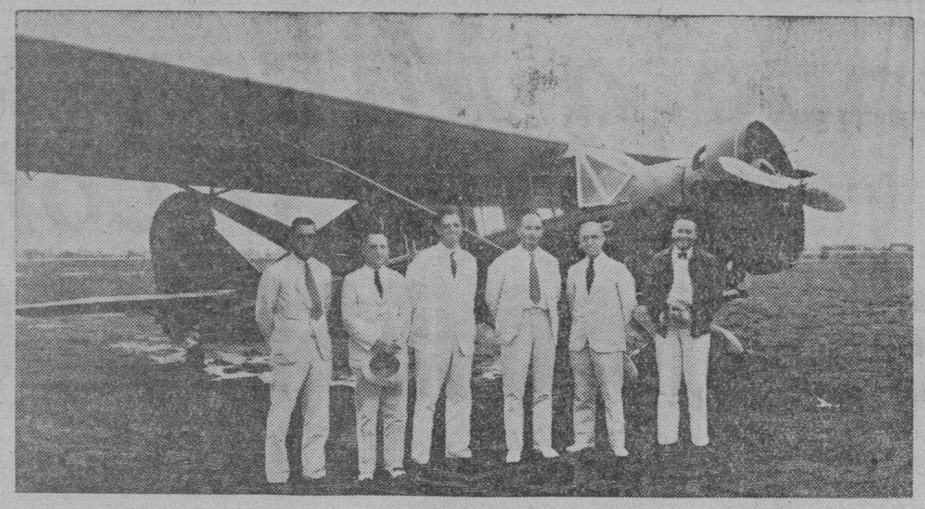
En 1925 fué elegido concejal de Manila pero en una sentencia por libelo en una causa presentada por el concejal Pobre, fué condenado a destierro en Bulacán. En 1928 volvió a ser elegido concejal y se sabe que los comités provinciales del partido nacionalista en Tondo le habian escogido como el candidato para oponerse al representante Varona en la convención nacionalista para las elecciones de 1934. Era también, según se sabe, el candidato favorecido por el presidente Quezon para representante por el distrito norte para las próximas elecciones.

Dedicado de lleno al periodismo en 1925, como director de "El Comercio", fundó "La Opinión" que estuvo dirigiendo desde entonces mientras dirigía también simultáneamente el semanario "Sampagita" y el diario tagalo "Pagkakaisa".

La fecha del entierro no ha sido fijada hasta ahora aunque se cree que se hará la semana que viene. El cadáver está de cuerpo presente en la Funeraria Nacional y el Gridiron Club del que era miembro se encarga de los funerales.

Los correligionarios políticos del difunto, sus amigos y simpatizadores han sido convocados para una reunión esta noche en la Funeraria Nacional con el objeto de esbozar planes para su participación en las honras fúnebres por el difunto.

El "Bellanca" Despues De Un Vuelo De Prueba



Vista tomada del nuevo aeroplano Bellanca de la Philippine Aerial Taxi, despues de un vuelo de prueba, en el aerodromo de Grace Park ayer tarde. En fila delante del avion se ven los primeros pasajeros que llevo el aeroplano. Son de izquierda a derecha: Aubrey Amez, Comandante J. E. H. Stevenot, "Ted" Hall, Capitan Rusell Maughan, James King Steele y el piloto W. R. Bradford.

F. Roosevelt...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)

pleados y funcionarios de un modo efectivo e inmediato. Sus consejeros han dicho que el Presidente espera poder economizar $500,000,000 al año de los gastos corrientes del gobierno.

Se cree que habrá una lucha alrededor de la proposición de reducir la compensación pagada a los Veteranos de la guerra. Varias organizaciones, incluyendo los puestos de la Legión de Veteranos han telegrafiado sus protestas contra todo intento de querer dar al Presidente poderes dictatoriales, pero los liders democratas expresan la confianza de que el Presidente obtendrá eventualmente lo que desea.

Roosevelt, virtualmente, tiene ya preparado un plan para ser sometido al Congreso, referente al remedio para el desempleo. El plan consiste en alistar a medio millón de hombres que hoy están inactivos para incorporarlos en organizaciones civiles análogas a las del ejército y colocarlos en campamentos que estarán situados en diversos lugares de Estados Unidos.

El Speaker Henry T. Reiney dijo a los periodistas que, el plan sería parte de la proposición del Presidente de emitir bonos federales por la suma de $500,000,000 para obras públicas. Sobre esa proposición el Congreso actuará probablemente mañana. El Speaker Reiney dijo también que los campamentos estarán situados en puntos próximos a los trabajos públicos, o de ejecución de los proyectos de reforestación y reclamación de terrenos incultos, y que los hombres alistados serían alojados y alimentados, y pagados a razón de $1.00 al día como maximum.

Después de escuchar el mensaje del Presidente este día, el Senado suspendió la sesión hasta mañana para preparar la legislación que hará efectivo el programa propuesto. Los liders de la Cámara han acordado tentativamente servirse de la mayoría preponderante que tiene el partido en *caucus*, para pasar el bill el miércoles.

Roosevelt calcula que el deficit total de gastos de operación habido en los ultimos tres años llegara a $5,000,000,000 en esa fecha.

Respecto a la reducción de salarios, el Presidente quiere que se deje sin efecto el presente plan de vacaciones por el cual los empleados civiles y oficiales comisionados se ven obligados a disfrutar de uso de licencia sin sueldo. En lugar de ese plan, el Presidente quiere que haya una autoridad flexible para que pueda ajustar las compensaciones.

Respecto al desembolso anual de aproximadamente $1,000,000,000 para los veteranos, Roosevelt dijo que espera reducir esa suma en mas de $269,000,000 y luego rebajar los salarios en unos $135,000,000, y efectuar economias por medio de la reorganización de los buros en exceso de $200,000,000.

"Sobre el crédito saneado del gobierno de Estados Unidos descansan la seguridad de los depósitos, de las polizas de seguro, la actividad de las empresas industriales, el valor de los productos agrícolas, y oportunidades disponibles para el empleo," dijo el Presidente en su mensaje

"El crédito del gobierno de Estados Unidos afecta de un modo definido a estos valores humanos fundamentales. Nos interesa por tanto, primordialmente, dar a ese fundamento una solidez segura. El restablecimiento nacional depende de eso."

Plan De Establecer...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)

Estos aumentos de diocesis y archidiócesis en Filipinas según los circulos católicos demuestran el interés de S. S. el Papa Pio en Filipinas y el empuje de las actividades católicas en las Islas.

La posibilidad de que las consagraciones de los nuevos obispos Mons. Luis del Rosario y Mons. James T. G. Hayes se lleven a cabo en Manila se expresó esta mañana.

Mons. Del Rosario es de Manila, aquí se hallan sus parientes y cuenta aquí con numerosos amigos y admiradores especialmente aquellos que han recibido de él instrucción y auxilio espirituales, por lo que se asegura que su consagración posiblemente se haga en Manila.

De Mons. Hayes también se dice que probablemente su consagración se haga en Manila pero algunos han declarado que puede que se haga también en Cagayan de Misamis ya que allá tiene muchos amigos habiendo sido misionero allá por varios años. Algunos sin embargo han sugerido que su consagración se haga en Nueva York de donde es oriundo. Si se celebra allá es posible que actue de consagrante el Cardenal Hayes. Mañana Mons. Hayes dirá la misa de 7:00 en San Sebastian a invitación de los Caballeros de Colón. Mons. Del Rosario asistirá también a la función.

Ampliando su declaración hecha ayer, Mons. Hayes ha manifestado lo siguiente:

"Será muy dificil el inaugurar la nueva diocesis, especialmente en estos tiempos de estrecheces financieras, pero pongo toda mi confianza en el Sagrado Corazon de Jesus y espero que me dará exito en mi labor por El. Hasta que las bulas lleguen de Roma, no se podra fijar el dia de mi consagración. En estas bulas también se darán los limites exactos de la nueva diócesis y hasta que no lleguen solamente podemos conjeturar que la diócesis de Cagayan abarcará las provincias de la parte Norte de Mindanao (como Misamis Occidental y Oriental, Bukidnon, parte de Lanao, parte de Davao, Agusan, Surigao y la Isla de Mambajao) y la diócesis de Zamboanga todas las provincias del sur (como Zamboanga, parte de Lanao, Cotabato, parte de Davao, el archipielago de Jólo y la Isla de Basilan).

"Hay un consuelo natural en mi nombramiento a la diocesis de Cagayan comoquiera que vuelvo a mi antiguo campo de acción, a un pueblo a quien he aprendido a amar y que ha sido muy leal a mi en toda labor por la Iglesia."

Analisis De Los..

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)

senado Arranz acaba de regresar de Zambales y Pangasinan, un tanto molido, por cierto, del viaje. Pero, hay informes de que el lunes asumirá sus trabajos en relación con el "affair" del Distrito Metropolitano de Aguas del que desea llegar cuanto antes a una conclusión.

Todas las indicaciones son que la cuestión de la legalidad del nombramiento de Mr. Mack, como gerente interino del distrito, que habia planteado el sub-secretario Bengson, de Justicia, lleva camino de someterse a Malacañang. Por deferencia al Comite del Senado, los departamentos ejecutivos bajo los cuales habia estado y está el distrito parecen inhibirse por ahora de toda aclaración directa sobre el dictamen fiscal.

3 Oradores...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)

quieran asistir al banquete pueden adquirir sus billetes de los siguientes caballeros que forman el comite general:

H. M. Cavender, Presidente de la American Chamber of Commerce; Andres Soriano, Presidente de la Cámara de Comercio Española; Arsenio N. Luz, Presidente de la Cámara de Comercio de Filipinas; Eduardo Go Seteng, Presidente de la Cámara de Comercio China; Dr. Rafael Palma, Rector de la Universidad de Filipinas; Dr. Gavino Tabuñar, Rector de la National University; Fr. Serapio Tamayo, Rector de la Universidad de Sto. Tomas, Joaquin Balmori, Presidente de la Federación del Trabajo de Filipinas, Ruperto Cristobal, Presidente del Congreso Obrero, H. Retaga, Presidente , Congreso Obrero Inc., Miguel Cuaderno, Presidente de la Philippine Columbian Association; Rafael Roces, Presidente del Club Filipino; L. Correa, Presidente del Casino Español; George Smith de "The Elks Club"; Manuel Earnshaw, Presidente del Tiro Al Blanco; Capt. W. McYntee, Presidente del Army and Navy Club; S. Dazai, Presidente del Japanese Community; Dee C. Chuan, Presidente del Chinese Community; Panfilo Laconico, Presidente del National Volunteers; M. V. V. de Veyra, Presidente de la Philippine National Guard Association; Comandante Rafael Garcia, Presidente de la Filipino Officers Fraternity; Comandante Regino Padua, Presidente de "Filipino Reserves Officers"; y T. L .Hall, Presidente del Manila Rotary Club.

El gobernador general anunció ayer tarde que él y su señora tienen el plan de embarcarse en el guardacostas "Arayat" para Borneo el 16 de marzo, donde aguardarán un barco holandes que les ha de llevar a Europa en su camino de vuelta a los Estados Unidos.

Miss Margaret Hensey, secretaria privada del gobernador general y Miss Maria Nam, secretaria de Mrs. Roosevelt, saldran en una fecha posterior para los Estados Unidos via Italia, donde pasaran sus vacaciones.

Los dias restantes de estancia del gobernador general aqui estan comprometidos con agasajos para el jefe ejecutivo y su distinguida señora. Las mujeres de Manila tienen el plan de agasajar a Mrs. Roosevelt poco antes de que ella salga.

E. Strauss..

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)

cación de pagarés. Es posible que se llegue a un arreglo en relación con estas últimas causas, si bien nada oficial se ha dicho aun por la fiscalía ni la parte ofendida. El acusado obtuvo la posposición de la lectura de estas querellas ante el juez Albert para el día 16.

Se cree que este giro que ha tomado el asunto obedece a ciertas concesiones hechas por la parte ofendida, pero que no han sido reveladas hasta ahora, a cambio de la declaración de culpabilidad del acusado. La parte ofendida se reservó esta mañana su derecho a la acción civil ya pendiente.

La querella contra Strauss por estafa de brillantes en la suma de ₱114,722.75 fué presentada ante el juzgado el 19 de enero, poco después de la presentación de una demanda civil contra Strauss y su esposa por la suma de ₱142,000 y mediante la cual se embargaron los bienes de los mismos. Desde la presentación de la querella y por varios días se hizo una intensa búsqueda de brillantes en el camino de Novaliches donde Strauss pretende haberlos arrojado. En efecto se recuperaron brillantes de menor categoría en más de ₱5,000.00. Los bienes de Strauss se vendieron en subasta privada habiéndose recaudado más de ₱10,000.00. Estas cantidades y otros *allowances* más han hecho reducir la estafa de ₱114,000 a ₱80,000.

EL "BELLANCA" VOLO A BAGUIO ESTA MAÑANA

Viajes regulares en los días viernes, sábado, lunes y martes

La linea aerea de Manila a Baguio quedo inaugurada esta mañana, cuando el nuevo aeroplano de la Philippine Aerial Taxi, un Bellanca, partió a las 6:30 de esta mañana del aerodromo de Grace Park para Baguio en un viaje de prueba.

De acuerdo con los planes de la Compañía, el servicio se mantendrá en los dias viernes, sabado, lunes y martes, con viajes extraordinarios en otros dias si asi lo demanda el publico.

El aeroplano es uno de los mas modernos traidos a Manila por las compañias aereas. Ha costado, segun los informes $20,000. Esperan poder hacer el viaje de Manila a Baguio y vice versa en menos de una hora.

Ayer tarde se hizo una prueba del aeroplano en Manila habiendo volado el avión por varios minutos en los alrededores de la ciudad. El resultado de la prueba fué satisfactorio. Estuvieron de pasajeros en el Bellanca que fué piloteado por el piloto Bradford, el Comandante J. E. H. Stevenot, vicepresidente de la compañia; "Ted" Hall, presidente del Manila Rotary Club; Aubrey Ames, Capitan Russel L. Maughan, jefe del Buro de Aeronautica, y James King Steele, secretario ejecutivo de la Asociación de Turismo de Filipinas.

Hay planes de un arreglo con la Iloilo-Negros Air Express, para un empalme de la linea de Iloilo con la de Baguio. Si este arreglo se lleva a cabo, los martes y viernes, los de Iloilo podrán dirigirse directamente a Baguio, pues el Bellanca esperará la llegada del Stinson a Manila para partir inmediatamente con pasajeros que traiga para Baguio.

Itinerario Del..

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)

Jose Veloso
Maximo Rodriguez
Dr. Antonio Sison y familia
Andres Soriano
Gil Puyat
Amando Avanceña
Felipe Jose

De un miembro de la mision que saldra de Filipinas el 18 del actual para Estados Unidos via Europa, se ha sabido de que, al llegar la misma a Genova, la misma ira por tren hacia un puerto en el Atlantico. En Francia el presidente Quezon estara unos dias con su distinguida familia, y alguno que otro miembro ira a España. El puerto de partida convenido para Estados Unidos es el de Cherburgo, Francia.

Desmantelamiento..

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)

ploracion a San Francisco, en Mayo y a Seattle, en Junio, tambien fueron anunciados por el secretario de la armada.

El secretario Swanson tambien dijo en los comienzos de ésta semana que la escuadra del Atlantico se quedaria en el Pacifico entretanto, por causa de la situacion en el Extremo Oriente.

El capitan George Alexander, comandante del "U. S. S. Medusa" fue ordenado al servicio como gobernador de Guam y comandante de la estacion naval de allí.

El capitan Fred Rogers comandante de la division de destroyer fue ordenado a proceder a Tokio como "attache" naval.

Distrito De...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1.)

la que hasta las 7:45 de esta noche ya llegaban a 1,500, los heridos, 200 gravemente y por lo menos tres han muertos en Los Angeles.

Los Angeles, 10 de enero.—De la flota en la bahía de Los Angeles varios destacamentos de fusileros navales y de marinos fueron despachados de Long Beach para sofocar el fuego que estalló simultáneamente en varias comunidades, principalmente entre Los Angeles y el distrito de la bahía a veinte millas a la redonda.

En el parque de Huntington cinco personas desconocidas se sabe que han muerto. Los cadáveres de cuatro personas fueron retiradas de los escombros en el distrito comerciales de Long Beach.

Long Beach, aparentemente es la que más grandes pérdidas ha sufrido. Todo su distrito comercial yace reducido en ruinas e informes radiográficos no confirmados dan cuenta de que centenares de personas han muerto.

Los informes sobre pérdidas de vidas se han recibido de comunidades muy distanciadas unas de otras. En el pueblo de Compton se han informado doce muertes; en Santa Ana tres; en San Pedro uno.

La primera sacudida se sintió a las 5:55 p. m. del viernes en las calles del centro del pueblo. Edificios llenos de gentes se bamboleaban violentamente de norte a sur, mientras viejos ladrillos se desprendian de los edificios antiguos cayendo con alarmantes ruídos en la calle.

Las mercancías se derribaban de los estantes y los escaparates caían hecho trizas en las aceras.

Semejantes escenas se repetian en mas de un centenar de comunidades del área metropolitana de Los Angeles.

Varias conmociones que se sintieron con intérvalos de cinco y diez minutos añadieron al pánico general de los habitantes de toda la región que se calcluan en unos dos millones de personas.

Los Angeles, 10 de marzo.—Los primeros informes sobre los muertos y heridos por el terremoto en Long Beach han sido grandemente exagerados, segun Frank Trick periodista de Long Beach, que llegó aqui despues de hacer una investigación ocular del area devastada por el terremoto en Long Beach Los Angeles.

Otra violenta conmoción se sintio a las 9:11 p. m.

Despachos recibidos en el Puerto de Santiago, sobre este terremoto dan cuenta de que practicamente todo el distrito de Long Beach se hallaba en llamas. El despacho fué transmitido de San Francisco a las 7:45 p. m.

Habla De La...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)

la medida, es verdaderamente "periodo probatorio", como el gobernador Bingham lo llama, y no "periodo de transicion" como la mision y los autores del proyecto lo llaman.

"No concede la independencia a quien quiera, aun cuando el llamado gobierno independiente este talmente establecido.

"Este no es tiempo de jugar con frases. Es tiempo de examinar los hechos y basar nuestras decisiones sobre ellos.

"Presentemos despues estos hechos a nuestro pueblo,—aquellos que favorecen y aquellos que se oponen a la ley,—para que cuando nuestro pueblo haga su trascendental decision, de aceptarla o rechazarla, puedan saber exactamente lo que estan aceptando o lo que estan rechazando.

"El pueblo tiene el derecho de decidir lo que sera su suerte y hacen esta decision despues de una deliberacion madura y con pleno conocimiento de los hechos, entonces no pueden culpar a nadie sino a lo que ellos han hecho.

"Pero si aceptan esta ley porque les hacemos creer que sus disposiciones economicas no entrañan serias consecuencias o en caso afirmativo, estas consecuencias deben ser desatendidas porque obtenemos inmediatamente una verdadera autonomia y de diez o doce años después, la verdadera independencia, y luego el pueblo encuentra que hay disturbios economicos, con sus efectos consiguientes sobre las finanzas del gobierno y sobre las normas de vida del pueblo, sin autonomia ni independencia, a pesar de nombre, el pueblo tiene la culpara y seremos responsables ante Dios y ante nuestra patria por la miseria que sufrira nuestro pueblo y por la perdida de su libertad nacional.

"La ley Hawes-Cutting no es un verdadero adelanto sobre la ley Jones. La ley Hawes-Cutting mantiene bajo el dominio de los Estados Unidos con anterioridad a despues de la concesión de la proyectada independencia, si y cuando esta se conceda; pero nos privamos de los derechos que tenemos bajo la bandera americana y releva a los Estados Unidos parcialmente de sus responsabilidades durante el periodo probatorio y de toda responsabilidad después. En otras palabras la ley nos da la sombra de la autonomia local primero y la sombra de la independencia después, sin la correspondiente medida de autoridad, mientras los Estados Unidos retendra entretanto, plena autoridad sobre nuestros asuntos tanto internos como externos.

"Yo votaré por el rechazamiento de esta ley aun cuando despues de haber estado en los Estados Unidos viera que no es posible aprobar otra ley durante los dos o tres años proximos o aun cuando viera que el statu quo continuaria por algunos años si se rechaza la ley.

"Yo iré mas alla y dire que votaré por el rechazamiento de esta ley aun cuando fuera cierto—lo que creo absolutamente imposible, conociendo como conozco al pueblo americano,—que el rechazamiento de esta ley significara la aprobación por el Congreso, por encima de nuestra protesta, de una ley que ha de limitar nuestra importación sin ninguna disposición sobre la independencia.

"Solo votare para que se acepte una ley que signifique un paso hacia adelante, lo que no es el bill Hawes-Cutting porque en realidad es un decidido paso hacia atras en las relaciones filipino americanas.

"Digo esto no obstante el hecho de que concedo pleno credito a los autores del bill, el Congreso de los Estados Unidos, y desde luego nuestra misión, por haber actuado con la mejor buena fe no solo para dar un paso hacia adelante sino ademas lo que en su opinión ha de conceder definitivamente la independencia filipina en una fecha cierta."

"Pero con toda franqueza quiero deciros que lo que considero de suprema importancia en esta cuestión es que el pueblo sepa exactamente que efectos, que resultados, que consecuencias pueden acarrear tanto el rechazamiento como la aceptación de la ley.

"Este es un deber, un sagrado deber, que los caudillos que abogan por la aceptación o el rechazamiento de la ley deben al pueblo. Es una responsabilidad de la que no podemos librarnos. Debemos decirles exactamente lo que pueden esperar. Debemos señalarles lo que sacaran o no sacaran. Debemos decirles la verdad sin consideración a sus consecuencias.

"Ha llegado el tiempo en que debemos hablar en confianza al pueblo y decirle que lo que honradamente pensamos no es mas que la verdad. Olvidemos los intereses partidistas. Solo debemos una lealtad y esa lealtad es para el futuro de nuestro pueblo. Cualquiera que fuese nuestra actitud, pongamos aparte las consideraciones personales y demostremosles lo que el futuro les tiene reservado si aceptan la ley y lo que les tiene reservado si la rechazan.

Metropolitan Theatre
Viernes, 17 de Marzo, 1933, a las 9 p. m.
COMPAÑIA PEPE VIÑAS
Grandiosa Función de Despedida y a Beneficio de Todos los Artistas de la Compañía con la grandiosa zarzuela en 3 actos
LUISA FERNANDA
Mas de 2,000 representaciones en España
Fastuoso vestuario y decorados.

M.E.C.D. 2016

DEPORTES

LA VANGUARDIA

AÑO XXIV. NUM. 34 — LA VANGUARDIA — SABADO, 11 DE MARZO, 1933 — PAGINA ONCE

FT. MILLS NO JUGARA FUERA DE SU CAMPO

Santo Tomas y McKinley se disputaran el segundo puesto de la Liga en el segundo encuentro esta tarde

ESTADO DE LOS EQUIPOS	G.	P.	Pct.
Cavite	2	0	1.000
McKinley	1	1	.500
Sto. Tomas	1	1	.500
Customs	0	2	.000
Ft. Mills	0	0	.000
Post of Manila	0	0	.000

El programa para hoy
En el Alunan Park
2:00 p.m.—Customs vs. Post of Manila
3:30 p.m.—Sto. Tomas vs. McKinley
Cavite en Ft. Mills

MAÑANA
En el Alunan Park
2:00 p.m.—Customs vs. Sto. Tomas
3:30 p.m. Post of Manila vs. McKinley
Cavite en Ft. Mills

En poco mas de una semana, el programa de juegos correspondiente a la segunda mitad de la P. B. L. ha sido alterado y finalmente aprobado en una reunión en la que asistieron altos oficiales de la Liga y los managers de los equipos que toman parte en los encuentros.

Como resultados, Cavite jugara durante estos dos dias en Fort Mills en vez de McKinley como aparecia en el antiguo programa.

Lo importante en este nuevo programa es que Fort Mills jugara durante todo este mes en su localidad a petición del manager del equipo que cree que con esto fomentara mas el interes por el baseball entre los aficionados de la Roca. Incluyendo los dos partidos de la semana pasada que han tenido que ser pospuestos, Fort Mills jugara en su campo contra todos los equipos adversarios, excepto el de Aduanas, hasta el 26 de marzo. Jugaran su primer partido en el Alunan Park el 1 de abril teniendo a McKinley por adversarios.

La liga termina el 17 de junio y si otro equipo que no sea Cavite resulta vencedor, luchara contra este mismo después por el campeonato.

En el primer partido de esta tarde en el Alunan Park, se veran frente a frente Customs y Post of Manila. En el segundo encuentro Sto. Tomas y McKinley, los antiguos rivales lucharan por la supremacia. Como se recordara, poco antes de terminar la primera mitad, Sto. Tomas arrebató a McKinley el segundo puesto, pero en el primer encuentro de la segunda mitad, McKinley derrotó a Sto. Tomas.

El Primer Torneo de Futbol Entre Puertos Se Jugara en Abril en la Ciudad de Iloilo

Manila Procedera A La Selección De Su Equipo

Estudian la conveniencia de escoger una selección o un equipo ya organizado

El primer torneo de football interpuerto entre Iloilo, Cebú y Manila se comenzará definitivamente en la segunda semana de abril en la ciudad de Iloilo, según anunció esta mañana el comité de football de la P. A. A. F. bajo cuyos auspicios se celebrarán estos encuentros interpuerto.

Un comité de la P. A. A. F. será nombrado dentro de poco para estudiar si será mas conveniente formar un equipo seleccionado para representar a Manila o si será mas fuerte la selección de un equipo ya formado de la capital y que contenderá en representación de Manila después de ganar en una serie especial de football.

Según informes confidenciales Cebú e Iloilo se hallan ahora atareados poniendo en debidas condiciones a sus respectivos equipos y las agrupaciones provinciales tendrán ademas varios refuerzos de los chicos colegiales de Manila que en esta ocasión podrán representar a su provincia, hallándose de vacaciones.

La ciudad de Iloilo ha empezado a prepararse con entusiasmo para la celebración de la serie, hallando apoyo de sus autoridades provinciales y de los comerciantes de la ciudad.

La organización de la serie anual de football entre los puertos fue sugerida por Cebu y comenzando con Iloilo, Cebú y Manila como el nucleo se espera que en años siguientes ira aumentandose con la agregación de nuevas provincias. Se sabe por de pronto que la bicolandia cuenta con buenos equipos de football y es probable que el año siguiente ya compita en la serie.

Los encuentros anuales se celebraran turnando en los diferentes puertos miembros de la Liga.

Se Organiza El Club De Ajedrez

Reunion convocada de los miembros de la nueva asociacion

Mañana, domingo, celebraran una reunion los socios del nuevo club de ajedrez que lleva el nombre de "Philippine Chess Club". En dicha reunion se discutiran varios asuntos importantisimos para los muchos aficionados al deporte, entre otras cosas los de la inauguracion del club que se planea celebrar en grande.

El presidente de la nueva asociacion, Sr. Ismael Amado, ha anunciado ayer que se han recibido muchas solicitudes de conocidos ajedrecistas de la localidad para formar parte del club y se espera que muchas se reciban durante todo este mes. Nos aseguran que reina gran entusiasmo entre los aficionados por la nueva asociacion.

EL ASAHI FRACASA EN EL BASKETBALL

Pierde su encuentro contra la American Y. por 46 contra 27

Los miembros del equipo de baseball "Asahi" han demostrado palpablemente anoche que son mejores como "beisbolitas" que como "baskebolistas" cuando fueron derrotados con mucha facilidad por quinteo de la American-European Y. M. C. A. por el score de 46-27 en contra de ellos.

De entre los players del "Asahi" el unico que se lucio fue Jacuri Short stop y pitcher del nueve de baseball haciendo un total de 22 puntos a su credito. Los demas estaban muy mal principalmente Morris y Harrison que no lograron marcar ni un solo tanto a su favor.

Por el equipo adversario se lucieron Jonhston, anunciador del KZRM y Odom que marcaron un total de 17 y 12 puntos respectivamente. Desde el comienzo los del American-European Y. M. C. A. dominaron la situacion y nunca estuvieron en peligro. Fue el primer partido jugado aqui por los del "Asahi".

Antes del partido principal se jugo uno de exhibicion entre los equipos femeninos del Central School y el American School, habiendo ganado el primero por 16-13.

Resultados:

American Y	46	Asahi	27
Florence	6	Kerr	1
Johnston	17	Morris	0
Naftaly	0	Jackuki	22
Odom	12	Harrison	0
Harris	0	Williams	4
Ray	0		
Wooden	5		
Stevens	4		
Black	0		
Heredia	0		

Netzorg	2		
Amer. Sch.	13	Central Sch.	16
P. Salmon	8	Featherstone	6
Butler	0	Berkenkotter	6
Lewis	5	Jarvis	0
E. Salmon	0	Barcus	2
Milny	0	Clemons	2
Ferrier	0	Lynch	0
E. Harrison	0		

'LIL' DEMPSEY VENCIDO POR FRED MILLER

El reconocido campeon de peso pluma gana su pelea tras una oposicion valiente pero inutil del filipino

(De la "Associated Press")

Sacramento, California, marzo 9. —Little Dempsey, bantamweight filipino se encontro con un adversario muy peligroso en la persona de Freddie Miller, reconocido por la National Boxing Association como el campeon featheweight del mundo con quien se pego esta noche aqui.

El chico de Cincinnati gano el encuentro de diez asaltos con facilidad castigando y haciendole retroceder a Dempsey de un lado a otro del ruedo obteniendo gran margen en todos y cada uno de los asaltos.

Fue la primera aparición de Miller en el ruedo desde que con exito derroto a Baby Arizmendi, sensación mejicana en un encuentro celebrado en Los Angeles hace una semana y en que Miller se jugaba la corona. El titulo lo gano de Tommy Paul, en enero.

Little Dempsey, sparring partner de Little Pancho, que ahora esta haciendo campaña tambien en la Costa, presento una buena lucha apesar de que su adversario le aventajaba. Su agilidad le ayudo mucho.

Es la segunda vez que se encuentra con un pugil de primera categoria pues no hace mucho se encontro con Fidel La Barba con quien tambien perdió por puntos aunque entonces gano varios asaltos.

El 27 de enero empato en un encuentro de diez asaltos contra Pedro Villanueva.

Torres Hi Se Afianza Más

Ganando casi todos los encuentros celebrados contra Torres high school la Trade se ha asegurado mas en el primer puesto de la actual liga entre maestros de las diferentes high schools llevando una ventaja de 40 puntos a la Mapa high el equipo que ocupa el segundo lugar.

Trade school derroto a Torres high en medicine ball relay, volleyball y basketball y Mapa high vencio a Arellano high en relay, volleyball y basketball.

En tennis Gavez de Mapa gano a Bautista de Arellano por 6-2, 6-0. Almario, Trades, vencio a Mines, Arellano. En los dobles mixtos, Miss Arcangel y Carbajosa Torres ganaron a Miss Alvaran y Mines, Arellano por 6-4, 6-4.

Los maestros de las escuelas de la Ciudad derrotaron a la Trade en un partido de exhibicion de volleyball por 21-3, 21-19.

TODO PREPARADO PARA MAÑANA EN LAS CARRERAS BENEFICAS EN EL HIPODROMO DE S. LAZARO

La sociedad antituberculosa espera hacer de las mismas otro acontecimiento deportivo-social

Todo esta preparado para la primera carrera de 1933 de la sociedad antituberculosa de Filipinas que se celebrará mañana en el hipodromo de San Lázaro.

Con la cooperación oficial, el ejército de los Estados Unidos, y los boy scouts of America, y la ayuda del público en general y altos funcionarios del gobierno, el comité encargado de la campaña de recaudación de fondos por la antituberculosa espera hacer del día de mañana, al igual que en los de sus últimas carreras de 1932, un acontemiento deportivo-social.

Casi todas las localidades para las tribunas han sido ya despachadas a los precios ordinarios de las demás carreras benéficas cuales son P24.00 para el palco de 8 asientos; P18.00 para el palco de seis asientos; P15.00 para el palco de seis asientos; P2.00 para las butacas; P1.00 para los tendidos y P0.50 para la entrada general.

Varias carreras especiales entre ellas el handicap especial entre Aloes, Jikiri, Rainbow, Beltham, Izkandar y Fish y la carrera de los caballos grandes montados por jockeys aficionados del ejército aumentan la atracción del programa hípico para mañana.

Un detalle característico de las carreras benéficas es el hecho de que cada carrera se celebra exactamente a la hora señalada en el programa. La taquilla se cierra cinco minutos antes de la soltada y con o sin crucе la carrera se suelta a la hora exacta anunciada para la misma.

D. Marcos Roces chairman del comité de las carreras de la Antituberculosa urge particularmente a los aficionados a que pongan sus apuestas temprano para cerrar la taquilla a tiempo. El secretario Trinidad del comité ejecutivo informa que varios altos funcionarios del gobierno y distinguidos personajes del comercio, la banca y la sociedad ya han aceptado la invitación de la Antituberculosa para asistir a las carreras mañana.

CATARROS
antiguos y recientes
TOSES, BRONQUITIS
CURADOS radicalmente
POR LA
SOLUCIÓN PAUTAUBERGE
que procura
PULMONES ROBUSTOS
y preserva de la
TUBERCULOSIS
L. PAUTAUBERGE
COURBEVOIE-PARIS

Por cada cucharada contiene: Clorhidro-Fosfato de cal 50 centigramos, Creosota 19 centigramos.

ROBERTS "EL VENENO" HACE HOY SU DEBUT

Se pega contra Ignacio Fernandez—Tambien hara su primera aparicion en el ruedo el hijo de Dencio Cabanela

EL CARD
Sabado, Marzo 11, 1933
MAIN EVENT
Alby ROBERTS vs. Ig. FERNANDEZ
Australia — Manila
12 asaltos—140 lbs.
SEMI-FINAL
K. O. Caballero vs. Johnny Custódio
Cebu — Cavite
8 asaltos—128 lbs.
ATRACCION ADICIONAL
Carnera Taraching vs. Big Tarzan
Sta. Cruz — Pasay
4 asaltos—200 lbs.
SPECIAL EVENT
Dan Viranda vs. Young Bruno
St. Josephs Hosp. — Negros

(CONTINUA EN LA PAG. 12)

STADIUM
ESTA NOCHE 8:30 P. M.
MAIN EVENT
ALBY
'POISON' ROBERTS
VERSUS
IGNACIO
FERNANDEZ
12 Asaltos—140 Lbs.
SEMI-FINAL
K. O. CABALLERO
VS.
JOHNNY CUSTODIO
8 Asaltos—128 Lbs.

LOCALIDADES EN TOM'S DIXIE KITCHEN, ESCOLTA DRUG STORE, BRONX CAFE Y KENWOOD HOTEL

Palcos:	
Primera Fila	P4.00
Otras Filas	3.00
Butacas:	
Primeras 2 Fl'as	3.00
Otras Filas	2.00
Galeria	1.00
Entrada General	0.50

El Mayor Millaje Por el Dinero

que jamas se ha englobado en las gomas

NADIE pone en tela de juicio la capacidad de las Gomas Goodyear de rendir el máximo de valor.

Construyendo millones de gomas más que cualquier otra compañía, su pericia es de lo más elevado, sus costos de manufactura los más bajos . . . por eso puede ofrecer mayor valor.

De ahí que el tremendo valor de estas Pathfinder por Goodyear casi no puede ser igualado por cualquier otra mercancia de cualquiera descripción. Ud. obtiene estas gomas a los precios más bajos en la historia. Y obtiene Ud. un producto de calidad Goodyear legítima, elegante apariencia Goodyear y millaje Goodyear genuino.

Compradores por millares se están aprovechando de la ventaja de esta situación . . . equipando sus coches completamente con estas grandes y resistentes Pathfinder Balloons.

A los precios tan bajos, no es ninguna economía retener sus antiguas gomas inseguras en su coche, cuando por tan poca cosa puede Ud. proveerse de un millaje libre de entorpecimientos en neumáticos.

Construida con
Supertwist
CORD

Cada goma resistente Pathfinder esta construida del famoso Cordon Supertwist, que solo se encuentra en las Goodyears.

El Cordon Supertwist es extremadamente elastico y se extiende sin romperse hasta 61% mas que los cordones usados en otras gomas.

Esta suprema flexibilidad asegura mayor vitalidad y mas largo servicio en las Gomas Goodyear, absorbiendo los golpes y trepidaciones de los caminos.

Pathfinder
por GOODYEAR

EN TODO EL UNDO MAS GENTE USA GOMAS GOODYEAR QUE DE CUALQUIER OTRA MARCA

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS LA VANGUARDIA CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SE VENDEN.—varios lotes de terreno, cercados, con facilidades de agua corriente, luz, gas, etc. a ₱1.00 el metro. Continuación de las calles Broadway y Governor Gilmore del New Manila. Informaran 61 Magallanes, altos.
(28/1-3-sabs.)

SE VENDEN.—Hermosos lotes en distrito comercial de Tondo, a un paso del Mercado de Gagalangin y del Puente Pretil., Dan frente a las Calles Sande y Juan Luna entre las Calles Peñalcza y Corcuera. Un pequeño anticipo y el resto en diez años. Para mas detalles dirijanse a: CLARA TANBUNTING SUBDIVISION, No. 1564 Calle Azcarraga. Esquina Teodora Alonso. Tel. 2-36-88
(17/12-sabs.)

HERMOSO TERRENO EN AVE. TAFT

SE VENDE.—A un precio bajo un hermoso terreno de 1,700 m. c. en un sitio ideal en una vecindad distinguida, sección abierta recientemente en la muy deseada Extensión de la Ave. Taft. Razón: P. McKinley No. 49. Intramuros.
(mier.-sab.-h.n.a.)

UN HOGAR AL ALCANCE DE TODOS

Para ir Pagandolo con el Dinero que Emplee en Pagar Alquileres.
Todo preparado para su Traslado.
SAN JUAN HEIGHTS CO.
Free Press Bldg., 680 Rizal Ave.
Tel. 2-15-01, Box 96

SE VENDE TERRENO.—Un lote de 620 m. c. situado en la calle Havana, Sta. Ana. ₱5.00 m. c., siendo el precio de los terrenos colindantes, SANTA SUBDIVISION, ₱8.00 m. c. Otro lote de 1,390 m. c. en la misma calle, ₱5.50 m. c. con sus mejoras consistentes de dos casas de materiales mixtos, arboles frutales como manga, cacao, nanca, chico, lanzon, cajel, naranja, santol, etc. Razon: Suter 168, Tel. 5-60-05.
(11-mzo.-33)

SE VENDE en S. Juan sitio alto y saludable. Una casa de materiales fuertes, con veranda, sala, comedor, 2 cuartos, cocina, baño, inodoro y garage, terreno 500 m. c., por ₱6,000.00. ₱1,000 de anticipo y el resto pagadero ₱66.10 mensual.

Una finca de materiales fuertes, con su negocio de panaderia "La Sampaguita", situada entre el Cabaret y el Mercado de S. Juan. Terreno 490 m. c. Por ₱14,000. La mitad al contado y la mitad en hipoteca. Renta: ₱200.00. Razon: 61 N. Domingo, San Juan, Tel. 6-84-51.
(31/1-3-d.a.)

SE VENDE COMO GANGA

Uno de los mejores edificios de la ciudad de 2,360 metros cuadrados de 2 pisos, con río navegable, apropósito para fábrica de tabacos, capacidad para 2,000 operarios.

También para Taller o deposito de automóviles capacidad para 1,000 autos.

Tanduay 200, Manila.
(11-mzo.-d.a.)

SE DESEAN

SE DESEA.—Capital de ₱2,000 ó ₱3,000 para un plazo de un año o dos. Buena garantía, pagando intereses mensualmente. Razón: "Capitalista", P. O. Box 2049, Manila.
(9-10-11-13-mzo.-33)

Para: Hipotecas, Estimaciones, Bienes Raices, Cobro de Alquileres, Administraciones y Seguros (Vida, incendios, marítimos, etc.)

consulten y soliciten a:

JUAN F. CABARRUS
CORREDOR
Bienes Raices y Seguros
Cuarto No. 310, Heacock Bldg.
P. O. Box No. 848, Manila
Tel. 2-16-11

HOSPITAL DE RADIOS
Servicio de Dia y de Noche — Tel. 2-42-70
₱1.50 CADA LLAMADA
Existencia completa de piezas de repuesto para Radios, garantizadas para 90 dias. Arreglamos transformadores de fuerza y remodelamos equipos viejos. Para cualquier equipo y cualquiera marca, COMUNIQUESE CON
GUEVARA RADIO SERVICE CO.
330 Legarda Manila

Roberts "El..."

(CONTINUACION DE LA PAG. 11)

6 asaltos—112 lbs.
ATRACCION ADICIONAL
Dencio Cabanela Jr. vs. Mark Apostol
2 asaltos—90 lbs.
MAIN PRELIMINARY
Young Magbanua (Sampaloc) vs. Syd Olvina (Intramuros)
6 asaltos—114 lbs.
PRELIMINARIES
Clever Manbatac (Sampaloc) vs. Star Talisay (Tondo)
4 asaltos—123 lbs.
Kid Castillo (Sta. Mesa) vs. Star Navarro (La Loma)
4 asaltos—108 lbs.

Esta noche tendra lugar el encuentro entre Alby Roberts e Ignacio Fernandez en el Stadium.

En la persona del invasor negro, se vera a todo un boxeador salvaje que esta determinado, cuanto antes a acabar con su rival. La unica cosa en la mente de este, es recibir y devolver golpe por golpe, nada de retroceso, ni tampoco se vera ni por un momento la ciencia en este encuentro ni tampoco habra descanso por parte del invasor.

Todos ya le conocen mucho a Ignacio Fernandez, contendiente que será de Roberts esta noche. Fernandez, siempre que ha subido al ruedo, ha dejado satisfechos a todos. Tambien le conocemos a Fernandez, como uno de los pocos batalladores que tenemos actualmente. En una palabra, el combate de esta noche será una de las que mas gustaran teniendo en cuenta que se encontraran dos de los que tienen puños, duros, etc. Sera como llamariamos la batalla de dos "toros."

Dencio Cabanela Jr., hijo del que fué triple campeon del Oriente, cuenta hoy con trece años de edad. Se pegara en una exhibición de dos asaltos contra Mark Apostol, en el peso de 90 libras. Su porte y su manera de pelear los ha heredado de su padre, y los criticos ya han avanzado sus predicciones que de aqui a unos cuantos años mas, veremos al mismo Dencio, que tanto recuerdo ha dejado entre los viejos fans admiradores suyos en vida. Su hijo le sucedera continuando el camino trazado por su padre que no pudo continuar por su temprana muerte.

Giros Telegraficos...

(CONTENUACION DE LA PAG. 3)

ahora prácticamente en las mismas cotizaciones altamente favorables que existieron antes de la moratoria.

"Si nos mantenemos firmes en nuestra empresa, con los pies sobre la tierra y nuestra fé en nuestros países y en nosotros mismos, la tarea que estamos confrontando será salvada fácilmente y seremos fuertes como resultado de nuestro común esfuerzo".

Washington 9 de marzo, 1933.
Roosevelt, Manila

(1) El siguiente es el texto del mensaje del presidente al Congreso este día:

"El texto completo del mensaje del presidente Roosevelt al Congreso este día sobre la situación bancaria es el siguiente:

"Al Senado y Cámara de Representantes:

"El 3 de marzo las operaciones bancarias en Estados Unidos cesaron. Revistar en este tiempo las causas de este fracaso de nuestro sistema bancario es innecesario. Suficiente es decir que el gobierno se ha visto obligado a intervenir para la protección de los depositantes y de los negocios de la nación. Nuestra primera tarea es reabrir todos los bancos estables. Esto es un preliminar esencial de una subsiguiente legislación dirigida contra la especulación de los fondos de los depositantes y otras violaciones de puestos de fideicomiso.

"Con el fin de que el primer objetivo—la reapertura de los bancos para la reanudación de las operaciones—pueda realizarse, pido al Congreso la inmediata promulgación de una legislación dando al ramo Ejecutivo del gobierno dominio sobre los bancos para la protección de los depositantes; autoridad para abrir tales bancos que se han asegurado son estables y otros tales bancos tan pronto como sea posible; y autoridad para reorganizar y reabrir tales bancos que se encuentren requieren reorganización para ponerlos sobre base sólida.

"Yo pido enmiendas a la Ley de Reserva Federal para proveer semejante circulació nadicional, adecuadamente asegurada, como sea necesaria expedir para afrontar todas las demandas para circulación de moneda y al mismo tiempo para conseguir este fin sin aumentar las deudas inseguras del gobierno de los Estados Unidos. No puedo firmemente urgir al congreso la clara necesidad de una inmediata acción. Una continuación de la estrangulación de las facilidades bancarias no es prudente. La aprobación de la propuesta legislación terminará esta condición y confío que dentro de un breve período de tiempo dará por resultado la reanudación de las actividades comerciales. En adición, es mi creencia que esta legislación no sólo disipará inmediatamente todas las dudas y sosopechas injustificadas en relación con los bancos que son ciento por ciento buenos, sino que marcará una nueva relación entre los bancos y el pueblo de este país. Los miembros del nuevo congreso comprenderán, estoy seguro, la grave responsabilidad que descansa sobre mí y sobre ellos. En el corto espacio de cinco días es imposible para nosotros formular medidas completas para impedir la recurrencia de males del pasado. Esto no justifica ni justificaría, no obstante, cualquier retraso en realizar el primer paso. En breve yo pediré al congeso otras dos medidas que considero de inmediata urgencia. Con la acción tomada entonces podemos proceder a la consideración de un programa completo de restauración nacional.

"Franklin D. Roosevelt.
"Parker".

Tendremos...

(CONTINUACION DE LA PAG. 8)

lipino, ante una reunion de representantes de grupos politicos y organizaciones obreras, civicas y comerciales, expuse las preocupaciones que me causaba la propuesta retencion permanente por los Estados Unidos de una base comercial y de bases navales y militares en estas islas. Aquellas observaciones, si bien se referian a las disposiciones de los bills Hare y Hawes-Cutting originales, pueden ser aplicadas hoy a las disposiciones sobre el mismo asunto introducidas en la ley finalmente aprobada por el Congreso.

"Todas las disposiciones discutibles de los bills Hare y Hawes-Cutting, sean cuales fueren sus defectos, dejaran de estar en vigor con el trascurso del tiempo o con el cumplimiento de las condiciones impuestas a nosotros. Las clausulas relativas a la retencion de terrenos para una base comercial y para estaciones navales o carboneras constituyen la unica excepcion. Cualquiera decision que adopte el gobierno americano sobre este punto sera de caracter perpetuo.

. . . . . .

"Como ya he dicho en otra ocasion anterior, la retencion permanente por los Estados Unidos de terrenos para los fines aqui mencionados me parece contraria a la promesa de independencia completa hecha a nosotros en el preambulo de la ley Jones. Tambien hice notar entonces que nuestro pais aun despues del periodo de transicion, no podra ser miembro de la Liga de Naciones, pues la Liga no considera como independientes a los pueblos que autorizan la ocupacion de una parte de su territorio por fuerzas militares y navales de otro pais.

"Pero hay otros aspectos de esta cuestion que deben merecer la mas seria atencion de parte de los hombres de ambos paises y acerca de los cuales es nuestro deber expresarnos en terminos tan francos como amistosos. Seria inutil e insincero ocultar nuestro temor de que podriamos estar envueltos, queramoslo o no, en cualquier conflicto que pudiera surgir entre los Estados Unidos y otra potencia con intereses en el Pacifico. Las peculiares posibilidades de la situacion suben de punto si se tiene en cuenta que segun opinion publicamente expresada por expertos navales y militares americanos, en las primeras etapas de semejante conflicto los Estados Unidos se veran obligados a abandonar las Islas a merced de fuerzas hostiles como una medida de necesidad estrategica. No seria nada mas que legitimo para el enemigo ocupar las bases navales y carboneras desocupadas, y no se necesita mucha imaginacion para darse cuenta de la probabilidad, casi seguridad, de un choque armado entre las fuerzas invasoras y las fuerzas filipinas.

Independencia con todas sus consecuencias

"Es cierto, por supuesto, que esta dentro de los recursos y del poderio de los Estados Unidos situar en las islas fuerzas navales y terrestres suficientes para su defensa contra cualquier posible enemigo. Pero consentirá el pueblo americano en la consiguiente extension de sus fuerzas militares y navales que una defensa adecuada de las islas ha de requerir inevitablemente? Aunque no tengo la pretension de poder adivinar lo que hará o dejará de hacer el pueblo americano acerca de esta cuestion, me permito dudar que se conforme, al menos por ahora, con una tan considerable ampliacion de sus fuerzas militares.

"Desde nuestro punto de vista me parece mas digno de nuestras aspiraciones nacionales, y al mismo tiempo menos expuesto a posibles complicaciones futuras, urgir la concesion de una independencia completa y aceptar todas las consecuencias de una vida independiente. Si el futuro gobierno filipino logra, como yo espero que ha de lograr, cumplir concienzudamente con sus obligaciones internacionales y dar seguridades a todos, nacionales y extranjeros, para el mantenimiento de un gobierno de ley y de orden, es razonable confiar que con nuestras propias fuerzas y recursos podremos disfrutar de las bendiciones de un estado de libertad completa."

(En articulos posteriores el Sr. Sumulong se ocupará de las disposiciones de la ley Hare-Hawes-Cutting referentes a cuestiones economicas, propondrá en forma concreta, las enmiendas que, a su juicio, deben ser introducidas en dicha ley, y tratara, por ultimo, de los procedimientos mas adecuados para obtener la aceptacion de dichas enmiendas por el gobierno americano.)

AUTOMOVILES

Buick Master Touring, modelo 27, en buenas condiciones, se vende o se cambia con un coche pequeño como runabout o Austin. Razón: 342 T. Pinpin.
(11-13-14-mzo.-33)

SE VENDE.—"Whippet" Berlina 4 puertas modelo 1931, usado exclusivamente por un Jefe de una Casa Comercial, 30 millas por un galón de gasolina. Precio ₱425.00. Pintura original, con licencia de 1933. Chrysler Coupe de 4 cilindros, modelo 1928 en buenas condiciones por ₱375.00 solamente con licencia de 1933. Tel. 5-62-09.
(11-mzo.-33)

Disfrute de unas vacaciones placenteras o jira a fin de semana en el Seaside Hotel—Sunset Beach, Cavite. (Popular playa de veraneo cerca de Manila). Viva aqui y trabaje alli. Goce de nuestra brisa fresca del mar. Si no tiene coche, venga por vapor, autobus o tren y ahorre dinero. Buenas acomodaciones. Hermosa playa para nadar. Tarifa especial modica diaria o semanal durante la epoca de calores.
(4-11-18-25-mzo.-33)

SE VENDEN. — Coches Chevrolet touring, modelo 1930, a precios tirados. Razón: Malate Garage. Tel. 5-69-66, Dakota 767.
(7-mzo.-38-d.a.)

MISCELANEA

SE MARCHA Y TODO VENDE! Un hermoso Whippett Berlina (4 puertas) 1930 se parece mucho a un Ford Moderno hasta el color, gomas nuevas, muy economico, ₱385. solamente! Original ₱2,200.00. Tambien hermosos aparadores baratisimos con espejos de diseños modernos, maderas del pais, utensilios cocina aluminio etc. hasta plantas y flores! Un Runabout "Ford" Sport 1929 de 6 gomas maquina estupenda y apariencia gral. con asiento trasero, ₱345. solamente, licencia nueva. Tel. 2-53-68 de 10 a. m. a 5 p. m. (Llamen de cuando en cuando).
(11-mzo.-33)

PIANOS RECONSTRUIDOS
Los mejores en su clase
Precios económicos
Al contado y a plazos
BALDUZ MUSIC STORE
Carriedo 333
(Frente al Banahaw)
(11-mzo.-33)

LIQUIDACION
20% a 40% de REDUCCIONES

	Para arriba
Cama sencilla desde	₱6.00
Cama doble desde	30.00
Colchon de kapok desde	10.00
Mosquitero desde	5.00
Camita desde	10.00
Kiddie Koop desde	20.00

B. R. DE LEON & CO.
698 Ave. Rizal — Tel. 2-18-77
(6 al 16 mzo-33)

SE VENDE.—Un piano alemán marca 'Weidig', en excelente condición, por ₱280.00. Se puede ver en la Calle G. Tuazon. No. 282.
(7-9-11-mzo.-33)

MISCELANEA

MARMOL
Venta de MARMOLES para toda clase de trabajos—Lapidas, Panteones, etc. Precios económicos.
MARMOLERIA ORIOL
Ave. Rizal No. 830. Tel. 2-34-20
(sabs.-jue.-11-mzo.-h.n.a.)

MOLAVE
SE VENDE.—Una partida pequeña, cepillado dos caras y machihembrado para pisos a mitad de precio. Justamente para quien piense construir una casa. Razón: Tel. 6-70-03.
(10-11-mzo.-33)

SE VENDEN.—Muebles muy baratos por marcharse el dueño a Europa. Razón: Azcárraga 1851.
(9-10-11-mzo.-33)

TIERRA FERTIL PARA FLORES Y LEGUMBRES
Vendemos para toda clase de plantas florales, vegetales o legumbres a propósito para Jardín o Huerta, a ₱2.90 el metro cúbico, libre conducción a domicilio, dentro de los límites de la ciudad y sus suburbios. Razón: 348 Echague. Tel. 22340.
(sabs.)

ALMONEDA

Por suprimir el negocio, vendere en ALMONEDA en la calle Azcárraga No. 1854, el MIERCOLES 15 del actual a las NUEVE de la mañana, todos los utensilios y mobiliario de la "DAISY PHILIPPINE UNDERWEAR COMPANY", consistentes en:—

Archivos de acero, Aparato completo con su motor para lavanderia, Bancos, Bascula, Corta-telas, Cajas de hierro, Depositos para agua, Escritorios con y sin tapa, Mesas, Maniquis, Maquinas de escribir y de sumar, Pofines, Pantallas, Bombillas, Planchas y ventiladores eléctricos, Reloj de pared y para registro de empleados, Sillas de madera y de bejuco, Sillones giratorios, y otros muchos mas.

Pago AL CONTADO al rematar, y retirar los lotes al terminar la Almoneda.

MELITON SANCHO,
Martillero—Teléfono 2-64-18.
(11-14-mzo.-33)

CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA

SE NECESITAN:

7,927,000 KILOGRAMOS DE TABACO EN RAMA FILIPINO

La Compañía Arrendataria de Tabacos de España recibirá proposiciones para suministro de siete millones novecientos veintisiete mil kilógramos de tabaco en rama filipino en sus oficinas de Madrid calle del Barquillo número cinco, los días laborables desde el día diez y ocho del corriente hasta el seis de Mayo inclusive de nueve y media a trece y media

En dichas oficinas estarán de manifiesto en los días y horas señalados las condicione a que deberán acomodarse este suministro y las muestras de tabaco en rama de las clases que lo componen a saber:

Valle primera, segunda, tercera y cuarta;
Visayas segunda;
Igorrotes cuarta.

Es requisito indispensable para presentar proposiciones constituir en las oficinas centrales de la Compañía un depósito previo de ciento cincuenta mil pesetas, Si el adjudicatorio no entregara antes del treinta de Noviembre de mil novecientos treinta y tres tabaco por valor de seiscientas mil pesetas por lo menos, la Compañía podrá rescindir el contrato perdiendo aquel el depósito de ciento cincuenta mil pesetas, que quedará de propiedad de la renta.

Las proposiciones se presentarán en sobres cerrados y la Compañía resolverá acerca de las mismas, reservándose la facultad de elegir la que estime conveniente así como la de desecharlas todas.

(Fdo.) LUIS DE ALBACETE
Director Tabacos.

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Calle Nebraska 911-913-919, apartamentos amueblados o sin amueblar, con todas las conveniencias modernas, galeria, sala, comedor, dos dormitorios, cocina y baño de azulejos, con bañera, agua fria y caliente, garage, para un auto, entrada independiente para servidumbre, renta razonable, libre agua. Razon: Carlos Leaño, Tel. 2-16-61.
(11-mzo.-d.a.)

En casa de una familia española, se alquila una habitación con comida, para una señora o señorita de oficina. Dirijanse a la Calle Pennsylvania 1210. Teléfono 5-72-10.
(11-mzo.-33)

SE ALQUILAN.—Chalets modernos en 804 y 808 Dakota; 724 y 910 Nebraska y 743 Florida (Malate) y un apartment en la calle Pennsylvania 1018, con o sin muebles. Razón: Malate Garage, 767 Dakota. Teléfono 5-69-66.
(28/9-d.a.-h.n.a.)

SE ALQUILA. — Una casa de dos pisos en la Calle Misericordia 1312 Sta. Cruz. Una bodega de 600 m. c. en la Calle Aguilar, Binondo. Razón: 1357 Gral. Luna. Tel. 5-72-06.
(8-11-mzo.-33)

SE ALQUILA.—A partir del dia 1.o de Marzo 1933, se alquila la espaciosa casa de dos pisos situada en la Calle Cortada No. 117, Ermita. Tiene cuatro dormitorios, caida, y baño en los altos; sala, caida, comedor y cocina en los bajos. Con su garage y habitacion para servidumbre aparte. Razon: No. 230 Dasmariñas, Tels. 2-18-72 y 5-18-86.
(11/2-33-mier.-sabs.)

SE ALQUILA.—EN LA PLAYA DE PASAY, Salud 24, una hermosa casa "Apartment" recien construida, con tres habitaciones, balcón y baño en los altos; galeria sala, comedor y cocina en los bajos; garage y cuarto para servidumbre. Razón: La Puerta del Sol, Escolta 52. Teléfono 2-10-49.
(10-11-mzo.-33)

SE ALQUILA.—Apartment 116 Santa Mónica, Ermita. Sala, comedor, 2 cuartos, 2 baños por ₱55.00. Razón: 213 San Antonio, Paco.
(10-11-13-14-15-mzo.-33)

SE ALQUILA—Casa comfortable, recien construida, buena vecindad en la Calle Paz No. 408-B. Sala comedor, cocina, lavabo y galeria en los bajos; 4 cuartos y baño moderno en los altos, garage y habitacion para servidumbre. Renta ₱110.00 mensual, descuento contrato un año. Razón: C. M. Hoskins & Co., Bienes Raices. No. 185 David. Tel. 2-22-16.
(mier.-sabs.)

Desde el 1.o de abril, se alquila—el local del CINE SAVOY y edificio colindante en fracciones, situado en la Plaza Goiti esquina Calle Echague. Razon: F. Calero & Co., 2.o Piso, El Hogar Bldg., Tel. 2-31-96.
(11-14-16-mzo.-33)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Los altos de la casa recien construida en la calle Calixto Dyco Paco. Tiene 4 cuartos, una hermosa galeria, sala, comedor despensa, roperos, cocina y baño de azulejos, instalación sanitaria de primera, tiene garage. Renta razonable. Razón: Calixto Dyco, 1562 Int., Paco.
(11-mzo.-33)

SE ALQUILA O SE VENDE. —Un Chalet situado en el No. 130 V. Mapa Extension, Sta. Mesa, con todas las comodidades, bien ventilada, hermoso solar con su jardin y árboles frutales. Quedara desocupado el 1.o de Abril de 1933. Razón: J. V. Ramirez, No. 323 Crystal Arcade, Escolta . Tel. 2-25-35.
(11-15-18-22-mzo.-33)

SE ALQUILA.—Accesoria de primera clase No. 25-24 letra "C," Ave. Rizal Ext. a dos pasos del tranvia de la Ave. Rizal y mercado de Blumentritt, division de concreto, con baño de primera en los altos, y otro baño en el piso bajo; hay sitio para auto, renta mensual ₱35. Razon: Tel. 2-78-31.
(11-mzo.-33)

SE ALQUILAN
2 Locales en 128 Lavanderos y 519 Legarda, Sampaloc, apropiados para tienda, lavanderia o negocio, conveniencias modernas, cerca de mercado y colegios, alquiler a ₱20.00 cada local.
1 Casa de 2 pisos en 260 Robert, Pasay, recientemente pintada, con espaciosas habitaciones y conveniencias modernas y un hermoso solar de mas de mil metros cuadrados.
Razón: Isidoro Gomez, 1739 Azcarraga. Tel. 2-71-59.
(11-mzo.-33)

SE ALQUILA.—Una hermosa casa en las saludables Playas de Pasay, Calle Roberts. Es de dos pisos, con habitaciones suficientemente espaciosas para dos familias. Razón: 348 Echague. Tel. 2-23-40. Los Domingos: Tel. 6-87-25.
(11-mzo.-33)

JUDICIALES

UNITED STATES OF AMERICA
PHILIPPINE ISLANDS

COURT OF FIRST INSTANCE
OF NUEVA ECIJA
SIXTH JUDICIAL DISTRICT
FIRST BRANCH

Intestate Proceedings of the late
FABIANA LUCINDO
JUAN TOLENTINO, Applicant
Special Proceedings

No. 6461

ORDER

A petition having been filed for the appointment of an administrator and settlement of the estate of the late Fabiana Lucindo who, it is alleged, died on November 1932 in the municipality of San Isidro province of Nueva Ecija, of which she was a resident at the time of her death.

THEREFORE, notice is hereby given to all interested parties to appear before the Court on the 20th day of March, 1933, at 8:30 a. m. and to state their objection, if any, to the petition.

Let this order be published in "La Vanguardia," a newspaper of general circulation in the province of Nueva Ecija once a week for three consecutive weeks.

It is so ordered.

Cabanatuan ,Nueva Ecija, February 21, 1933.

SABINO PADILLA
Judge
(25-4—mzo. 11-33)

VENTA EN SUBASTA PUBLICA EXTRAJUDICIAL DE LOS INMUEBLES SITUADOS EN LA SOLOCAN SUBDIVISION EN EL DISTRITO DE SAN PALOC DE ESTA CIUDAD DE MANILA.

POR CUANTO, en escritura suscrita y ratificada por Da. GLORIA CARRILLO Y GALZA en 29 de Julio de 1931, ante Don J. V. Jazmines, Notario Publico de la Ciudad de Manila, dicha Da. GLORIA CARRILLO Y GALZA confirio poder bastante e irrevocable al Gerente de "El Ahorro Insular," Sociedad Mutua de Construccion y Prestamos, para vender en publica subasta extrajudicial, por medio de Notario los inmuebles con todas sus edificaciones y mejoras que constan en el Certificado de Transferencia de Titulo No. 3365 Lib. No. T-93, Pag. 153 de Oficina del Registrador de Titulos de la Ciudad de Manila, I. F., y que a continuación se describen:

"1.—PARCELA DE TERRENO No. 17, Manzana No. 6, de la subdivision de Solocan. Linda por el SE. con la parcela 5; por el SW. con la parcela 18; por el NW. con la parcela 3 y por el NE. con la Calle Don Quijote x x x Conteniendo una extension superficial de 150.0 mts. cuadrados."

"2.—PARCELA DE TERRENO No. 16, Manzana No. 6, de la subdivision de Solocan. Linda por el SE. con la parcela 6; por el SW. con la parcela 17; por el NW. con la parcela 4 y por el NE. con la Calle Don Quijote x x x Conteniendo una extension superficial de 150.00 mts. cuadrados."

"3.—PARCELA DE TERRENO No. 18, Manzana No. 6, de la subdivision de Solocan. Linda por el NW. con la parcela 17; por el NE. con la parcela 4, por el SE. con la parcela 19 y por el SW. con la Calle Carola x x x Conteniendo una extension superficial de 150.0 mts. cuadrados."

"4.—PARCELA DE TERRENO No. 19, Manzana No. 6, de la subdivision de Solocan. Linda por el NW. con la parcela 18; por el NE. con la parcela 5; po rel SE. con la parcela 20 y por el SW. con la Calle Carola x x x Conteniendo una extension superficial de 150.0 mts. cuadrados."

en caso de que cierta deuda hipotecaria reconocida en dicha escritura publica venga dase vencida por incumplimiento de cualquiera de las obligaciones mencionadas en la misma escritura publica.

POR TANTO, habiendo quedado vencida dicha deuda por haber incurrido dicha Da. GLORIA CARRILLO Y GALZA, en el cumplimiento de las obligaciones mencionadas en la misma escritura publica, y especialmente en las clausulas SEGUNDA Y CUARTA de dicha escritura, y habiendo declarado dicho Directorio que la dicha Sociedad ha optado por utilizar su derecho de considerar vencida la deuda hipotecaria de Da. GLORIA CARRILLO Y GALZA, cuyo cumplimiento garantizan los inmuebles descritos, y habiendo sido designado por dicho Directorio el que suscribe Notario Publico de la Ciudad de Manila para anunciar la venta en publica subasta y adjudicar el remate al mejor postor se publica este anuncio no menos de 30 dias antes de la fecha de la venta que publica subasta en el Edificio Municipal (City Hall), en el Juzgado de 1.a Instancia de Manila y en la Administración de Correos de la Ciudad de Manila, y, ademas, una vez por semana, durante tres semanas consecutivas en el periodico "La Vanguardia," de circulación general en la Ciudad de Manila por el cual se hace saber al publico en general, que el dia 3 de Abril de 1933, a las 9:00 de la mañana y en la puerta principal del Juzgado de Primera Instancia de Manila, Aranet Bldg., Calle Postigo No. 8, Intramuros, Manila, I. F., se adjudicará en publica subasta los inmuebles con sus edificaciones y mejoras existentes antes descritos, al que resulte mejor postor bajo las condiciones siguientes:

1.a—El rematante depositará en la Caja de "El Ahorro Insular," Sociedad Mutua de Construcción y Prestamos, el importe de su postura inmediatamente despues del remate y se le dará un resguardo por dicho deposito y el Gerente de la Sociedad otorgará escritura de venta a favor del rematante.

2.a—Dicha escritura de venta estará sujeta al derecho de la deudora, sus causahabientes o cualquier acreedor judicial o acreedor por virtud de embargo de la mencionada deudora o de cualquiera persona que tenga un gravamen sobre la finca posterior a la hipoteca a favor de "El Ahorro Insular," Sociedad Mutua de Construcción y Prestamos, de poder rescatar en cualquier fecha dentro del plazo de UN (1) AÑO a contar desde el dia de la venta, y dicho rescate se regira por las que disponen los articulos 464 a 466 inclusive del Codigo de Procedimiento Civil siempre y cuando los mismos no sean incompatibles con las disposiciones de la Ley No. 3135 de la Legislatura Filipina.

Manila, I. F., 11 de Marzo de 1933.
ESTEBAN H. ILAO.
Notario Publico
Hasta el 31 de Dic. de 1933.
(11-18-25-mzo.-33)

SE VENDEN

250 hectareas de terreno agrícola en San Miguel, Bulacán, a ₱100 la hectarea.

Un lote de esquina de 150 m. c. en el canto de Esguerra y Gregorio del Pilar, cerca de San Andres, Paco, a ₱10 m. c.

Un lote de 1,183.63 m. c. en No. 105 F. B. Harrison, Baclaran, frente al campo de Polo, a ₱3 m. c.

Un lote de 1,076.68 m. c. en Pasay cerca del mercado y tranvía por ₱4 el m. c.

Apartamentos, 4 puertas, area de 290.80 m. c., lote de esquina, Calle Lipa, cerca de la National University, No. 231 al 237, ₱14,000.00. Se aceptara parte al contado y parte en hipoteca.

Una casa de 2 puertas en un lote de 180 m. c., 193 Escaler, Manila, ₱1,000 al contado y ₱67.00 mensuales.

Un lote de 636 m. c. y un chalet 155 Sanchez Barcaiztegui, Manila, a ₱8 m. c. La casa renta ₱40 al mes, se dara gratis. Se aceptara parte al contado y parte en hipoteca.

Razón: L. T. OÑA,
470 M. H. del Pilar.
Teléfono 5-68-82.
(4-7-11-mzo.-33)

M.E.C.D. 2016

"MUSIC TEACHERS" GRADUADAS EN 1933

Una legión de pianistas; dos violinistas y una mezzo-soprano, todas pertenecientes a familias conocidas, han visto al fin realizados sus sueños con la conquista del título de Maestra de Música. Estas artistas llegan este año al pináculo de sus estudios después de un largo periodo de labor constante y febril, durante el cual pusieron a prueba su constancia y diligencia, y su amor al arte. Con excepción de la Sra. Padua y la señorita Acayan, todas las graduandas son pianistas, dos de Sta. Teresa, tres del Conservatorio, y el resto de Santa Escolástica. La Srta. Elsa Zamora, la Sra. de Padua y la Srta. Acayan, pianista, cantante y violinista del Conservatorio, han sido las primeras en dar su recital, las dos últimas, como Bachelor of Music. Las primeras pianistas de Santa Escolástica que celebraron conciertos de grado y octavo año son: Salome G. Villacorta; Beatriz Ortaliz; Carmen Javier; Antonina Rabadilla, Leticia de los Santos, y esta tarde, 11 de marzo, se celebra el recital de graduación como "music teacher", de Filomena Kaluag, del mismo colegio. Para la semana próxima están señalados los conciertos de graduación de Imelda Roxas Katigbac y Gilda Kilayko Lizares, ambas de la Academia de Música de Santa Escolástica. Natividad Borja, del Conservatorio, dará su recital esta noche en el Salón de San Beda. Del Conservatorio, las primeras que presentaron conciertos de graduación fueron, Angelita Sarasua y Esperanza C. Lorenzo. Las dos ofrecieron su recital en el Manila Opera House. La primera candidata al título de "Bachelor of Music" por el St. Theresa's College, Cleofe Enage, celebrará su recital mañana, en el mismo Colegio de Santa Teresa. En ningún año se ha registrado un número tan crecido de pianistas graduadas como en el presente, de 1933; esto demuestra, que el interés y la animación por el estudio de la música cunden en todos los rincones del archipiélago. En el grabado aparecen: arriba, de izquierda a derecha, Cleofe Enage, Leticia de los Santos, María Gavino, y Elsa Zamora. En medio, Esperanza Lorenzo y Angelita Sarasua, con la orquesta de la Constabularia, Salomé Villacorta y Beatriz Ortaliz. Abajo, Veneranda Acayan, el Prof. Esteban, Isabel de Padua, Filomena Kaluag, y Carmen Javier.

M.E.C.D. 2016

LA INFLUENCIA DE EMERSON EN LA VIDA YANQUI

Idolo de toda una nacion. -Recibiendo honores de todas partes.-Su publico predilecto

POR JAIME MENENDEZ
De la North American Newspaper Alliance Inc.
Exclusivo para La Vanguardia

"En una comunidad libre y justa la propiedad se escapa de las manos del haragán y el imbécil y marcha hacia las del industrioso, bravo y perseverante". Esta frase, tomada de los ensayos de Emerson, lo mismo que aquella que dice "La vida es una busca constante del poder", forma en realidad los cimientos mismos del "Emersonianismo", la idealización y justificación de los principios y métodos puestos en juego en los Estados Unidos por una clase gobernante. Para comprender, empero, el verdadero alcance de estos conceptos y su enorme importancia en el desarrollo de las teorías societarias norteamericanas, es preciso conocer también el medio ambiente en que vivió el sage de Concord, la venerable figura de Ralph Waldo Emerson, quien ya en vida—y mucho más en el medio siglo transcurrido desde su muerte—era considerado como uno de los genios más originales y representativos producidos por el suelo yanqui. Con razón los periódicos que dedicaron páginas enteras a elogiosas ofrendas mortuorias al hombre de la "fé y la sabiduría" decían que Emerson "había escrito para la posteridad". La noticia de su muerte resonó de colina a colina, cuando el eco repetía con acento lúgubre las setenta y nueve campanadas de la iglesia unitaria—una por cada uno de sus años de vida—en el anochecer del 27 de abril de 1882.

Para comprender a Emerson y su enorme influencia en la vida yanqui es preciso analizar también las influencias que contribuyeron a modelar su personalidad y su obra. Emerson, más que creador del "Emersonianismo" ha sido su apologista y glorificador. Aunque se ha tratado de capitalizar la pobreza, casi ravana en miseria, de los años formativos de su juventud, es preciso no ignorar que era descendiente de una familia de desahogada posición; sus antepasados paternos habían sido durante varias generaciones clérigos calvinistas. Tanto la familia de los Emersons como la familia de los Bulkeleys se habían asentado ya definitivamente en Boston como la más fiel representación de la alta teocracia calvinista. Por el lado materno, Emerson era descendiente directo de los Haskins, prósperos mercaderes bostonianos. De una parte, pues, encontramos la tradición austera de la religiosidad calvinista y de la otra esa fé inquebrantable en la sabiduría del destino que premia siempre al trabajo y la laboriosidad. Ambas se compendia. No en vano el calvinismo en los años de la Reforma se estableció como la religión de los emprendedores mercaderes suizos y los sobrios campesinos de aquella república y también de algunos territorios franceses. Poco a poco la teocracia calvinista echó aíces entre la burguesía mercantil de Holanda e Inglaterra, siendo por este medio trasplantada a los Estados Unidos en los días coloniales.

Y si gracias a sus antepasados Emerson nació de una familia tan llena de tradiciones como cualquier orta en territorio yanqui, sus descendientes han logrado continuarla y, en consecuencia, aumentarla. Las estrecheces de sus años de juventud se acabaron cuando se casó con la hija de otro comerciante de Boston, quien al morir pocos años más tarde le dejaba una renta que en aquellos días representaba, como él mismo dijo hablando con Carlyle, los intereses al seis por ciento de 22,000 dólares. Su segundo matrimonio lo enlazó con otra prestigiosa familia de Plymouth. Y cuando se aproximaban los días de vejez, vió a su hija Edith casada con el hijo del coronel Forbes, su íntimo amigo de muchos años, su sincero admirador y un hombre que había acumulado una fortuna respetable construyendo ferrocarriles. El coronel Forbes, el potentado de la isla de Naushon, había empezado su amistad con Emerson en 1848, la cultivó asiduamente desde entonces, encontrando tiempo para ello entre sus múltiples actividades: construir ferrocarriles, sostener una espléndida residencia palacial, con yates y caballos de montar, mezclarse en la política, actuar como consejero de los ministros de Hacienda y Marina, ir a Inglaterra en misión diplomática buscando el apoyo de esta nación para los estados del Norte que luchaban por mantener la hegemonía del gobierno federal sobre todos los estados de la Unión norteamericana, etc., El yerno de Emerson llegó a ser presidente de la Bell Telephone Company; un Forbes-Emerson fué gobernador general de las Filipinas y otro acaba de concluir sus servicios como embajador de los Estados Unidos ante el gobierno nipón.

Nada, pues, encontramos en el historial familiar de Emerson que esté en pugna con las teorías sociales—vagas e inconclusas como en realidad lo son—, los principios pseudofilosóficos del transcendentalismo emersoniano o el arraigado sentido de superioridad aristocrática que le distinguió siempre. Poco más—o posiblemente nada— ha hecho Emerson con su obra que dar cuerpo y forma a las preocupaciones de los intereses sociales de que él mismo formaba parte. Sus ensayos son el código que da prestigio y lustre a una casta gobernante, la misma que al trasplantarse a los Estados Unidos preparó los cimientos para que floreciesen aquí las tradiciones y la iniciativa de aquella "nación de mercaderes", como un francés llamó despectivamente a Inglaterra. Ya en los días de Emerson se presentaban indicaciones de desasosiego e intranquilidad; pero confiaba él en que todo hallaría una solución justa, producto de una evolución gradual que rindiese imposibles cambios violentos. Creyente firme y convencido en la superioridad de la clase a que pertenecía, no había necesidad de esperar a Darwin para que ganasen cuerpo las teorías de la evolución y la supervivencia del más apto; por lo menos, en lo que a cuestiones sociales toca.

\# \# \#

Los elementos de rebeldía que se encuentran en sus años de juventud son, de una parte, producto de austera severidad calvinista que formaba una importante contribución a su herencia, y la estrechez de medios en que se fué formando, al perder a su padre cuando era niño aun. A los catorce años ingresó en la Universidad de Harvard, pero el costo de su carrera tuvo que ser sufragado en parte por los servicios que prestaba como mensajero de los profesores y mozo en el restaurante de la universidad y en parte también por los premios que recibía en forma de becas. Tímido y recogido, se acostumbró a la soledad, observando solo indirectamente lo que pasaba a su derredor. Cuando se creyó que podría llenar el púlpito, puesto ocupado por su padre y algunas generaciones de sus antepasados, tropezó inmediatamente con la enorme dificultad de hallarse desprovisto de una fé ciega en los principios religiosos de la comunidad y falto del roce suficiente con los demás que da al orador esa facultad proselitizante que se hace indispensable para el púlpito. Nunca fué capaz de pronunciar un discurso sin que fuese precedido de laboriosa preparación; y, con todo, las notas delante o, como sucedía casi siempre, el discurso ya escrito en su totalidad, eran absolutamente indispensables. Van Wycks Brooks, en su admirable "Vida de Emerson" (E. P. Dutton & Co., Nueva York), dice que en una ocasión se presentó a hablar de Shakespeare, "al que conocía tan bien". Había preparado el discurso con sumo cuidado, pero se le olvidaron las notas en casa y el resultado fué que apenas pudo saludar a la audiencia. Se sentó y no hubo discurso.

Su familia y sus amigos estaban embargados por el gozo que les producía el ver al joven Emerson ocupando el púlpito que tantas veces habían pisado sus antepasados. Pero todo era inútil; al poco tiempo renunció al cargo, declarando que no podía administrar la comunión a los fieles. Empezaban ya agitarse en él las ideas del transcendentalismo. Su diario recogió sus observaciones sobre el particular: "Las formas siguen, pero el alma se ha ido casi por completo. Me temo que el Calvinismo continúa únicamente por orgullo e ignorancia; y el Unitarianismo, como una secta, vive sólo en oposición al Calvinismo. Es frío y desapacible".

\# \# \#

La envoltura escéptica que cubría las creencias religiosas de Emerson desapareció cuando al abandonar su carrera eclesiástica se entregó a pasear por los alrededores de Concord. La soledad y quietud de horas enteras de paseo por lugares infrecuentados devolvió a su espíritu una sensación de honda religiosidad muy distinta a la creencia religiosa y disciplinada de sus feligreses. "Emerson había encontrado su creencia—escribe Brooks—. Iba acumulándose en forma metafísica, pues aquí estaban las conclusiones expresadas por Platón; aquí estaban también las conclusiones de los neoplatonistas, para quienes el alma y el cosmos estaban íntimamente relacionados, para quienes el cosmos, en realidad, no era más que una forma de diagrama externo del alma. Y aquí estaba también la doctrina del principio moral de Kant que radica en el corazón mismo de la vida".

Emerson encontró una ocasión oportuna para dar cuerpo a sus creencias y a las preocupaciones de su mente aún en estado formativo. No sólo volvió con renovado entusiasmo a leer a Platón, los neoplatonistas, los grandes pensadores de Oriente; a repasar a Ovidio y Homero, a estudiar a Kant y Goethe, aceptó con gusto el puesto de la cátedra de "retórica" en un grupo de liceos que florecían entonces en Nueva Inglaterra; cada pueblo de importancia tenía el suyo. "Todo era admisible—dice el biógrafo de Emerson—, filosofía, ética, divinidad, crítica, poesía, toda la amplitud y variedad de la conversación humana". No había ya barreras que le limitasen el horizonte.

Había comenzado una nueva etapa en la vida de Emerson. El viaje de pueblo en pueblo le entusiasmaba y poco después daba mayor amplitud a sus andanzas partiendo para Europa. A su regreso se dedicó exclusivamente a dar conferencias, empezando en Boston. La ve

[CONTINUA EN LA PAG. 22]

Bosquejo Biografico del Filosofo Norteamericano

Los ensayos de Emerson son el codigo que da prestigio y lustre a una casta gobernante

Las 'estrellas' que descubrio Cecil B. de Mille

La dificil selección

¿Cuántos artistas—ignorados o poco menos—se convirtieron en **estrellas** de primera categoria actuando bajo la dirección de Cecil B. de Mille? ¿Cincuenta? ¿Sesenta? Es difícil precisarlo. En los veinte años que lleva creando películas este gran director—eterno revolucionario de la técnica cinematografica—no ha cesado de descubrir nuevos talentos, que pasan, súbitamente, bajo su égida, de la obscuridad a la fama.

Cuando proyecta la realización de una nuevo **film**, De Mille se encierra en la sala de pruebas del estudio y, durante muchos días, se dedica a ver películas; bandas famosas y simples trozos de prueba desfilan por la pantalla una vez y otra, mientras el director, silenciosamente, va tomando notas. Y de allí sale con el reparto de su **film**. Unas veces, los elegidos tienen ya un nombre más o menos conocido; otras, son simples **extras**, cuya pista se encarga de seguir el **casting-bureau**. ¿Por qué usa De Mille este medio de selección? — Porque — explica él mismo—las personalidades de la vida real y de la pantalla guardan tan poca relación entre sí, que rara vez podemos guiarnos de

Bebe Daniels, la muchacha que solo representaba papeles secundarios en las peliculas de Harold Lloyd, en la epoca en que gracias a una sabia dirección empezó a brillar como 'estrella' de la pantalla.

la una para juzgar la otra. Mujeres que nos fascinan en la vida real resultan insignificantes en la pantalla, y viceversa. Por eso, prefiero estudiarlas en sus películas. Así descubro su personalidad cinematográfica, que es la que me interesa. Y de este estudio profundo salen, a veces, conclusiones completamente inesperadas. Así, por ejemplo, Claudette Colbert me ha parecido la intérprete ideal para el personaje de Popea, esposa de Nerón, en mi **film El signo de la Cruz**, aunque es, verdaderamente, la antítesis de cuantos papeles ha interpretado esta interesante actriz en

Gloria Swanson, cuando paso de bañista a primera actriz cinematografica.

el cine y en la escena. Creo no haberme engañado.

Sería la primera vez que se engañara Cecil B. de Mille al elegir una artista.

Una bañista notable

En aquel tiempo no se conocían los **maillots**; pero ya las bañistas de Mack Sennett eran una formidable atracción, un río de oro en las taquillas.

Pocas serán, entre las artrices famosas, hace diez años, las que no hayan paseado ante la cámara cinematografica la gracia de sus cuerpos juveniles someramente cubiertos con un traje de baño. Toda mujer bonita que llegaba a Los Angeles con ánimo de dedicarse al cine entraba, casi inevitablemente, en los estudios de Mack Sennett, y allí habían de ir en busca de sus futuras **estrellas** los demás directores. Cecil B. de Mille era uso de los que estudiaban con mayor atención estas pequeñas bandas. Un día hizo pasar hasta tres veces una que tenía por intérprete, a cierta menuda y vivaracha morenita.

—¿Ven ustedes esa muchacha? —preguntó a los que le acompañaban—. No la pierdan de vista. Esta llamada a conseguir grandes triunfos.

Dos días después, la joven bañista era presentada al director. El mismo ha dicho que se sintió decepcionado: era una muchacha encantadora; pero totalmente desprovista de aquella atracción singular que llamó su atención en la pantalla. A pesar de todo, confiado en su impresión primera, le asignó un papel importante, y presentado el **film**, la bañista desconocida pasó a ser la famosa actriz Gloria Swanson.

Una muchacha insignificante

Una fiesta en casa de un magnate hollywoodense. Mientras los jóvenes y algunos que ya pasaron la edad dorada bailan incansablemente, Cecil B. de Mille charla en un rincón amable con un grupo de amigos y observa la alegre zarabanda.

—¿Quien es aquella muchacha? —pregunta, de pronto, fijando su mirada en una joven morena que bailaba sin cesar con gracia extraordinaria.

—No sé, no la conozco.

—Yo, tampoco.

—Ni yo.

—Es un tipo interesante, muy atractivo—comentó De Mille.

Un silencio. Luego, uno de los contertulios exclama:

—¡Ah! Si. Esa chica trabaja en las cintas de Harold Lloyd; pero no recuerdo su nombre.

Al dia siguiente, De Mille hizo proyectar en su estudio las últimas cintas de Harold. La joven actriz no le pareció ninguna maravilla, y la había olvidado totalmente cuando un día la señora Daniels fué a presentarle a su

Nita Naldi, la mas famosa 'vampiresa' de su epoca, descubierta tambien por Cecil de Mille.

Betty Compson, cuando fue presentada por De Mille en 'El Milagro.'

hija.

—Aquel día—ha confesado más tarde el insigne director—, la joven que tanto llamara mi atención en el baile, me dió la sensación de ser algo cargada de espaldas y muy poco airosa en el andar.

Por otro lado, su belleza morena encajaba a maravilla en el personaje de Cleopatra, y yo buscaba, precisamente, una muchacha que encarnara esa figura en mi **film Macho y Hembra**.. Decidí, pues, confiarle ese papel, aunque tuviera que luchar mucho para lograr que perdiese el hábito de no andar erguida... El resultado no pudo ser más favorable. Bebe Daniels, al lado de Thomas Meighan—otro de los numerosos artistas descubiertos por ese clarividente director—, destaco por primera vez en la pantalla su interesante personalidad, consiguiendo un éxito que, confirmado más tarde por el obtenido en **¿Por qué cambiar de esposa?**, convirtió en **estrella** a la insignificante jovencita que trabajaba con Harold Lloyd.

Y una historia semejante podríamos contar de Estelle Taylor, de Leatrice Joy, de Jetta Goudal, de Nita Naldi, de Jacqueline Logan, de Monte Blue... De cincuenta, de sesenta, de más, acaso, **astros** y **estrellas** que llegaron a serlo bajo la dirección de Cecil B. de Mille.

BETTY PRICE.

No sufra de los mosquitos
FLIT
los mata

Ahora sí: "cine" al alcance de muchos

Nuevo invento Cine-Kodak reduce el costo del "cine" a la mitad

UNA verdadera cámara de "cine" para aficionados, nueva película y nuevo proyector, a precios populares. Eso es lo que miles habían anhelado: ahora lo tienen en un nuevo y maravilloso equipo de "cine," de fabricación Kodak, que reduce el costo más de la mitad.

Véase en las casas del ramo: se recibirá una grata sorpresa, por el precio y la calidad de los resultados. O bien mándese el cupón para más detalles acerca del Cine-Kodak y Kodascope Eight (8).

El nuevo principio

El Cine-Kodak Eight (8) admite un rollo de película especial de 16 mm. de ancho y 7 m. 62 de largo, longitud que equivale en la práctica a 30 metros de película. Por medio de un principio nuevo, la película pasa dos veces frente al objetivo, impresionando dos filas de imágenes en toda su longitud. Sin cargo adicional, los peritos de la Kodak se encargan de revelar esta película, separarla, pegarla y devolverla en un rollo de 15 metros y 8 mm. de ancho, que proyectados en el Kodascope Eight (8) proporciona una función que dura tanto como un rollo de 30 metros de 16 mm. Véase en las casas del ramo.

Cine-Kodak EIGHT (8)

Nuevo invento Kodak para "cine" en el hogar

Recórtese y mándese este cupón

KODAK PHILIPPINES, LTD.
434 Dasmariñas, Manila

Sírvanse mandarme su folleto acerca del "cine" en el hogar con el Cine-Kodak Eight (8).

NOMBRE

DIRECCION

—74

Bon Ami—
¡hace brillar al mundo!

Todos los días—por todas partes—Bon Ami produce limpieza resplandeciente en millones de hogares—con rapidez, facilidad y economía.

Bon Ami es el limpiador mágico que elimina el cansancio de la limpieza casera. Hace brillar a ventanas y espejos—conserva al cuarto de baño como nuevo—pulimenta cubiertos de acero—limpia calzado blanco, superficies de madera esmaltada o acabada en Duco, batería de cocina y un sinfín de otros enseres caseros. Lo mejor es que una pastilla de precio módico dura varias semanas.

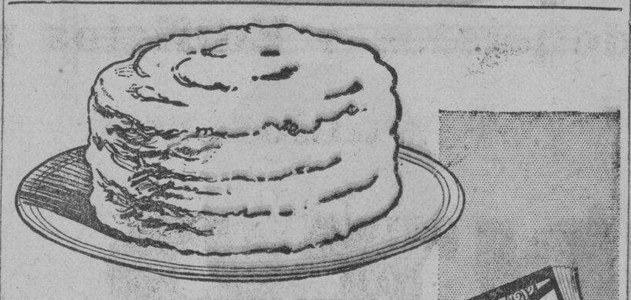
Pruebe Ud. el Bon Ami. Vea como reduce el trabajo y mejora los resultados. Adquiera una pastilla hoy mismo.

De venta por todas partes

Bon Ami

LIMPIA
Bañaderas . . . Azulejos
Ventanas . . . . Espejos
Cobre . . . . . Bronce
Hojalata . . . . Níquel
Esmalte y Duco
Artículos de Aluminio
Las manos . Zapatos blancos
Lunas de escaparate

11-32



VD. PUEDE HACER ESTE BIZCOCHO
y estar segura
DEL EXITO

Y Vd. puede hornear infinidad de otras cosas buenas, en forma igualmente fácil y segura. A cual mejor, verdaderas obras maestras, si las hace con Polvo para Hornear Royal. Pasteles. Bizcochitos. Budines. He aquí más de 100 recetas, que miles de amas de casa consideran *excelentes*. Se las ofrecemos todas juntas — gratis—en el libro de recetas Royal. Basta con enviarnos el cupón.

No es cosa de magia. Pero los resultados la dejarán asombrada. Todas estas deliciosas recetas son fáciles de seguir. Y el Polvo para Hornear Royal asegura manjares ligeros, tiernos, exquisitos.

Royal es el Polvo para Hornear hecho con Crémor Tártaro. Compruebe qué maravillosa diferencia produce Royal. No deja ningún sabor amargo. Su acción es rápida. Sus resultados uniformes. Compre una latita de Polvo Royal. Busque la etiqueta roja con el nombre *Royal*.

BA

POLVO PARA HORNEAR
Royal

F. E. ZUELLIG, Inc.
P. O. Box 604, Manila

Sírvanse enviarme GRATIS el libro de recetas Royal, para ayudarme en mi horneo casero.

Nombre

Dirección

3R61

M.E.C.D. 2016

SUPLEMENTO DEDICADO A LA PREVENCION DE INCENDIOS

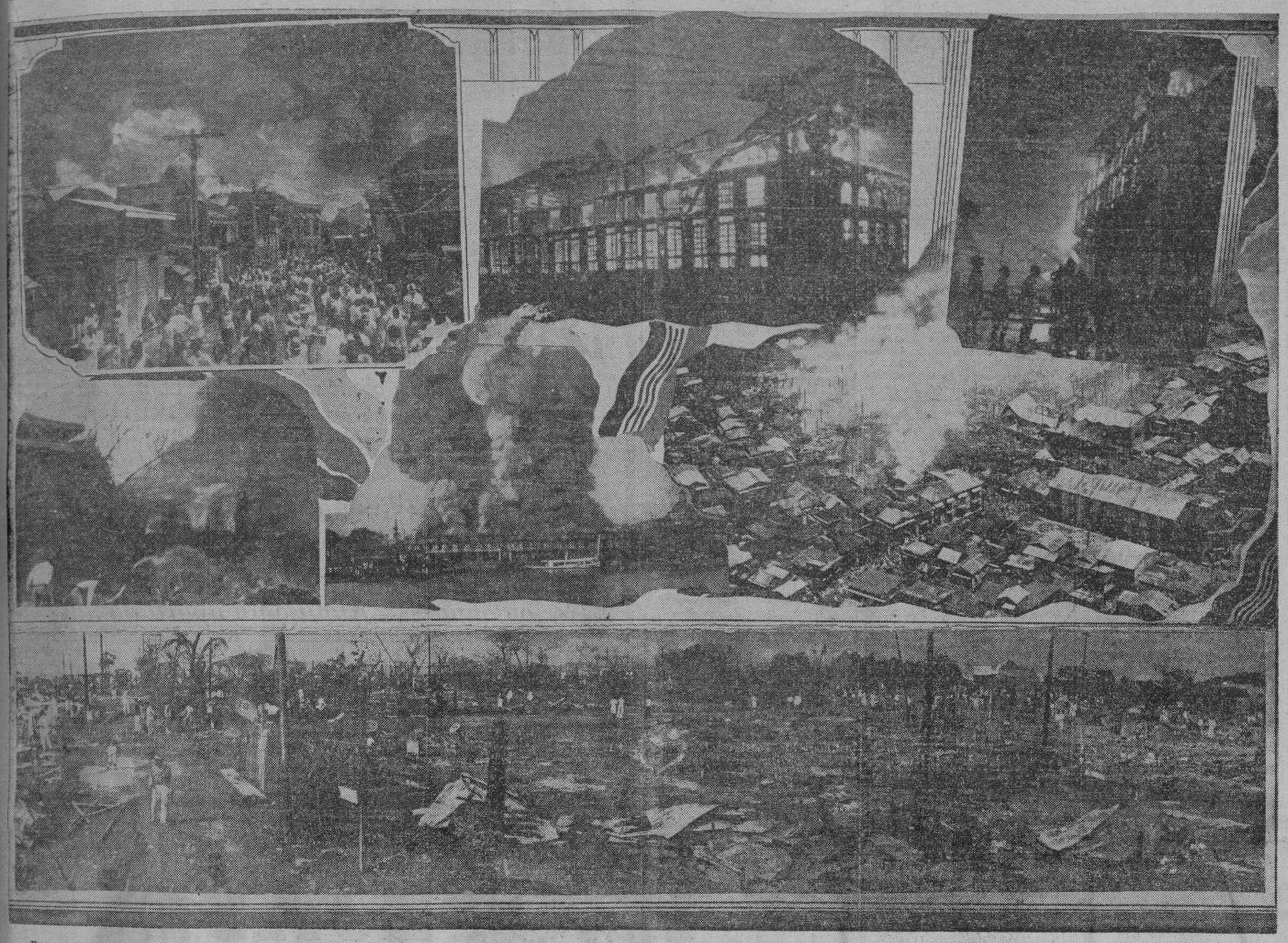
LA VANGUARDIA

SUPLEMENTO DEDICADO A LA PREVENCION DE INCENDIOS

AÑO XXIV. NUM. 34. MANILA, I. F., SABADO, 11 DE MARZO, 1933. PAGINA QUINCE

Enormes Daños Causaron Incendios Que Se Podian Evitar

Algunos de los Incendios Mas Grandes Registrados Recientemente



Breve resumen grafico de algunos de los mas grandes incendios registrados recientemente en Manila y pueblos vecinos y que han costado tantos millones de pesos en perdidas. Arriba, de izquierda a derecha, una escena de una calle de Singalong durante un incendio que destruyó centenares de casas y en donde se ven multitudes tratando de ayudar a los bomberos y de salvar todos los objetos personales de su pertenencia; en medio el edificio de los PP. Agustinos ocupado por Obras Publicas mientras ardia, durante uno de los mas desastrosos incendios del año pasado en Intramuros; a la derecha el edificio del Ateneo de Manila, tambien a medio quemar destruido por el mismo incendio el año pasado. En medio, a la izquierda, escena de un esfuerzo sobrehumano de los bomberos tratando de controlar un incendio que se declaro en un caserio de nipa en la ciudad; en medio, escena espeluznante de uno de los incendios del año pasado que causó perdidas de un millon de pesos, cuando los talleres, tienda de ferreteria y efectos navales y oficinas de Ynchausti y Ca., en el Muelle de la Industria fueron reducidas a cenizas; y a la derecha una escena tomada desde un aeroplano de uno de los mas desastrozos incendios de Tondo el año 1929. Abajo, todo lo que quedo de un rincon del pueblo vecino de Pasay, Rizal, despues de un incendio desolador, el año 1928.

El Alcalde Earnshaw Dirige Un Llamamiento al Publico

En relacion con la prevencion contra incendios, el alcalde Tomas Earnshaw hace el siguiente llamamiento al publico:

"De año en año el Departamento de Incendios de la Ciudad celebra un dia de prevencion contra incendios que sirve como recordatorio a la comunidad que debera tomar sumo cuidado y precaucion para evitar incendios. En este dia millares de circulares son distribuidos por toda la ciudad conteniendo lo que debe y no debe hacerse y que forman el conjunto del decalogo del dia de prevencion contra incendios, es decir, lo que debe y no debe hacerse cada dia del año a fin de evitar incendios.

Enorme pérdida por el fuego

La observacion oportuna de las instrucciones contenidas en este decalogo contribuye mucho a la supresion de las causas frecuentes de incendios: la falta de cuidado y negligencia. De hecho, mas incendios tuvieron por origen la falta de cuidado y negligencia que por otras causas. Dos millones trescientos diez mil dos cientos noventa y un pesos (P2,310,-291.00) y dos millones ciento trece mil ciento diez pesos (P2,113,-110.00), de propiedades en 1931 y 1932, respectivamente, fueron pasto de las llamas y reducidas a ceniza por causas mas o menos triviales, y lo que es mas, causas que pudieron haberse evitadas.

Todos deben prestar su cooperación

"Las conflagraciones, sean de pequeñas o grandes proporciones, son siempre desastrosas y lamentables en sus efectos. Por este motivo, y a juzgar por la frecuencia con que ocuren los incendios en estos tiempos, me veo precisado a hacer este llamamiento, que sirva al propio tiempo de toque de atencion, a todos los ciudadanos de esta ciudad para inculcarles la necesidad imperiosa de coadyuvar en el esfuerzo comun de prevenir los amagos de incendio que suelen ocurrir en esta epoca del año. Los funcionarios del Departamento de Bomberos de la Ciudad estan siempre dispuestos a cooperar con los residentes de la comunidad en reducir a su minima expresion los peligros de incendio en sus casas. Sin embargo, todos los esfuerzos del gobierno que tiende a este fin seran inutiles hasta y a menos que la gente misma aporte su grano de arena.

ALCALDE EARNSHAW

"TOMAS EARNSHAW
"Alcalde de la Ciudad"

Una Onza de Prevencion Vale Una Buena Libra de Curacion

Por ANGEL G. DE LA PAZ
Jefe del departamento de seguros maritimos y de incendios de la Luzon Surety Co., Inc.

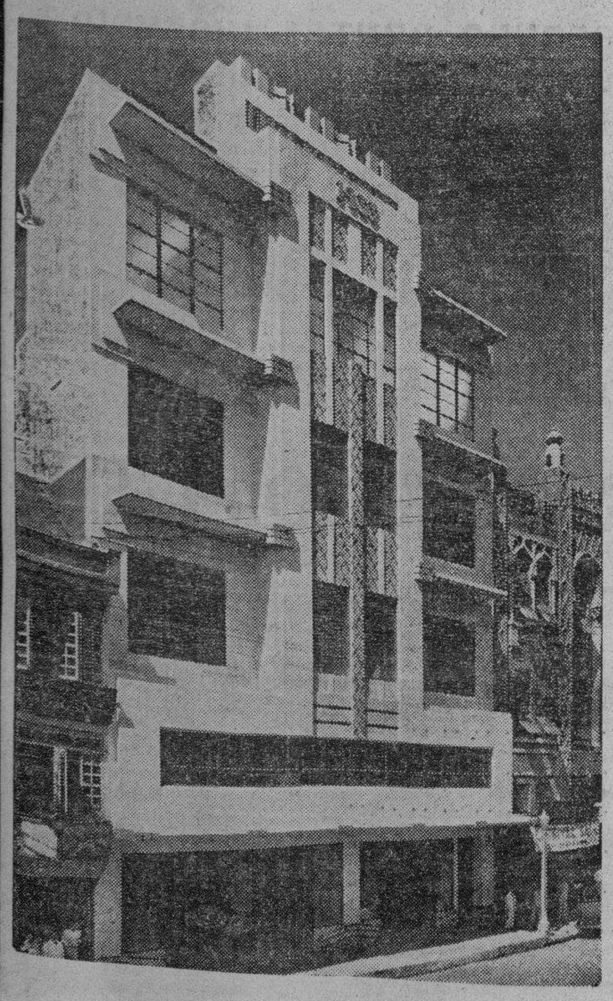
Compañias de seguros, aqui y en el extranjero, individual y colectivamente, se han dedicado constantemente al trabajo de evitar incendios. Ademas de cobrar a sus tenedores de polizas los premios necesarios por los riesgos tomados, e indemnizarles por sus perdidas, han procurado, por medio de varios medios efectivos, minimizar las perdidas de incendios. En el incendio es tambien aplicable el viejo adagio en medicina de "una onza de prevencion vale una libra de curacion." Y tal vez mas tambien.

Obviamente, los tenedores de polizas, las compañias de seguros y el publico en general son beneficiados, si los destrozos hechos anualmente por los incendios son reducidos al minimum; las compañias de seguros tendran una experiencia mejor y mas favorable, y el publico será menos perjudicado por el fuego, especialmente en Filipinas donde la mayoria de las propiedades destruidas por el incendio no estan aseguradas.

La poliza de seguro misma, ademas de su expresa y clarisima disposicion, requiriendo al asegurado a proteger la propiedad de ulteriores daños durante un incendio, contiene clausulas preventivas y avisos adheridos a la misma, que cuando son violados harán toda la poliza nula y de ningun valor. Entre las medidas preventivas de incendio que las compañias de seguros locales han concebido y que estan adheridas a las polizas figuran las siguientes:

1. La garantia de cinematografo que requiere al asegurado a con-

(CONTINUA EN LA PAG. 19)



Las Casas Residenciales y Edificios para Oficinas

Construidos con

CEMENTO APO

Costituyen la Mejor Proteccion Contra Incendios!

La pequeña diferencia que existe entre el costo de una casa de madera y una de cemento, queda sobradamente compensada, no solamente por la ilimitada duración de esta última sino por la ABSOLUTA PROTECCION CONTRA INCENDIOS que le ofrece una construcción de cemento. Estas son las más importantes ventajas de una casa de cemento que no debe Ud. de olvidar!

CEBU PORTLAND CEMENT COMPANY

5.o PISO—INSULAR LIFE BUILDING

TELEFONO 4-98-68

M.E.C.D. 2016

Perdidas de ₱2,113,110 Por Incendios en 1932

El Departamento de Bomberos de Manila que siempre investiga la causa de un incendio sea grande o pequeño, o que haya causado graves daños a la propiedad o simplemente una perdida de un par de pesos, con motivo de la primera celebracion del Dia para la Prevencion de incendios en el año 1928, ha llegado a la conclusion de que entre los muchos incendios registrados en Manila durante aquel año, 116 se debieron al descuido, 22 a accidentes, 3 intencionales por causas desconocidas aunque se sospecha de incendiarismo, 5 debido a causas enteramente desconocidas y otras siete por causas poco mas o menos conocidas.

Este record a que ha llegado el Departamento de Bomberos despues de un analisis cuidadoso de las causas, no ha cambiado mucho en el transcurso de los años, porque si el Departamento de Bomberos vuelve a analizar la situacion volverá a encontrar que la mayor parte de los incendios, grandes y pequeños han sido causados por el mismo descuido de antes.

Iguales descuidos

De haber tenido un poco mas de cuidado, tal vez el numero de incendios tanto de ayer como de hoy no llegaria a un numero tan extraordinario.

La mayor parte de los residentes en Manila saben que hay un dia dedicado a la prevencion contra incendios, pero pocos saben que este dia cae en el primer sabado de Marzo, segun proclama del gobernador general.

Este dia se ha dedicado para que cada ciudadano tenga oportunidad de reflexionar que la prevencion contra incendios significa conservacion de nuestras riquezas.

Por cada pedazo de propiedad que se quema es una propiedad que esta perdida para todo el tiempo, asi como cada muerte es una vida perdida que nunca vuelve al mundo. Pues el dia de prevencion contra incendios es un dia para hacer reflexionar a los individuos de cada ciudad que el cuidado debe hacerse en todo el tiempo, tal como se ha ejercido durante el dia de prevencion contra incendios.

Es de esperar que con esta practica que hace algunos años ha establecido el Gobierno de Filipinas por medio de una proclama del Gobernador General los residentes de todas las clases de viviendas, pero especialmente de aquellas de nipa y que facilmente quedan afectadas por el fuego, tengan mas cuidado y sepan en todo tiempo tomar las precauciones para evitar un incendio.

Un descuido de P100,000

El ultimo incendio mas grande del año en el caserio de nipa del distrito de Gagalangin, que a poco redujo a cenizas a todo el distrito, se debio segun resulta de las investigaciones de la policia a un mero descuido.

Ademas, un individuo debe considerar en todas las ocasiones que si su casa se quema por algun descuido de parte suya, no solamente el sufrira las graves consecuencias que acarrea un incendio de esta naturaleza, sino otras personas mas, inocentes, y la conciencia de cada cual debe tener en cuenta todo esto.

La inspeccion periodica que los miembros del Departamento de Bomberos hacen en toda la ciudad de Manila para ver las casas y sitios en que facilmente puede declararse un incendio, no daria el resultado apetecido si no se va con cuidado.

El uso de combustibles

Ademas, el uso del alcohol, de la gasolina y de cuantas sustancias inflamables debe hacerse con mucho cuidado. No debe encenderse fosforo, lumbre, o cualquiera cosa que trae consigo fuego, estando una lata de este combustible cerca. Un descuido de esta naturaleza puede no solamente acarrear una perdida de la propiedad sino inclusive perdida de vidas como ha ocurrido ya en numerosas ocasiones.

Debe tenerse en cuenta que una lata de alcohol, por bien cerrada que este, tiene en alguna parte un respirador y basta el ligero contacto de la llama de una candela o de un fosforo para que los gases que despide se enciendan y causen una explosion.

La gasolina que se usa generalmente para combustible de motores en si no es muy peligrosa. Es su uso impropio lo que es peligroso. Tal vez muy pocas personas saben como manejar propiamente la gasolina. Por ejemplo cuando un automovil se carga de gasolina, una persona que fuma un cigarrillo o un tabaco no debe acercarse sin quitarse el cigarrillo o tabaco de la boca. Mucho menos debe encenderse un fosforo para mirar desde el orificio del tanque cuanta cantidad de gasolina contiene. Esto puede causar la explosion del tanque que no solo puede poner en grave peligro la vida del que asi se porta sino las propiedades de los vecinos.

Precauciones faciles

Tampoco debe hacerse la inspeccion del motor de un automovil de noche, con una candela o con un fosforo. Debe usarse en todas las ocasiones un reflector electrico, y si este no se tiene a mano, los mismos faroles del coche podran servir, colocando delante de los faros delanteros un pedazo de papel blanco, a una distancia de 10 o 15 pulgadas de distancia. La reflexion de los faros contra el papel hace que la claridad vuelva hacia el motor, y con ella habrá mas que suficiente para ver lo que hay detras de los faros sin necesidad de encender un fosforo o una candela.

En las casas de nipa en que se tenga que usar fuego en los "kalans" para cocinar los alimentos, la regla es que debe colocarse el "kalan" a mucha distancia de la pared de nipa o de sawale, para evitar el contacto del fuego con una materia tan facilmente inflamable. Y una vez terminado el trabajo, todo el fuego debe estar apagado.

En los talleres y fabricas en que se usa el carbon, el serrin, el papel u otra materia como combustible de las calderas, al terminar el trabajo debe limpiarse bien el lugar no dejando que el combustible se ponga en contacto con la caldera, ni que esté cerca, pues a este descuido se ha debido generalmente el incendio que ha destruido grandes fabricas.

Lo desastrosos que son los incendios queda demostrado en esta tabla de perdidas asi como el numero de incendios registrados en Manila durante el año 1932, tal como ha sido recopilada por el Departamento de Bomberos de Manila:

1932 Mes	Número de llamadas	VALOR DE Edificios	VALOR DE Contenidos	ASEGURADOR POR Edificios	ASEGURADOR POR Contenidos	CALCULO DE LAS PERDIDAS Edificios	CALCULO DE LAS PERDIDAS Contenidos	CALCULO DE LAS PERDIDAS Total	Pérdida por cabeza
Enero	27	623,231	399,300	317,000	87,500	16,095	2,990	19,085	
Febrero	17	1,449,240	704,129	1,053,500	517,000	10,717	69,654	80,371	
Marzo	32	590,645	419,560	452,500	132,000	69,219	64,523	133,742	
Abril	29	313,472	315,020	86,200	13,000	21,353	15,697	37,050	
Mayo	26	535,830	318,960	405,000	179,000	14,087	22,876	36,897	
Junio	15	375,995	247,742	130,500	168,000	137,515	41,700	192,615	
Julio	14	319,900	821,775	166,500	739,750	16,593	10,130	26,723	
Agosto	13	198,242	116,350	236,000	89,000	693,013	797,972	1,490,985	
Septiembre	12	298,160	132,450	31,000	9,000	1,020	9,465	10,485	
Octubre	13	378,100	790,000	224,000	611,280	16,875	2,395	19,210	
Noviembre	12	313,200	84,750	194,000	12,000	2,050	412	2,462	
Diciembre	20	756,140	1,034,250	176,600	35,000	32,325	37,160	63,485	
Total	230	5,462,545	6,140,286	3,471,800	2,592,530	1,044,796	1,068,314	2,113,110	7.45

Barco de 15,000 Toneladas Presa de las Llamas

Incendio a bordo del barco holandes de 15,000 toneladas, "Peiter Corneliszoon," despues de una explocion en los tanques de aceite, mientras se hallaba amarrado en el muelle en Amsterdam, Holanda.

Las Colillas Causan El Mayor Número De Incendios En Manila

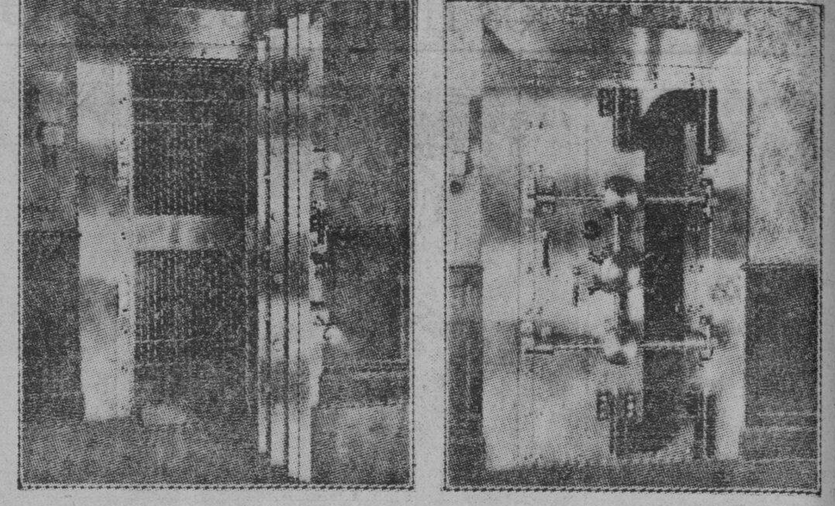
Crealo o no, los cigarros y cigarrillos han causado mas incendios en esta ciudad que cualquiera otra cosa, segun el informe del departamento de bomberos.

Entre las causas de incendio de mayor numero que figuran en dicho informe del departamento contra incendios figuran las siguientes:

Cigarros y cigarrillos, 40; gasolina, 28; alambres electricos, 19; origen incendiario, 16; cocinillas, 13; sospechas de incendiarismo, 10; causas desconocidas bajo investigación, 23.

Fuego ....el Elemento Destructor—

NO PUEDE ENTRAR AQUI !



Valiosos documentos... cartas... importantes contratos y garantias... joyas... herencias---***seran de Ud. para siempre cuando confia su cuidado a nuestra*** CAJA DE SEGURIDAD a prueba de ladrones, a prueba de fuego y a prueba de pérdida.

LOS PRECIOS SON RIDICULAMENTE BAJOS, TAN BAJOS COMO ₱0.03 AL DIA!

No lo demore!.... Alquile un apartado hoy!

PEOPLES BANK & TRUST COMPANY

Dasmariñas Manila

4 Sucursales en Provincias
A Su Servicio

N. E. MULLEN,
Presidente.

Ud. Puede Evitar El INCENDIO

Oiga esta advertencia! *Es muy natural y humano que un propietario atribuya un reciente incendio como "inevitable". A veces semejante exclamación resulta una gran verdad... pero con mas frecuencia es una excusa para disimular la falta de vigilancia o precaución en conservar la casa contra el demonio del fuego!*

Muchas conflagraciones se hubieran evitado si el

GAS

se hubiera usado como combustible.

GAS es el COMBUSTIBLE EFICIENTE...
GAS es el COMBUSTIBLE SEGURO...
GAS es el COMBUSTIBLE ECONOMICO...

Para ALUMBRADO... Para CALOR... Para COCINAR el GAS es EL MAS SEGURO DE LOS COMBUSTIBLES!

MANILA GAS CORPORATION

SALA- EXHIBICION — Edificio Roxas

PROTEJASE

De Posibles Pérdidas Por el Fuego Con Un Adecuado

SEGURO CONTRA INCENDIO

NO lo demore; atienda este asunto de vital importancia! No importa cuan precavido pueda Ud. ser en evitar el fuego en su casa o negocio, siempre queda ese RIESGO que el fuego puede destruir sus propiedades.

Averigue Hoy

WARNER, BARNES & CO., LTD.

EMITE SEGUROS CONTRA INCENDIO A FAVOR DE LAS SIGUIENTES COMPAÑIAS:-

Law Union & Rock Insurance Co., Ltd.	Capital	£ 2,075,000.
The China Fire Insurance Co., Ltd.	"	HK$ 2,000,000.
The Tokio Marine & Fire Insurance Co., Ltd.	"	Yen 30,000,000.
The Sea Insurance Co., Ltd.	"	£ 500,000.
Pearl Assurance Co., Ltd.	"	£ 1,500,000.
The Fuso Marine & Fire Insurance Co., Ltd.	"	Yen 10,000,000.

PEREZ SAMANILLO BUILDING

619 Escolta, Manila, I. F. Tel. 2-22-33

M.E.C.D. 2016

COMO ATAJAR GRANDES INCENDIOS

Por el concejal
ANTONIO C. TORRES,
Presidente del comité de policia e incendios de la Junta Municipal

¿Está nuestro departamento de Bomberos a la altura de las circunstancias en casos de incendio de grandes proporciones, (a) en el distrito comercial (b) en el residencial—materiales fuertes—(c) y en el de las casas de caña y nipa de nuestros obreros?

Rutina diaria, paseos mañanetos de prueba del estado de las maquinas, prontitud en contestar las alarmas o llamadas, informes voluminosos al fin del año, todo esta bien dentro del orden de cosas de una estación de bomberos y del City Hall, ya cuando se discute el presupuesto anual de gastos, ya cuando un concejal, en un gesto electoral, clama contra la eficiencia del departamento.

Eficiencia directriz

Antes de proceder a contestar a la pregunta del primer parrafo, hablare del ultimo incendio de Gagalangin, Tondo, como un medio de *encomiar* la *eficiencia directriz esta vez* de nuestro departamento de incendios.

Con nuestra vista fija en el cliche, veremos (a) que el viento tenia una velocidad respetable (b) que en esta parte que aparece en el cliche no se vé mas que una sola linea de manguera en el suelo, casi a retaguardia (c) y que las 4 bombas del sur, al otro lado de la gran hoguera del area incendiada estaban a distancias que variaban de 500 a 1,400, pies de longitud de sus mangueras, lanzando agua de *un solo* tubo del Metropolitano de Aguas de 10 pulgadas de diametro, que conecta Maypajo con el tubo de 12 pulgadas de la calle Azcarraga.

A pesar de todas estas circunstancias adversas, el departamento consiguio atajar la carrera del fuego al otro lado de la calle Juan Luna (vease el cliche), en una dirección hacia una barriada populosa y *sin ninguna protección* contra-incendio mas que los boca-incendios de la Avenida Rizal y calle Solis, que si no me equivoco distan del lugar del incendio de Gagalangin mas de dos kilometros lineales.

Rememorando pasadas batallas

Debemos, pues, felicitar en esta ocasión al departamento de Bomberos.

En el arte militar siempre se dice que el rememorar pasadas batallas es de mucha utilidad para el futuro, cuando se tienen que librarse las mismas batallas en el orden de la tactica.

Fijense en la *unica manguera* del cliché casi a reta-guardia del fuego y comparenlo con el procedimiento seguido en el incendio de Intramuros cuando todas las mangueras disponibles del departamento estaban apostadas en la esquina que forman las calles Real y Gral. Luna por horas enteras desarrollando toda la capacidad maxima en galones de agua (6,500 por minuto) a retaguardia del incendio, que estaba desfogando hacia el mar, arrollando en su camino el edificio de Obras Públicas y el del Ateneo de Manila.

Como preliminar a la contestación del primer parrafo de este articulo, acotaré algunos parrafos salientes de las recomendaciones y quejas contenidas en el informe anual del jefe de Bomberos del año 1932 dirigida al Alcalde y Junta Municipal de Manila.

Recomendaciones

"A fin de servir a la ciudad de Manila con una adecuada protección contra incendios, la recomendación de esta oficina el 8 de octubre de 1932, se renueva. Los puntos mas salientes de la mencionada recomendación son los siguientes:

"La ciudad necesita tres estaciones adicionales de bombas contra incendios. Existen algunos nuevos aparatos, que proveen como cambio de los aparatos desgastados, pero no hubo ningun aumento de los equipos de protección contra incendios desde que se construyó y añadió la estación de bombas de Sta. Mesa en 1920.

"El natural crecimiento de la ciudad durante los doce años ultimos requiere que se den nuevas protecciones y facilidades para combatir el fuego. El aumento, al mismo tiempo proveera de un medio mas eficaz para combatir el fuego y servira de prevención para que los incendios no adquieran proporciones grandes; entendiéndose, sin embargo, que se coloquen mas bocaincendios, como se recomienda aqui, a fin de proveer agua para el alcance de las bombas siempre que tienen que combatir el fuego. Una de estas estaciones debe estar en Tondo, en la intersección de las calles Juan Luna y Solis, otra en Malate, cerca de Singalong y San Andres, y otra en Santa Ana, cerca de Herran y Tejeron. Para cada una de estas estaciones los siguientes aparatos deberán constar en cada estación, en compañía del equipo y del personal cuyo gasto estimado se requerira despues.

El costo inicial de estas tres estaciones sera de P133,176.00 aproximadamente. Mas el gasto de mantenimiento anual.

Deficiencia de las tuberias de agua en el servicio de bombas

Se recomienda que se cambien las tuberias pequeñas con otras mas grandes de mayor dimension, pues se ha comprobado que algunos tubos instalados, no son adecuados pues no dan salida a suficiente cantidad de agua, para las bombas. Se urge el cambio de estostubos.

¿Más bombas pero donde esta el agua?

Estos dos parrafos del informe anual nos ponen cara a cara a la situación por un lado. Por otro, dichas recomendaciones y queja constituyen dos ecuaciones en un solo problema que parecen darse de "cornadas".

Porque mientras que *por un lado* se piden mas maquinas, mas estaciones de bomberos y naturalmente mas personal con su gasto anual consiguiente, *por otro lado* el jefe de Bomberos hace ver que la manera como el Metropolitano de Aguas ha instalado sus tubos de agua por la ciudad constituye una ineficiencia y un "fiasco" como ya he dicho en mis cargos formulados contra dicho departamento por la inversión de tantos millones de pesos.

No se puede hablar *de mas bombas* sin pensar de donde se han de surtirse de agua, especialmente en los distritos de caña y nipa.

Esto no es de ningun modo una critica al informe anual del jefe de Bomberos. Solo es para acentuar mas su petición y queja hechas a un mismo tiempo.

Tuberias que ya estan en desuso

Porque tenemos el caso triste del incendio de Intramuros en que 3 bombas potentes del departamento tuvieron que surtirse de agua en la calle Real de un solo tubo del Metropolitano y que las demas bombas, aparte de que tuvieron que situarse a distancias largas todavia se encontraron con tuberias de 4 y 6 pulgadas, de diametro, que el mismo jefe de Bomberos, en su informe anual *pregunta porque se han instalado* en la ciudad, teniendo en cuenta que las bombas modernas que han estado adquiriendo ultimamente el municipio son de los tipos potentes al estilo de los de la ciudad de Nueva York donde no existen tubos de conducción de agua del tamaño de 4, 6, 8 pulgadas como son las usuales en Manila.

Cubriendo otro aspecto de este articulo o sea, nuestras casas de caña y nipa, expondré en publico lo que desde hace dos años he estado abogando y viendo la mejor manera de desarrollar mi contensión de que necesitamos una *fuerza ofensiva de concentración, aproximación y destrucción* en los incendios en los areas de nipa y caña. Esta contensión fue recibida como un cuento o pura teoria, al estilo de las expuestos por Julio Verne en sus novelas, por algunos funcionarios que padecen de la enfermedad de la burocracia y la rutina.

Depende de la dirección general

He estado sosteniendo, que nuestro departamento de incendios tiene actualmente todos los medios mas modernos para apagar un incendio—eficiencia en el personal—movilización rapida y todo el *volumen de agua de sobra* que puede descargar en un minuto en relación con la capacidad de nuestro Metropolitano de Aguas, con tal de que la dirección general en conjunto de la tactica de combate del departamento esta bien controlada.

Pero que pasa, en los incendios de los distritos de nipa y caña? Encontramos siempre (a) la falta de boca-incendios, (b) la falta de acceso al area incendiada, (c) el agua tiene que lanzarse desde distancias muy largas, (d) el calor excesivo que producen los incendios de caserios de nipa y caña hace que los bomberos se contenten con seguir el curso del viento y no atajar el

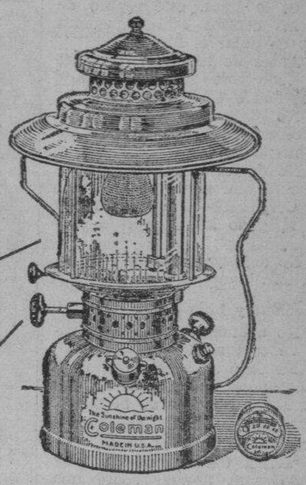
(CONTINUA EN LA PAG. 20)

Buena Tactica en el Incendio de Gagalangin

El ultimo incendio de Gagalangin, Tondo, cuyo curso lograron los bomberos atajar, mediante una tactica bien ideada, diferente de la empleada en el incendio de Intramuros.

Con Valvulas de Seguridad

Provistas de válvulas de Seguridad las Linternas Coleman son absolutamente a prueba del fuego. En realidad, su brillante claridad firme no puede apagarse por el viento fuerte, lluvia, tempestad o aún cuando la linterna ruede de lado.



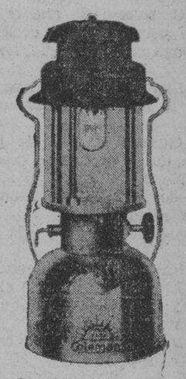
Modelo 223-W

Casas Coleman
De Algodon Egipcio

Coleman

Linternas de Petroleo
Brillantes---Duraderas---
Económicas--Faciles de manejar

Venga a ver la superioridad de la Coleman demostrada ante sus ojos. Provea su hogar de su maravillosa luz a un costo pequeño. Precavese contra el incendio, la tempestad, ventarron y otras emergencias con una Linterna Coleman!



Modelo Sportlite

10% de Descuento

En productos Coleman durante la presente Venta Especial de Verano en el Almacén de Aguinaldo

Distribuidor

L·R·AGUINALDO

514-520 Juan Luna, Manila

Cebú — Bacolod — Iloilo

Cuando un Incendio Amenaza

El **TELEFONO**

es el medio mas expedito
y seguro para evitarlo

Un anuncio de la

Philippine
Long Distance Telephone Company

AMERICAN INTERNATIONAL UNDERWRITERS
For The Philippines, Inc.

SEGUROS DE

VIDA

INCENDIO—MARITIMO

COMPENSACION OBRERA

AUTOMOVIL—RIESGOS ESPECIALES

EDIFICIO SAMANILLO
Telefono 2-43-66

M.E.C.D. 2016

REGLAS PARA SALVAGUARDAR VIDAS Y PROPIEDADES

Fuera de Casa

1. No construya hogueras por diversión.
2. Si lo hace, esté seguro de que las cenizas están apagadas antes de dejar el lugar.
3. Antes de encender procure que todo este rodeado de alto alambrado o tela metalica.
4. No permita a los niños jugar cerca del fuego, haya o no tela metalica.
5. No desparrame papeles sueltos sobre una hoguera.
6. Cerciorese de que el fuego está apagado antes de ir a dormir.
7. No diga 'yo creo que esta todo bien".

Al cocinar y Limpiar

1. No abandone el fogon mientras se esta asando.
2. No eche agua sobre manteca ardiente; use tierra, y arena, harina, sal o cubierta de metal.
3. Nunca deje que una estufa se vuelva roja por el fuego.
4. Tenga cuidado de no usar liquido para limpiar sobre una estufa caliente; espere hasta que se enfrie.
5. No use cualquier clase de liquido para limpiar u otras composiciones a menos que sepa lo que es; compre de las clases mas seguras.
6. No deje brazas sobre un pedazo de papel; pongalos en el fogon.
7. Al manejar petroleo o cera, use solamente pequeñas cantidades; limpie las superficies con trapo y luego quemelo.

Sobre Petroleo

1. Cerciorese de que el deposito de petroleo de la cocinilla no este agujereado y que no volcara.
2. Limpie sus mecheros y no abra la llama a demasiada altura.
3. Guarde la lata de petroleo fuera de la casa si es posible.
4. No permita que el suelo debajo de la lata este humedecido de petroleo.
5. Asegurense de que la lata no esta agujereada.
6. No deje la lata descubierta.
7. Llene diariamente el receptaculo para el petroleo que se va a usar.
8. Nunca encienda el carbon o leña con petroleo.

Gasolina y Alcohol

1. Recuerde siempre que no debe jugar con gasolina o petroleo; son las substancias de uso comun mas peligrosas.
2. Deben ser guardadas en latas bien cerradas; nunca en botellas.
3. Nunca deben estar descubiertas dentro de la casa, o en cualquier sitio cercano a una llama.
4. No lo use para limpiar; use de una preparación segura.
5. La gasolina en gran cantidad debe ser guardada en tanques bajo tierra.
6. Ninguna persona debe ser permitida a fumar en un garage.
7. Nadie debe ser permitido a fumar en un automovil mientras se esta rellenando el tanque de gasolina.
8. No use agua sobre gasolina o petroleo ardiente; use un amortiguador quimico o eche tierra o arena para apagar la llama.

Sobre la electricidad

1. Tenga en cuenta de que el cuerpo humano es un conductor de electricidad; no toque alambres, rejas, o cualquiera otra cosa que puede estar cargada de electricidad.
2. No permita que se instalen alambres, a menos que el que lo hace es un electricista licenciado y cuidadoso.
3. Nunca deje cualquier aparato electrico, aunque por un solo momento, antes de desconectarlo, para que este libre del fluido electrico.
4. Nunca utilice bombillas electricas para calentar o para secar objetos.

Sobre el fumar

1. Observe bien al fumador descuidado; vigile donde echa las cerillas, el tabaco, el cigarillo, cuando termine de fumarlos apague cualquier objeto que tiene fuego.
2. No deje de dar cuenta de cualquiera violación de la advertencia "Se prohibe fumar", participando a todos al mismo tiempo del peligro de tal violación.
3. Advierta especial y enfaticamente a todos contra el peligro de fumar en cama.
4. Diga a sus amigos que el fumar es peligroso para los que estan cerca.

Prevención contra el fuego en las escuelas

Las siguientes reglas serviran para la prevención contra el fuego:

1. Cada maestro debe primeramente ensayar a los escolares para que puedan desalojar la clase de una manera ordenada, por la salida mas cercana. Los detalles principales son, primero orden, segundo, rapidez.
2. Despues de que cada maestro haya asegurado la mejor manera para desalojar en la clase, debe coordinar sus actos con las ordenes del principal en el edificio, siguiendo sus mandatos al pie de la letra.
3. En los edificios mas grandes, es mejor que haya una campana en el salon principal, cuyo sonido significara para todos los escolares, que hay un ejercicio contra el fuego.
4. Cuando suene la campana todos los discipulos del edificio deben ponerse de pie, y a la señal del maestro, comenzar la salida de la clase.
5. Los maestros que se encargan de las clases en el primer piso no deben perder ni un momento despues de la primera alarma de fuego, dando enseguida ordenes para la salida de los niños por la salida mas cercana.
6. Los que ocupan las clases en el segundo piso deben esperar algunos segundos despues de que los del primer piso hayan comenzado a salir, para que cuando lleguen al ultimo peldaño de la escalera del primer piso, todos los que estan aqui ya lo tienen desalojado.
7. Debe tomarse las precauciones contra el apiñamiento y que se permita pasar en la escalera el numero suficiente para que en un tiempo puedan todos bajar de ella. Si la escalera tiene lugar para dos o tres escolares a la vez, marchando en fila, solo ese numero debe permitirse que marche; y si tiene mayor cabida, que se permita a un numero mayor de escolares. En los edificios pequeños, con pocas salidas, las filas de una sola hilera, son preferibles.
8. Se debe hacer reglamentos, no solo para desalojar el edificio cuando los escolares estan en los salones de estudio, sino tambien cuando ellos estan distribuidos en el edificio, en clases pequeñas de recitación. Preparese para cualquiera contingencia en todas las horas del dia.
9. Todo esto depende de una preparación minuciosa y esmerada de parte del principal y del maestro.

Tenga siempre presente esto

En caso de que el fuego comience en su casa tenga grabado en la mente esto:

1. Avise al departamento de bombas, inmediatamente.
2. Mande desalojar a todos la casa.
3. Use un extintor manguera o cubos de agua, o sacos o telas mojadas para combatir al fuego.

Debemos todos prestar el juramento

1. De recojer todos los papeles de desperdicio, hojas secas, y otros materiales inflamables en y cerca de nuestras casas.
2. De colocar estas materias peligrosas en receptaculos o latas apropiadas.
3. De apagar todos los cigarros encendidos, cigarrillos y fosforos que veamos.
4. De urgir a nuestros vecinos fuera que hagan lo mismo.
5. De dejar siempre libre nuestros hogares de desperdicios todos los dias.
6. La mayor parte de los fuegos es el resultado de la negligencia.
7. Haga lo que este de su parte para prevenir el fuego.
8. Edifique su casa o su negocio de una manera tal que resista el fuego. Evite el techo de nipa.
9. Evite la amenaza del fuego.

En caso de Emergencia

Sepa donde hallar la caja de alarma mas cercana.

Comprenda como manipular una caja contra incendios. Las llamadas tardias resultan en fuegos mas grandes.

Manipule una caja de alarma hacia la derecha hasta que la puerta se abra; despues baje el gancho que esta dentro de la caja.

Espere la llegada de las bombas y demuestre donde se halla el fuego.

No envie una alarma falsa.

Bosque Arrasado Por el Fuego en California

Esta fotografia, tomada desde un aeroplano, da una vista espectacular de un incendio forestal que recientemente se declaró en el San Jacinto Range, en el sur de California, destruyendo miles de acres de valiosa maderas, y amenazando la vida de los monteros y los que fueron a luchar contra el voraz elemento.

Elogio al Trabajo de los Bomberos en Dos Incendios

Lo mismo que en el incendio de Gagalangin, los trabajos de los bomberos en el incendio del Metropole Hotel, en la calle Carriedo, ocurrida a las 3:55 de la madrugada del martes, 7 del actual, han sido encomiados por las autoridades de la ciudad.

El alcalde Tomás Earnshaw ha dirigido al jefe de los bomberos la siguiente carta:

Marzo 7, 1933

Mi querido jefe Vanderford:

Deseo felicitarle y por conducto de Vd. a los oficiales y al personal del departamento de bomberos. Su pronta llegada esta mañana a la escena del fuego, en la intersección de las calles Carriedo y P. Gomez, y la eficiente manera con que maniobraron para apagar el incendio, merecen elogio y citación. Gracias a su prontitud y al eficiente manejo de la situación, el fuego no tuvo grandes proporciones, salvándose de ese modo un lote de valiosa propiedad, de la destrucción.

Sírvase facilitar copias de esta carta a todas las estaciones de bomberos de la ciudad, para que su gente sepa lo mucho que aprecio el hermoso trabajo que ellos han rendido en el incendio de esta mañana.

EL INCENDIO—

en la mayoria de los casos se debe a unos alambres electricos defectuosos---

Permitanos inspeccionar el tendido de alambre de su casa---y evitar asi el incendio.

NUESTRO DEPARTAMENTO DE ELECTRICIDAD

esta compuesto de electricistas competentes de experiencia, que rinden un eficiente SERVICIO en todo tiempo.

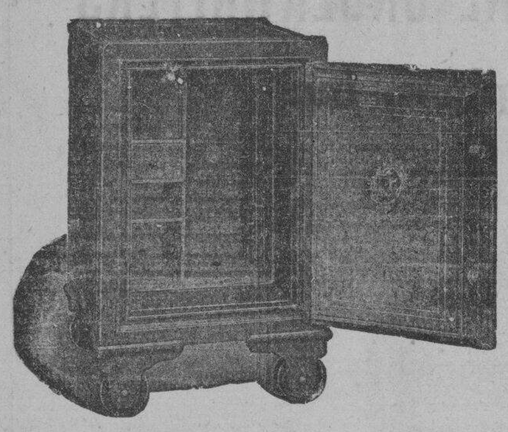
INSTALACION ELECTRICA

---nuestra especialidad

ELMAC, INC.

627 Rizal Ave. Manila

Por que contentarse con una proteccion menos que la que ofrece esta caja?



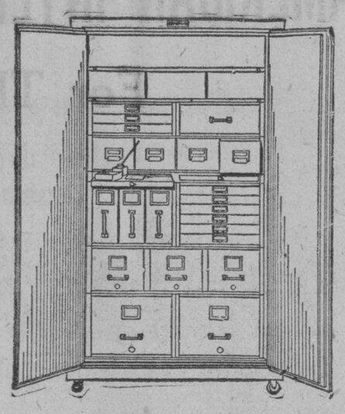
CAJAS DE ACERO "RELIABLE"

EL FUEGO no respeta tiempo, lugar ni persona. Azota de día o de noche, es fugaz en su voracidad y deja a su paso pérdidas lamentables, una porción considerable de la cual podría muy bien ser evitada.

Las cajas "RELIABLE" a prueba del fuego combinan en su construcción todas aquellas cualidades probadas que son una protección en casos de verdadera emergencia. Estan acreditadas con los MAS ELEVADOS ENDOSOS por dueños afortunados. Estan fabricadas para resistir toda contingencia debido a caidas, tensión, golpe é intenso calor por las llamas, y siendo de construcción aprobada, estan hechas de acuerdo con los principios aceptados como correctos durante decadas de manufactura de cajas.

TENGA PRESENTE

ES MEJOR TENER UNA CAJA "RELIABLE" QUE ARREPENTIRSE DESRUES DE NO HABER TENIDO UNA.



La Caja GF Allsteel le proporciona el maximo de proteccion para sus documentos comerciales. Ha sido sometida con exito a las pruebas de fuego y de caidas mas severas llevadas a cado por los **Underwriters Laborateries,** de los cuales ha merecido la Clasificacion A--- la mas elevada adjudicacion para proteccion contra el fuego.

Una vez destruidos, sus documentos no pueden ser reemplazados. El costo de esta Caja GF Allsteel es extremadamente bajo comparado con la proteccion que da.

Visitenos y vea esta caja. Esta hecha en una gran variedad de tamaños para satisfacer los requerimientos de todo negocio o uso casero.

GF Allsteel

Variedad Completa de Equipos de Oficina

De venta al contado o a plazos

H. E. HEACOCK CO.

DEPTO. DE EQUIPOS DE OFICINA

ESCOLTA MANILA

UN INCENDIO

es una costosa leccion!

Aprenda de la amarga experiencia de los otros!

Es pesado el tributo que los manilenses tienen que pagar todos los años al demonio del fuego!

SI EL INCENDIO SE DECLARASE MAÑANA

estaria Vd. dispuesto a empezar de nuevo desde el comienzo... y ahorrar... o querria que todas sus perdidas sean espontaneamente pagadas por una casa ASEGURADORA?

Cuesta tan poco el estar asegurado

Permitanos enviarle a un representante que pueda aconsejarle sobre la verdadera cantidad de SEGURO CONTRA INCENDIO que debe Ud. adquirir

Las Demoras Son Peligrosas

Recuerde que no importa cuan cuidadoso pudiera Vd. estar para evitar el incendio siempre esta Vd. expuesto a ser una VICTIMA de los descuidos o crimenes de otros. Obtenga una completa proteccion HOY!

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF THE PHILIPPINES

Chaco Bldg. Manila Tel. 2-22-85

M.E.C.D. 2016

Una Onza de Prevencion Vale Una Buena Libra de Curacion

(CONTINUACION DE LA PAG. 15)

servar las peliculas en compartimentos construidos con materiales que resisten el fuego, y tener dentro de un facil alcance un extinguidor de incendios en orden listo para el trabajo.

2. La clausula sobre garage que obliga al asegurado a depositar su gasolina de uso en un prescrito y seguro lugar.

3. Hay otras muchas importantes clausulas intentadas para cada clase de riesgo o negocio, principalmente restringiendo al asegurado a depositar o fabricar ciertos articulos peligrosos o substancias quimicas de facil combustion, en ciertos edificios o negocios durante la vigencia de la poliza.

Ademas de lo expuesto, las compañias de seguro recomiendan y en algunos casos requieren al asegurado a tener en el edificio, boca-incendios, mangueras, amortiguadores y otros aparatos contra incendios. A cambio de estos requerimientos el asegurado recibe una reduccion en las tarifas.

Las compañias de seguro son responsables de la promulgacion de leyes propias y adecuadas contra incendio e incendiarismo. Esta es una de las mas importantes funciones de las asociaciones de seguro contra incendios. El pueblo debe cooperar en esta fase de la labor de la organizacion, especialmente en Filipinas donde hemos tenido muchos casos serios de incendio e incendiarismo, tomando como un principal ejemplo el reciente incendio de Intramuros.

La mas efectiva agencia privada dedicada exclusivamente en trabajos de prevencion contra incendios es la Underwriters' Laboratories, Inc. con una planta principal en Chicago y sucursales en Nueva York y San Francisco. Es mantenida por la National Board of Fire Underwriters de la cual son miembros todas las compañias de seguro con acciones en los Estados Unidos. Las organizaciones madres de nuestras compañias locales americanas son miembros de la National Board y quedamos por lo tanto indirectamente beneficiados por los valiosos servicios rendidos a las compañias de seguro y al publico por dichos laboratorios.

Por una recomendacion de uno de los gerentes de la agencia en Nueva York de la Insurance Company de North America, en donde yo trabajaba como gerente aprendiz, tuve acceso a los laboratorios de la "Chicago Underwriterss Laboratories" y el superintendente me condujo en todos los departamentos de los mismos, un dia que hacian pruebas y experimentos. No comprendi hasta despues de la inspeccion de las obras alli, los inmensos servicios que estos laboratorios rinden a las compañias de seguro y al publico mismo.

Muchos articulos y diseños mecanicos o electricos y una infinidad de otros objetos estaban cuidadosamente archivados en todos los sitios del edificio que es completamente a prueba de fuego. Los peritos estaban ocupados en probar y examinar diseños para extinguir el fuego, como alarmas, maquinas, bocaincendios de todas clases y descripciones. Los ingenieros electricos estudiaban las probabilidades de inflamacion de objetos electricos como el radio, los ventiladores electricos, planchas electricas, las refrigeradoras, etc. Los ingenieros quimicos analizaban las cualidades de combustion de ciertos elementos quimicos en diferentes temperaturas. Observé que estaban probando los regadores automaticos y cajas de oficina.

Los regadores automaticos son pequeñas valvulas instaladas en los tubos de agua en la techumbre, con una distancia de diez pies entre cada una de ellas. Cuando ciertos mecanismos en las valvulas se calientan con el fuego, los regadores se abren automaticamente y extinguen el fuego. Estos regadores se usan extensamente en los Estados Unidos y son adecuados especialmente para las bodegas o cuartos donde se guardan mercancias.

Fue muy interesante ver la prueba de la caja de la oficina. Los papeles fueron primeramente colocados en la caja antes de empujarse esta en el horno. Despues de dos a cuatro horas, dependiendo de la clasificacion de la caja, fue sacada, elevada a unos seis pisos de altura y se dejó caer en el monton de ladrillos de abajo. La caja fue abierta y se vio que estaba a prueba de incendio. De este modo gano el sello oficial de la Chicago Underwriters' Laboratories Inc. Las cajas son clasificadas A, B, C, dependiendo de cuanto tiempo pueden quedarse en los hornos sin que se carbonicen los papeles que tiene dentro.

Todos los articulos y artefactos arriba mencionados son llevados a los Laboratorios por sus respectivos fabricantes de todos los Estados Unidos con el objetivo de adquirir el sello oficial de los Laboratorios. Los Laboratorios periodicamente publican una lista de los articulos examinados y aprobados, enviando copias a los vendedores en todo el pais. Sus cajas de seguridad, bombas, refrigeradoras llevan acaso las marcas o etiquetas del 'Underwriters' Laboratories'?

El trabajo de prevencion contra incendios es una enorme tarea. Los accidentes suceden en las casas mejor reguladas, pero los accidentes pueden ser reducidos con las medidas de precaucion. Las compañias de seguro contra incendios, los cientificos, el gobierno y el publico deben unirse y cooperar para combatir este enemigo comun—el fuego—que anualmente causa millones de perdidas en propiedades e inclusive vidas humanas.

Cooperación Publica Para Evitar Incendios Urgen Los Concejales

Los incendios en Manila y provincias han comenzado ya desde los primeros dias de esta epoca de calor, y hay necesidad de que cada ciudadano despliegue mucho cuidado para evitar conflagraciones que puedan agravar mas estos tiempos de crisis económica, dicen los miembros de la junta municipal.

La junta, según un concejal, está dando todas las facilidades posibles para que el departamento de bomberos pueda estar a la altura de la situación en casos de incendios grandes, pero todo lo que haga el gobierno será de poco valor si el público no coopera, ejerciendo mayor cuidado para evitar que se decclaren incendios.

Entre los miembros de la junta municipal hay opinión favorable para mas falicidades al departamento de bomberos, pero la falta de fondos impide a la junta aprobar las consignaciones necesarias, dice otro edil interesado en la prevención de incendios.

En estos tiempos, declara, la cooperación del público es de capital importancia, y sin dicha cooperación nada practico se puede hacer para evitar grandes incendios. Tambien se urge a cada ciudadano a dar enseguida la alarma al primer indicio de incendio, con el fin de que el fuego no adquiera grandes proporciones.

No Maneje Alcohol Cerca De Una Llama

"Mucho ya se ha dicho sobre los peligros que encierra el manejo impropio de los liquidos inflamables" dice el jefe del departamento de bomberos de la ciudad Mr. Otis L. Vanderford.

Del gran número de vidas perdidas por la manera descuidada e impropia de manjear el alcohol combustible, dice Mr. Vanderford, se deduce que el publico no sabe o por lo menos no se da cuenta de los grandes peligros para ellos mismos del uso impropio del alcohol.

Llenar el tanque de combustible de una cocinilla o fogon de alcohol mientras esta encendido el mechero, es excepcionalmente peligroso porque no es improbable que el humo del alcohol se inflame.

Las estadisticas del departamento de bomberos revelan el hecho deplorable de que todas las personas que manejan latas de alcohol cuando estas estallan reciben quemaduras, que dan por resultado invariablemente la muerte de dichas personas y de otras que están cerca.

MAS ESTACIONES PIDE VANDERFORD

La ciudad de Manila necesita tener tres estaciones adicionales de bomberos, con el fin de poder tener bien dominada la situacion, teniendo en cuenta que en estos ultimos las actividades y los edificios de la capital han aumentado de modo considerable, segun una de las recomendaciones hechas por el jefe Otis L. Vanderford, del departamento de incendios.

El crecimiento natural de la ciudad durante los ultimos 12 años requiere, segun el jefe Vanderford, facilidades adicionales de proteccion contra el incendio, y la instalacion de nuevos boca-incendios en los distintos distritos.

Estaciones en Tondo, Singalong y Sta. Ana

Una de las tres estaciones adicionales que se deben instalar, deberá estar en Tondo, cerca de la interseccion de las calles Solis y Juan Luna, en Gagalangin; una debe estar establecida en Malate, cerca de Singalong y San Andres, y otra en Sta. Ana, cerca de Herran y Tejeron.

Por cada una de las tres adicionales estaciones que se necesitan, incluyendo el edificio y los equipos y el personal se requiere un presupuesto de P44,392.00. El costo total de estas tres estaciones será aproximadamente de P133,176.00, segun el jefe Vanderford.

Tambien recomienda el jefe del departamento de bomberos que las cañerias de agua de seis pulgadas se limiten a un maximum de 500 pies cuando no estan conectadas en ambos extremos a cañerias mayores, y a 1,000 pies cuando estan conectadas Asimismo el jefe Vanderford recomienda que todas las cañerias de agua de seis pulgadas, en areas desarrolladas, sean reemplazadas por cañerias mas grandes donde la longitud excede de 500 pies cuando estan conectadas con mayores cañerias, a un extremo solamente, y 1,000 pies cuando están conectadas con conductos mas grandes, en ambos extremos.

La razon para estas recomendaciones, segun el jefe Vanderford, es que resulta imposible para una cañeria de seis pulgadas que excede de la longitud razonablemente necesaria, dar agua bastante a las bombas empleadas, cuando una segunda o tercera alarma se ha dado.

Otra recomendacion que hace el jefe de los bomberos es que los conductos de agua de la ciudad para proteccion contra incendios sean extendidos de tal modo que abarquen todas las areas de Manila desarrolladas en estos ultimos años; y que todas las cañerias de 4 pulgadas a las cuales hay conectadas boca-incendios, sean reemplazadas por mayores conductos, sin ninguna dilacion. Suficiente agua para abastecer a una maquina de incendios no puede afluir a traves de mas de unos pocos metros de la cañeria de 4 pulgadas.

Prevención de incendios

Con el fin de minizar el numero de incendios en la ciudad de Manila, una division de prevencion de incendios en el departamento, que esté formada por un capitan, tres bomberos de segunda clase, y un escribiente, deberia ser establecida, segun el jefe de bomberos.

"La importancia de esta division —dice—se basa una parcial aplicacion de la prevencion de incendios, los metodos de inspeccion y una comparacion de perdidas de incendios durante el tiempo en que fue posible hacer un numero limitado de la inspeccion en la prevencion de incendios, con los correspondientes meses de los años anteriores."

Areas con una sola aproximación

Adicionales aproximaciones del servicio de bomberos a Pandacan, Vitas y Maypajo, se deberian tambien proveer, segun el jefe de los bomberos, con el fin de capacitar al departamento a llegar a dichas areas, en caso de que los unicos puntos de aproximacion sean cerrados por el fuego.

En el Tercer Incendio del Año en Coney Island

Bomberos en accion en el incendio que destruyó una porción de Coney Island, Nueva York, causando una perdida de $200,000. La conflagracion es la tercera del año registrada en Conel Island este año.

Un Niño y Una Cerilla De Fosforo Es Pareja Peligrosa

Niños en no pocas ocasiones fueron autores de desastrosos incendios y todo se debe, segun el departamento de bomberos, a la falta de cuidado de parte de las personas mayores de edad, que dejan a los niños jugar con el fuego o con el fosforo.

Un niño y una cerilla de fosforo forman una pareja muy peligrosa, "'dos pequeñas cabezas que no tienen cuidado", dice el departamento de bomberos, y ningún padre de familia debe permitir que el niño vaya jugando con el fosforo, si quiere evitar incendios y el peligro de que su hijo sufra quemaduras o muera en un incendio.

Las colillas de cigarrillos tambien han sido causa de incendios, y todo cuidado para evitar que estas sean arrojadas en sitios donde pueden causar una conflagración, se debe desplegar, dice el departamento de bomberos.

LA FALTA DE CUIDADO OCASIONA MUCHOS SINIESTROS DESASTROSOS

De los datos recopilados durante el año 1932 se ha podido comprobar que en la mayoria de las veces los casos de incendio se han debido a la falta de cuidado de los moradores de las casas incendiadas, falta de cuidado que en muchas ocasiones han costado miles de pesos y han dado lugar a muchos accidentes. Apesar de las recomendaciones y toques de atención que las autoridades correspondientes han hecho con respecto a este asunto, son muchisimas las personas que parecen no dar importancia a este asunto.

Prueba de ello es el hecho que continuamente se vienen registrando incendios y amagos de incendio originados por la falta de cuidado de algunos dueños de casas, principalmente de aquellos que por la naturaleza del negocio que tienen estan en peligro constante de ser causantes de estos incendios.

Después de los incendios por descuido o falta de cuidado vienen en segundo termino los que fueron de origen accidental o sea, aquellos que por no haber encontrado pruebas la policia de que fueron causados por una mano criminal o por la falta de cuidado de algunas personas determinadas han tenido que ser anotados bajo esta clasificación atendiendo a pruebas halladas que indicaban motivos accidentales. Según datos que obran en manos de las autoridades correspondientes, durante el año pasado se registraron un total de 34 casos de origen accidental.

Los incendios causados por manos criminales por varios motivos ocupan el tercer puesto en cuanto al numero de casos ocurridos pues llegan a un total de 16. Muchas son las causas que han motivado estos incendios siendo las principales el querer anticipar el cobro de un buen seguro o el de vengarse de alguna afrenta recibida. La policia ha estado siempre trabajando con verdadero interes por cortar estas malas practicas y parece que poco a poco va consiguiendo su objeto, aunque como es natural no puede acabar con ellas de raiz. En muchas ocasiones la policia ha podido probar despues de ardua labor que tal o cual persona ha sido la causante de este o aquel incendio. Pero en otras ocasiones, aunque ha tenido fuertes sospechas de algunas se ha visto en la imposibilidad de probar nada contra los sospechados. Estas personas, sin embargo, figuran ya en los archivos de la policia y otra sospecha contra ellas les seria ya fatal puesto que se les vigila estrechamente.

Vienen despues los casos de incendiarismo sospechado y estos se refieren precisamente a aquellos incendios que se sospecharon fueron de origen criminal pero que la policia no ha podido comprobar debidamente sus sospechas. Durante el año pasado se registraron un total, de 10 incendios de esta índole.

Un total de 23 casos de incendios de origen desconocido se han registrado durante 1932. En estos incendios las pesquizas de la policia han resultado infructuosas y hasta la fecha no se ha podido comprobar si se debieron a falta de cuidado, a incendiarismo o si fueron de origen accidental.

Ocho veces han tocado las alarmas y los bomberos al llegar al sitio se han encontrado con que no sucedia nada. Esto se ha debido a individuos que por no tener otra cosa que hacer se les ha ocurrido tocar la alarma para hacer que los bomberos se dieran un paseo en balde. Gracias a que la policia castiga con mano severa a los que se dedican a estas "bromas" los casos de falsa alarma han disminuido mucho estos ultimos años. A veces estas falsas alarmas se deben tambien a personas nerviosas que han tocado la alarma por cualquier amago, a veces completamente insignificante del cual no se han hallado ni indicios cuando los bomberos han llegado al lugar.

Fuera de los limites de la Ciudad se han registrado un total de 5 incendios durante 1932.

"Mi Casa!..... Se Esta Quemando!"

SIN duda alguna, algún que otro vecino de GAGALANGIN lanzó gritos de espanto y de desesperación usando la frase con que intitulamos este anuncio. Y sin duda alguna, también, un pariente o un amigo que lo oyó lo primero que le preguntó fué:

"¿Esta Asegurada?"

YA puede Vd. imaginarse cuan desalentadora fué la contestación del dueño de una casa que no estaba asegurada. "Oh, no; no se me ocurrió asegurarla! IBA a hacerlo, pero me olvide!"

SRES. DUEÑOS DE FINCAS: Actuen AHORA MISMO. Que el incendio no les sorprenda desprevenidos. Seria una insensatez—en esta época de incendios—posponer para otro día sus planes de asegurar sus propiedades.

SOMOS los primeros en reconocer su celo en el cuidado de sus propiedades. Pero estaran con nosotros en que cualquiera puede de un momento a otro ser víctima del incendio destructor por el descuido de otros o por manos criminales.

IMAGINESE: en seis meses, cuatro grandes conflagraciones ya han causado terror a la ciudad de Manila: las de Gagalañgin, de la Manila Plumbing & Metal Works, de Intramuros y de la Calle Carriedo.

ACEPTAMOS SEGUROS DE:

VIDA — AUTOMOVILES
INCENDIOS — VAPORES
MOBILIARIO — MERCANCIAS

FIANZAS Y GARANTIAS
PRESTAMOS HIPOTECARIOS

"Filipinas"

Compañia de Seguros

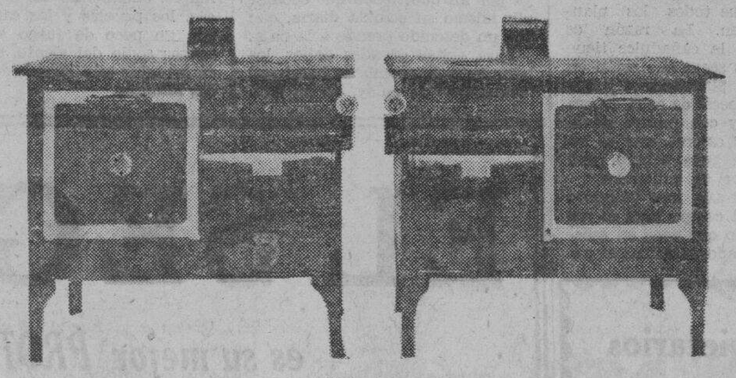
PEDRO CASAS, Gerente.

Filipinas Bldg., P. Moraga — Tels.: 2-17-64, 2-17-63 y 2-41-32 — P. O. Box 745, Manila.

LOS NUEVOS FOGONES DE GAS "DIESEL" DE BAJO PRECIO

Más BARATO de operar que el de GAS, de ELECTRICIDAD, de PETROLEO, y de CARBON

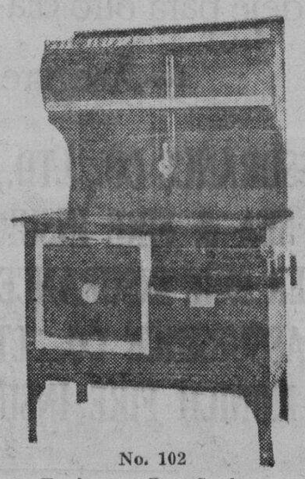
Verdadera Economia---un Ahorro de dos tercios en su costo mensual de combustible



Dos Fogones de Gas "Diesel", No. 103 equipados con serpentinas de agua y termometros de horno; el uno con mechero para la mano derecha y el otro con mechero para la mano izquierda. (Ya Simplex o Duplex, con o sin gradas).

Lista Parcial de los Compradores

San Beda College
St. Paul's Hospital
Belgian Fathers
Maryknoll Convent (Baguio)
Franciscan Sisters
Novaliches College
St. Paul's Inst. (Baguio)
Sta. Teresita Institution
Army & Navy Club
Sta. Ana Cabaret
Shamrock Hotel (Cebu)
Mr. Henry Becker (Cagayan)
Mansion House (Baguio)
Antamok Goldfields Mining Co.
Asiatic Petroleum Co.
Mr. George O. Stewart
Marsman & Co., Inc.
Dodwell & Co., Ltd. (Hongkong)
Windsor Hotel
Ynchausti & Company
Rev. Jose M. Ganero
Mr. A. G. Gonzales (Pang.)

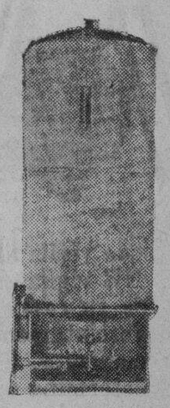


No. 102
Fogón con Dos Gradas

Por que debe Vd. usar el Fogon de Gas Diesel

1. Facil de instalar.
2. Sencillo de operar para cualquiera mujer.
3. Comienzo rápido.
4. Más calor
5. No hay desperdicio de combustible.
6. No tiene olor.
7. Limpio é Higiénico.
8. Hierve toda el agua que se necesita.
9. Se puede usar para todo lo que hay que cocer.
10. De operación quieta.
11. Mas barato de operar que el de carbón, de gas, de petróleo, y de electricidad.
12. Sencillo en construcción.
13. Absolutamente seguro.

Pidanos informes completos y precios



EL CALENTADOR DIESEL DE GAS PARA AGUA

THE FAR EASTERN RANGE COMPANY

529 Aviles, Manila, I. F.
Tel. 2-26-94

M.E.C.D. 2016

LOS HORRORES DE UN INCENDIO EN PROVINCIAS

¡Fuego! El enemigo más temido del hombre en la ciudad adquiere más diabólicas proporciones cuando se presenta en provincias en donde en la mayoría de los pueblos de Filipinas, donde no existe un sservicio de bombas contra incendios, desde que empieza el calor los vecinos toman precauciones extraordinarias para evitar la declaración de una conflagración, que podría tener consecuencias muy graves en el número de las pérdidas a la propiedad.

En las regiones de la costa de la ilocandia, y parte del centro de Luzón, donde la temporada de lluvias y de sequía es más marcada por no caer a veces ni una gota de agua por varias semanas sucesivas, el calor seca las hierbas en el campo, en especial el cogon, haciendo que el fuego pueda correr de un lugar a otro hasta sitios muy lejanos.

Varios incendios grandes se han registrado en poblaciones, en donde por una chispa desprendida del cigarrillo descuidado se convierte en un incendio devorador con las hierbas secas, las pajas de palay en el campo y avanza de una manera tan arrolladora, que los vecinos se unen todos para atajar o desviar al fuego que amenaza destruir sus viviendas y sus hogares.

Las campanas de la iglesia como alarma

A veces no es muy extraordinario ver el humo de un incendio distante que se divisa a varios kilómetros de distancia, y al siguiente día, los vecinos oyen el repique de las campanas de su iglesia, avisando que el fuego ha llegado a las cercanías de la comarca, poniendo en peligro a todos los habitantes.

Aquí es donde todos los moradores, unidos como una sola persona, salen al encuentro del fuego, algunos llevando cubos de agua, otros, grandes hojas conque extinguir el fuego, mientras que las mujeres y los niños están atareados recogiendo los efectos caseros a fin de librarlos de las garras destructoras del fuego, en caso de que consiga arrasar el lugar.

Esto es cuando el fuego viene desde el campo. Pero en muchas ocasiones también, el incendio origina en alguna casa o en algun establecimiento comercial, y es aquí entonces donde se ve más nerviosos a los moradores. Apenas hay tiempo de poder salvar algun mueble de la casa. Por el susto, unos consiguen llevar fuera del alcance del fuego efectos de escaso valor mientras que los de importancia, se quedan para pasto de las llamas. La falta de un servicio de bombas en un pueblo, la presencia de muchas casas de materiales ligeros, y la falta en muchas ocasiones de agua potable, hace que un incendio consuma manzanas enteras en unas pocas horas.

El método antiguo del agua de pozo

Anteriormente al declararse un incendio en un lugar de provincias, se tenía que recurrir a los pozos. Esto significaba pérdida de más tiempo a favor del fuego. Pero en estos últimos años, sin mbargo, muchos sitios han podido estar tranquilos gracias a la presencia de esas bombas de mano para extraer agua del suelo, que con unos cuantos pesos de gasto, cualquier hogar puede actualmente instalar después de comprar tubos y una bomba de mano. Estas bombas, muy comunes actualmente en provincias, sirven para numerosos fines, pues además de ser una guardia contra el fuego, se puede utilizar para el uso cotidiano, siendo el agua que se obtiene de aquí mucho más limpia que la de los pozos.

Otra de las prácticas también muy vulgar es designar rondas voluntarias de vecinos que se relevan en el pueblo, y vigilan gratuitamente toda la comunidad contra la presencia o el amago de fuego. A veces hay lugares o casitas designadas para este fin, donde allí siempre están estacionados los que están de guardia contra el fuego, sobre todo si es por la noche.

Las sábanas húmedas sobre la nipa seca

Para la prevención, muchos otros colocan pedazos de tela o sábanas mojadas en agua en el techo de sus casas, a fin de que aunque cayera alguna chispa en el techo, se apagase con el contacto del agua inmediatamente.

Muchas casas, establecimientos, molinos, o centrales, están resguardados hoy día, con varias invenciones modernas que combate con efectividad el fuego en caso de declararse cualquier amago. Estos son los extinguidores que ya están en uso en muchos puntos de Filipinas, en especial en los sitios donde se reune mucha gente.

El fuego no solamente hace sus estragos en las poblaciones, pues también y en numerosas ocasiones en las plantaciones, de cañadulce por ejemplo. Un incendio en el campo que se dirige a una plantación de cañadulce es muy peligroso pues una vez que esta arde, ya es cosa muy difícil apagarlo, cosa que todos los plantadores saben. La razón es muy sencilla, la cañadulce tiene muchas hojas secas que están en medio de las plantaciones y que forma una especie de capa gruesa en el suelo, y con motivo de la temporada de calores, esta se seca, siendo un gran peligro para todo plantador de cañadulce.

También es aun mas peligroso el fuego en el campo para el palay recolectado que yace en espera de ser trillado. Mientras el palay está amontonado en el campo, en forma de pequeños monticulos, para ser trillado ya sea con los pies o con una trilladora mecánica, en muchas ocasiones se ha dado el caso de que la paja prendiese fuego poniendo en peligro a los demás montículos de este grano que están cerca. Es una cosa cierta, que cuando el fuego haya quemado un parte de un montón de este palay, el humo hace que el arroz del montículo cercano sea de un sabor amargo, que ni los animales gustan de comerlo.

El incendio en las plantaciones de palay

Un incendio en un punto donde está el palay, es causado muchas veces por el descuido de los vigilantes, ya sea por una chispa del cigarrillo o tabaco que fuman, o ya por los que tienen que cocinar allí mismo su comida diaria, que por un descuido prende a la paja.

Para evitar grandes daños, los labradores acostumbran hacer sus "mandalas" de palay, en un sitio cerca de un riachuelo o de un canal de regadío, en donde en caso de emergencia, puedan disponer inmediatamente de agua para combatir el siniestro.

Otro sitio también donde el fuego causa grandes estragos es en las concesiones madereras. En tiempo de verano las hojas de los árboles de los montes, están tan secas, y las enredaderas y el cogon tan secos, que un fuego podría causar la destrucción no solamente de las valiosas maderas que se podrían vender en el mercado a buen precio, sino también poniendo en peligro a la misma planta aserradora, a los trabajadores que se quedan sin empleo.

El horror del incendio en un bosque

Lo más lamentable es cuando uno ve arder un bosque de buenas maderas, es en pensar que las demás generaciones venideras serán privadas de la madera, pues el fuego no se contenta en destruir árboles grandes sino que también los pequeños que comienzan a crecer.

La única manera de poder minimizar el peligro de los incendios en los pueblos es mediante la introducción de los métodos modernos, y evitar en lo posible el uso de los materiales ligeros que pronto son pasto de las llamas. También se debe tener a mano siempre suficiente agua y evitar en lo posible las imprudencias y los juegos con el fuego de parte de los niños. También sería una ventaja que el solar esté bien limpio, eliminando las hierbas secas, los papeles y las cañas, que con un poco de fuego y con el menor soplo del viento, es capaz de levantar una llamarada en pocos minutos.

ES DEBER DE TODO CIUDADANO EVITAR EN TODO LO POSIBLE LOS INCENDIOS

Por VICENTE BAUTISTA
Presidente de la Junta Municipal

Estos ultimos dias hemos sido testigos de un numero de casas que fueron destruidas por las llamas, reduciendo a cenizas los frutos de años de trabajo, el ahorro de las pobres victimas del fuego. No hay un espectaculo mas triste que el contemplar un incendio que devora manzanas enteras de casas, la morada anterior de ciudadanos felices que se quedan sin hogar despues de la calamidad. El fuego no solo afecta a las victimas que tienen que hacer otro sacrificio nuevo de erigir otra morada, si pueden, o de buscar un techo en otro lugar, o en otras ocasiones, de pedir por favor a otra gente benevola si no pueden conseguir otra despues de haber perdido la suya, pero tambien afecta a la ciudad, pues la perdida por si misma de las victimas del fuego, significa menos propiedades que pagaran impuestos, la reduccion del impuesto del terreno donde estaba enclavada anteriormente la morada quemada. Tambien quiere decir el gasto de miles de pesos de las cajas del gobierno de la ciudad para socorrer a las victimas del fuego, a fin de ayudarles a edificar su propia casa La ciudad esta haciendo actualmente esto para ayudar a las pobres victimas del fuego en muchos distritos de la capital.

No es solamente el deber de todo habitante de la ciudad tanto el y su familia, sino tambien es el deber de la Ciudad, prevenir en todo lo que se pueda humanamente, el destrozo de las casas durante el fuego o en su vecinidad. A toda familia se debe de proveer un hogar, y la Ciudad debe luchar para la prosperidad y el bienestar publicos. Una ciudad atacada por el fuego es un espectaculo muy triste. Una ciudad cuyos fondos se han gastado para los que sufrieron daños por el incendio y cuya renta decrece por que hay menos propiedades que paguen impuestos no es una ciudad progresiva. Es el deber de todo ciudadano de esta ciudad evitar en todo lo que pueda el incendio.

COMO ATAJAR GRANDES INCENDIOS

(CONTINUACION DE LA PAG. 17)

fuego, y ponerse a distancia del voraz elemento.

Tanque "de guerra" contra incendios

He estado abogando por que se estudie la mejor manera de dotarnos de un especie de *tanque de guerra* bien protegido para crear esa fuerza de concentración, aproximacion y destruccion contra el fuego de caña y nipa, que lleve un tanque grande de agua con su propia maquina y adherida todo el tiempo a una o dos mangueras de una bomba potente.

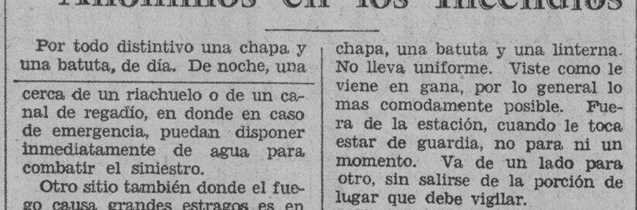
Esta unidad tendra la habilidad de (a) aproximarse y destruir casas de nipa ya ardiendo, (b) aumentar la fuerza y volumen del agua, maxime cuando nuestras bombas tienen que situarse a distancias muy lejanas del fuego, (c) y aumentar la moral de los bomberos cuando saben que existe una ofensiva por un lado y no ponen toda la esperanza de sus esfuerzos y bravura solo en su habilidad de defender las areas todavia sin arder o descansar en lotes vacios de casas, como en el incendio de Singalong.

Unidad necesaria

Repito: A muchos les ha sonado esta sugestion como un cuento al estilo de los de Julio Verne, pero un examen detenido de la situación creada cada vez que tenemos un gran incendio de esta clase de nipa y caña y lo que hemos leido en la reseña de los adelantos en la ultima guerra Europea cuando todos los medios se ha inventado para apagar el gran incendio mundial de hace 14 años, lo del *tanque de guerra con su propio tanque y bomba y conexion con otra bomba* es la unidad de choque que necesitamos para que el departamento este bien equipado y preparado.

Y antes de terminar, quiero hacer publico que como chairman del Comité de Incendios de la Junta Municipal, he endosado favorablemente la recomendación del jefe de Bomberos y si no es posible obtener la suma consignada para la creación de tres nuevas estaciones y compra de tres nuevas bombas, por lo menos que se traslade de lugar a las estaciones de San Lazaro, Paco y Tondo por estar actualmente fuera de la esfera de efectiva protección en caso de una emergencia.

Tanque de Guerra Contra el Fuego



Tanque propuesto para combatir la peculiaridad de los incendios en una ciudad como Manila, teniendo en cuenta de que materiales estan hechos los edificios.

Valor de las perdidas durante los ultimo 30 años

Los mas desastrosos, principalmente en caserias de nipa:

Año 1912	₱3,442,657.00
" 1918	2,337,838.00
" 1920	2,687,894.00
" 1921	2,810,681.00
" 1931	2,310,291.00
" 1932	2,113,110.00

Los menos desastrosos, principalmente en caserias de nipa:

Año 1903	₱1,670,640.00
" 1910	1,215,980.00
" 1913	1,609,439.00
" 1922	1,310,258.00
" 1924	1,327,685.00
" 1926	1,266,284.00
" 1927	1,517,493.00
" 1929	1,356,609.00

Los incendios de poco valor relativo fueron los del año 1902—P50,985.00 y del 1906—P76,634.00.

Los años que no aparecen en los grupos anteriores desde 1902 al 1932, han sostenido un promedio de perdidas de P500,000.00 al año.

Los "Bantay-Sunog" Heroes Anonimos en los Incendios

Por todo distintivo una chapa y una batuta, de día. De noche, una chapa, una batuta y una linterna. No lleva uniforme. Viste como le viene en gana, por lo general lo mas comodamente posible. Fuera de la estación, cuando le toca estar de guardia, no para ni un momento. Va de un lado para otro, sin salirse de la porción de lugar que debe vigilar.

Siempre alerta, siempre dispuesto a dar la voz de alarma en caso de cualquier amago de incendio. Si ve alguna persona sospechosa, la detiene. A cierta hora vuelve a la estación a tomar una taza de café para que no le rinda el sueño y luego vuelve a su faena incansable... de aquí para allá, de allá para aquí...

El "bantay sunog"

Ese es, a grandes rasgos, el "bantay sunug" el vecino desinteresado y servicial a quien otros conocen por "ronda". En infinidad de ocasiones el "bantay sunug" ha salvado a un distrito de ser pasto de las llamas. Muchas veces, incendiarios sin conciencia, se han visto detenidos, cuando a punto han estado de realizar sus ideas criminales, por uno de estos "rondas".

¿Cuando comenzaron a existir estas "brigadas contra incendios"? Nadie lo puede precisar. Acaso existan desde hace cientos de años. Lo cierto es que siempre han existido. Que en cada distrito no faltan por lo menos dos o tres estaciones que cuentan con los servicios de cien, doscientos y hasta mas hombres. No ha sido nunca el lucro lo que las ha inducido a dedicarse a estas faenas, puesto que no exigen grandes cantidades para mantenerse y poder prestar tan valiosos servicios a sus respectivas comunidades. Se contentan con que los vecinos contribuyan con pequeños obolos para gratificar a los que trabajan en las "rondas", principalmente a aquellos que tienen que pasarse toda la noche en vela, y para costear el café que tienen que ofrecerles por las noches para "espantar al sueño".

A primera vista, aparecerán como desorganizadas estas "rondas" pero no hay nada mas lejos de la verdad. Por lo mismo que todos son vecinos del lugar, todos están siempre en contacto y siempre están bien organizados. Por lo general tienen un jefe o presidente, un secretario y uno o dos dignatarios más que se encargan de arreglar los turnos, de pedir contribuciones, si lo hacen, pues algunas estaciones, en ciertas distritos ni siquiera piden contribuciones sino que esperan a que los del lugar se decidan, si quieren a contribuir con algo. Entre los que se dedican a "rondar" los hay con grado de cabo que se encargan de supervisar las trabajos de cada uno de los que están de turno.

No son policias, pero...

No son policías estos "rondas" pero tienen un ojo y un "olfato" que ni los mismos sabuesos. Pruebas de ello han dado en inumerables ocasiones. Hace algunos años, en Pasay, ocurrió un caso de tentativa de incendiarismo que si no llegó a consumarse se debió a la natural habilidad de estos "bantay sunog".

No se sabe como, llego a los oidos del jefe de la estación que intentaban prender fuego a una casa de nipa que estaba cerca de varias casa de materiales fuertes. Como es natural su atención se concentro en la casa amenazada. Fue una constante patrulla de dos semanas de duración hasta que una noche, el que le tocaba estar de ronda entonces, descubrió a un desconosido que aprovechandose de la obscuridad llego con sigilo hasta el lugar llevando en la mano una botella de petroleo y trapos. Pero al ver que alguien le vigilaba se escapo, logrando desaparecer, sin que el "ronda" que habia estado siguiendole los pasos pudiera explicar como pudo, aquel individuo, eclipsarse tan misteriosamente.

Una persecución larga

Luego, fueron pasando los dias y ningún rastro del misterioso personaje pudo descubrirse, apesar de que todos estaban bien alertas, inclusive los vecinos del lugar que desde lo ocurrido mostrabanse muy inquietos. Poco a poco fue olvidandose el incidente y los animos fueron tranquilizandose. Pero una noche, la gente volvio a despertarse sobresaltada. Oyeron gritos, correrias. Por ultimo, supieron que un desconocido habia sido detenido por tratar de prender fuego a la casa aquella que antes estaba tan bien vigilada. De investigaciones practicadas despues se desprendio que era el mismo que hacia algun tiempo habia rondado por aquel lugar con intenciones poco sanas. Hasta aquí, el incidente no tiene nada de particular pero las circunstancias que mediaron en la detención de aquel individuo, fue lo que si llamo la atención de todos y probo de una manera casi indiscutible que estos "bantay sunug" tienen, si no la habilidad del policia por lo menos cierto instinto y presentimiento que pocas veces les falla. El "ronda" aquel que habia detenido al desconocido era el mismo que semanas atras habia estado siguiendo la pista al individuo que se habia eclipsado. Y cosa extraña, a el no le tocaba vigilar, la noche aquella de la detención, aquella zona en donde fue arrestado el incendiario.

Vigilantes aun descansando

—No estaba de guardia en ese sitio—declaro el "bantay sunug" cuando le hicieron preguntas sobre el particular—pero no se porque, algo me daba en el corazón que ocurria algo anomalo en ese sitio. Aunque sabia que habia un compañero vigilando aquella casa de nipa, tenia el presentimiento de que algo sucederia. Asi es que, me decidid a dar una vuelta por los alrededores. En el camino me encontre con el que estaba de guardia, a quien pregunte si ocurria algo y aunque me dijo que al parecer todo estaba tranquilo no me conforme con esto y me dirigi hacia donde estaba la casita de nipa. Apenas me acercaba al lugar vi que un hombre atravesaba la calle corriendo y se metia debajo de la casa. Me lance en su persecución. El otro "ronda" vino entonces en mi ayuda al oir mis voces de alarma y entre los dos pudimos detenerle."

Otra amenaza frustrada

Se cuenta tambien de otro "bantay sunug" que en cierta ocasión, desempeñado su cometido estuvo a punto de ser magullado por un desconocido de movimientos sospechosos que se resistió cuando el "ronda" trato de detenerle. Aunque era mucho mas pequeño fisicamente, no lo era asi de corazón y lucho cuerpo a cuerpo con el individuo. Cuando los compañeros se dieron cuenta de lo que ocurria el valoroso "bantay sunug" estaba bien magullado a trompazos pero asi y todo le encontraron agarrado a la camiseta del otro que apesar de los esfuerzos desesperados que hacia para desasirse no lo consiguio. No se llego a descubrir cuales eran las intenciones de aquel individuo, pero se cree que iba con animos de robar.

Si fueramos a relatar una por una las aventuras e incidentes que han ocurrido a estos desinteresados "enemigos" de los incendiarios y malhechores no acabariamos nunca. Son muchisimas las estaciones que hay despedigadas por todos los distritos y un treinta por ciento de sus miembros tienen siempre alguna aventura, mas o menos interesantes que contar.

Mas de 50 estaciones

Solamente dentro de los limites de la Ciudad hay mas de cincuenta estaciones de rondas cada una de las cuales cuenta con ciento, ciento cincuenta y hasta dos cientos miembros.

En vista de que este año, no se han presentado aun todos los permisos para mantener estas "brigadas contra incendios," no se puede precisar el numero exacto

[CONTINUA EN LA PAG. 22]

De Donde Partio el Mayor Numero de Incendios en 1932

Las residencias han sido en su mayor parte el origen de los incendios que se registraron durante el año pasado, de acuerdo con un informe del jefe del departamento de bomberos.

Los incendios registrados el año pasado partieron de los siguientes:

Taller de reparaciones de autos, 2; Bodega, 11; Panaderia, 1; Casas de huespedes,2; Fuera de los limites de la ciudad, 5; Cines y teatros, 7; Club, 1; Colegio, 2; Casas, 71; Alambres electricos, 28; Fabricas, 13; Aladmas falsas, 8; Hotel, 2; Laboratorio, 1; Lavanderia, 1; Tableria 2; Mercado, 1; Oficinas, 7; Postes, 7; Restaurant o pansiteria, 1; Cocinilla, 13; Tienda, 9; Tanque, 1; Transportacion—autos, camiones, vehiculos, cascos y tranvias etc., 25; Escuela, 1; Lote vacante, 8.

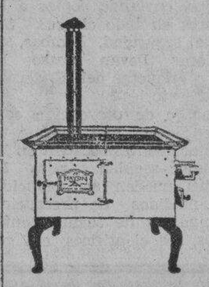
Edicios en que originaron el incendio:

Materiales fuertes, 123; Materiales mixtos, 26; Materiales ligeros, 20; Miscelaneas, 61; Total 230.

¡Epoca de Incendio!

Una manera de librarse de él:—Provease del famosísimo

FOGON MAYON



—el fogon mas moderno que se ha construido para familias que quieren AHORRAR en combustibles y librarse de muchas inconveniencias. Se usa la leña ordinaria y NO TIENE PELIGRO ALGUNO EN SU FUNCIONAMIENTO. No produce humo ni hollin.

C. Tuason e Hijos

FABRICANTE DE BALDOSAS Y FOGONES
1174-1188 Agno, Malate Tel. 5-71-29

LA CAJA
Herring-Hall-Marvin
No Teme al Incendio!

Sus valiosos documentos y efectos personales se conservan siempre intactos en esta caja.

Tan bajo como ₱10.00 Mensuales
Sin intereses.

Distribuidores Exclusivos en Filipinas:
Erlanger & Galinger, Inc.
601—Escolta—609
Iloilo Manila Cebú

He aqui como los propietarios ahorran dinero!

Este es El Reloj— Un "Hardinge"

que vigila al sereno quien se SUPONE vigila su propiedad, ya se trate de su casa, almacen o fabrica. Es absolutamente a prueba de entorpecimientos. Ud. coloca sus estaciones, determina su itinerario y a la mañana tiene Ud. un registro fiel del trabajo del sereno en la caja cerrada del reloj. Ud. tiene la llave. En interés de su propiedad investigue este Reloj "Hardinge" ahora.

H. E. HEACOCK CO.
Escolta—Manila

EL SEGURO
es su mejor PROTECCION.
Y el costo es muy insignificante.
No lo deje para otro día---
---Asegure AHORA!

PHOENIX ASSURANCE CO., LTD., LONDON
SAMARANG SEA & FIRE INSURANCE CO., LTD.
WESTCHESTER FIRE INSURANCE CO. of NEW YORK
GUARDIAN ASSURANCE CO., LTD., LONDON
AACHEN & MUNICH FIRE INSURANCE CO.

ED. A. KELLER & CO., LTD.
178 Juan Luna, Manila
Tel. 4-98-81

SEGUROS
Para Toda Necesidad y Objetivo

INCENDIO
COMPENSACION PARA EMPLEADOS
AUTOMOVIL
MARITIMO
ACCIDENTE
EQUIPAJE
PLANCHAS DE CRISTAL

Atlas Assurance Co., Ltd.
Continental Insurance Co.
The Employers' Liability
Assurance Corporation Ltd.
Orient Insurance Company
Insurance Company Of North America

Agente General
E. E. ELSER
Telefono 2-24-28 Edificio Kneedler

M.E.C.D. 2016

El Problema De Actualidad Es Como Poder Reducir El Consumo De Nafta

Un modo de reducir el consumo es emplear el combusible mas apropiado para cada clase de motor

Por el ing. de aerodinámica
G. C. SCHUELE VON HILVETY

La técnica automovilistica es una señora muy caprichosa, que a menudo es victima consciente de ciertas enfermedades de la moda; véase si no una tabla—empírica, demás está decirlo—de comparaciones o equivalencias:

Lo que en materia de modas representan:	En materia automovilistica sería representado por:
Las imitaciones de alhajas.	Los adornos tan niquelados como inutiles colocados en un coche barato.
Las pinturas llamativas para el rostro.	Tres ruedas de auxilio.
Los perfumes exoticos.	La mezcla de aceite castor con el lubricante prescripto por la fabrica.
Vestidos confeccionados con abundancia de genero.	Neumaticos superbalon.
Sombrerito de pico.	Radiadores modernos de forma fina y elegante.
La gomina.	La "simonizacion."
Los "copetines" fuertes como el Corazon de Indio.	Los combustibles pesados.

Mi propósito no es asignar un valor positivo o negativo a cualquiera de las especificaciones de la tabla que antecede; solo deseo precisar que en todas ellas hay un "algo" que tiene la virtud—aunque no sea más que muy pasajera—de atraer o absorber atenciones y esfuerzos, o de reflejar la productividad, laboriosidad o tolerancia humana bajo cualquier aspecto imaginable. En una palabra: concentrar alrededor suyo un pequeño mundo de ideas o de hechos; absorberlo durante un periodo determinado.

¿Dónde nacen estas iniciativas?

Siempre en la mente de una sola persona que la irradia y la propaga.

Por ejemplo: admitamos el caso de que algún buen señor tenga la ocurrencia de tratar una vieja tesis que, por H o por B, tiene la excepcional cualidad de accionar como válvula de ventilación sobre los cerebros congestionados de los tecnicos rutinarios; instantáneamente se producirá "el caso". La concentración colectiva individual dará a luz nuevamente un problema olvidado, o solamente abandonado en su tiempo.

Sacudamos el polvo que envuelve como un manto protector a aquellos viejos libros que hace mucho descansan en un estante olvidado, y comprobemos que su autor sería el prototipo del equilibrista mental, del hombre que no se extraña ni se asombra, no se apasiona ni se desanima si le hablamos de los problemas que hoy tanto nos preocupan. ¿Qué contestaciones le merecerian, por ejemplo, las siguientes preguntas?

1a. ¿Hay motivos cientificos que justifiquen la preferencia en el empleo de algún combustible determinado para su utilización como fuente suministradora de energia en los motores de combustión interna?

Contestación: no, ni en lo referente a cualquier combustible liquido ni tampoco con relación a cualquier inofensivo producto mineral, vegetal o animal sólido que bajo ciertas condiciones de estado fisico puede servirle de alimento al hombre, pero que se transforma en temible explosivo cuando se halla en forma de polvo impalpable y es mezclado con su debida cantidad de aire.

2a. ¿Por qué, entonces, no cambiamos sencillamente de carburador beneficiándonos en el motor de nuestro automovil de las indiscutibles y multiples ventajas que estos ultimos ofrecen al trabajar con combustibles más pesados que la nafta?

Contestación: consulte los datos explicativos que van a continuación, trate de imaginarse el sinnumero de sincronizaciones y compensaciones que hay que hacer coordinar para llegar a un efecto armónico y, más aun, para hacerlos trabajar en una maquina construida X de valores bien definidos, y terminará por darse cuenta del sinnumero de obstaculos que habra que salvar para que nuestro clásico motor, calculado para su mejor funcionamiento a nafta, trabaje ventajosamente con otra alimentación.

Con toda intención me abstengo de utilizar siempre los dos mismos combustibles para los valores comparativos que doy a continuación:

Peso especifico de combustibles: A, 720; B, 840, y C, 885.

Calorias contenidas en un litro: D, 11.000, y E, 5500.

Velocidad de combustion: F, 2,9 a 3 metros por segundo; G, 1,9 metros por segundo.

Punto de autoinflamación: H, 350 grados; I, 450 grados.

Temperatura normal de explosión del mismo combustible: J 1, 1.500 grados; J 2, 1.800 grados.

Compresión necesaria: K, 5; L, 7; M, 10.

Cantidad de aire necesaria para quemar 1 kilogramo de combustible: N, 15 metros cubicos; O, 7,5 metros cubicos; P, 13 metros cúbicos.

Constitución química: Q, 95% de combustible volátil a la temperatura atmosférica; R. 35% de combustible volátil a la temperatura atmosférica.

Volumen que ocupa un gramo de combustible llevado a la temperatura de X grados: S, 17; S, 21.

Cantidad de nafta liquida que pasa por un tubo capilar de una misma sección determinada, actuando igual presión sobre la nafta, pero variando su temperatura: a 10 grados, 123,5 gramos; a 50 grados, 163 gramos.

Densidad de la mezcla carburada: U, X; V, Zz.

Costo por litro: X, $0,25; Y, $0,07.

Consecuencias del empleo de ingredientes que facilitan la mezcla homogénea de dos combustibles que no tienen de por si afinidades que la posibiliten: evaporación no definible con exactitud; probables efectos corrosivos sobre el metal; combustión incompleta; disminución de potencia que puede variar del 10 al 25 por ciento.

Distintos efectos de laminación de gases al pasar por un mismo tubo al variar su densidad o su temperatura, siendo sin embargo, la misma la intensidad aspiratriz:

Fenómenos de cargas distintas equivalentes a una misma intensidad de aspiración, pero utilizando el caldeo cientificamente muy variable proveniente del uso de los gases del escape.

3a. Ante tal barrera de obstáculos diversos, ¿parece posible la concepción de un aparato que resuelva el problema de la alimentación de los motores construidos para el consumo de nafta, con un combustible mas pesado que la nafta, sin reformar el motor?

Contestación: reconozco la mera posibilidad de conseguir la realización de un aparato—llamémosle carburador—que posibilite una marcha satisfactoria de los actuales motores a nafta, alimentándolos con combustibles mas pesados. Alcanzar esto significaría haber conseguido un feliz término medio de éxito cientifico-económico; pero convengamos que un aparato de esta índole deberá ser el fruto del esfuerzo de un cerebro muy privilegiado, un exponente concreto de la ciencia, flor de un jardin en el cual un "inventor" nunca podrá soñar con ser el jardinero.

4a. Al ser de tanta actualidad el problema del empleo de combustibles más pesados que la nafta en los motores de automoviles, ¿debemos suponer que en materia de carburadores a nafta se ha llegado al summum de la perfección, o sea lo insuperable?

Contestación: ¡no, mil veces no! Los carburadores, muebles imperfectísimos a todas luces, representan el punto vulnerable de todo motor; son la trenza vieja a la cual los ingenieros envuelven todas las mañanas con un espíritu de conservación inexplicable, alrededor de sus frentes de pensadores.

Aun no existe un carburador que reuna estas imprescindibles cualidades: carburación pluscuamperfecta; sencillez absoluta; supresión de la afluencia de nafta al no necesitársela para el impulso vivo del vehiculo; eliminación del vacio nocivo, con su consiguientes efecto de freno inoportuno y aspiración de aceite a los cilindros; utilización del motor como freno oportuno sin necesidad de intervenir en el encendido; un solo control, atendido desde el tablero, para la graduación del consumo y supresión del dispositivo regulador de aire suplementario; proporción de mezcla correcta a cualquier regimen de marcha; carburador de tipo standard para cualquier tamaño de motor; supresión del efecto de variación de la composición de mezcla al no responder aún la velocidad del motor a la posición del acelerador (casos de arranques y piques bruscos, subidas pronunciadas, sobrecargas, etc.); intermitencia mas o menos prolongada (a voluntad del conductor) de un periodo de ventilación, lavaje y descongestión de los cilindros con aire fresco solamente durante la marcha; facil y segura puesta en marcha bajo cualquier circunstancia climaterica; seguro contra puesta en marcha indeseado; rendimiento superior en un 50 por ciento, por lo menos, de los carburadores actuales.

Soy de opinión que los esfuerzos de la ingnieria deberian concentrarse mucho mas sobre la creación de un carburador a nafta perfecto; aun no se ha pronunciado la última ni la penultima palabra en este dominio.

Hay que despegarse de lo viejo, hacer caso omiso de la rutina seguida hasta la fecha. Todo es cuestión de un poco de gimnástica cerebral.

Para hablar más claro: el principio de la reacción es un error fundamental.

El dia que se abandone esta teoria equivocada deberia volverse a hacer sonar las trompetas de Jericó.

Consejos Para La Seguridad En Los Viajes De Noche

Faros, neumáticos, frenos y parabrisas deben ser tenidos en las mejores condiciones

Las eventualidades y los peligros a que se ven expuestos los automovilistas que viajan de noche han sido recientemente objeto de diversos experimentos por parte de tecnicos oficiales. Se ha demostrado que la mayoria de los accidentes nocturnos que se registran obedece a circunstancias imprevistas que hacen perder la serenidad a los conductores de vehiculos. "Por fortuna —dice al respecto un articulo publicado en "Popular Mechanics"—el automovilista se verá libre de esas alarmas si se toma el trabajo de estudiar con atencion el resultado de las investaigaciones oficiales."

Valiendose de aparatos novisimos y empleando centenares de metros de peliculas cinematografica, los tecnicos han considerado todas las formas posibles en que los conductores se exponen a sufrir accidentes mortales. He aqui unas cuantas de las interesantes conclusiones a que han llegado:

La velocidad de los coches ha aumentado en un promedio de quince a treinta kilometros por hora. Debese ello a los adelantos introducidos en los motores, frenos, etc. Cuando un automóvil en marcha embiste a otro que está detenido la produce doble daño si marcha a cincuenta kilometros por hora que si lo hace a veinte

Las fotografias y peliculas de la luz de los faros revelaron pormenores sorprendentes. Al cabo de un año, o aun menos de uso, los faros pierden de un cuarto a un decimo de su intensidad primera. Si el automovilista que lleva faros "cansados" se cruza en una carretera con otro que los lleva "fuertes," el primero está expuesto irremediablemente a ser cegado.

Los automovilistas deben hacer revisar una vez al mes, por lo menos, las luces de los faros. Cerca de un 66 por ciento de estos se halla siempre en condiciones de funcionamiento anormales.

Cuando el coche está en marcha, la luz oscila continuamente arriba y abajo. Sucede con frecuencia que los rayos luminosos de los faros hieren directamente en los ojos al conductor que viene en sentido contrario. Y basta un segundo para originar la colision.

Los tecnicos estudiaron los efectos de friccion y tension de los diversos pavimentos carreteros en los neumaticos a velocidades diferentes. Descubrieron asi que el automovilista que viaja de noche puede evitar muchos accidentes si toma en cuenta la clase de aquellos.

Tiene importancia fundamental que la presion de aire de los neumaticos sea revisada con regularidad. Cuando los neumaticos "chillan" al tomar una curva, significa ello que no estan bien inflados. Ademas de que se deterioran por consecuencia, hacen entonces "colear" al coche y le exponen a peligrosos accidentes.

Yendo a alta velocidad, un pinchazo es mucho peor que el desprendimiento de la rueda entera. Cuando se viaja de noche por caminos desconocidos debera preocuparse del posible hallazgo de rocas o piedras salientes.

Siempre que los neumaticos den muestra de uso excesivo deberá verificarse la alineacion de las ruedas delanteras.

Un 40 por ciento o mas de los frenos funciona mal o esta destemplado. A un coche ordinario, con frenos en las cuatro ruedas, que marche a una velocidad de treinta kilometros por hora, se le puede razonablemente exigir que se detenga en un trayecto de cuarenta y cinco metros.

A fin de aminorar las consecuencias de un accidente cualquiera, es esencial que todos los cristales del coche sean irrompibles. La carroceria debe ofrecer el maximo de proteccion al viajero. El techo suele ser la parte mas vulnerable. En la mayoria de los casos no resistiria el peso del vehiculo en un vuelco.

Si no quiere jugarse la vida, conduzca siempre con extraordinaria precaucion viajando de noche. No vaya a mas de cincuenta kilometros cuando haya detenido en el camino, frente a usted, otro vehiculo. No sabe usted lo que al otro conductor se le puede ocurrir hacer de pronto.

No trate de pasar a otro automovil en una curva o una pendiente, aunque no vea usted venir en direccion contraria las luces de ningun coche. Esas luces pueden estar interceptadas por cualquier obstaculo. No cruce a mucha velocidad los puentes de madera. Hasta que la cosa no tiene remedio no se sabe nunca si hay un par de tablas sueltas.

No acelere jamas en el momento de dominar una pendiente. Las luces del otro coche pueden no ser visibles en ese instante, e ignorar usted que mano lleva. Quiza esté tratando de pasar a otro vehiculo.

No se detenga nunca en una carretera obscura sin cerciorarse de que su coche tiene encendidas luces bien visibles.

Lleve siempre muy limpio su parabrisas. Una de las cosas que mas dificultan la buena visibilidad es la refraccion de la luz en un cristal de parabrisas sucio.

Principales Estaciones De Servicio Rendiran Un Servicio De Lubrificación Mejorado

Percatandose de la necesidad hace tiempo sentida de un tipo mejorado de servicio de lubrificación la Socony-Vacuum Corporation en Marzo, 1932, inauguró una escuela para el entrenamiento de los mecanicos de algunos de sus mas grandes comerciantes en los principios de la construcción de automoviles y la debida lubrificación de las varias piezas. Las clases se dieron entonces por dos meses y medio.

Despues de un año de aplicación practica de los conocimientos adquiridos, estos mismos hombres fueron reunidos de nuevo—esta vez para enseñarles los pasos adecuados en la lubrificación cientifica de los automoviles. Esta enseñanza se conoce por LUBRIFICACION SOCONY CERTIFICADA. Originalmente ideado por la Socony-Vacuum Corporation en los estados de New England durante los ultimos tres años, este tipo moderno de lubrificación de automovil lo ofrecen ahora—

Macondray & Co., Inc., R. Hidalgo.
T. J. Wolff & Co., Puente Ayala.
J. V. Francisco, Socony-Vacuum Service Station, Ave. Taft y Herran.

asi como los mecanicos de la estación de servicio propia de la Socony-Vacuum Corporation en Mabini y San Luis.

La Lubrificación Socony Certificada tiene un significado definido y es un procedimiento exacto. Solamente hombres cientificamente adiestrados y que hayan probado su habilidad seran permitidos a lubrificar un coche respaldado por este servicio.

Los siguientes 21 pasos sirven de pauta a estos hombres en la lubrificación de los coches y camiones segun el Procedimiento **Certificado** de Socony:

1. El coche es lubrificado segun su propio plano para el caso.
2. Se hace un registro del servicio deseado.
3. Se cubre la tapiceria para la protección del dueño.
4. Se aumenta agua a la bateria si es necesario.
5. El embrague es lubrificado segun su propio plano.
6. Los forros y sujetadores de la tapa del motor son lubrificados.
7. El engranaje de dirección es inspeccionado.
8. Se lubrifican los accesorios de la maquina.
9. Se examina el Aceite del Motor para determinar su condicion.
10. Se vacia, enjuaga y rellena el carter.
11. Los cojinetes de la rueda trasera se lubrifican.
12. Atención a la Transmisión y el Diferencial.
13. Lubrificantes especiales se usan para los "universals."
14. El conjunto delantero se lubrifica segun su plano.
15. Todos los cojinetes del chasis son lubrificados.
16. Los ajustes y partes del subchasis son atendidos.
17. Se limpian los muelles y se aplica rociado de aceite.
18. Se da una atención especial a los rechinidos.
19. Se inspeccionen el parabrisas, radiador y las gomas.
20. El trabajo es certificado con los iniciales del operario.
21. Un informe completo se registra en los archivos de la estación de servicio para la protección del dueño del coche, a quien se le informa por correo cuando debe ser atendido su coche con el siguiente servicio de Lubrificación Socony **Certificada.**

LOS COCHES VIEJOS SE UTILIZAN HOY

La fabrica Ford se aprovecha del metal de estos convirtiendolos en nuevos

En una de las fabricas de la Ford Motor Company de este pais se encuentra actualmente en funcionamiento una enorme y poderosa prensa de enfardar, la que de un solo golpe formidable convierte a un automovil viejo en un bulto compacto de metal de tamaño escasamente mayor que un fardo de heno.

La instalación de la gigantesca prensa, dos mezcladoras de metal caliente de 600 toneladas cada una y un nuevo horno de 400 toneladas para convertir el metal viejo, además del equipo suplementario necesario, ha costado aproximadamente 500.000 dolares, con lo que las facilidades de fundición del equipo de hornos de la fabrica ha aumentado en 600 toneladas diarias, y en esta forma la capacidad total ha llegado a 2600 toneladas cada veinticuatro horas.

La adición de estas facilidades fué parte de un programa de expansión de la capacidad del departamento de "salvamento" de la fabrica y de aumento de provisión de hierro viejo. La compañia hasta ahora ha desmantelado mas de 72,623 coches usados. Los automóviles viejos, comprados por los agentes de la compañia en el territorio de Dearborn (Michignn), son entregados a la fabrica Rouge, donde son destruidos. Todos los materiales de algún valor que pueden salvarse, como vidrio, cuero, neumaticos, baterias, radiadores y algunos otros productos no metálicos, son retirados.

Antes de haberse instalado la gigantesca prensa enfardadora y el enorme horno, los coches eran aplastados y comprimidos y la masa resultante se cortaba en trozos de tamaño suficiente como para que entraran en el horno, donde eran mezclados con hierro en lingotes derretido, refinandoselo hasta convertirlo en acero. Con las modificaciones introducidas ahora sólo es necesario arrojar los coches desmantelados a una poderosa prensa, la que les da la forma de fardos compactos, a razón de aproximadamente uno por minuto.

Un transportador deposita los fardos en cajones de carga y estos son vaciados en el nuevo horno. Despues del proceso de fundición, el acero viejo es transportado por medio de cucharones accionados por gruas, a cualquiera de los nueve hornos de 100 toneladas adyacentes al mismo. Alli se le echa después goa procedente de los altos hornos de la fabrica Rouge.

Dos juegos de balanzas tan exactas que pueden pesar desde unos pocos kilogramos hasta 100 toneladas, sostienen cucharones dentro de los cuales se vierte metal derretido, en las cantidades necesarias, procedente de las mezcladoras. Estos cucharones conducen luego la goa a los hornos para ser refinada con el hierro viejo derretido sacado del horno de 400 toneladas y otros diversos materiales viejos, y obtener acero que responda a los analisis deseados.

Los ingenieros que asistieron a la Exposición Nacional Metalurgica, realizada recientemente en Chicago, predijeron que pronto desaparecera todo automovil en desuso que en la actualidad se esté herrumbrando en los terrenos baldios o fondos de las casas.

[CONTINUA EN LA PAG. 22]

Mediante La Hidrogenación Se Ha Conseguido Un Aceite Lubricante De Mayor Poder

El Aumento De Velocidad De Los Motores Exige Lubricantes Mejores

Han sido dados a conocer, por parte de la compañia que lo produce, los detalles del proceso de hidrogenacion usado en la fabricacion de un nuevo aceite para automoviles, de alta refinacion, al que se le considera como un superlubricante.

Los ingenieros de la compañia aludida declaran que, debido a que durante los ultimos diez años la velocidad de los automoviles ha aumentado en un 25 por ciento y la fuerza en un 50 por ciento, era imperioso producir combustibles de alta calidad. La lubricacion se ha convertido en un problema difícil debido a la alta velocidad y gran fuerza, y, constantemente se están llevando a efecto estudios con el fin de encontrar mejores combustibles.

La hidrogenacion es el proceso por el cual sus descubridores alemanes, Dres. Bosch y Bergius, ganaron el premio Nobel de química, correspondiente al año 1931. Los ingenieros explican que cuando el proceso es aplicado al aceite, las moleculas quedan literalmente rotas en las torres de hidrogenacion, bajo una presion terrible y a una temperatura elevadisma, reformandoselas de acuerdo con las especificaciones exactamente deseadas. Segun ellos, el aceite es, en realidad, "hecho a medida", de modo que haga funcionar el motor de alta compresion de hoy dia.

"El aceite ideal para automoviles —dicen—debe poseer cinco caracteristicas. Se dice que los aceites de base parafinosa satisfacen a tres: mantienen su consistencia a temperaturas extremas, no forman lodo y no se gastan rapidamente. Los aceites refinados de los crudos llamados naftenicos, responden a las otras dos exigencias: poco contenido de carbón y fluidez en invierno.

"Sin embargo, hasta el advenimiento de la hidrogenacion, con ningun proceso de refinacion o metodo de combinacion descubierto hasta la fecha, se pudo producir un aceite para motor que respondiera a las cinco exigencias anotadas mas arriba.

EL EJERCITO SIGUE USANDO COCHES FORD

La segunda entrega de 80 camiones y coches se hizo hace poco en Baltimore

La segunda serie de automoviles vendida al ejercito de los Estados Unidos fué entregada recientemente, habiendo dejado la caravana de camiones y automoviles en una larga hilera la fabrica de Rouge, de la Compañia Ford para el Campamento Holabird, cerca de Baltimore, Maryland.

Un destacamento de 105 hombres bajo el mando de tres oficiales, con el capitan Joseph L. Brooks, como jefe, se encargó de guiar a su destino a los 80 vehiculos entregados. La entrega se hizo al Comandante John A. Nelson, del Quartermaster del ejercito en Detroit.

Este numero de coches será distribuido entre los campamentos, primero, segundo y tercero, y algunos camiones serán enviados a Francia para ser usados por los soldados que tienen bajo su cuidado los cementerios en que se hallan descansando cadaveres de soldados americanos muertos durante la guerra.

La primera serie de coches Ford adquiridos por el ejercito fué entregada el 17 de Diciembre del año pasado, y consistia en 81 camiones, ocho sedans, y ocho chassis para camiones pequeños.

Tres en Uno es una combinacion perfecta de tres aceites: animal, mineral y vegetal. A estos triples componentes se debe que el Tres en Uno rinda un servicio mayor y sea mas economico que cualquier aceite ordinario.

ACEITA

Toda clase de maquinas y mecanismos ligeros tales como maquinas de coser, bicicletas, maquinillas, escopetas, abanicos electricos, fonografos, etc.

IMPIDE EL MOHO Y CORROSION

de todas las piezas de metal y niqueladas tales como estufas, cocinas, herramientas, patines, muelles, etc.

LIMPIA, LUSTRA Y PRESERVA

toda clase de armas de fuego, instrumentos, cerraduras, goznes etc. Pule y lustra madera labrada.

Tres en Uno puede comprarse en todos los buenos almacenes.

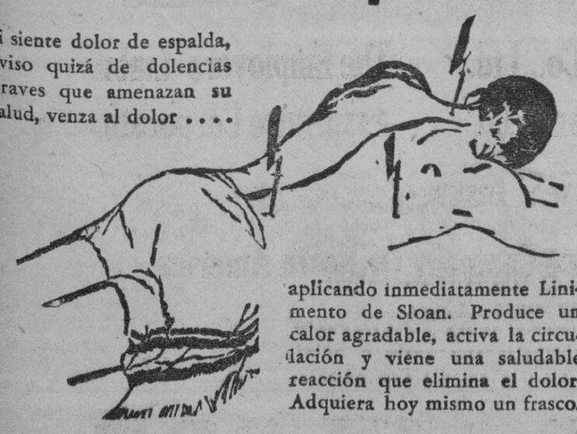
Fijese en la marca de fabrica en rojo

THREE-IN-ONE OIL COMPANY
Nueva York, E. U. A.

18

¿Dolor de espalda?

Si siente dolor de espalda, aviso quizá de dolencias graves que amenazan su salud, venza al dolor ....



aplicando inmediatamente Linimento de Sloan. Produce un calor agradable, activa la circudación y viene una saludable reacción que elimina el dolor. Adquiera hoy mismo un frasco.

Linimento de SLOAN

MATA DOLORES — No. 14

Terpene Tincture Capsium 73,345%; Ammonis Water 26,o 0,003%. Oil Pine 6,770%, Oil Sassafras 1,230%. Methyl Salicylate 1,500%.

ZMA

ZINC META ARSENITE

para

PUENTES de CARRETERAS

- La madera tratada con ZMA tiene ventajas positivas y prácticas para la construcción de puentes. Es limpia... sin olor... puede ser pintada.
- No hay costo extra en la erección. Se manipula como la madera ordinaria no tratada. No es resbaladiza; no mancha ni engoma las herramientas o ropa. A los obreros les gusta.
- Las propiedades y apariencia natural de la madera no quedan alteradas. Los puentes con madera ZMA no tienen efecto en el entarimado de asfalto que se cubre sobre las mismas.
- Sin embargo el tratamiento ZMA por presión proporciona una protección permanente contra el deterioro y destrucción por los insectos.
- En el maderamen de puentes, tablazones y pilotes; en las tajeas, barandillas, cercos—ZMA ha demostrado su eficacia asi como para cualquier otro servicio en las carreteras.
- Las maderas ZMA son tratadas por presión.

Información completa se envia sin compromiso alguno a los ingenieros interesados.

CURTIN-HOWE CORPORATION
Ingenieros en Conservación de Maderas
Nueva York, N. Y., E. U. de A.

ATLANTIC, GULF & PACIFIC CO. OF MANILA
Unica Licenciada, Islas Filipinas
71-77 MUELLE DE LA INDUSTRIA
MANILA

EVITE el DETERIORO... *con* ZMA

no fume nunca cigarrillos de inferior calidad —fume "lo mejor de lo mejor"...

HAY un Buen Cigarrillo Filipino

ROSITAS

Fabricados por la TABACALERA

M.E.C.D. 2016

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El vapor **Kwantung** es esperado este dia de Amoy, con pasajeros y cargamento.

\# \# \#

Esta tarde zarpara el **President Grant** para Nueva York via Hongkong y otros puertos

\# \# \#

Con rumbo a Europa el vapor **Burgenland** levará anclas a las 5 p. m. de hoy.

\# \# \#

El **Kamo Maru** es esperado el lunes por la mañana de Australia via Davao.

\# \# \#

Este dia arribara al puerto el vapor **Tjisaroea** procedente de Java via Makasar y Balikpapan.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor **Mayon** llegara mañana por la tarde de Iloilo, Zamboanga y Cebu.

\# \# \#

Ayer tarde zarpo el vapor **Fortuna** para Mangarin, Coron, Culion y otros puertos.

\# \# \#

El vapor **Corregidor** regresara esta tarde de Romblon, Capiz, Nuevo Washington y Odiongan.

\# \# \#

El vapor **Albay** saldra esta tarde para Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño y otros puertos del sur.

\# \# \#

Esta tarde levara anclas el vapor **Vizcaya** con rumbo a Iloilo, llevando pasajeros y cargamento.

KZRM
RADIO MANILA
50,000
WATTS

ERLANGER & GALINGER INC.
Programa de Mañana
Domingo, Marzo 12

10:30 a. m.—Servicios religiosos en la Union Church.
11:30 a. m.—Potpourri Musical Dominguero.
12:00 p. m.—'Home Economics' de la General Electric.
12:15 p. m.—'Watch Tower'—Juez Rutherford.
12:30 p. m.—Musica de almuerzo.
3:00 p. m.—Concierto por la banda de Bilibid.
3:30 p. m.—Baseball, desde el Alunan Park.
5:00 p. m.—Programa de 'tea dance.'
5:30 p. m.—Recital de graduacion como Bachelor of Music de Cleofe Enage, desde el Colegio de Sta. Teresa. En este programa cooperan la Srta. Nieves Tan, el violinista Ramon Tapales y el profesor de piano Julio Esteban Anguita.
7:00 p. m.—Platica por un ministro de la Iglesia Catolica.
7:15 p. m.—Musica de Estudio.
7:30 p. m.—Programa de la R. C. A. Victor, con el famoso baritono Conrad Thibault y la Victor Concert Orchestra.
7:45 p. m.—Recital de canto, por Marga Fischer. Ella cantara las siguientes piezas de Schubert.
'Ave Maria,' 'The Young Nun,' 'The Trout.'
8:00 p. m.—Periodo de L. R. Aguinaldo, 15 minutos de selecciones musicales.
8:15 p. m.—Programa Musical. Selecciones por la Orquesta Tipica Argentina y el Venetian Trio; tambien incluye el programa una pieza para cuarteto, por los National Cavaliers y un 'solo' de Acordion.
8:30 p. m.—Programa de bienvenida en honor a los turistas del 'President Cleveland,' con Tito Gonzalez, baritono, y la orquesta del Manila Hotel.
9:00 p. m.—Presentacion Vasca. Cantos y selecciones musicales de la region vasca.
9:30 p. m.—Noche Sinfonica. Programa Haydn: 'Surprise Symphony,' 'Symphony in D Minor.'

Una Empresa Recibira Proposiciones Para El Suministro De Tabaco

La Compañía Arrendataria de Tabacos de España recibirá proposiciones para suministro de Tabacos de un total de 7,927,000 kilogramos de tabaco en rama filipino en sus oficinas de Madrid, España, calle del Barquillo No. 5, según ha anunciado hoy el consulado general de España. Las proposiciones se presentarán en sobres cerrados y la compañía resolverá acerca de las mismas, reservándose la facultad de elegir la que estime conveniente, asi como la de desecharlas todas.

Estudiantes y Obreros De Madrid Protestan Vs. El Fascismo y El Hitlerismo

(De la "Associated Press")

Madrid, 10 de marzo.—Un gran numero de estudiantes y obreros desfilaron este dia en protesta contra el fascismo y el hitlerismo ante las embajadas de Italia y de Alemania.

La Influencia...

(CONTINUACION DE LA PAG. 14)

riedad era su característica dominante; pero casi siempre sus puntos de vista convergían en una tema central: "Conócete a tí mismo" y "Estudia la Naturaleza". Llegó a aventurarse por la senda de la crítica social y atacar a la "mente norteamericana de timidez y mansedumbre", como en su memorable discurso ante la sociedad "Phi Beta Kappa", en Cambridge, donde tiene asiento la Universidad de Harvard, en 1837. Gozaba ya de reputación inmensa y empezaba a ser conocido en el extranjero. Allí expresó con lucidez la naturaleza de sus creencias, ofreciendo sólida base a su teoría del Transcendentalismo, una mezcla extraña de divinidad y biensandanza con todo lo que nos rodea, una sensación de armonía, concierto y orden regulando no cada cosa de por sí, sino el Todo, la Naturaleza.

La popularidad de Emerson iba en aumento. Ya se le conocía en los principales centros culturales del extranjero. Llegó a convertirse en una figura familiar en las aulas de la Universidad de Harvard... hasta que un día, durante la ceremonia de graduación en la Escuela de Divinidad, atacó al "Mito" de la Cristiandad y habló de una creencia que debiera de "mezclarse con los soles saliente y poniente, con la nube que vuela, con el pájaro que canta y con la aroma de las flores". "Una mezcla de tontería y ateísmo, en opinión del Decano de aquella facultad de la Universidad de Harvard—dice Mr. Brooks—; y por espacio de veinte años no se volvió a pedir a Emerson que hablase en la Universidad".

\# \# \#

Los gérmenes de rebelión que frecuentemente agitaban la mente de Emerson eran, como casi todo lo suyo, producto del medio ambiente. Boston y Concord eran entonces un foco de rebeldía y agitación en estado naciente. Nuevas teorías sociales se mezclaban con nuevas ideas sobre educación; la complacencia con que los magnates de Nueva Inglaterra contemplaban la lucha contra la esclavitud en el Sur encontraba eco en las violentas arengas de Garrison y Brown y otras grandes figuras del movimiento libertario; pero Emerson no era hombre de acción, necesitaba de la solitud para que sus ideas tomasen forma... y con frecuencia esto ocurría demasiado tarde. Cuando su mejor amigo, Thoreau, fué arrestado por negarse a pagar impuestos, como acto de protesta contra un gobierno que no tomaba decisión en cuestión entonces tan vital como la esclavitud, Emerson se asombró. Al pasar un día por delante de la cárcel y verlo tras las rejas, le preguntó, sorprendido: —¡Cómo! Henry, ¿por qué estás ahí? Y Thoreau, con punzante ironía, contestó preguntándole al hombre que tantos discursos dedicaba a la libertad individual y al derecho sagrado del libre albedrío: —¿Por qué no estás tú aquí, Waldo?

Boston y Concord eran entonces vivas tribunas de discusión y eficaces laboratorios experimentales. Thoreau, Alcott, Theodore Parker Oliver Wendell Holmes, Wendell Phillips y tantos otros; allí estaba también Ellery, el que "sugirió que se colgase muy alto en cada aldea un dólar magnificado, tan grande como la circunferencia de un barril, hecho de plata u oro. Que se nombre después al coronel Shattuck, decía, o a otro pastor para que lo guarde; entonces tendrían los aldeanos una piedad local a la que podrían llevar habichuelas guisadas y otras ofrendas y ante la cual representar los ritos de costumbre". Era aquel un ambiente propicio para crear algún órgano de opinión, como la famosa revista Dial, o alguna sociedad-ateneo, como el Club del Sábado. Eran muchos los clubs literarios que habia entonces en Boston, pero ninguno satisfacía a Emerson, quien sentía constantemente en sus oídos el eco de aquella frase de Kant: "Detestable es la sociedad de los hombres que no son más que literatos". Boston, la meca del intelectualismo yanqui, exigía más; la respuesta se halló en el Club del Sábado, formado alrededor de Emerson y las grandes figuras de la época. Pero no fué Emerson tampoco quien aventruó la idea; fué un joven abogado, Horatio Woodman. El objeto era reunir a las mejores mentes de Boston en una cena-discusión semanal. Y entre los concurrentes a la misma se hallaban Longfellow, Whittier, Prescott, Summer, Hawthorne— el siempre taciturno Hawthorne — Agassiz, Holmes y muchos otros. Thoreau lo visitó una vez, pero no encontró más que el humo de los cigarros; pero es verdad que la "única habitación en Boston donde Thoreau jamás se encontró como en su casa, como él decía, era la sala de espera de la estación del tren".

\# \# \#

Emerson se convertía rápidamente en el ídolo de toda una nación. Su aire distinguido, la sensación de calma filosófica de su semblante, la tenacidad con que defendía el principio de la libertad individual; todo, en una palabra, hacíale objeto de generales simpatías. Su vida era un eterno viaje, a la cuenca del Mississippi, a California, a Europa, al Oriente. Su público predilecto estaba en las universidades, las que visitaba con frecuencia; pero su afición a hablar para los estudiantes no impedía que observase deficiencias en la organización y norma de muchas instituciones educativas del país. Visitando en una ocasión la Universidad de Darmouth, se enteró que el presidente de la misma no era partidario de la emulación y prohibía que las sociedades literarias se guiasen por el mérito en la selección de miembros. Hasta los discursos estudiantiles de graduación eran objeto de sorteo: con ello "se acababa con la excitación desagradable de las sociedades". Se acabaría mejor de suprimir la universidad, dijo Emerson, a la vez que aconsejaba a los estudiantes, para que su presidente recogiese sus palabras, que tomasen morfina en vez de alimentos en el restaurante del colegio.

Con el peso de los años y los honores que le venían de todas partes, Ralph Waldo Emerson iba, empero, retornando gradualmente al arcano de la tradición familiar. El recuerdo desagradable del incidente en la Universidad de Harvar se habia olvidado y ésta lo hacia su apoderado y supervisor. "Su mente se iba tranquilizando y sus sentimientos radicales habían desaparecido. Una vez más volvía a ser el hijo de siete generaciones de ministros de la iglesia y su voto fué el único que impidió que se aboliera la obligación de asistir a la iglesia que se imponía a los estudiantes de Harvard". Cuando ya en el ocaso de la vida un incendio destruyó en parte su casa, los vecinos en masa acudieron en su ayuda, rescatando de las llamas libros, papeles, mobiliario. Inmediatamente sus amigos más queridos abrieron una suscripción y en poco tiempo reunieron más de dieciseis mil dólares, con lo que dispusieron lo necesario para que hiciese un viaje a Inglaterra, Francia, Italia y Egipto. Cuando regresó seis meses más tarde ya su casa estaba reconstruída gracias a la generosidad y gratitud de sus admiradores y amigos. Quedábanle aun diez años de vida, durante los cuales, enfermo y mentalmente agotado, escasamente hizo más que recibir con satisfacción los honores que seguían lloviendo de todas partes.

PASAJEROS

Por el **Tjinegara** para Makassar y Sourabaya.

Edwin Cordes, Mr. y Mrs. Ranson F. Craver, Margaret W. Buchtel, John Buchtel, Mr. y Mrs. James K. Parsons, Mr. y Mrs. H. T. Cole, Mr. y Mrs. G. Johnson, y W. B. Avery.

Por el **Tai Yin** para Shanghai: Beatrice Moore, Agnes L. Ellis, Thomas Moore, Charles Moore, Alice Beary and children, Jessie Warren, Barton Warren y Jamie Kenard.

Por el **Golden River** de San Francisco y Saigon:

Thomas Edwards, Mr. y Mrs. W. Seilers y Ernesto Baylon.

Por el **Lahn** de Genova, Barcelona, Rotterdam y Singapore:

Estanislao Angeles, Felix, Rosario y Enrique Calvo, Victoria Sisons, Ernest Lyons, Harriet Lyons, Franz Kuttner, E. Pineda y Olga White.

Por el **Burgenland** de Hongkong y Shanghai:

Dr. Gustav Sommer y Maria Heyer.

EXISTENCIA DE GANADO

Marzo 10

Dia anterior	347
Arribos	9
Sacrificados	101
Muertos	Ninguno
Reexpedidos	4
Restan	251

Los "Bantay-...

(CONTINUACION DE LA PAG. 20)

de ellas ni los sitios en que estan situadas. El año pasado, los permisos ascendieron hasta cincuenta. En las oficinas del Alcalde han solicitado permiso, hasta ahora, unas diez, pero se espera que los mismos se iran solicitando hasta mas tarde por lo general hasta abril.

La "ronda" de Gagalangin

De entre todas las estaciones ya establecidas la que ha tenido una experiencia bastante triste es la de Gagalangin, la que se encargaba de vigilar el lugar visitado ultimamente por el voraz incendio que arraso todo una manzana y dejo sin hogar a cientos de familias.

—Parece que la mala suerte nos ha perseguido este año—decia el viejo Francisco B. Santos, jefe de la estación de "rondas," hablando del citado incendio.

El anciano jefe tiene razón, teniendo en cuenta ciertas circunstancias y pequeños incidentes relacionados con dicha catastrofe.

Hacia ya tiempo, segun el, que tenia dadas a su gente, ordenes expresas de vigilar con mas atención la casa aquella de donde provino el fuego, y su gente, tan interesada en preservar la tranquilidad y las propiedades del lugar no quitaba ojo de aquella dichosa casa. El que le tocaba estar de turno por aquellos alrededores casi abandonaba el resto de su "territorio" para vigilar la casa en cuestión. Y he aqui que de repente arde y prende llamas a las casas vecinas iniciando el voraz incendio.

Mas peligroso de dia

—Y todo, ¿por que?—exclamó lleno de ira el viejo jefe de rondas—porque al dichoso fuego se le ocurrio visitarnos de dia y no de noche. Naturalmente, de dia no vigilabamos la casa con tanto cuidado como de noche. Primeramente porque nos falta gente. Muchos tienen sus ocupaciones que atender y los pocos que quedan no pueden estar en todas partes a un mismo tiempo. Ademas, de dia hay mucha gente que va de aqui para alla y confiabamos en que siempre no faltaria alguno que pudiera dar la voz de alarma. Pero ni eso. La dichosa casa se quemo cuando nadie podia verla. Y para colmo de desgracia, todos se percataron del incendio cuando ya estaba ardiendo todo el techo. La brisa, que soplaba con bastante fuerza vino a asociarse con la mala suerte. Viendo que ya no podiamos dominar el fuego alguien llamo a los bomberos, pero cuando estos llegaron ocho casas poco mas o menos estaban ya ardiendo."

—Hace mucho tiempo que existe esta estación?—le preguntamos.

—Si, esta estación se establecio hace tres años, si mal no recuerdo. Sin embargo, la "ronda" ya es cosa vieja aqui, y en otras partes. Solamente, que de vez en cuando se van cambiando las estaciones y los lugares que ocupan y tambien los que la dirigen son susituidos despues por otros.

Incendio Memorable

El viejo jefe de "rondas" siguio hablandonos del reciente incendio sin dar tregua ni un momento a los comentarios y exclamaciones. Dice él que ha sido el mayor que les ha sorprendido asi tan de repente desde que establecieron su estación. En otras ocasiones, según él, se han registrado amagos y pequeños incendios, pero de tan poca importancia que no merecen ser mencionados siquiera.

Hablando de su gente, el viejo jefe nos relato con verdadero entusiasmo, como trabajaron, exponiendose inclusive a morir achicharrados, por evitar la terrible conflagración.

—Pero nos fue imposible—nos dijo por ultimo—La falta de aparatos y otros medios indispensables en estos trances nos venció. El fuego se fue propagando de una casa a otra con la rapidez del rayo.

Y luego continuo, como si no estuviera aun convencido de haber sido derrotado en aquella ocasión por el fuego:

—Y ademas, ocurrio de dia, cuando no teniamos de guardia a toda nuestra gente. Le aseguro a usted que si hubiera ocurrido de noche, otro gallo nos hubiera cantado."

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 11 DE MARZO, 1933

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga, No. 20. Teléfonos 22013 y 23449.

Sabado, 11 de Marzo de 1933

ACCIONES	Vendedores	Compradores
BANCOS:		
Banco de las Islas Filipinas	P 80	P—
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	—	1640
China Banking Corporation	—	42
Chartered Bank of India Aust. & China	£ 12	£ 10
Peoples Bank and Trust Company	—	—
SEGUROS:		
Filipinas, Compañia de Seguros	—	3600
Insular Life Assurance Company, Ltd.	—	350 N
Philippine Guaranty Company, Inc.	—	350 N
Union Insurance Society of Canton	570	—
INDUSTRIA:		
Central Azucarera de Tarlac	—	60
North Negros Sugar Co.	—	70
Pilar Sugar Central	125 Nom.	—
Central Azucarera La Carlota	—	120
Central Azucarera Sara-Ajuy	109	—
Victorias Milling Co., Inc. (Ord.)	65	—
Victorias Milling Co., Inc. (Pref.)	70 Nom.	—
Hawwian Philippine	20	15
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	135
Central Azucarera de Bais	425	—
Central Luzon Milling Co., Inc.	65	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	12 N
Cebu Sugar Company	—	15
Luzon Sugar Company	—	12 N
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	7.50	—
Pampanga Sugar Dev.	42	41
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	—	60 N
Bacolod Murcia Milling Company	50	—
Malabon Sugar Refining Company	10	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	6.50
COMMERCIAL & INDUSTRIAL:		
San Miguel Brewery	135	127.50
Varadero de Manila	60	—
Compañia Maritima	40	—
Botica Boie (Ord.)	98 Nom.	—
Botica Boie (Pref.)	98 Nom.	—
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	—	—
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	100	—
Iloilo Warehouse Corporation	8.00	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	85	—
Philippine Education Company ((Ord.) (Pagado)	60	50
Philippine International Corporation	90	—
El Hogar Filipino 7%	200	—
Insular Drug Store	10.00	—
La Urbana Liberados "C" 6%	200	—
El Ahorro Insular	200	—
Metropolitan Theatre Company	100	—
Peoples Mortgage and Investment Co. "A" Common	—	—
Peoples Mortgage and Investment Co. "B" Common	—	—
Peoples Mortgage and Investment Co. 7½% Pref.	—	—
MINAS:		
Benguet Consolidated Mining	—	8.25
Balatoc Mining Company	—	14
Itogon Mining Company	—	2.50
Benguet Exploration Company	—	0.12 V
Baguio Gold Mining Company	—	0.10
Gold Creek	1.75	—
Ipo	1.75	—
OBLIGACIONES:		
Central Azucarera de Bais	950 Nom.	—
Central Azucarera de La Carlota	—	1.000
Central Azucarrera de Tarlac	760 Vtas.	—
Pilar Sugar Central	1.000 Nom.	—
Central Azucarera Sara-Ajos	1.000	—
M. E. Company, Ltd.	—	1.000
North Negros Sugar Company	1.000	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 11 de Marzo de 1933.

BANCOS			
Bank of the P. I.	—	81 N	
Chartered Bank	£12½	£13	
China Bank	—	50	
Hongkong Bank	$1640	—	
Do. (London)	—	£111 N	
Peoples Bank	50	—	
SEGUROS			
Filipinas	3600	—	
Insular Life	350	—	
Phil. Guaranty	350	—	
Union of aCnton	—	560 N	
AZUCAR			
Bacolod-Murcia	—	9.00 N	
Bais	—	425 N	
Bogo-Medellin	—	10 N	
Calamba	—	$8.00 N	
Cebu Sugar	—	10 N	
Cent. Azucarera Tarlac	55	60	
Central Luzon	70	—	
Hawaiian-Philippines	—	15	
Isabela Sugar	—	—	
Kabankalan	—	135 N	
La Carlota	—	120 N	
Lopez Sugar	—	—	
Luzon Sugar	—	10	
Malabon	—	15	
Mount Arayat	—	50	
North Negros	—	80 N	
Pamp. Sugar Dev. Co.	—	41 N	
Pilar Sugar	—	115 N	
San Carlos Milling	—	$15½	
Talisay-Silay	—	12½ N	
Victoria (Ord.)	—	70	
Do. (Pref.)	—	70	
MINAS			
Balatocs	14.00	—	
Benguets	8.50 Vtas.	—	
Itogon	—	2.50 N	
Baguio Gold Mining	.10 Nom.	—	
Benguet Exploration	0.10½ Vtas.	—	
Gold Creek Mg.	1.40 Vtas.	—	
Antamok Goldfields Mg.	—	.20 V	
COMMERCIAL & INDUSTRIAL			
El Hogar 7%	—	200	
Insular Drug Co.	—	9 N	
La Urbana	—	200	
Metro Theater	—	60	
Pamploma Plantation	—	60	
Peoples Mort. "A"	—	5.75 N	
Do. Do. "B"	—	5.75 N	
Do. 7½% (Pref.)	—	20 N	
Philippine Education (Ord.)	—	—	
Do. Do. (Pref.)	—	70	
Phil. Int. Corp.	—	70	
Pola Coconut	—	400	
San Miguel Brewery	—	130 N	
Visayan Electric.	—	—	
Christensen Plant Co. (Comm.)	—	—	
Christensen Plant Co. (Pref.)	—	—	
BONOS			
Asturias Sugar Central 8%	—	1000 Nom	
Azucarera de Bais 8%	950 V	—	
La Carlota 8%	—	1000 V	
M. electric 5%	—	$950 N	
N. Negros 8%	—	1000	
P. Plantation 10%	—	1000 N	
Tarlac Sugar 8%	—	780 N	
Univ. Building	—	100 N	

Zangara El Asesino Frustrado De Roosevelt Sentenciado a Muerte

(De la "Associated Press")

Miami, 10 de marzo.—Guiseppe Zangara, enloquecido italiano que disparó contra Franklin D. Roosevelt e hirió fatalmente al alcalde Anton Cermak, de Chicago, fué este dia sentenciado a sufrir la pena de muerte, cuando se declaró culpable.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 11 de Marzo de 1933

Londres	18-3/16	18¼
Nueva York		
N. YORK—Teleg. a la vista ¾% prem.—por pequeñas cantidades solamente.		
LIBRAS ESPAÑA	41.21	
FRANCOS LONDRES	88.46	

TRAJES VIEJOS Recogemos y Entregamos COMO NUEVOS

Si desea ponerse elegante encomiendenos el lavado y teñido de sus trajes.

JOE BUSH—TEL. 2-32-73

P. DUQUE
(Taller de Velamen)
342 Raon y Ave. Rizal
Telefono 2-13-25

PRECIOS DEL PETROLEO

Marzo 11

De la Socony-Vacuum, Corp.
Gallo—P3.70 dos latas
3.95 caja
Cometa—P4.55 dos latas
4.80 caja
White Rose—P5.00 caja
De la Texas Co., Ins.
Carabao—P3.70 dos latas
PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum, Corp.
Socony—P6.55 dos latas
6.80 caja
0.16 litro
De la Texas Co., Ins.,
Texaco—P6.55 dos latas
0.16 litro
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony—P42.00 tonelada metrica.

Parte II

(CONTINUACION DE LA PAG. 5)

Para 3 pianos y orquesta
Allegro, Rondo (Tempo di Menuetto)
Primer Piano—Corazon Rotor
Segundo Piano—Federico Goco
Tercer Piano—Pilar Noble
III. (a) "Oh! Lord, Our Lord"—Hernandez
(b) "Love! Come to Me"—Buenaventura
Vocal Solo—Isabel Padua, B. M.—con acompañamiento de orquesta
Los autores dirigiran
IV. "Concerto" para Piano y Orquesta—Weber
Adagio—Tempo di marcia
Presto giojoso
Maria Elsa Zamora
V. "Violin Concerto in G minor"—Bruch
Para Violin y Orquesta
Adagio
Allegro energico
Veneranda Acayan, B. M.
Distribucion de Diplomas por el Presidente Rafael Palma.

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 11 de Marzo de 1933

	Precio por 100 K.
Corriente	P3.20—P3.40
Buen Corriente	4.00— 4.20
Semi-resecado	4.30— 4.50
Resecado	4.60— 4.80
ABACA: Precio por pico	
A " " "	P
B " " "	12.00—
C " " "	—
D " " "	9.00—
E " " "	8.00—
F " " "	6.75—
G " " "	4.25—
H " " "	3.25—
I " " "	5.75—
J-1 " " "	4.75—
S-1 " " "	—
S-2 " " "	5.75—
S-3 " " "	4.50—
I-2 " " "	3.75—
K " " "	3.25—
L-1 " " "	3.00—
L-2 " " "	2.50—
M-1 " " "	3.00—
M-2 " " "	2.50—
DL " " "	2.25—
DM " " "	2.00—
Precio por fardo	
Oville 1 " " "	$ 00—
" 2 " " "	6.00—
" 3 " " "	4.25—
Damaga 1 " " "	8.50—
" 2 " " "	7.00—
" 3 " " "	5.00—
" 4 " " "	3.50—
Tow 1 " " "	5.00—
" 2 " " "	4.00—
" 3 " " "	3.00—
Canton No. 1 " "	6.00—
" " 2 " "	4.50—
" " 3 " "	4.50—
" " 4 " "	3.25—
Manila Maguey No. 1	P—
" " " 2	2,50—
" " " 3	2,00—
" " " 4	1,75—
Surtido	2,00—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Sostenido.
Id. de Abaca id.
Id. de O. T. Y. Quieto.
Id. de Canton id.
Id. de Maguey Nominal.

Los Coches...

[CONTINUACION DE LA PAG. 21]

Estos coches en ruinas serán convertidos en acero nuevo, con el uso de una nueva forma de aleaciones ferrosas en panes, exhibidas por la Electro Metallurgical Company, y producidas en la fábrica de la compañia en Niagara Falls. Este invento no sólo sera una valiosa ayuda en las campañas de limpieza en casi todas las localidades del pais, sino que contribuira tambien a producir aceros mas puros y fuertes a precio más bajo. Se dice que el trabajo de retirar estos coches viejos y cortarlos con el soplete de oxi-acetileno en tamaños apropiados para ser embarcados, promete crear también una demanda de brazos en muchos centros donde tales trabajos se hace bajo la dirección de varias entidades de socorro.

Cotizaciones Extranjeras

(De la "Associated Press")

Chicago, 10 de marzo.—Los precios de cierre de hoy: cerdo 4.00.

Londres, 10 de marzo.—Plata en barras, 29¾.

Nueva York, 10 de marzo.—Plata en barras, 18-3/16.

Nueva York, 10 de marzo.—Azucar mascabado 3.00 (pedido).

Ceremonias....

(CONTINUACION DE LA PAG. 5)

al acto. La Sra. Consuelo Vda. de Veloso, madre de la novia, y el exgobernador Climaco de Cebu, en representacion del senador Osmeña que se halla en Washington, D. C. actuaran de padrinos. La Srta. Milagros Veloso actuará de dama, mientras que el caballero de honor sera Nicasio, o el Dr. Emilio Osmeña.

Edilberto Osmeña es el primer hijo del senador Osmeña que se casa. Fue alumno del Ateneo de Manila y es graduado en comercio por la universidad de Filipinas y la universidad de Harvard. Actualmente esta al frente de las haciendas de Osmeña en la misma provincia.

La Srta. Veloso fue exalumna del colegio de Sta. Escolastica, y es muy conocida tanto en los circulos sociales de Manila como en Cebu. Recientemente regreso de un viaje de recreo por el oriente.

Más Conciertos..

(CONTINUACION DE LA PAG. 5)

de conciertos del Conservatorio.

La Srta. Lucila Aguilar, del Colegio de Sta. Rosa, celebrara su concierto de graduacion como music teacher el miercoles 15, a las 5:00 p. m. Sera asistida por la orquesta de la Constabularia.

Anita David, tambien de Sta. Rosa, dará su recital de 8.o año esta tarde, a las 5:00 en el salon de actos del Colegio.

Recital De...

(CONTINUACION DE LA PAG. 5)

de la Paz. Solvejg's Song—E. Grieg—Crstina Javier. March of the Dwarfs—E. Grieg—Josefina Zarate. From the Carnival—E. Grieg—Juliana Enriquez. Bird as Prophet—R. Schumann—Montserrat Villavicencio. Nocturne Op. 32, No. 1—F. Chopin—Adoracion Luna. Senta's Ballad — Wagner-Liszt — Consuelo Ayala.

KATIALIS

INFLAMACIONES Y GRANITOS

Despues de afeitarse aplicad siempre el KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes dejandolo por espacio de algunos minutos, para evitar que aparezcan INFLAMACIONES Y GRANITOS en vuestra barba. Asimismo aplicad el KATIALIS si padeceis de SARNA, HERPES, ECZEMA, SOBAQUINA, SARPULLIDOS, CASPA, toda clase de HERIDAS, etc., asi como cuando os pican mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.

Se vende en las farmacias o pidase por medio del adjunto cupon.

FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot Q.S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila

Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de ₱1.20 va adjunto.

Nombre .....

Direccion .....

SARGON BATE SU PROPIO RECORD

Un empleado de Obras Públicas aumenta cinco libras en dos semanas

SR. PABLO THUVERA

"El Sargon ha batido con toda seguridad su propio record en mi caso porque me siento como un hombre completamente nuevo y deseo hacerlo publico. Durante varios años y a pesar de cuantos tratamientos habia seguido mi estado de salud era precario perdiendo constantemente de peso y sintiendo decrecer mis energias Estaba en un estado constante de nerviosidad y dormia tan poco que me sentia siempre cansado y abatido y me era muy dificil poder rendir una jornada completa de trabajo. El estado indolente del higado era sin duda alguna la causa de mi malestar pues tenia vahidos y jaquecas constantemente. Mi estomago funcionaba tan mal que carecia de apetito y nada me apetecia. Al ver que Sargon era tan recomendado quise intentar este tratamiento.

Estoy tomando ahora la tercera botella de Sargon y me siento una persona completamente distinta; mis digestiones son excelentes tengo buen apetito y me siento cada dia con mas fuerzas y vigor habiendo ganado cinco libras en dos semanas. Las pildoras de Sargon obran sobre el higado de una manera suave y eficaz. Las jaquecas y los vahidos han desaparecido, mis nervios estan templados y duermo toda la noche a pierna suelta, sintiendome por las mañanas lleno de vida y apto para el trabajo. Debo al Sargon mi actual estado de salud y lo considero muy recomendable para todos los que necesiten de un buen tonico." Pablo Thuvera 2035 Ave. Rizal, Manila. El Sr. Thuvera es muy conocido en los circulos gubernamentales por estar relacionado con la oficina de Obras Publicas desde hace dieciseis años.

SARGON LIQUID. Sodium Citrate 3.83 grs.; Potasium & Sodium Citrate 7.47 grs.; Ferrie & Ammonium Citrate 3.21 grs.; Cafeina 1.82 grs., Quassia 3.8 grs.; Fel Bovis 4 grs.; Syrup Ferrous Iodide 11 Minims Alcohol 85.4 Minims. Coloring Syrup & Aromatica 1 ounce.

SARGON PILLS: Phenolphthal .5 grs.; Sod Salicyl .25 grs.; Strych. .005 grs.; Sod Alcate .25 grs.; Aloin .25 grs.; Ext. Beliad, Leaves .08 grs.; Pur. Ext. Fol. Bovis 1.00 grs.; Excip Q.S.

De venta en todas las farmacias
Philippine-American Drug Co.
Distribuidores.

YNCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY

Vapor "VIZCAYA" — — Saldrá para Iloilo todos los Sábados a las 6 p. m.

Vapor "SORSOGON" - — Saldrá para Cebú, Zamboanga y Davao el Marzo 18, a las 2 p. m.

Vapor "VENUS" — — — Saldrá para Pulupandan é Iloilo los Miércoles, a las 6 p. m.

Motor "PALAWAN" - — Saldrá para Legaspi, Virac, y Tabaco, el Marzo 11, a las doce del día.

PARA CARGA Y PASAJE
YNCHAUSTI Y COMPAÑIA

801 Muelle de la Industria
Teléfono No. 2-27-92
P. O. Box 121

CAVITE-FERRY

ITINERARIO PARA DOMINGOS Y FIESTAS

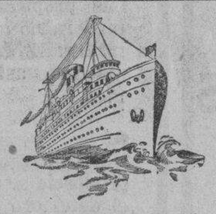
OFICIALES

EMPEZANDO MARZO 12, 1933

Salida de Manila	Llegada a Cavite	Salida de Cavite	Llegada a Manila
		7:00 a. m.	8:00 a. m.
9:00 a. m.	10:00 a. m.	10:30 "	11:30 "
12:00 "	1:00 p. m.	1:30 p. m.	2:30 p. m.
3:00 p. m.	4:00 "	4:30 "	5:30 "
6:00 "	7:00 "		

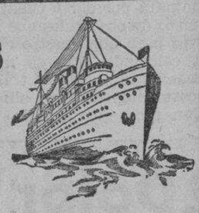
YANGCO LANDING

Teléfono 2-19-57



PASAD VUESTRAS VACACIONES

Viajando por Filipinas y Borneo a un costo muy reducido



UNIOS A NUESTRA JIRA EDUCACIONAL!

Saliendo de Manila el 1.o de Abril, los veraneantes visitaran los siguientes puertos:

Pulupandan
Iloilo
Bacolod
Zamboanga
Basilan
Jolo
SANDAKAN, (Borneo)
Zamboanga
Cotabato
Dumaguete
Cebú
Iloilo

Para estar de regreso en Manila el 17 de Abril.

PASAJEROS:

Primera Clase con Camarote ..... ₱90.00
Primera Clase sin Camarote ..... ₱75.00

A los que tomaran pasaje de primera clase sin camarote se les proveera local espacioso para cambiar trajes y depositar equipajes.

Los billetes de ida y vuelta pueden utilizarse para el regreso a Manila el Junio próximo desde cualquier puerto intermediario de Filipinas.

COMPAÑIA MARITIMA

105-111 Juan Luna — Tel. No. 2-32-32

M.E.C.D. 2016

La película parlante filipina 'Ang Punyal na Ginto' obtiene una acogida entusiasta y unanime

Una concurrencia cosmopolita en la primera funcion

Por LUIS HIZON

La primera representación de la primera película hablada en tagalog "Ang Punyal na Ginto" en el Teatro Lyric, anteanoche, convirtió aquel coliseo y toda la calle Escolta en un lugar de cita de lo mejor de la ciudad, entre los que se encontraban numerosos americanos, españoles y filipinos.

Los americanos y los españoles, a pesar de que no entendían bien el tagalog, se han expresado en términos muy laudatorios hacia la manera cómo ha sido dirigida y producida la película, para la cual, han tenido que ser importados expertos en la producción de películas parlantes de Hollywood.

Con la admisión del público en las butacas del teatro, para las que se cobra 50 céntimos cada una, todo el local estuvo llenísimo desde las 7:30 de la noche, horas antes del comienzo de la primera exhibición que se señaló para las 9 de la noche.

Alma Bella, principal protagonista de la película filipina "Ang Punyal na Ginto", que actualmente se exhibe con rotundo éxito en el Lyric.

Esto se debe a que todos querían escoger un sitio mejor. Para la entrada en los palcos no se admitía pago, pues, todos los que se sentaron en los palcos fueron invitados por la gerencia.

Coches llenos de gente, taxis, carromatas, y otras clases de vehículos poblaron toda la Escolta anteanoche con motivo de este acontecimiento cinematográfico. La gente tuvo que esperar largo rato para poder entrar.

La ansiedad del público fué colmada con creces. "Ang Punyal na Ginto" resultó superior a la espectación. Su reproducción sonora es perfecta; la fotografía, clarísima; la dirección muy acertada, y si a todo esto añadimos la magnífica labor de todos los artistas, unánimemente encomiada por el público, tenemos que reconocer que esta primera película parlante filipina, es sobresaliente.

Alma Bella, la protagonista, con Paco Zamera, estuvieron a la altura de los grandes artistas del cinema; lo mismo se puede decir de Carlos Padilla, Maggie Calloway, y las hermanas Del Rosario.

Las partes habladas son clarísimas, mejor que las representaciones teatrales en tagalog; en la película no se pierde ni una palabra de lo que dicen los artistas. La parte musical no es menos; la música ha sido expresamente preparada por el profesor José Estella, y ejecutada por la Orquesta Molina.

Antes de la exhibición, la Escolta se convirtió en una escena cinematográfica. Se tomaron vistas de la fachada del Teatro Lyric con su iluminación, de las beldades nacionales que acudieron para presenciar la primera función, entre ellas, Monina Acuña y Engracia Laconico. Estas enviaron sus mensajes con motivo de esta ocasión. Después desfilaron los principales artistas de la película, hablando todos ante el micrófono.

La primera exhibición de esta película fué un verdadero reflejo de las primeras exhibiciones de películas famosas en Holywood, a donde acuden muchas personas invitadas en traje de gala.

El Sr. Nepomuceno, así como todos los que cooperaron en la producción de esta película, recibieron calurosas felicitaciones de muchas personas que presenciaron la función. La película continuará exhibiéndose por algunos días más en el Teatro Lyric; después de algun tiempo se exhibirá en otros cines de la localidad.

Alma Bella, a la altura de los grandes artistas

RADIO

En "Monkey's Paw," la nueva película de la casa RKO-Radio, y que actualmente se exhibe en el cine Radio, A. Aubrey Smith desempeña uno de los papeles principales y fascinantes.

Smith tiene el papel de un soldado británico, que se envejeció por servir en el ejercito de la India, y que trabaja en una planta de tejidos, con gran encanto de Ivan Simpson, y de la esposa de este, interpretada por Louise Carte. El argumento es muy interesante.

Pelicula Española En El Teatro Fox

"Caballero De La Noche"

"El Caballero de la Noche", la película toda hablada en español de la Paramount, cuyo argumento esta basado en la preciosa aventura de Dick Turpin está atrayendo numeroso publico al cine Fox. En ella aparece de protagonista el popular actor Jose Mojica. La película es de las mejores películas en castellano que se han exhibido en esta capital.

Con Jose Mojica aparece en esta cinta la bella Mona Maris, desempeñando el papel de heroina.

Jose Mojica el protagonista, desempeñando el rol de Dick Turpin esta insuperable. Su brillante interpretacion y su preciosa voz han contribuido mucho a hacer de "El Caballero de la Noche" una de las películas mas exitosas producidas en español.

RIALTO

Esa clase de pasion, drama y tragedia que se adentra en las vidas de las personas humildes de la misma manera que en la de las clases sociales elevadas, se demuestra de una modo, poderoso en la película "Laughter in Hell", basada en la novela de Jim Tully, y que se exhibe este dia en el cine Rialto.

La película ha escogido como sitio de accion el Sur, en donde, un joven irlandes y su padre, viven ligados con los recuerdos de una esposa y una madre que descansan en sus tumbas. El hijo consigue hacerse maquinista de ferrocarril, cual era su ambicion, y casarse con una joven del Sur, que le resulta despues, infiel. El enfurecido marido mata a los dos amantes y luego es condenado por su crimen a trabajos forzados en un prision del estado, y en donde el capataz es hermano del hombre que el mató. Alli es maltratado de cuerpo y de alma por el hombre aquél hasta que al fin logra escaparse. Y, partiendo de aqui, la película se hace mas interesante aún, hasta que el fugitivo logra al final alcanzar la felicidad perdida por mucho tiempo.

EN LOS CINES hoy

METROPOLITANO.—"The Sign of the Cross"
LYRIC.—"Ang Punyal na Ginto".
FOX.—"El Caballero de la Noche".
RIALTO.—"Laughter in Hell".
SAVOY.—"Trouble in Paradise".
ELITE.—"Tess of the Storm Country".
GAIETY.—"Red Dust".
BELLEVUE.—"Tess of the Storm Country".
STAR.—On Your Guard".
PRINCE.—"Tess of the Storm Country".
IMPERIAL.—Doble Programa.
UNIVERSITY.—"77 Park Lane".
HOLLYWOOD.—"Chandu The Magician".
RADIO.—"The Monkey's Paw".
PALACE.—Doble Programa.

TEATRO GAIETY

"Red Dust" de la M. G. M., con Jean Harlew y Clark Gable es la atracción principal este dia del Gaiety.

Para mañana y hasta el lunes se verá a los conquistadores, "The Conquerors" de la "Radio Pictures" en la persona de Richard Dix y Ann Harding.

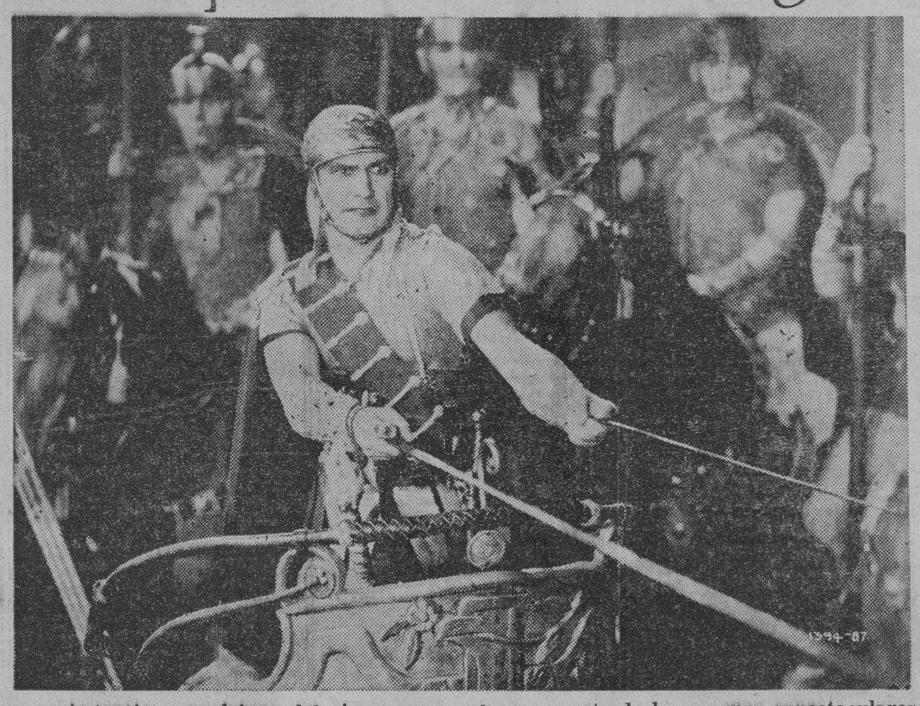
"PROSPERITY" otra hermosa película de la M. G. M., con Marie Dressler y Polly Moran se exhibirá el martes y miércoles.

Publico inmenso, heterogeneo invade el Teatro Metropolitano para admirar El Signo de la Cruz

Asombroso realismo hasta en los mas minimos detalles

La película 'Paramount' 'El Signo de la Cruz' dirigida por Cecil de Mille, es verdaderamente grandiosa en todos los respectos. . Una concurrencia heteregonea invade estos dias el Teatro Metropolitano avida de ver el espectaculo mas grandioso del año. Mas de 7,500 actores, encabezados por famosos astros de Hollywood, Elisa Landi, Frederick March, Claudette Colbert y otros, toman parte en esta película insuperable.

El Signo de la Cruz presentá con vivida fidelidad el espectáculo del incendio de Roma. Nerón que, frente a las llamas que reducen a escombros la capital del mundo, entona un canto para buscar inspiracion y que hiciera prender fuego a la ciudad "ante quien muda se postro la tierra". Multitudes enloquecidas por el terror que, entre torbellimos de espeso humo, por calles cuyos edificios están próximos a derrumbarse, huyen de las ávidas llamas. Presenta las horribles prisiones en que aherrojaban a los cristianos y otros supuestos enemigos de Nerón para someterlos a lentos y refinados tormentos. Ofrece, en pasmosa sucesión de cotidianas escenas: la visión de la Roma Imperial, la de la corte más fastuosa y disoluta que ha conocido la historia, la de las increibles orgías. Vense los esplendidos jardines, los suntuosos palacios donde hay plantas y aves y marmoles y porfidos y bronces para reunir los cuales puso Roma a contribución todas las provincias de su dilatado Imperio.



Autenticas cuadrigas del circo romano forman parte de las escenas espectaculares en "El Signo de la Cruz", la colosal producción de De Mille que hoy se estrena en el Teatro Metropolitano.

El espectador ve la vasta arena del circo donde centenares de inermes critianos esperan con heroica serenidad la fiera acometida de leones, tigres, cocodrillos, elefantes... en tanto que Nerón y sus augustales y la plebe sedienta de sangre aguardan impacientes el comienzo de la espantosa carniceria.

Resumen: "El Signo de la Cruz" revive uno de los espectaculos más famosos de la Roma pagana; los juegos circenses en que se enfrentan en lucha mortal gladiadores contra gladiadores, diestras amazonas contra agiles pigmeos, bestias feroces contra herculeos barbaros y las grandes orgias de aquella famosa epoca.

Comfortably COOL — METROPOLITAN THEATRE — Comfortably COOL

EXHIBIENDOSE HOY

Primera Función 9 a. m.—Después 11:20, 1:40, 4:05, 6:25, 8:50

PRECIOS: P.30, P.60, P1.00, P1.50

CECIL B. DE MILLE'S

"THE SIGN OF THE CROSS"

con

FREDRIC MARCH
ELISSA LANDI
CLAUDETTE COLBERT
CHARLES LAUGHTON

UNA PELICULA PARAMOUNT

Suceden Cosas que son las Más Extrañas que pueda Ud. imaginarse...

Beck's Radio KZIB

Sabado, Marzo 11
7:00 p. m.—Informaciones.
7:20 p. m.—"KZIB Shopping Directory".
7:25 p. m.—"Brillo Programa".
P. Burstein—Comediante: "Sonny Boy"; "The Circus Girl."
The Coral Islanders: "Hawaiian Hulas." A Japanese Transcription.
8:00 p. m.—"TANSAN" Programa bajo los auspicios de F. E. Zuellig Inc.
The Columbia Light Opera Co. "The Geisha"—Vocal Gems.
The London Theatre Orchestra: "The Widow"—Seleccion.
The Big Four—Vocal, Cuarteto "Old Timers."
8:00 p. m.—Sr. E. Quirino.
8:15 p. m.—Periodo Español.
The Regimental Band of Madrid: "España-Chile"; "Alegria del Vivac."
Rodolfo Saliñas and His Trouvadores: "Amor"; "La Aurora."
Orquestra Tipica Aieta: "Muchachito"; "La Montonera."
Trio Coral—Baritono: "Trigueña de miss Amores"; "Rosa Marchita."
Trio Alegre: "A la Orilla de un Palmar"; "Anhelando"—Vals.
Josefina Blanch: "Granada"; "La Cancion de España."
8:45 p. m.—"Atwater eKnt Program".
Ernest Hare: "Fifty years Repentin'"; "New twenty-one years."
Clara Smith: "Pictures on the Wall"; "Street Department Papa."
Greening's Orchestra: "Happy Darkies"; "La Matchiche."
9:00 p. m.—Programa de Kap. Kudyapi de Cavite.
9:30 p. m.—"Beck's Department Store Program".
Nuslo Romani and Orchestra: "Midnight Waltz"; "Neapolitan Waltz."
The Riffers with Eva Taylor and Lillian Armstrong.
Ed. and Grace McConnell: "Leaving Smiles"; "Walking in the night."
Frances Langford and The Four New Yorkers: "Having a good time, wish you were here"; "I Can't believe its true."
The Old Time—Ragtimers: "A Ragtime Review".
10:30 p. m.—Programa de baile.

Domingo, Marzo 12
9:00 a. m.—The Yangco Manila—Cavite Morning Excursion Trip—Musica de baile, numeros vocales e instrumentales.
10:00 a. m.—"Sunday Morning Program"
11:00 a. m.—"Special Semi-Classical Program".
7:00 p. m.—Dr. Samuel W. Stagg.
7:15 p. m.—"Symphony Period".
Columbia Symphony Orchestra. "Kama".
Band of the Garde Republicaine "Fidelio"—Overtura.
7:30 p. m.—Noche de Opera bajo los auspicios de The Western Equipment & Supply Co.—Manila.
Verdi's Popular "Il Trovatore" de Verdi, con el siguiente reparto:
Leonora—Bianca Scacciati, Soprano
Azucena—Guiseppina Zinetti, Mezzo
Inez—Ida Mannarini, Soprano
Manrico—Francisco Merli, Tenor.
Count di Luna—Enrico Molinari, Baritono
Ferrando—Corrado Zambelli, Bajo
Ruiz—Emilio Venturini, Tenor
An Aged Gypsy—Enzo Arnaldi, Baritono
9:35 p. m.—"Spanish Program"
10:00 p. m.—"Operatic Potpourri"
10:30 p. m.—"Popular Program"

MICROPHONE
KZEG
ERLANGER & GALINGER Inc.
Programa de Mañana
Domingo, Marzo 12
9:00 a. m.—Hora del 'Home Sweet Home'.
1:15 p. m.—Hora de la 'siesta musical'.!
2:00 p. m.—Musica de baile.

UNIVERSITY
COMENZANDO HOY
(Película de Extreno)
PRECIOS: P.25 Y P.50

Funciones 9, 11, 1, 3, 5, 7, 9

FOX — ULTIMO DIA
Primera Función 11:00 a. m.
Después 12:25, 2:10, 3:55, 5:40, 7:25, 9:10 p. m.
30c.—80c.

JOSE MOJICA
en
EL CABALLERO de la NOCHE
con
MONA MARIS
ANDRES DE SEGUROLA
Toda hablada en español
PELICULA FOX

MAÑANA
UN DIA SOLAMENTE
CECIL B. DE MILLE'S
"THE SIGN OF THE CROSS"
con
FREDRIC MARCH—ELISSA LANDI
CLAUDETTE COLBERT—CHARLES LAUGHTON
Una Película Paramount

RIALTO
HOY
Función a las 9:30
Después 11:25, 1:20, 3:15, 5:10, 7:05, 9:00

JIM TULLY'S
LAUGHTER IN HELL

Pero me hallo aqui para decirte que amando a estas mujeres ME RIO EN EL INFIERNO

Con
PAT O'BRIEN
MERNA KENNEDY
GLORIA STUART
TOM BROWN
Producida por
CARL LAEMMLE
Una Película Universal

AHORA
P0.30—P0.60

El Drama de un Prohibido Amor y Sacrificio

La primera película hablada hecha en Tagalo en Filipinas!

"ANG PUNYAL NA GINTO"

Alma Bella—Carlos Padilla
Paco Zamora

Proyecciones: Primera Funcion a las 10 a. m. 11:50, 1:40, 3:30, 5:30, 7:10
Ultima Funcion Completa 9:00 p. m.

LYRIC

BELLEVUE
Se Exhibe Hoy
Janet Gaynor—Charles Farrell
"TESS OF THE STORM COUNTRY"
Película Fox—Primera Funcion 9 a. m.
Pronto: "SHERLOCK HOLMES"

ELITE
Se Exhibe Hoy
Janet Gaynor—Charles Farrell
"TESS OF THE STORM COUNTRY"
Película Fox—Primera Funcion 9 a. m.
Martes: "ROCKETERY RAX"

PRINCE
Se Exhibe Hoy
Janet Gaynor—Charles Farrell
"TESS OF THE STORM COUNTRY"
Película Fox—Primera Funcion 9 a. m.
En Breve: "CHEATERS AT PLAY"

Cine "STAR"
Hoy y Mañana
"On Your Guard"
Richard Talmadge
"HOLD YOUR MAN"
Laura La Plante

GAIETY
Ultimo Dia
"RED DUST"
con Jean Harlow y Clark Gable
"THE POOCH"—Our Gang
1—3—5—7—9 p. m. 25c y 50c
Mañana: "THE CONQUERORS"

TIVOLI
10—12—2—4—6—8—9
RICHARD TALMADGE
El As de los intrepidos del lienzo en "ON YOUR GUARD"
Valentia y Accion en los grandes bosques del Norte

PALACE— DOBLE PROGRAMA HOY

"SAILOR'S LOVE"
con LOLITA BENAVENTE
PELICULA MUY DIVERTIDA

FASCINANTE!
"THE MOST DANGEROUS GAME"
con JOEL McREA

VAUDEVILLE
2:30, 5:30, 8:30
Hasta 1 p. m. 20c.—30c.
Después 1 p. m. 30c.—50c.

20c y 30c desde 10:00 a. m. a 12:30 p. m.
30c y 50c desde 12:30 a. m. hasta 10:00 p. m.

SAVOY

Pelicula Principal: 10—12—2—5—8
Vaudeville: 2:30—5:30—8:30

UN ADAN
UNA MANZANA
y DOS EVAS
hacen dos horas de amor y carcajadas!

"TROUBLE IN PARADISE"
with MIRIAM HOPKINS KAY FRANCIS
HERBERT MARSHALL

LAS NIFTIES DEL SAVOY
Egyptia—Conjunto Fantastico
El Par de Davao—Un acto de Zarzuela Tagala
Lucy y Johnny—Fiesta del Marino
Padovani y Chole Blue—Duo de "IL TROVATORE"
Dandy y las Niñas—Danzas
Pacita y Lourdes—Par de las Melodias
Paddy, Johnny y Cia.—5 Minutos de Chistes
Naty Bernardo—Solo Kundiman
Los Trobadores Hawalianos
Lucy—La Niña de la Personalidad
"THE TOREADOR"
Conjunto Musical de la Opera CARMEN

IMPERIAL THEATRE
Hoy y Mañana
Doble Programa Especial Hablado
Charles Farrell en "WILD GIRL"
con Joan Bennett y Ralph Bellamy
George O'Brien en
"THE SEAS BENEATH"
Para el Lunes:
"BROTHERS" y "RAIN OR SHINE"

VAUDEVILLE
Cambio Completo del Programa
Los
IMPERIAL ENTERTAINERS
en
"A SHOW OF SHOWS"
con Toytoy, Ocampo, Miami, Al Johnson, Maruma, Nena Discher, Xylophone Silos, Marie Duvall y otros

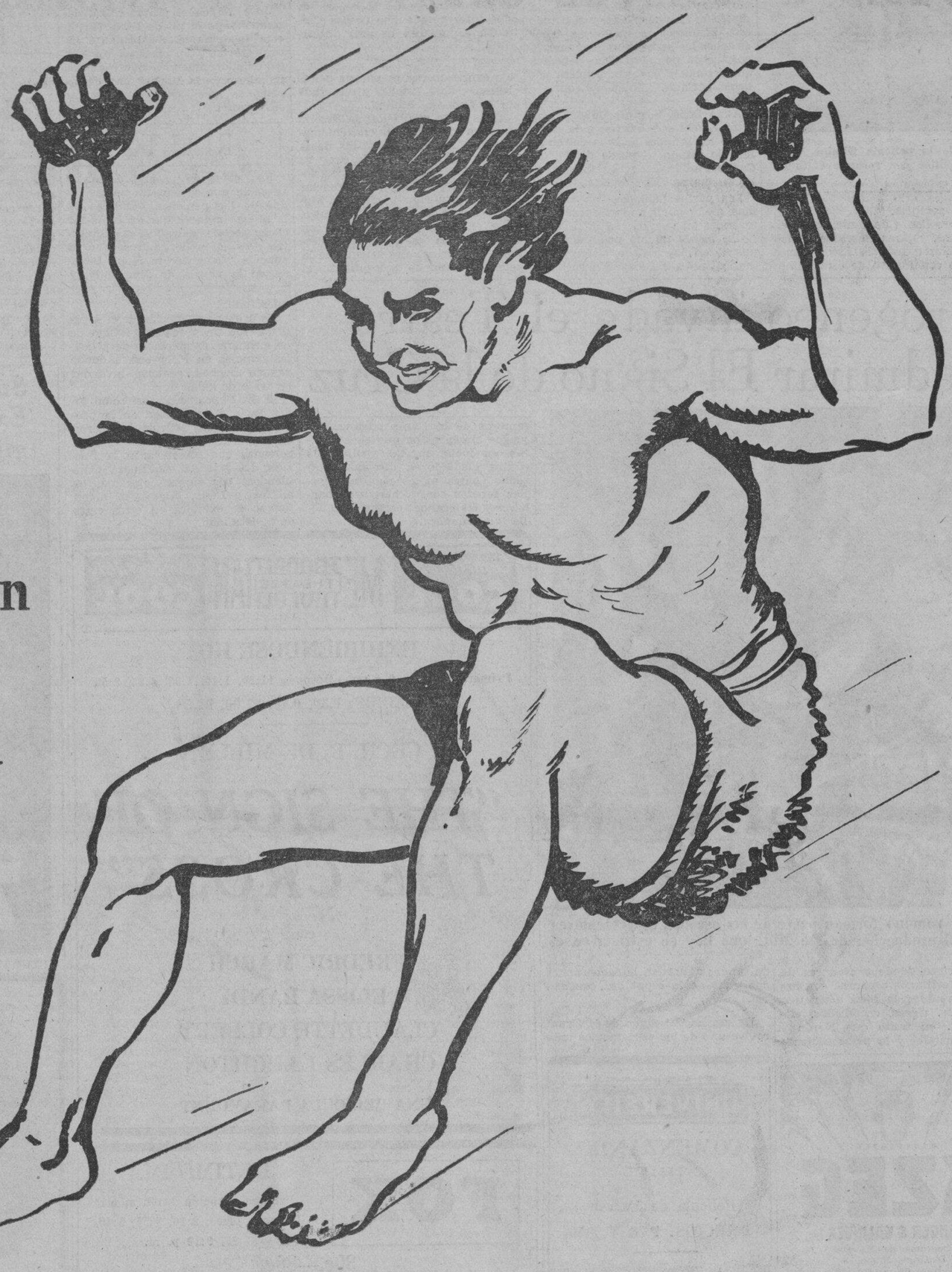
Lea Los Anuncios Clasificados

M.E.C.D. 2016

Tarzan

El de ESPIRITU AVENTURERO

El MAS POPULAR de los Cuentos por Series



La
Personificacion
de la
AVENTURA
y
ACCION

ARTICULOS ESPECIALES

de

THE SUNDAY TRIBUNE

de Mañana

EL RETRATO DE LA CUBIERTA:—Es una visión del pasado romántico reflejado en la persona de María Clara, que es la sublime encarnación de la Mujer Filipina, presentada a los ojos de las modernas filipinas por la distinguida dama Dña. Eleanor Roosevelt, esposa del Gobernador General, quién en su último retrato de etiqueta hecho en las Islas lució el antiguo traje con ocasión del reciente baile ofrecido por los militares.

COMO UNA CINTA NOTICIERA:—Pero mas aún, es esta nueva atracción del SUNDAY TRIBUNE, que le ofrece en forma compacta las principales NOTICIAS de la semana pasada de Filipinas y de allende los mares, y trae en forma substancial los mas recientes acontecimientos, las cuestiones y las acostumbradas noticias, en todos los países de la superficie del globo terraqueo. Refrésquese la memoria por medio de los eventos, ideas y desenvolvimientos de todas las importantes cuestiones. Convierta en un HABITO la lectura semanal de este mas reciente "miembro" de la "familia" de artículos especiales del SUNDAY TRIBUNE.

PARA JOVENES Y VIEJOS:—Hay siempre en el MAGAZINE DEL SUNDAY TRIBUNE algo que gusta a todos y cada uno de los miembros de su familia. Asuntos de vital interés sobre tópicos locales y del exterior. Dorothy Dix y su sección incomparable—ficción fascinadora en irresistibles cuentos por series y cuentos cortos—la mejor sección cómica en Filipinas: hé ahí algunas de las pocas razones por qué crece el número de lectores del SUNDAY TRIBUNE.

PARA EL BELLO SEXO:—Modas, artes caseras, y sección de arte culinaria—las hallaréis en las páginas de ROTOGRABADO, que son una joya pictórica que os presenta destellos de interés general en toda Filipinas: sus estrellas favoritas del cinema é informaciones de valor práctico en el hogar, la cocina y el tocador, habilmente presentadas é ilustradas.

CON CADA NUMERO DEL SUNDAY TRIBUNE VAN AUMENTANDO LAS PERSONAS QUE LO LEEN
DEBE HABER UNA PODEROSA RAZON!

Tarzan

SERVIRA DE ENTRETENIMIENTO PARA TODA LA FAMILIA

72 PAGINAS—NOTICIAS, ROTOGRABADO GRAFICO, REVISTA Y PAGINA COMICA

The Sunday Tribune

EL PERIODICO EN INGLES DE MAYOR CIRCULACION EN EL EXTREMO ORIENTE

M.E.C.D. 2016